ISSN 2468-9947

COLECCIÓN INDIA

DOCUMENTO 2

ll JORNADA INTERNACIONAL SOBRE INDIA:

"IMAGINARIOS SOCIALES Y VINCULACIONES ENTRE LATINOAMÉRICA E INDIA: SABERES, INTELIGIBILIDAD Y PODER"

8 y 9 de junio, 2017

Sede: Museo del Libro y de la Lengua

Ciudad Autónoma de Buenos Aires,

República Argentina

Editor responsable: Asociación Latinoamericana de Estudios sobre India

Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina

Compiladora: Lía Rodriguez de la Vega

Directora: Lía Rodriguez de la Vega.

Comité Editorial: Sergio Lais-Suárez, Maya Alvisa, Lucía Ibarra, Verónica Flores, Gabriel Martino y Lucía Zanabria.

Comité de Asesores Científicos: Alcira Trincheri, Liliana Palacios de Cosiansi, Mercedes Giuffré, Carlos Moneta, Nancy Gallo, Rosalía Vofchuk, Clarisa Giaccaglia, Florencia Rubiolo, María Agostina Cacault, María Noel Dussort.

---

ll Jornada Internacional sobre India, 2017

Centro Cultural Borges

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Instituciones organizadoras

- Área de Asia y África, UNICOM, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Lomas de Zamora,
- Cátedra de Estudios Indorientales, Universidad Abierta Interamericana,
- Catedra Filosofía de Oriente, Facultad de Filosofía, Ciencias de la Educación y Humanidades, Universidad de Morón,
- Cátedra de Medicina Ayurveda, Universidad Abierta Interamericana,
- Cátedra de Sánscrito, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires,
- Cátedra Libre de la India, Instituto de Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de La Plata,
- Cátedra Mundo Actual Afroasiático, Departamento de Historia de, Facultad de Humanidades, Universidad Nacional del Comahue,
- Centro de Estudios de Asia y África, Departamento de Geografía, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán,
- Centro de Investigación en Ciencias Sociales, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Palermo,
- Centro de Investigaciones y Estudios sobre Cultura y Sociedad (CIECS - CONICET y UNC).
- Escuela de Estudios Orientales, Universidad del Salvador.
- Especialización en Economía y Negocios con Asia del Pacífico e India, Universidad Nacional de Tres de Febrero,
- Grupo de Estudios Afroasiáticos (GEA), Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Luján,

- Grupo de Estudios sobre la India de Rosario (GEIR-Programa PRECSUR), Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de Rosario,
- Instituto de Investigación “Carlos S. Nino” y Centro de Investigación en Derechos Humanos “Alicia Moreau”, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Mar del Plata,
- Nodo de Investigación "Estudios de Asia y África", Centro de Estudios y de Gestión en Redes Académicas (CEGRA), Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de Río Cuarto,

Con el auspicio de la Embajada de la India en Argentina.

Comisión Organizadora

Lía Rodriguez de la Vega (UNLZ/UP/FIEB)

Sergio Lais-Suárez (Secretario de Relaciones Institucionales, UAI)

Ana María Sánchez (UNRC)

Maya Alvisa (USAL/UBA)

Lucía Ibarra (UBA/UNLP)

Verónica Flores (UBA/USAL)

Gabriel Martino (UBA)

Lucía Zanabria (UP)

María Laura Capiello (UNLZ)

Susana Passaglia (UNLu)

Comisión Académica

Alcira Trincheri (UN Comahue)

Lía Rodriguez de la Vega (UNLZ/UP/FIEB)

Liliana Palacios de Cosiansi (UNT)

Sergio Naessens (UNT)

COLECCIÓN INDIA

Celia Basconzuelo (UNRC)

Mercedes Giuffré (UNMdP)

Carlos Moneta (UNTREF)

Nancy Gallo (UAI)

Rosalía Vofchuk (UBA/CONICET/FIEB)

Clarisa Giaccaglia (UNR)

Florencia Rubiolo (CIECS - CONICET y UNC).

María Agostina Cacault (UNLP)

María Noel Dussort (UNR)

María Eugenia Arduino (UNLu)

Ezequiel Ramoneda (UM)

PROGRAMA

JUEVES 8 DE JUNIO

10 Horas: APERTURA DEL EVENTO

Conferencia inaugural:

“India’s soft power projections in Latin America: agendas and options”. Dra. Aparajita Gangopadyay (Centro de Estudios Latinoamericanos, Universidad de Goa, Goa, India)

Moderadora: Dra. Lía Rodriguez de la Vega.

11-11:15 horas// 11-15-13:15 horas

Presentación del Nodo de Investigación “Estudios de Asia y África”, Centro de Estudios y de Gestión en Redes Académicas (CEGRA), de la de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de Río Cuarto.

A cargo de Celia Basconzuelo y Ana Sánchez

Espacio de Capacitación

Seminario:

“India en la era de la transición: las nuevas configuraciones en el sistema internacional y las repercusiones a nivel interno”

A cargo de: Dra. Clarisa Giaccaglia (UNR, CONICET) y Lic. María Noel Dussort (UNR, CONICET)

13:30- 14:30 horas

Mesa:

“India en el siglo de Asia: auge y desafíos de la democracia más grande del mundo”

Coordinación: Lic. María Noel Dussort (UNR - CONICET) y Dra. Giaccaglia, Clarisa (UNR - CONICET)

Primera parte

“La Nueva Ruta de la Seda: Las implicancias geoestratégicas y económicas para la India”. Bianca Agostina Concatti (UNR).

“El contenido tecnológico de los bienes comerciados entre Argentina y la India”. Baltasar Bayma (UNR).

“Una mirada retrospectiva de las relaciones entre la ASEAN y la India en su 25º aniversario”. Antonella Rita Forni (UNR).

“Un análisis de las relaciones comerciales entre los gigantes asiáticos del siglo XXI: India y China”. Luciana Garro (UNR).

14:45- 16 horas

Mesa:

“India en constante cambio: desarrollo, discursividades y movimientos”

Coordinadores: Liliana Mabel Palacios de Cosiansi (Centro de Estudios de Asia y África, UNT) y Sergio Francisco Naessens (Centro de Estudios de Asia y África, Departamento de Geografía, Facultad de Filosofía y Letras, UNT).

“Pobreza y Desarrollo Humano en la India: Los alcances del progreso”. Clara Lucía Calvo y Sergio Francisco Naessens (Centro de Estudios de Asia y África, Departamento de Geografía, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán).

“El moldeado de una figura mítica en el imaginario popular de la India de la segunda mitad del siglo XX. Análisis de la obra El Sari Rojo de Javier Moro”. Gladys Beatriz Contino (Facultad de Filosofía y Letras, UNT)

“La migración de la India en Argentina: valores, proceso de adaptación y visión de la relación del gobierno de la India con ellos.”. Lía Rodriguez de la Vega y María Laura Capiello (UNLZ)

“Una aproximación a la historia y cultura de inmigrantes indios en Tucumán”. Liliana Mabel Palacios de Cosiansi (Centro de Estudios de Asia y África, Universidad Nacional de Tucumán)

"Estudios sobre India en la Argentina. Proyecto y primeros avances”. Lía Rodriguez de la Vega y Lucía Zanabria (UP)

16:15-17:30 horas

Mesa:

“India en el escenario internacional: proyecciones y transformaciones”

Coordinadoras: Lic. Sabrina Olivera (USAL, CARI) y Lic. María Agostina Cacault (UNLP, CARI)

“La india como actor internacional en el siglo Xxl”. Dra. Lía Rodriguez de la Vega (UNLZ, UP, CARI, FIEB)

“La diplomacia cultural de India en la Nueva Ruta de la Seda”. Lic. Maya Alvisa Barroso y Mg. Verónica Noelia Flores.

“Make in India”: una aproximación a la agenda post 2015”. Lic. Sabrina Olivera (USAL, UNTREF, CARI)

“La territorialización del Océano Índico. India y sus vecinos en el contexto del ascenso del poder naval de China”. Mag. Matías Iglesias (UP, CARI)

“La seguridad energética en la política africana de India en el nuevo siglo”. Lic. María Noel Dussort (GEIR, PRECSUR, Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, UNR; Grupo de Trabajo sobre India y Asia del Sur, Comité de Asuntos Asiáticos, CARI)

17:45-19 horas

“La importancia del corredor Moscú Bombay en la relación Indo-rusa”. Lic. Nicolás Font (UP, CARI)

“El budismo en la actual realidad política y social de Asia del Sur. Desde India hacia Myanmar”. María Antonela Vittola (USAL, CARI)

“La importancia del espacio en la práctica del sijismo: una revisión bibliográfica”. Lic. Lucía Ibarra (UBA; UNLP, CARI)

“Mujeres en la política: los casos de India, Pakistán y Nepal”. Laura Gatto (USAL, CARI)

Panel:
“Dinámicas de la economía entre India y América Latina”.
Moderador: Matías Iglesias (UP, CARI)

“La economía de la India: situación y perspectivas en el contexto internacional actual”. Juan Miguel Massot (USAL, UBA, CARI)

“Relación comercial agrícola, entre Argentina e India”. Raúl Pastorini (Cámara del Asia, Vicedirector del Capítulo Argentina-India).

VIERNES 9 DE JUNIO

10-12:30 horas

Mesa:

“India: cultura, territorios e imaginarios”

Coordinadoras: Rosalía Vofchuk (CONICET, FFyL, UBA, FIEB) y Gabriela Muller (CONICET, UBA).

“La India antigua en el imaginario greco-latino”. Rosalía C. Vofchuk (CONICET, Facultad de Filosofía y Letras, UBA, FIEB)

“Primeros pasos hacia la comparación lingüística: el sánscrito en la Grammatica Grandonica de Johann Ernst Hanxleden”. Dra. Verónica Orqueda (Universidad Católica de Chile) y Dra. Gabriela Müller (UBA)

“Aspectos preliminares para el abordaje filosófico del Yoga”. Diego G. Bazán (FHUC-UNL)

“El estudio de las religiones de la India en América Latina”. Gabriel Martino (CONICET, UBA, USAL)

“Apuntes históricos de la migración (y representación) india en Chile”. Felipe Luarte Correa (University of Delhi – Universidad Católica de Chile)

Presentación del libro; “La Bhagavad Gītā. El clásico de la literatura sánscrita y su recepción”, Dr. Óscar Figueroa Castro, Coordinador/UNAM, México, 2017).

Comentarista: Dr. Gabriel Martino

Conferencia:

“La literatura sánscrita sobre cortesanas: secularidad e ilusión en India antigua”. Dr. Óscar Figueroa Castro (UNAM)

13:30- 14:15 horas

Mesa:

“India en el siglo de Asia: auge y desafíos de la democracia más grande del mundo”

Coordinación: Lic. María Noel Dussort (UNR - CONICET) y Dra. Giaccaglia, Clarisa (UNR - CONICET)

Segunda parte

“La política exterior de Narendra Modi hacia el contencioso de Cachemira”. Aldana Belén Fouquet y Eliana Denise Yanantonio (UNR).

“Evolución e implicancias actuales de los movimientos y partidos comunistas en India y Nepal”. Martina Sanseau y María Victoria Úbeda (UNR).

“Trata de personas. India frente al desafío del crimen organizado”. Susana Passaglia (UNR).

14:30- 16:30 horas

Mesa:

“Identidades, tránsitos y géneros en India contemporánea. Desafíos y realidades”.

Coordinadores: Mag. Eugenia Arduino (UNLu – UBA), Mag. Florencia Cendali (UNLu, UBA) y Esp. Pedro Cimoli (UNTREF/ UNLu).

Comentarista: Mag. Gustavo Giménez (UNLu).

“Ni dioses ni hombres. Los hijras de la India”. Eugenia Arduino (UNLu – UBA)

“Infancia interrumpida. Reflexiones en torno del matrimonio y la viudez infantil en India”. Luciana Fernández (UNLu)

“Representaciones femeninas del Mahabharata en la narrativa de Banerjee Divakaruni. Su mirada literaria desde y para Occidente actual”. Prof. Dora Yanina Mabel Blanco (UNLu)

“India, arte y representación”. David Gauto (UNLu)

“De Amar Chitra Katha a Priya’s Shakti: los comics más allá del entretenimiento (1970-2016)”. Florencia Sosa (UnLu)

“SEWA: Las trabajadoras se organizan en la India”. María Luz Duffy (UNLu)

“Particularidades de la defensa nacional en la Argentina y en la India entre mediados del siglo XX y principios del siglo XXI”. Ricardo Pedro Cimoli (UNTREF/ UNLu).

16:45- -18:30 horas

Mesa:

“India: sociedad y cooperación. Configuraciones locales e impactos transnacionales”

Coordinadores: Ana María Sánchez y Lucía Rubiolo (CEGRA – UNRC)

“Movimientos migratorios en India: “evacuados forzosos”. María Guillermina Diaz (Universidad Nacional de Rio Cuarto. Facultad de Ciencias Humanas. Departamento de Geografía).

“La educación superior, un escenario complejo: Antagonismos y transformaciones del espacio académico en la India actual”. Yamila N. Gánzer (Área de Asia y África - CEGRA UNRC)

“Movimientos Sociales Campesinos: Relaciones existentes entre el accionar del Movimiento Nacional Campesino Indígena (Argentina) y la Asociación de Agricultores del Estado de Karnataka (India)”. Paula Heredia y Celeste Alcalde (UNRC)

“El contrato social en Rousseau desde una perspectiva de género. El caso del imaginario de la viudez en el Festival de Holi (India)”. Lic. Gustavo M. Martin (Universidad Nacional de Río Cuarto / CONICET)

“Cooperación Sur-Sur. Relaciones bilaterales entre India y Argentina y las inversiones del país asiático en el sur de Córdoba”. Lucía Rubiolo (CEGRA - UNRC), Ana María Sánchez (CEGRA - UNRC) y Francisco Jiménez (SECYT UNRC - CEGRA)

“Espacio Identidad y territorio: Misioneras Indias en la ciudad de Rio Cuarto”. Martin Hernández (UNRC – CEGRA) Ana María Sánchez (UNRC – CEGRA) Ana Belén Mitre (UNRC- CEGRA)

18:45- 20 horas

Mesa:

“De India al mundo: localidades, globalidades y encuentros”

Coordinadores: Maya Alvisa (USAL; UBA, UNTREF, CARI) y Federico Andino (USAL / UNTREF / SAKYA).

“Los Mahasiddhas, un fenómeno Indio”. Federico Andino (USAL / UNTREF / SAKYA)

“Los ojos que ya no se esconden, las manos que se organizan, los temores femeninos que se diluyen al alba. Un diálogo sur-sur entre Banda y Chiapas”. Romina Misenta (UNA-UBA-FLACSO)

“Religión y Política en la India contemporánea”. Tomás Listrani Blanco (UTDT/JVG); María Gabriela Migueles (JVG).

“Abogacía Védica: Una nueva Corriente de Pensamiento Aplicado al Derecho”. Dra. Nancy Gallo. (UAI, Estudio de Abogacía Védica)

“Imaginario social y representaciones sociales sobre India y China en la Argentina: sus alcances heurístico y político". Presentación del proyecto de investigación. Lía Rodriguez de la Vega (UP, UNLZ, FIEB) y Lucía Zanabria (UP).

20:10-20:45 horas

Panel:

“India en transformación: poder y cultura”

CEAPI, UNTREF

Coordinadores: Dra. Alicia Poderti y Dr. Sergio Cesarín (CONICET, CEAPI-UNTREF).

“Liderazgo empresarial y compromiso social: el papel de la clase empresarial India en el desarrollo nacional”. Dr. Sergio Cesarín (CONICET, CEAPI-UNTREF)

“Re-escritura de India. Escritores/diplomáticos latinoamericanos: Neruda y Octavio Paz”. Dra. Alicia Poderti (CONICET, CEAPI-UNTREF)

CIERRE DEL EVENTO

Mesa:

“India en el siglo de Asia: auge y desafíos de la democracia más grande del mundo”

Coordinación: Lic. María Noel Dussort (UNR - CONICET) y Dra. Giaccaglia, Clarisa (UNR - CONICET)

Primera parte

“La Nueva Ruta de la Seda: Las implicancias geoestratégicas y económicas para la India”. Bianca Agostina Concatti (UNR).

“El contenido tecnológico de los bienes comerciados entre Argentina y la India”. Baltasar Bayma (UNR).

“Una mirada retrospectiva de las relaciones entre la ASEAN y la India en su 25º aniversario”. Antonella Rita Forni (UNR).

“Un análisis de las relaciones comerciales entre los gigantes asiáticos del siglo XXI: India y China”. Luciana Garro (UNR).

Resúmenes

“La Nueva Ruta de la Seda: Las implicancias geoestratégicas y económicas para la India”

Bianca Agostina Concatti (estudiante avanzada de la Lic. en Relaciones Internacionales)

Grupo de Estudios sobre la India de Rosario (GEIR), Programa de Relaciones y Cooperación Sur-Sur (PRECSUR), Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de Rosario.

Correo de contacto: biancaconcatti@hotmail.com

Resumen

El proyecto de reactivación de la Ruta de la Seda es una iniciativa que anunció el actual presidente de China, Xi Jinping, en 2013 con el objetivo de conectar a China con Europa, a través de Asia Central y Occidental. El programa conocido como “la Franja y la Ruta” responde a una visión geopolítica y geoeconómica clara para China, aunque vista desde India con desconfianza.

Desde que China lanzó este proyecto, la mayoría de los analistas indios lo han considerado más como una amenaza que como una oportunidad. Para India implicaría no sólo la expansión de China en la región de Asia Central, sino la asociación económica estratégica entre China y Pakistán, país con el cual India tiene problemas fronterizos de antigua data. Así mismo, el proyecto pretende poner fin a la dependencia de Nepal de la India, entre otros aspectos con los que India se siente amenazada.

Sin embargo, si la India elige permanecer fuera de “la Franja y la Ruta” sólo aumentará su aislamiento dentro de Asia meridional y acelerará el final de su liderazgo regional. Mientras que para China, la participación de India es fundamental ya que es el único país capaz de absorber su producción de maquinaria de acero y cemento, para aliviar sustancialmente su crisis de sobreproducción.

Los indios nunca han creído que China esté dispuesta a resolver los problemas del pasado, con el fin de cooperar con la India en el futuro, y han visto sus recientes propuestas como trampas diseñadas para engañar a la India a hacer concesiones de las que no puede retractarse posteriormente. A pesar de ello, cabe destacar que éste plan supondrá también grandes ventajas para India, que hasta ahora transportaba sus exportaciones a clientes chinos por mar, una vía mucho más larga y costosa.

Ante esta perspectiva, cabe preguntarse ¿de qué manera el diseño de la Ruta de la Seda planteado por China perjudica o beneficia a la India? En este sentido, el objetivo de este trabajo es analizar las implicancias que el proyecto de la Franja y la Ruta, ideado por China, está teniendo para la India a nivel geoestratégico y económico.

"The New Silk Road: The Geostrategic and Economic Implications for India"

Abstract

The project to reactivate the Silk Road is an initiative announced by the current president of China, Xi Jinping, in 2013 with the aim of connecting China with Europe, through Central and Western Asia. The program known as "the Strip and the Route" responds to a clear geopolitical and geo-economic vision for China, although seen from India with distrust.

Since China launched this project, most Indian analysts have considered it more a threat than an opportunity. For India it would imply not only the expansion of China in the Central Asian region, but the strategic economic partnership between China and Pakistan, a country with which India has long-standing border problems. Likewise, the project aims to put an end to Nepal's dependence on India, among other aspects with which India feels threatened.

However, if India chooses to stay out of "the Strip and the Road" it will only increase its isolation within South Asia and accelerate the end of its regional leadership. While for China, India's participation is fundamental since it is the only country capable of absorbing its production of steel and cement machinery, to substantially alleviate its crisis of overproduction.

Indians have never believed that China is willing to solve the problems of the past, in order to cooperate with India in the future, and have seen its recent proposals as traps designed to trick India into making concessions that it can not. retract later. Despite this, it should be noted that this plan will also have great advantages for India, which until now was transporting its exports to Chinese customers by sea, a much longer and more expensive route.

Given this perspective, it is worth asking: how does the design of the Silk Road proposed by China harm or benefit India? In this sense, the objective of this work is to analyze the implications that the project of the Strip and the Route, devised by China, is having for India at the geostrategic and economic level.

“El contenido tecnológico de los bienes comerciados entre Argentina y la India”

Baltasar Bayma

Grupo de Estudios sobre India y el Sudeste Asiático de Rosario

Correo de contacto: baltasarbayma@gmail.com

Resumen

En la última década, el comercio de bienes entre Argentina y la India ha crecido de manera acentuada. Si bien desde hace décadas este intercambio ha arrojado un resultado superavitario para nuestro país y existen estudios que han caracterizado las exportaciones argentinas totales a partir de su contenido tecnológico, no se ha abordado el comercio bilateral de bienes a partir de su composición cualitativa en términos de su contenido tecnológico. Con el objetivo de aportar a un mayor entendimiento de las relaciones económicas entre Argentina y la India, la presente investigación tiene por objetivo caracterizar el comercio de bienes entre ambos países a partir de su contenido tecnológico y describir su evolución en el período 2006-2016. Para ello, se utilizó la taxonomía de exportaciones según su contenido tecnológico propuesta por el economista indio Sanjaya Lall por tratarse de una clasificación ideada para países en desarrollo y aplicada por el mismo investigador para caracterizar las exportaciones totales de Argentina y la India, entre otros países en desarrollo. Finalmente, para el período analizado, se encontró que las exportaciones argentinas con destino a la India presentaron una menor composición de alto contenido tecnológico que las importaciones argentinas provenientes del país asiático.

"The technological content of the goods traded between Argentina and India"

Abstract

In the last decade, the trade of goods between Argentina and India has steeply grown. Although for decades this exchange has yielded a surplus result for our country and there have been studies that have characterized the total Argentine exports based on their technological content, bilateral trade in goods has not been addressed based on

their qualitative composition in terms of its technological content. With the aim of contributing to a greater understanding of the economic relations between Argentina and India, the present investigation has as objective to characterize the trade of goods between both countries from its technological content and to describe its evolution in the period 2006-2016. For this, the taxonomy of exports was used according to its technological content proposed by the Indian economist Sanjaya Lall because it is a classification devised for developing countries and applied by the same researcher to characterize the total exports of Argentina and India, among other developing countries. Finally, for the considered period, it was found that Argentine exports to India presented a lower composition of high technological content than Argentine imports from the Asian country.

Consideraciones iniciales

La India se ha erigido en la séptima economía del mundo de acuerdo con las cifras referidas a Producto Interno Bruto (PIB) nominal[1] de la base de datos World Economic Outlook del FMI y se estima que alcanzará el tercer puesto en 2050, detrás de China y Estados Unidos (Hawksworth, 2006; Wilson & Purushothaman, 2003). El ascenso de India como potencia económica global presentará desafíos y oportunidades no sólo para la economía argentina, sino también para la economía mundial. Con el propósito de aportar a un mayor entendimiento de las relaciones económicas entre Argentina y la potencia emergente, la presente investigación tiene por objetivo caracterizar el comercio de bienes entre ambos países a partir de su contenido tecnológico y describir su evolución en el período 2006-2016.

El contenido tecnológico de las exportaciones totales de la Argentina ha sido estudiado con profundidad mediante diferentes metodologías (Barreca, 2014; Castagnino, 2006; Schteingart, 2014). Luego de utilizar la taxonomía ideada para la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), apoyada en el trabajo de Hatzichronoglou (1997), y la clasificación basada en oportunidades tecnológicas realizada por Marín & Petralia (2015), Barreca (2014) concluyó que la constitución de

1 Fondo Monetario Internacional. Visitado el 6 de mayo de 2017. <http://www.imf.org> Los datos corresponden a abril de 2017

las exportaciones de manufacturas argentinas no ha tenido modificaciones sustanciales en términos de su contenido tecnológico durante el período 1993-2012. Un resultado similar fue obtenido por Schteingart (2014) para el período 1996-2011 después de aplicar la metodología utilizada por la Comisión Económica Para América Latina (CEPAL) basada en Lall (2000b). Esto se relaciona con el hecho de que la estructura tecnológica de las exportaciones de un país es difícil de cambiar porque es el resultado de un lento proceso de aprendizaje y su transformación requiere tiempo y esfuerzo (Lall, 2000a; Lall, 2000b).

También se han estudiado las relaciones económicas entre la India y América Latina y el Caribe y se han analizado aspectos vinculados a la intensidad tecnológica del intercambio de bienes entre la región y la nación asiática (CEPAL, 2012; CEPAL, 2016). Sin embargo, no se ha abordado el comercio bilateral de bienes a partir de su composición cualitativa en términos de su contenido tecnológico con el grado de detalle expuesto en el presente trabajo. En este sentido, la incorporación original de los cálculos de la balanza tecnológica general y las balanzas tecnológicas para las tres categorías de manufacturas con contenido tecnológico configura el aporte pionero de este estudio para pensar la vinculación entre ambas naciones.

¿Por qué es relevante analizar el contenido tecnológico de las exportaciones de un país? En primer lugar, la intensidad tecnológica de las ventas de un país al resto del mundo da cuenta de la complejidad, competitividad y generación de valor agregado de su economía. Cuando este estudio se aplica al intercambio de bienes entre países permite dilucidar la existencia de asimetrías y el grado de dependencia tecnológica entre los mismos. Asimismo, posibilita realizar una aproximación a la brecha tecnológica entre las naciones.

Además de estar relacionadas con mayores niveles de valor agregado, las industrias de alta tecnología están asociadas con salarios altos y éxito en los mercados internacionales; producen innovaciones, incluidos nuevos productos y procesos que ayudan a aumentar la participación en el mercado; crean nuevos mercados y conducen a un uso más productivo de los recursos; mientras que los resultados de sus actividades se propagan a otros sectores de la economía aumentando la productividad y expandiendo las ventas (Seyoum, 2004).

Adicionalmente, los productos de alta tecnología tienen implicancias importantes para el crecimiento: su demanda crece más rápidamente; son menos vulnerables a la competencia y se adaptan mejor a las tendencias tecnológicas y de mercado, por lo que pueden responder mejor a situaciones de cambio (Lall, 2000a); tienden a tener una alta elasticidad-ingreso; crean nuevas demandas; sustituyen rápidamente productos viejos; tienen un gran potencial para un mayor aprendizaje porque ofrecen un ámbito para aplicar nuevos conocimientos científicos; y tienen grandes efectos difusión en el resto de los sectores de la economía en términos de actualización tecnológica y creación de conocimiento (Lall, 2000b).

El aumento del contenido tecnológico de las exportaciones es central para el crecimiento a largo plazo, ya que los salarios aumentan a medida que los países crecen y esta suba de los costos salariales reduce la competitividad y estanca las exportaciones (Lall, 2000a). En este sentido, las políticas públicas de investigación y desarrollo tienen un rol insoslayable. Un estudio realizado a partir de una muestra de 60 países, entre los que se encuentran la Argentina y la India, concluyó que las exportaciones de industrias de alta tecnología de un país estaban determinadas por la cantidad de científicos e ingenieros per cápita; el nivel y la calidad de la enseñanza de matemática y ciencia; el nivel de investigación colaborativa entre universidades, institutos de investigación públicos y el sector privado; la disponibilidad de infraestructura pública moderna y los niveles de inversión extranjera directa, competencia doméstica y demanda interna (Seyoum, 2004). A partir de los resultados de este estudio, su autor, Seyoum (2004), sugiere que los países deberían, entre otras cosas, invertir suficientes recursos en la creación de factores como la enseñanza de ciencia y matemática, la capacitación de científicos e ingenieros involucrados en actividades de investigación y desarrollo, investigación colaborativa, entre otros factores, para crear y mantener la competitividad en el sector de alta tecnología. Además, considera que las universidades deberían ser financiadas adecuadamente y que los programas de capacitación de las empresas no pueden ser un sustituto de la educación universitaria.

En una segunda instancia del presente trabajo, se exponen algunas características generales de la relación comercial indo-argentina entre 2006 y 2016 con el propósito de brindar un panorama más completo del vínculo comercial entre ambos países, antes de profundizar en lo relativo al contenido tecnológico del comercio de bienes bilateral.

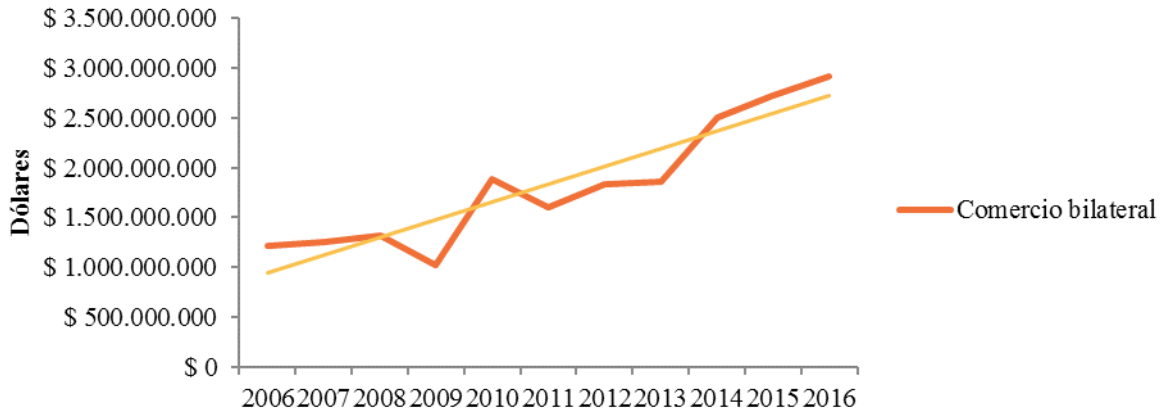
Para ello, se utilizaron datos provistos por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC) y de la base de datos estadísticos sobre el comercio de mercaderías (Comtrade) de Naciones Unidas. Posteriormente, se detallan algunas consideraciones metodológicas. Más precisamente, se fundamenta la clasificación utilizada para caracterizar las ventas de un país a otro a partir de su contenido tecnológico y se exponen las categorías utilizadas. En el cuarto apartado, se presentan los resultados alcanzados. Finalmente, se exponen algunas reflexiones finales.

Algunas características del comercio de bienes indo-argentino entre 2006 y 2016

Antes de ahondar en el contenido tecnológico del comercio entre Argentina e India, en esta sección se presentan algunas características generales con el propósito de brindar un panorama más completo del comercio de bienes entre ambas naciones. Los datos fueron provistos por el INDEC y los correspondientes a los años 2014, 2015 y 2016 son provisorios.

En el período 2006-2016, el comercio entre Argentina y la India evidenció un crecimiento acentuado. Más específicamente, el comercio entre ambas naciones registró un aumento del 140,38% en esa etapa.

Gráfico 1. Comercio indo-argentino

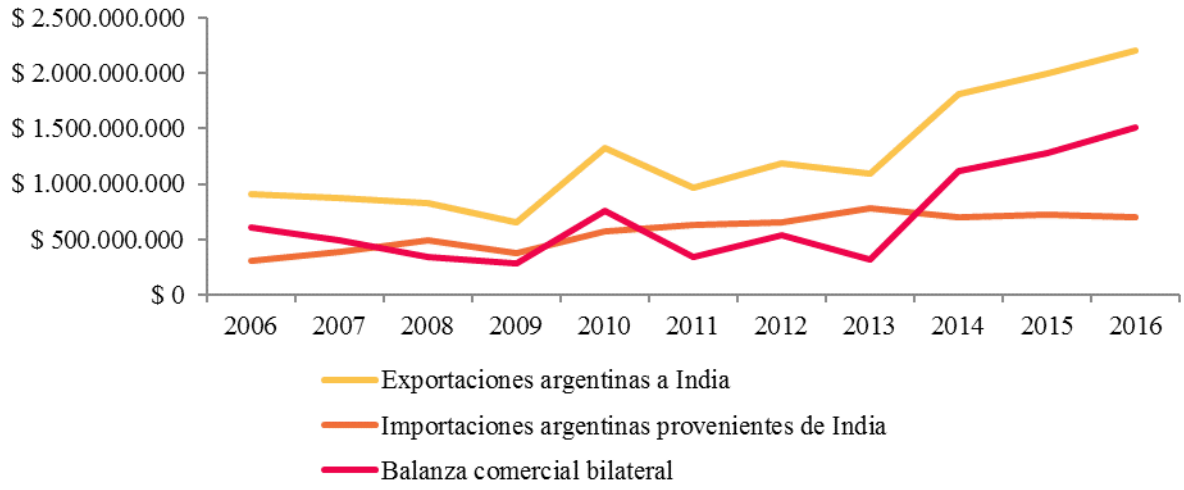


Fuente: elaboración propia en base a datos del INDEC

En el mismo lapso, se registraron únicamente dos años en los que el volumen comerciado decreció (véase el gráfico 1). Además de la caída de 2011, el intercambio bilateral sólo experimentó otra contracción en 2009 cuando la crisis financiera mundial de 2008 provocó una disminución del comercio global. Este descenso ubicó al comercio bilateral en el mínimo del período analizado. Desde la última caída, el comercio indo-argentino creció sostenidamente hasta alcanzar la cifra récord de US$2.913.073.576 en 2016.

En el intervalo estudiado, las exportaciones de bienes argentinos a la India y las importaciones argentinas de bienes indios exhibieron tendencias positivas. Sin embargo, las exportaciones crecieron más rápidamente que las importaciones. En concreto, las exportaciones alcanzaron la suma de US$2.212.858.905 en 2016, lo que supone una expansión de 143,54% respecto a 2006; mientras que las importaciones totalizaron US$700.214.671 en 2016, lo que implicó una suba del 130,91% con respecto a 2006. Debido a que el comercio bilateral ha resultado favorable para Argentina desde hace décadas, este mayor incremento de las exportaciones se tradujo en una ampliación del superávit en este período (véase el gráfico 2).

Gráfico 2. Exportaciones, importaciones y balanza comercial bilateral



Fuente: elaboración propia en base a datos del INDEC

Este auge de las exportaciones a India derivó en un aumento de la importancia de este país como destino de las exportaciones argentinas, aunque esta participación continuó siendo baja. En este sentido, estas ventas pasaron de representar el 1,95% del total exportado en 2006 a tener un peso del 3,83% en 2016. Por otro lado, la importancia de India como proveedora de la Argentina también creció. El peso de las importaciones argentinas originadas en India sobre el total importado por Argentina aumentó del 0,89% en 2006 al 1,26% en 2016.

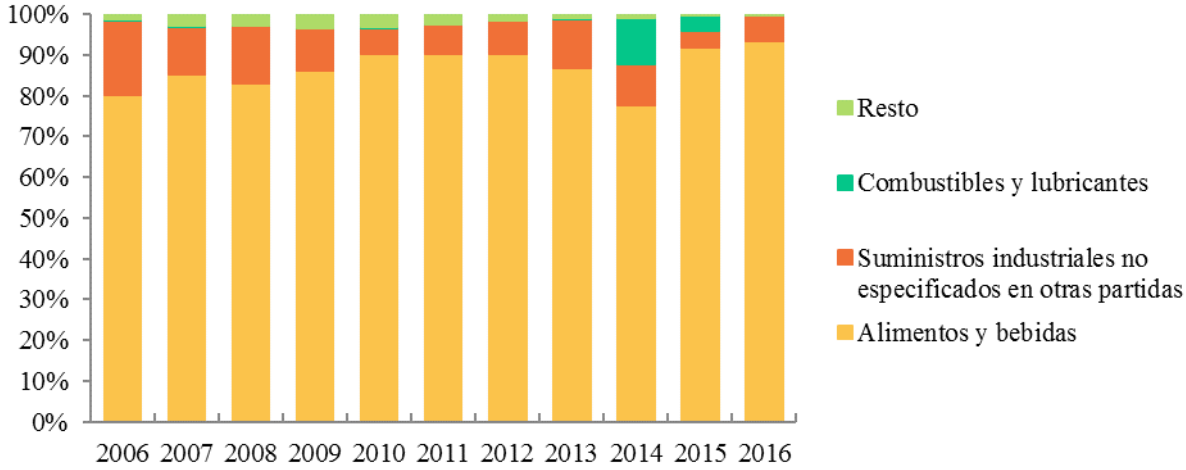
En cuanto a los productos exportados por Argentina, merece destacarse el peso del aceite de soja en bruto y la importancia de India como comprador de este producto. Las ventas de este bien explicaron el 72,27% de las exportaciones de bienes a la India en 2006 y crecieron hasta comprender el 88,72% en 2016. Es decir, las ventas argentinas a la India han presentado una gran concentración en un único producto en el lapso analizado. Además, la India tiene un peso destacado en el comercio exterior argentino ya que es, ininterrumpidamente desde el año 2010, el primer comprador de aceite de soja en bruto. En concreto, el 49,38% de las exportaciones de aceite de soja fue destinado a India en 2016. Entre las razones que explican que este país se haya convertido en el principal comprador de este bien, pueden mencionarse los esfuerzos de la República Popular China de industrializar el poroto de soja. Esto ha derivado en una disminución de sus compras de aceite de soja argentino. Junto con la India, Egipto y Bangladesh fueron los tres principales compradores de aceite de soja argentino en 2016 con una participación sobre el total exportado de este producto del 10,32% y 9,80%, respectivamente.

En relación al origen provincial de las exportaciones argentinas a la nación asiática, merece destacarse que la mayoría se originó en las provincias de Santa Fe, Buenos Aires y Córdoba entre 2006 y 2016. Para ejemplificar, el 94,95% de estas ventas se originó en estas tres provincias en 2016. Más específicamente, el 57,85% se originó en Santa Fe, el 21,22% en Buenos Aires y el 16,00% en Córdoba. En general, más del 66% de las ventas a India provinieron de estas tres provincias en cada uno de los años estudiados.

Esta fuerte concentración geográfica se relaciona con la baja diversificación de las ventas a la India debido a que en las tres provincias mencionadas se produce el aceite de soja argentino.

La composición de las ventas de un país al otro, clasificadas por Grandes Categorías Económicas (GCE), resultó dispar. Por un lado, gran parte de las exportaciones argentinas a la India en el período 2006-2016 estuvieron conformadas por alimentos y bebidas. En este sentido, la participación de estos bienes sobre el total exportado cada año a ese país superó el 75%, evidenció un aumento y alcanzó un récord de 93,55% en 2016. En segundo lugar de importancia, el peso de las exportaciones de suministros industriales fue declinante en el lapso estudiado, aunque sólo en 2014 fueron superadas por las ventas de combustibles y lubricantes.

Gráfico 3. Composición de las exportaciones argentinas a India según GCE

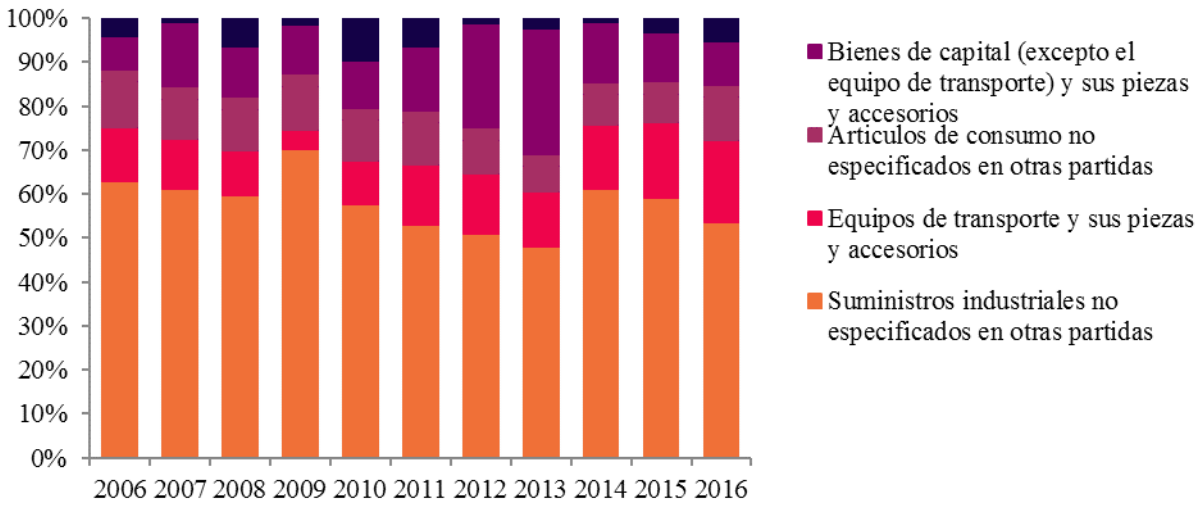


Fuente: elaboración propia en base a datos del INDEC

Las compras a India registraron una composición más diversificada que las exportaciones a ese país (véanse los gráficos 3 y 4). En primer lugar de relevancia, se destacan los suministros industriales a pesar de que el peso de este grupo de bienes se redujo entre los años estudiados. Esta categoría pasó de explicar el 62,93% de las importaciones originadas en India en 2006 a comprender el 53,70% en 2016. Entre esos años, alcanzó un máximo de 70,39% en 2009 y un mínimo de 48,16% en 2013. El porcentaje de artículos de consumo también se redujo y no logró superar el 13,38% alcanzado en 2006. Las categorías que crecieron, en detrimento de las mencionadas precedentemente, fueron “Equipos de transporte y sus piezas y accesorios” y “Bienes de capital (excepto el equipo de transporte) y sus piezas y accesorios”. La primera clase de

bienes creció del 12,18% del total importado a India en 2006 al 18,64% en 2016, mientras que el segundo grupo aumentó del 7,40% al 9,91% entre esos mismos años. A diferencia de las exportaciones argentinas a la India, las compras de alimentos y bebidas tuvieron una participación muy reducida en las importaciones provenientes de ese país y no superaron el 1% en los años bajo análisis.

Gráfico 4. Composición de las importaciones provenientes de India según GCE



Fuente: elaboración propia en base a datos del INDEC

En síntesis, las exportaciones argentinas a la India se integraron mayoritariamente de alimentos y bebidas, mientras que las importaciones provenientes de ese país estuvieron compuestas, en gran medida, por bienes de mayor grado de elaboración. Esta constitución desigual de las ventas de un país al otro da indicios acerca de la estructura tecnológica del intercambio de bilateral.

Algunas consideraciones metodológicas

En este apartado se fundamenta la clasificación utilizada para caracterizar las ventas de un país a otro a partir de su contenido tecnológico y se exponen las categorías utilizadas.

Se optó por utilizar la taxonomía propuesta por Lall (2000b) para caracterizar el comercio de bienes entre Argentina y la India a partir de su contenido tecnológico. Esta decisión se basó fundamentalmente en privilegiar una clasificación que fue ideada para

países en desarrollo, a diferencia de la propuesta por Hatzichronoglou (1997) para la OCDE, y en emplear una catalogación que ha sido utilizada por el propio investigador para caracterizar las exportaciones totales de India y Argentina, entre otros países en desarrollo.

Si bien el investigador reconoce que el juicio se encuentra inevitablemente envuelto en la asignación de productos a las categorías, es decir, que su construcción supone cierto grado de subjetividad, la elaboración de las mismas se fundamenta en indicadores disponibles de actividad tecnológica en la producción y en el propio conocimiento del autor sobre tecnología industrial (Lall, 2000b).

La clasificación elegida utiliza la Clasificación Uniforme para el Comercio Internacional (CUCI) revisión 2. Sin embargo, se contaba con datos de exportaciones de bienes argentinos a la India y de importaciones argentinas provenientes de la India que empleaban el Nomenclador Común del Mercosur (NCM). Esto requirió, en una primera instancia, realizar una conversión desde el NCM al Sistema Armonizado (SA) utilizando los primeros 6 dígitos de aquel. Posteriormente, se utilizaron tablas de conversión entre el SA y la CUCI (revisión 2) para, finalmente, llevar a cabo la caracterización sugerida por Lall (2000b). Para ello, se emplearon cuadros de conversión . En cada caso, se tuvieron en cuenta cada una de las revisiones del SA implícitas en el NCM que se utilizaron en cada año y que cambiaron en varias ocasiones en el lapso analizado.

Una vez finalizado este proceso, las ventas de un país a otro quedaron clasificadas según las categorías establecidas por Lall (2000b), es decir, fueron catalogadas en: productos primarios, productos basados en recursos naturales, productos de baja tecnología, productos de tecnología media y productos de alta tecnología.

La siguiente tabla, basada en Lall (2000b), sintetiza la explicación del investigador sobre cada categoría y se detallan las subcategorías en las que se dividen.

Tabla 1. Categorías propuestas por Lall

Categorías

Productos primarios	No requieren mucho análisis en cuanto a su contenido tecnológico.
Productos basados en recursos naturales	Estos productos tienden a ser intensivos en trabajo. En general, las ventajas competitivas de estos productos surgen a partir de la disponibilidad de recursos naturales. Se dividen en “productos basados en la agricultura” y “otros”.
Productos de baja tecnología	Tienden a implicar tecnologías estables y difundidas. Muchos de estos productos no son diferenciados y compiten en precio. Por lo tanto, los costos laborales tienen un rol clave en la competitividad. Se clasifican en “textiles, prendas y calzado” y “otros productos de baja tecnología”.
Productos de tecnología media	Este tipo de bienes suelen involucrar tecnologías complejas con niveles moderadamente altos de investigación y desarrollo, necesidades de habilidades avanzadas y períodos prolongados de aprendizaje. Dentro de esta categoría se encuentran “productos automotrices”, “industrias de procesamiento” y “productos de ingeniería”. encuentran “productos automotrices”, “industrias de procesamiento” y “productos de ingeniería”.
Productos de alta tecnología	Estos bienes suponen tecnologías avanzadas y cambiantes, altos niveles de inversión en investigación y desarrollo y un énfasis primordial en el diseño de productos. Comprenden “productos electrónicos y eléctricos” y “otros productos de alta tecnología” (equipos de generación, aeronaves, equipos de precisión y medicamentos).

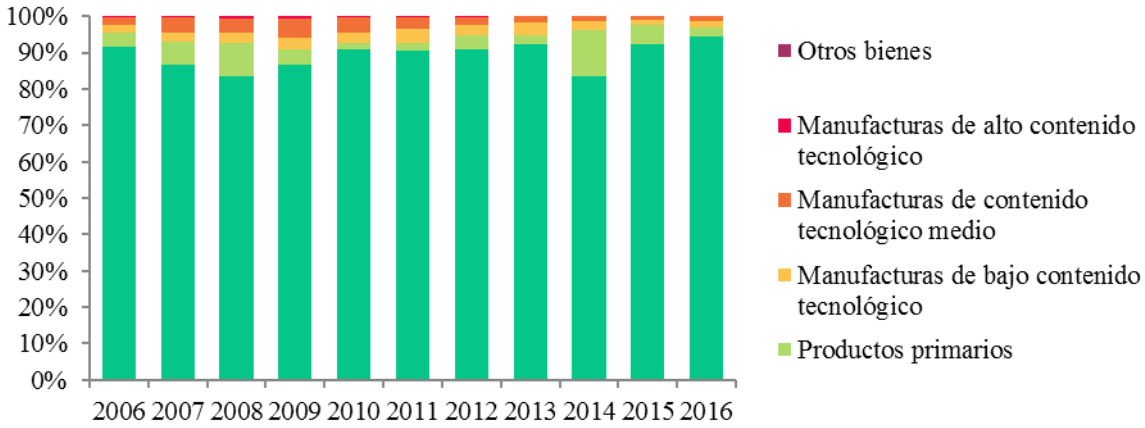
Fuente: Lall (2000b)

Estructura tecnológica del intercambio bilateral de bienes entre Argentina e India

Luego de la aplicación de la metodología de Lall (2000b), se advierte que la constitución de las ventas de un país a otro en términos de su contenido tecnológico

resultó dispar. En particular, las exportaciones argentinas a la India estuvieron compuestas casi totalmente por bienes sin intensidad tecnológica (manufacturas basadas en recursos naturales y productos primarios), mientras que la mayoría de las compras argentinas a la India se integraron de manufacturas con algún tipo de contenido tecnológico (bajo, medio y alto).

Gráfico 5. Composición de las exportaciones argentinas a la India según su contenido tecnológico.



Fuente: elaboración propia en base a datos del INDEC

El escaso contenido tecnológico de las exportaciones argentinas al país asiático es congruente con la caracterización que se realizó previamente. Como se señaló, estas ventas estuvieron integradas casi totalmente por alimentos y bebidas, en general, y por aceite de soja en particular. Es decir, se trata de bienes sin intensidad tecnológica de acuerdo a la taxonomía adoptada.

Tabla 2. Diez principales grupos de productos con contenido tecnológico exportados por Argentina a la India en 2016

Código	Intensidad	Grupo	Valor	% sobre e3l total exportado
651	Baja	Hilados de fibras textiles	$ 37.305.039	1,69%

583	Media	Productos de polimerización y copolimerización (por ejemplo, polietinelo, polietrahalo-etilenos, polisobutileno, poliestireno, cloruro de povinilo, acetato de polivinilo, cloroacetato de polivinilo y otros derivados de polivinilo derivados de poliacr (…))	$ 13.115.737	0,59%
512	Media	Alcoholes, fenoles, fenoles-alcoholes y su derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados	$ 2.952.642	0,13%
598	Media	Productos químicos diversos, n.e.p.	$ 2.570.503	0,12%
793	Media	Buques, embarcaciones (incluso aerodeslizadores) y estructuras flotantes	$ 1.737.000	0,08%
872	Media	Instrumentos y aparatos de medicina, n.e.p.	$ 1.685.871	0,08%
671	Media	Arrabio, fundición especular, hierro esponjoso, polvo y granallas de hierro o acero y ferroaleaciones	$ 1.200.251	0,05%
533	Media	Pigmentos, pinturas, barnices y materias conexas	$ 624.917	0,03%
749	Media	Partes y accesorios no eléctricos de máquinas n.e.p.	$ 555.984	0,03%
743	Media	Bombas (excepto bombas para líquidos) y compresores; ventiladores y sopladores; sopladores; centrigufadoras y aparatos de filtrado y depuración; y sus partes, n.e.p.	$ 402.449	0,02%
Suma			$ 62.150.393	2,81%

Fuente: elaboración propia en base a datos del INDEC

Por otro lado, la importancia de los bienes con intensidad tecnológica decreció a lo largo del período. Más específicamente, el 4,52% de las exportaciones al país asiático en 2006 estuvo conformado por manufacturas con intensidad tecnológica. Esta cifra alcanzó un máximo de 9,19% en 2009 y cayó al 2,95% en 2016. Si se comparan las ventas de cada una de las categorías con contenido tecnológico entre 2006 y 2016, se evidencia que las exportaciones de manufacturas con contenido tecnológico medio y bajo crecieron en términos absolutos, mientras que las de bienes con contenido tecnológico alto decrecieron abruptamente. En concreto, Argentina le exportó a India manufacturas con alto contenido tecnológico por US$ 3.414.457 en 2006 y US$

598.972 en 2016, esto supone una caída del 82,46%. De todas formas, el peso de cada una de las tres categorías sobre el total exportado a la India disminuyó entre esos años.

En contraste con las exportaciones argentinas a la India, las importaciones argentinas provenientes de ese país no sólo se conformaron mayoritariamente por bienes con intensidad tecnológica, sino que, además, la relevancia de estos bienes aumentó en el período investigado (véase el gráfico 6). En 2006, el 58,95% de estas compras correspondía a bienes con intensidad tecnológica. Esta participación alcanzó un máximo de 74,63% en 2013 y mermó al 66,36% en 2016.

Tabla 3. Diez principales grupos de productos con contenido tecnológico comprados por Argentina a la India en 2016

Código	Intensidad	Grupo	Valor	Total importado
651	Baja	Hilados de fibras textiles	$ 52.627.267	7,52%
781	Media	Automóviles para pasajeros, incluso vehículos destinados al transporte tanto de pasajeros como de carga (excepto los del tipo destinado a servicios públicos)	$ 46.887.854	6,70%
541	Alta	Productos medicinales y farmacéuticos	$ 45.445.692	6,49%
785	Media	Motocicletas, motonetas y otros velocípedos, con o sin motor, sillones de ruedas para inválidos	$ 42.826.050	6,12%
843	Baja	Ropa exterior para mujeres, niñas, bebés, de tejido, excepto de punto o ganchillo	$ 17.602.094	2,51%
784	Media	Partes y accesorios, n.e.p., de los vehículos automotores incluidos en los grupos 722, 781, 782 y 783	$ 16.793.602	2,40%
513	Media	Ácidos carboxílicos y sus anhídridos, halogenuros, peróxidos y perácidos y sus derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados	$ 12.200.443	1,74%
591	Media	Desinfectantes, insecticidas, fungicidas, herbicidas, productos	$ 11.669.639	1,67%

		antigerminantes, raticidas y productos similares, presentados en formas o envases para la venta al por menor o como artículo (por ejemplo, cintas, mechas y bujías azufra)		
749	Media	Partes y accesorios no eléctricos de máquinas n.e.p.	$ 11.361.217	1,62%
851	Baja	Clazado	$ 10.153.731	1,45&
Suma			$ 267.567.589	38,21

Fuente: elaboración propia en base a datos del INDEC

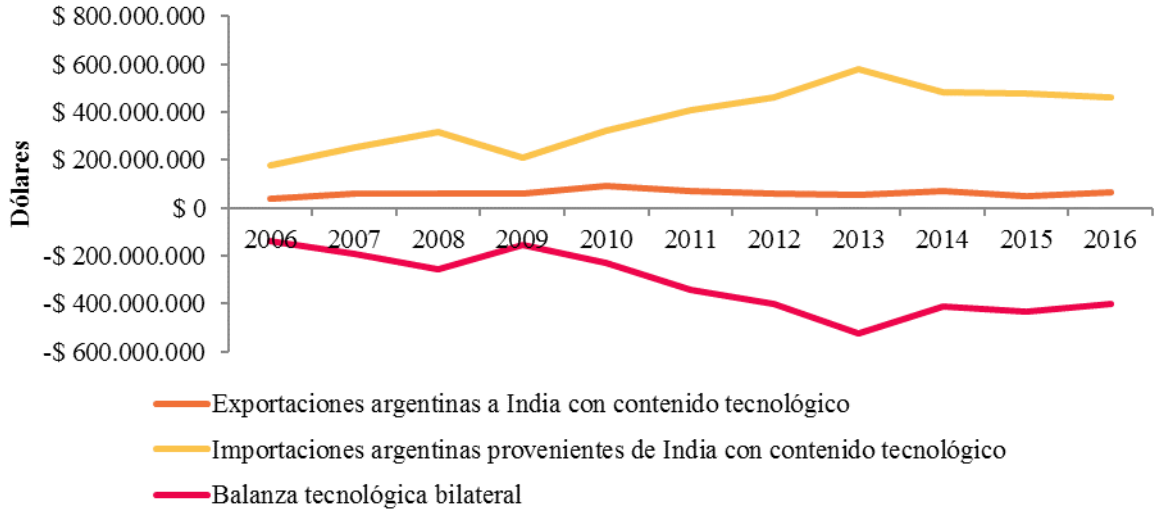
Dentro de las manufacturas con alto contenido tecnológico se destacaron los productos medicinales y farmacéuticos. Este grupo de productos constituyó el 69,02% de las compras de bienes con alto contenido tecnológico a la India en 2016 y el 6,49% de las importaciones totales provenientes de ese país ese mismo año (véase la tabla 3). La producción de estos bienes tiene un rol sustancial para la economía india y mundial. En este sentido, de acuerdo con las cifras proporcionadas por la base de datos estadísticos sobre el comercio de mercaderías (Comtrade) de Naciones Unidas , las exportaciones de productos medicinales y farmacéuticos constituyen el tercer grupo de productos exportados por la India y han crecido de forma acelerada desde 1990, transformando al país asiático en el noveno exportador mundial de estos bienes en 2016.

Gráfico 6. Composición de las importaciones argentinas provenientes de la India según su contenido tecnológico

Fuente: elaboración propia en base a datos del INDEC

Las importaciones argentinas de bienes con contenido tecnológico provenientes de la India superaron ampliamente a las exportaciones argentinas a ese país, es decir, la balanza tecnológica bilateral resultó deficitaria para Argentina en el período analizado. Asimismo, este déficit se amplió debido al mayor crecimiento de las compras de bienes con contenido tecnológico a la India que superó al aumento de las exportaciones argentinas con contenido tecnológico a ese país. Al respecto, Argentina le compró bienes con contenido tecnológico a India por US$ 464.685.984 en 2016, esto implica una expansión del 159,97% con respecto a 2006. Por otro lado, India le compró a Argentina manufacturas con contenido tecnológico por US$ 65.201.473 en 2016, lo que supone un crecimiento del 58,91% en relación a 2006.

Gráfico 7. Balanza tecnológica bilateral



Fuente: elaboración propia en base a datos del INDEC

Para dar cuenta del deterioro de la balanza tecnológica bilateral, resulta ilustrativo mencionar que por cada dólar que Argentina gastó en manufacturas con intensidad tecnológica originados en la India en 2006, sólo le exportó 23 centavos de dólar por este tipo de bienes y esta relación se redujo a 14 centavos de dólar en 2016.

Este resultado no sólo caracterizó a la balanza bilateral con intensidad tecnológica, sino que Argentina presentó déficits continuos y crecientes para cada una de las tres categorías de manufacturas con contenido tecnológico.

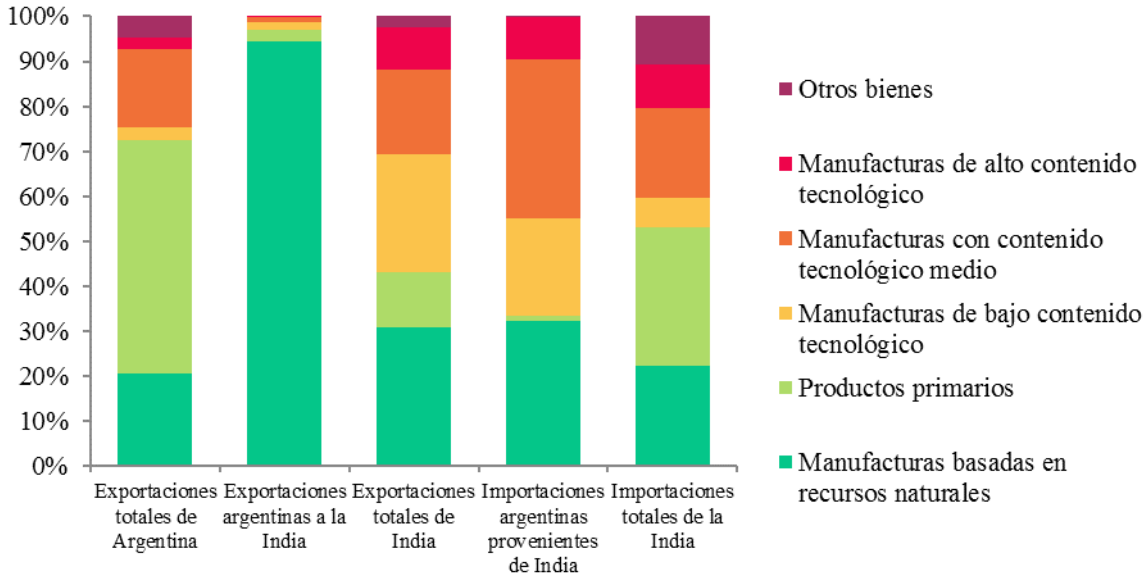
Tabla 4. Balanzas de bienes con contenido tecnológico para las tres categorías

	2006	2011	2016
Balanza de bienes con contenido tecnológico bajo	-$ 23.694.736	-$ 59.761.142	-$ 65.244.464
Balanza de bienes con contenido tecnológico medio	-$ 65.543.599	-$ 170.110.373	-$ 220.533.584
Balanza de bienes con contenido tecnológico alto	-$ 48.477.743	-$ 110.298.472	-$ 113.706.463

Fuente: elaboración propia en base a datos del INDEC

En líneas generales, la estructura de las exportaciones totales de la India en 2016 y la de las importaciones argentinas provenientes de ese país ese mismo año no presentaron grandes diferencias. En comparación, las exportaciones indias al resto del mundo registraron una mayor composición de productos primarios y las manufacturas con contenido tecnológico medio tuvieron un menor peso. Los porcentajes correspondientes a manufacturas basadas en recursos naturales, manufacturas de bajo contenido tecnológico y manufacturas de alto contenido tecnológico fueron similares.

Gráfico 8. Compras y ventas de Argentina y la India en 2016



Fuente: elaboración propia en base a datos del INDEC y Comtrade

En contraste, las exportaciones argentinas tanto a la India como a todo el mundo exhibieron composiciones dispares. Mientras que las exportaciones argentinas al país oriental estuvieron constituidas casi totalmente por manufacturas basadas en recursos naturales, las exportaciones argentinas totales estuvieron integradas por productos primarios (51,74%), manufacturas basadas en recursos naturales (20,70%), manufacturas de contenido tecnológico medio (17,18%), otras transacciones (4,83%), manufacturas de bajo contenido tecnológico (2,95%) y manufacturas de alto contenido tecnológico (2,60%). Es decir, las exportaciones totales de Argentina tuvieron mayor contenido tecnológico que las destinadas a la India. Sin embargo, ambas se integraron mayoritariamente por bienes sin contenido tecnológico.

En definitiva, la composición de las ventas de un país a otro en términos de su contenido tecnológico es coherente, en gran medida, con la estructura de las exportaciones totales de cada país. En este sentido, las exportaciones totales de la India evidenciaron un mayor contenido tecnológico que las de Argentina.

Si se compara qué tipo de bienes la India le compra a Argentina y qué tipo de bienes le compra al resto del mundo, se revela que Argentina no ha aprovechado las

oportunidades de exportación de bienes con contenido tecnológico y las posibilidades de diversificación de la oferta exportable que el mercado indio ofrece. India le compra al resto del mundo una cantidad importante de bienes con contenido tecnológico, mientras que a Argentina le compra, casi exclusivamente, aceite de soja.

Reflexiones finales

Desde el punto de vista del contenido tecnológico, la vinculación comercial de India con Argentina reproduce el modelo centro-periferia. Las compras a India registraron un mayor contenido tecnológico que las ventas a ese país en todo el período 2006-2016. Más precisamente, las primeras están diversificadas y exhiben un relevante contenido tecnológico y mayor valor agregado, mientras que las segundas se encuentran altamente concentradas en aceite de soja, es decir, una manufactura basada en recursos naturales. Más aún, mientras que el peso de los bienes con contenido tecnológico aumentó en las importaciones argentinas provenientes de la India en este lapso, la importancia de estos bienes decreció en las exportaciones argentinas a ese país. En peor situación se encuentran las ventas de bienes con alto contenido tecnológico al país asiático que, además, cayeron abruptamente en términos absolutos.

Si bien desde hace décadas que la balanza comercial bilateral ha sido favorable para Argentina y ese superávit se ha ampliado durante el período estudiado, la balanza tecnológica general y las balanzas tecnológicas para las tres categorías de manufacturas con contenido tecnológico se caracterizan por haber presentado déficits crecientes y continuos en la etapa estudiada.

Desde el punto de vista del desarrollo económico, la relación comercial con India permite dos lecturas opuestas y complementarias. Por un lado, Argentina obtiene divisas a partir del intercambio bilateral. Esto es relevante debido a que la escasez de divisas ha sido históricamente un importante freno al crecimiento económico argentino. Por otro lado, este superávit ha sido generado por la venta de bienes sin contenido tecnológico. Es decir, se trata de bienes que tienen un menor efecto difusión en el resto de los sectores de la economía en términos de actualización tecnológica y creación de conocimiento. Sin embargo, las ventas de un país al otro no difieren demasiado de las

ventas de cada país al resto del mundo. Por lo tanto, más que centrarse en el vínculo comercial con la India, las políticas económicas que busquen aumentar las exportaciones de manufacturas de alta tecnología, y así evitar el estancamiento de las exportaciones, deberán hacer foco en la estructura productiva argentina. Mientras más del 70% de las exportaciones argentinas al resto del mundo estén conformadas por bienes sin contenido tecnológico y más del 75% de las importaciones argentinas totales estén integradas por bienes con contenido tecnológico, como se registró en 2016, Argentina será dependiente en términos tecnológicos. En este sentido, este estudio es coherente con las investigaciones que han señalado que no ha habido un cambio estructural en la oferta exportable argentina en el período posterior a la convertibilidad: no sólo no ha cambiado la estructura de las exportaciones argentinas a la India, sino que por el contrario, no ha cambiado la estructura de las exportaciones totales de Argentina.

Finalmente, el crecimiento de las exportaciones argentinas a la India, caracterizado por una baja diversificación y una fuerte concentración en cuanto a su origen provincial, ha tenido un impacto directo limitado al sector y a la región que producen aceite de soja. El ascenso de India como potencia global presenta oportunidades de exportación de manufacturas con contenido tecnológico y posibilidades de diversificación de la oferta exportable argentina que no han sido aprovechadas hasta el momento. Favorablemente para Argentina, todavía hay tiempo para el 2050.

Referencias

Barreca, C. (2014). Análisis de las exportaciones argentinas de manufacturas en función de las oportunidades tecnológicas. Período 1993-2012. (Tesis de Licenciatura), Universidad Nacional de Mar del Plata.

Castagnino, T. (2006). Contenido tecnológico y diferenciación de producto en las exportaciones argentinas. Revista del CEI, 5.

CEPAL (2012). La India y América Latina y el Caribe: oportunidades y desafíos en sus relaciones comerciales y de inversión.

CEPAL (2016). Fortaleciendo la relación entre la India y América Latina y el Caribe.

Hatzichronoglou, T. (1997). Revision of the high-technology sector and product classification.

Hawksworth, J. (2006). The world in 2050: how big will the major emerging market economies get and how can the OECD compete? PricewaterhouseCoopers.

Lall, S. (2000a). Desempeño de las exportaciones, modernización tecnológica y estrategias en materia de inversiones extranjeras directas en las economías de reciente industrialización de Asia: con especial referencia a Singapur. CEPAL.

Lall, S. (2000b). The Technological Structure and Performance of Developing Country Manufactured Exports, 1985-1998.

Marin, A., & Petralia, S. (2015). Sources and contexts of inter-industry differences in technological opportunities: the cases of Argentina and Brazil. Documento de Trabajo CENIT.

Seyoum, B. (2004). The role of factor conditions in high-technology exports: An empirical examination. The journal of high technology management research, 15(1), 145-162.

Schteingart, D. (2014). Análisis del contenido tecnológico de las exportaciones argentinas (1996-2011): ¿Hubo cambio estructural entre la convertibilidad y la posconvertibilidad?.

Wilson, D., & Purushothaman, R. (2003). Dreaming With BRICs: The Path to 2050.

“La profundización de las relaciones comerciales entre India y el bloque regional ASEAN: los Tratados de Libre Comercio en Servicios e Inversiones”.

Antonella Rita Forni (Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de Rosario)

Correo de contacto: antonella_forni@hotmail.com

Resumen

Las relaciones comerciales entre India y la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN) comenzaron a tener relevancia a partir de la década de los noventa en el marco de la apertura de India a la economía mundial, producto de las medidas de liberalización económica implementadas en el país.

El diseño de la Look East Policy procuraba generar un acercamiento hacia la región, en la cual las naciones del Sudeste Asiático eran consideradas como un eje fundamental. Con dicho fin, la búsqueda de profundizar las relaciones comerciales entre la democracia más grande del mundo con la ASEAN pretendía afianzar las relaciones entre ambos para promover el beneficio mutuo.

La firma del Acuerdo Marco sobre Cooperación Económica entre la República de la India y los países miembros de la ASEAN en el año 2003, fundó las bases para la firma de una serie de Tratados de Libre Comercio en diferentes áreas. En este sentido, el Tratado de Libre Comercio de bienes fue firmado en el año 2009, entrando en vigor en enero del año 2010 y consolidando el proceso de negociaciones entre el bloque ASEAN y la India.

En el Acuerdo Marco antedicho también planteaba la posibilidad de la firma de un tratado de libre comercio que abarcara a los servicios y a las inversiones. En un primer momento, y debido a la complejidad de las negociaciones, estas áreas fueron dejadas de lado. No obstante, una vez firmado el Acuerdo sobre bienes y su posterior entrada en vigor, se comenzó a profundizar el debate en otras áreas, con la intención de extenderlo a los servicios y las inversiones.

Los Acuerdos de Libre Comercio en Servicios e Inversiones fueron finalmente firmados en noviembre del año 2014, y está planificado que entren en vigor en julio del año 2015, completando la relación económica-comercial entre la India y los países integrantes de la ASEAN.

Bajo este contexto, el presente trabajo tiene por objetivo analizar el proceso de negociación que condujo a la firma de los Acuerdos en Libre Comercio en Servicios e Inversiones teniendo en cuenta los intereses económicos de la India y de los países de la ASEAN. Se parte del supuesto de que la India se verá mayormente beneficiada con la entrada en vigor de los mencionados acuerdos por las características de su economía, dado que los servicios representan el 55% del PBI nacional de India y la atracción de nuevas inversiones provenientes de los países de la ASEAN podría potenciar aún más el crecimiento que se viene observando en India.

En primer lugar, se explicará brevemente la importancia de los países de la región del Sudeste Asiático para India, haciendo hincapié en la complementariedad económica y en la evolución de las relaciones comerciales. En segundo lugar, se describirá el proceso que culmina con la firma de los Tratados de Libre comercio en Servicios e Inversiones en el año 2014, haciendo foco en los intereses que impulsan y fomentan la firma de este tratado tanto al interior de India como en los países que conforman la ASEAN.

"The deepening of trade relations between India and the ASEAN regional bloc: the Free Trade Agreements on Services and Investments".

Abstract

The commercial relations between India and the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) became important since the 90s in the context of the opening of India to the world economy, in consequence of the implementation of liberal´s measures in the country.

The design of the Look East Policy (LEP) tried to generate an approach to the region, considering the Southeast Nations as a priority. That purpose attempted to get deep commercials relations between the largest democracy in the world and the ASEAN´s countries to promote mutual benefits.

The Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between the Republic of India and the Association of Southeast Asian Nations was signed in 2003. The Agreement established the bases for signing free trade agreements in different areas. Thus, the Agreement on Trade in Goods was signed in 2009, and it came into force in January 2010. That fact consolidated the negotiation process between ASEAN and India.

The Framework Agreement also established the possibility of signing a free trade agreement in services and investments. First, because of the complexity of the negotiations, those topics were left aside of the agenda. Nevertheless, the debate started to incorporate services and investments, once the Agreement on Trade in Goods was signed and came into force.

The Agreements on Services and Investments were signed in November 2014 and became into force in July 2015. Therefore, the economic and commercial relation will be completed.

The objective of this work is to analyse the negotiation process which allowed the signature of the Agreements on Services and on Investments bearing in mind the economics interests of India and ASEAN. We suppose that India will have more benefits with the entry in force of those agreements, because of the characteristics of its economy. The services represent the 55% of India´s Gross Domestic Product (GDP), and the attraction of new ASEAN´s investments could promote the growth of India.

Firstly, we explain briefly the importance of the Southeast Nations for India, emphasizing in the economic complementarity and in the evolution of the commercial relations. Secondly, we describe the process that finishes with the signature of the Agreements on Services and on Investments in 2014, emphasizing in the interests that stimulate the sign of these Agreements.

Introducción.

Las relaciones entre la India y los países miembros de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiáticos (ASEAN) han adquirido cada vez mayor importancia a partir de la década de los noventa. Esto se dio principalmente como consecuencia de la caída de la Unión Soviética y la consiguiente necesidad de la India de reinsertarse en el mundo.

En este contexto, el gobierno indio diseñó lo que se denominó la Look East Policy (LEP) que tenía como objetivo acercar a la India a la región, considerando especialmente a los países de la ASEAN como un eje fundamental para el desarrollo de la misma. En este sentido, y si bien la LEP abarcaba diferentes áreas, se comenzaron a profundizar las relaciones comerciales entre India y los miembros de la ASEAN con el fin de afianzar sus vínculos y promover el beneficio mutuo.

Como consecuencia de la apertura iniciada a partir de los noventa, la India logró la atracción de grandes flujos de inversiones y fue afianzando e incrementando cada vez más su participación en el comercio internacional. La creciente importancia de India a nivel económico ha llevado a definirlo como una potencia emergente asignándole un rol destacado en el sistema internacional.

La ASEAN fue fundada en 1967 por Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur y Tailandia con el objetivo de generar un área que lograra el crecimiento y el desarrollo económico, social y cultural de los países miembros, así como también la promoción de la paz y la estabilidad regional. A la Asociación posteriormente ingresaron cinco nuevos países del Sudeste Asiático: Brunei en 1984, Vietnam en 1995, Laos y Myanmar en 1997, y Camboya en 1999. Como parte de los avances económicos presentados en los países miembros luego de la implementación del proceso de industrialización por sustitución de importaciones iniciado en la década de 1960, y los cambios ocurridos durante la década del 90’, en la IV Reunión Cumbre de la ASEAN celebrada en Singapur en 1992 se decidió la creación de un área de libre comercio entre sus miembros.

Para India, la ASEAN representaba una oportunidad de generar un acercamiento a la región, pero al mismo tiempo, le ofrecía la posibilidad de comenzar a reinsertarse en el

mundo. La relación adquirió una gran relevancia para el bloque, y principalmente para la India en lo referente al eje comercial . En este marco, en el año 2003 el gobierno de India junto con los países pertenecientes a la ASEAN firmaron un Acuerdo Marco que sentaba las bases para la posterior integración económica en áreas de libre comercio en bienes, servicios e inversiones. En consecuencia, en el año 2009 se firmó el Tratado de Libre Comercio en Bienes que entró en vigor en el año 2010. Cuatro años después, fue firmado el Tratado de Libre Comercio en Servicios e Inversiones, que entró en vigor el 1° de julio de 2015.

Bajo este contexto, el presente trabajo tiene por objetivo analizar el proceso de negociación que condujo a la firma de los Acuerdos de Libre Comercio en Servicios e Inversiones teniendo en cuenta los intereses económicos de la India y de los países de la ASEAN.

Se parte del supuesto de que la India se verá mayormente beneficiada con la entrada en vigor de los mencionados acuerdos por las características de su economía, dado que los servicios representan el 55% del PBI nacional de India y la atracción de nuevas inversiones provenientes de los países de la ASEAN podría potenciar aún más el crecimiento que ya se viene observando en Nueva Delhi.

Es por ello que en primer lugar, se explicará brevemente la importancia que tienen los países de la región del Sudeste Asiático para India, haciendo especial hincapié en la complementariedad económica y en la evolución de las relaciones comerciales. Y en segundo lugar, se describirá el proceso que culminó con la firma de los Tratados de Libre comercio en Servicios e Inversiones en el año 2014, enfocándonos principalmente en los intereses de la India y de los países del Sudeste Asiático con respecto al sector servicios.

1. La relevancia de la ASEAN para la India.

Como se mencionó anteriormente, el proceso de integración denominado Asociación de Naciones del Sudeste Asiático fue fundado en 1967 por Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur y Tailandia mediante la Declaración de Bangkok .

Si bien los objetivos de la Asociación eran diversos, los principales intereses que pretendía resguardar se relacionaban con la política y la seguridad regional: por un lado, la necesidad de contención del avance del comunismo en la región (amenaza que provenía tanto de China como de Vietnam), y por otro, la existencia de disputas territoriales.

Luego de atravesar años conflictivos marcados por un contexto de Guerra Fría , en el marco de la IV Reunión Cumbre de la ASEAN celebrada en Singapur en 1992, se concluyó la firma de un Tratado de Libre Comercio. El mismo pretendía crear un área de libre comercio pero a su vez buscaba "cumplir algunos de los objetivos que guían a la ASEAN, especialmente, contribuir al mantenimiento de la estabilidad regional, y al desarrollo de las economías nacionales, favoreciendo el comercio y la libre circulación de recursos, bienes y servicios entre los países del Sudeste Asiático. Fomentando al mismo tiempo, la complementación de las economías y el comercio intra ASEAN…" (Rubiolo, 2006: 34).

Por su parte, en la década de los noventa la India comenzó un proceso de apertura política y económica producto de la caída de la URSS, su principal socio durante la Guerra Fría. Las medidas del nuevo modelo versaban tanto en materia comercial como en inversiones y buscaban transformar las estructuras económicas indias para poder adaptarse a un contexto económico internacional cada vez más globalizado y competitivo. En este sentido, la necesidad de reinsertarse al mundo fue el puntapié para que el gobierno de P. V. Narasimha Rao buscase generar un acercamiento hacia la región con el diseño de la Look East Policy (LEP). La LEP, entonces, fue enfocada principalmente hacia los países del Sudeste Asiático, particularmente hacia el bloque regional ASEAN.

Este acercamiento tenía como eje fomentar la cooperación en diferentes áreas. Por lo que convertirse en un socio de la ASEAN fue el primer paso que se buscó dar en relación a la LEP. Con la creación del Dialogue Partner of ASEAN en 1995 se formalizó un canal de comunicación directo entre la India y el bloque regional que apuntaba a profundizar los lazos entre los estados pero que, en la práctica, se focalizó sobre el área económica. Luego de la primera reunión celebrada por el Comité Conjunto de Cooperación (CCC) en Nueva Dehli en 1996, creado a los fines de analizar las

relaciones en el marco del Dialogue Partner, se concluyó que se establecerían vínculos institucionales y programas de facilitación y promoción del comercio e inversiones, además de cooperar en los campos de estándares de calidad (Joint Press Release, 1996). Asimismo "el Grupo de Trabajo en Comercio e Inversiones también examinará las posibilidades de acoplamiento entre el área de libre comercio y la India. (…) El Consejo Empresarial ASEAN-India cumple la función de actuar como motor de la expansión de las relaciones entre la industria, los profesionales y las asociaciones de comercios de los países de la ASEAN y sus contrapartes indias" (Joint Press Release, 1996). En este sentido, el comercio y la inversión se convirtieron en los pilares en los que la India basó su estrategia de acercamiento, y a medida que avanzaba la relación, mayor importancia fue adquiriendo dicha área.

Como se puede observar en la tabla 1, el intercambio comercial entre la Asociación y la India se triplicó en el año 2000 con respecto a 1990, y se quintuplicó en el año 2010 con respecto al año 2000.

Tabla 1: Comercio total entre ASEAN e India.

	1990	2000	2010
	US$ millones		
ASEAN	3151.00	10148.99	56789.33
India	2383.87	7131.05	52699.88

Fuente: Informe de Research of Information System For Developing Countries -RIS (2013: 40)

En este sentido, no sorprende que en el año 2003 se haya firmado el Acuerdo Marco sobre Cooperación Económica entre la República de India y la ASEAN, que sentaba las bases para la profundización de las relaciones comerciales. Allí se establecía el deseo de "minimizar las barreras y profundizar la vinculación económica entre las Partes, minimizar los costos, incrementar el comercio y las inversiones intra-regionales, incrementar la eficiencia económica, crear un gran mercado con mejores oportunidades y grandes economías de escala para los negocios entre las partes, y hacer más atractivas a las Partes para el capital y el talento" (Acuerdo Marco, 2003: 1)

Además las partes acordaron comenzar las negociaciones para la conclusión de un Área de Libre Comercio en bienes, servicios e inversiones pautando plazos para cada

negociación y su respectiva finalización. Para la reducción y/o eliminación de los aranceles en bienes su comienzo se pautó que sería en enero del 2004 y su finalización en junio del 2005; para las reglas de origen no se estableció un comienzo pero se acordó que su finalización sería en julio del 2004. Finalmente para los servicios e inversiones, las negociaciones debían comenzar en el año 2005 y finalizar en el año 2007.

Sin embargo, dichos plazos tuvieron que ser modificados posteriormente por un Protocolo de Enmienda (2009) quedando pautado que las negociaciones sobre la reducción y/o eliminación de aranceles en bienes debían concluir en el año 2009, así como también lo relativo a las Reglas de Origen. En cuanto a servicios e inversiones, se estableció que debían finalizar en el año 2009 o una fecha posterior aceptada por las Partes.

En relación a lo acordado, se concluyó el Tratado de Libre de Comercio en Bienes en agosto del año 2008, entrando en vigor el 1° de enero de 2010. Dicho tratado dividía a los bienes en diferentes categorías: Normal Track , Sentivive Track , Special Products , High Sensitive Lists y Exclusion List .

En sus anexos, el tratado detalla la fecha en la que deberá entrar en vigor y el tiempo que poseerá cada país para reducir y/o eliminar los aranceles. Este detalle merece ser aclarado ya que al momento de redactar el tratado se tuvo en cuenta el impacto que generaría la apertura de las economías en cada uno de los países, considerando principalmente aquellas economías más pequeñas que integran la ASEAN.

A su vez, en el Acuerdo en Bienes se incluyeron las reglas de origen, tal como estaba estipulado en el Acuerdo Marco. Dado que las negociaciones para alcanzar el Acuerdo en Bienes fueron retrasadas en gran parte como consecuencia del desacuerdo sobre la definición de las reglas de origen, su inclusión significó un gran avance para las negociaciones en pos del comienzo del establecimiento de un área de libre comercio que luego sería completada con el tratado de servicios y con el de inversiones. Ahora bien, sobre las reglas de origen en el acuerdo, se detallaron los criterios que los países debían tener en cuenta para emitir los certificados de origen correspondientes, así como también las fórmulas a seguir para calcular el contenido de los productos pertenecientes al área de libre comercio creada.

El beneficio obtenido con la implementación del Acuerdo en Bienes se observó en el mejoramiento del acceso a mercados que ofrece para los productos en los diferentes países. Luego de la entrada en vigor del mencionado tratado se observó un gran incremento comercial tanto en las exportaciones de India hacia los países de la ASEAN como en las importaciones que realizó India hacia el bloque. Como queda plasmado en la Tabla 2, en el año 2010, las importaciones de India se incrementaron en un 16%, mientras que las exportaciones lo hicieron en un 29%, sin embargo, aunque el aumento de las exportaciones haya sido mayor, no alcanzó para revertir el déficit que tuvo la India con los países de la Asociación. La tendencia hacia el aumento en el intercambio comercial se ha mantenido con el pasar de los años, e incluso, el déficit inicial que tuvo India con los países de la ASEAN comenzó a crecer fuertemente a partir del 2011 (siendo el año 2010 el que menor déficit presentó).

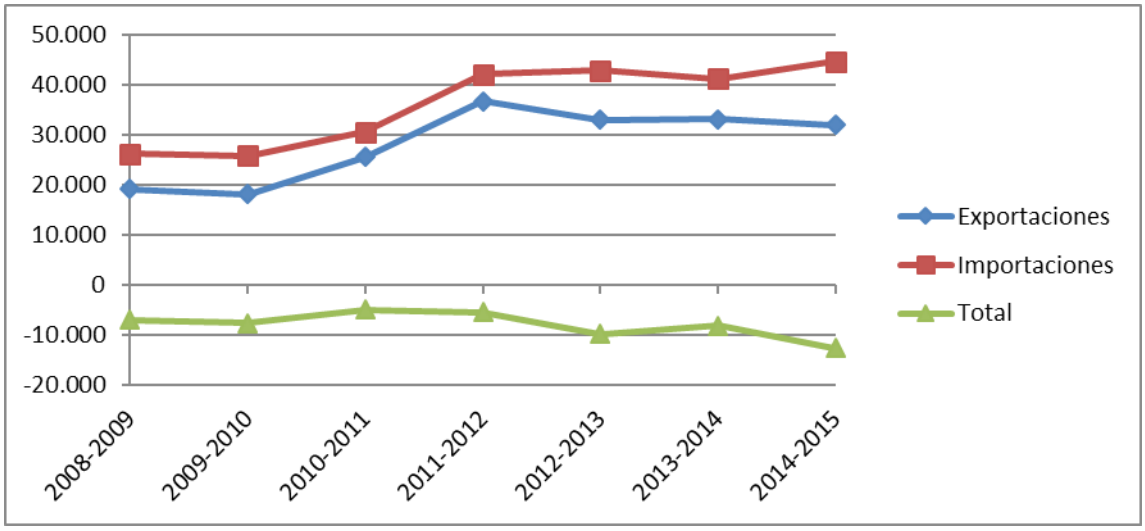


Tabla 2: Exportaciones e Importaciones India-ASEAN

En Millones de US$

Período	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015
Exportaciones	19.140	18.113	25.627	36.744	33.008	33.133	32.017

Importaciones	26.202	25.797	30.607	42.158	42.866	41.278	44.721
Total	-7.062	-7.684	-4.980	-5.414	-9.858	-8.145	-12.704

Fuente: Elaboración propia con datos extraídos del Export Import Data Bank (www.commerce.nic.in)

El déficit del intercambio comercial de India con los países de la ASEAN invita a reflexionar sobre las razones de la firma de un Acuerdo en bienes ya que “el PBI indio no tiene una gran orientación exportadora. La mayoría de los fabricantes nacionales en India están satisfechos con el consumo interno por lo que no están buscando agresivamente expandirse al exterior. Esta es la razón por la cual la industria privada india no ha propugnado por que se concrete el área de libre comercio con el Sudeste Asiático y tiene algunas reservas sobre la apertura de la industria doméstica. La percepción es que como la orientación exportadora de India es de sólo el 20% de su economía, los beneficios que obtendrán serán menores que su socio económico [el bloque ASEAN], quién ganará el acceso a un gran mercado” (Charu, 2007: 13). Considerando dicha situación, la firma de tal acuerdo fue una decisión política sin un claro apoyo de los sectores productivos dadas las características que presenta la economía india anteriormente mencionadas.

En este sentido, el interés de las autoridades indias por la firma del Acuerdo en Bienes radicó, por un lado, en la búsqueda de la India de proyectarse al mundo como líder regional, afianzando su relación con la ASEAN en materia comercial. Y por otro lado, se buscó obtener un beneficio a futuro que se daría como consecuencia de la ampliación del área de libre comercio, con la firma de los Tratados de Libre Comercio en Servicios y en Inversiones.

Finalmente y luego de años de negociaciones trabadas por los diferentes intereses económicos al interior de cada uno de los países, dichos tratados fueron firmados en noviembre del año 2014. En el siguiente apartado se profundizará sobre el proceso que llevó a la firma de los acuerdos de servicios e inversiones.

2. El proceso de negociación, firma y entrada en vigor de los Tratado de Libre Comercio en Servicios e Inversiones.

Las bases para la firma del Tratado de Libre Comercio en Servicios y del Tratado de Libre Comercio en Inversiones fueron sentadas, como se mencionó anteriormente, en el Acuerdo Marco del año 2003. La importancia que revisten tanto los servicios como las inversiones en India y en los países miembros de la ASEAN se puede observar en la búsqueda constante de los gobiernos de cada país de incrementar sus intercambios y cooperación en la materia.

Las inversiones indias hacia los países de la ASEAN se han incrementado considerablemente si comparamos la década de los noventa con la primera década del siglo XXI, y lo mismo ha sucedido con las inversiones provenientes de países de la ASEAN hacia India. En el período 2001 a 2010, las inversiones de los países de la ASEAN en India fueron de 18 billones de dólares (Narayan, 2012), mientras que en el período 2004-2010 la India ha invertido en los países de la ASEAN 21 billones de dólares (RIS, 2013). El Primer Ministro Dr Manmohan Singh declaró que “tanto como las inversiones de la ASEAN hacia India se han multiplicado, los países de la ASEAN se convirtieron en uno de los mayores destinos para las compañías indias. Desde recursos energéticos hasta productos agrícolas, desde materiales hasta maquinaria, y desde productos electrónicos a tecnologías de la información, las empresas indias y de la ASEAN han forjado nuevas sociedades en comercio e inversiones” (Narayan, 2012: 2).

En este sentido, la firma del Acuerdo en Inversiones reconoció la mencionada situación y buscó continuar fomentando y promoviendo las mismas, generando mayores facilidades para llevarlas adelante. Dicho acuerdo, firmado el 12 de noviembre del 2014 en Myanmar, reconoció como objetivos la promoción de las inversiones, creando un régimen liberal, facilitador, transparente y competitivo. A su vez, consideró los diferentes niveles de desarrollo y la consiguiente necesidad de proveer mayor flexibilidad y un tratamiento especial y diferencial a los “nuevos países miembros” de la ASEAN: Camboya, Laos, Myanmar y Vietnam . Además se detalló que se podrá aplicar a los sectores de manufacturas, agricultura, pesca, silvicultura y minería y extracción, entendiendo la inversión como “cualquier tipo de activo que un inversor posee o controla en el territorio de otra Parte, y que tiene las características de una inversión, incluyendo entre ellas el compromiso del capital, la expectativa de ganancias y utilidades, y también los riegos asumidos” (Acuerdo sobre Inversiones, 2014: 5).

Además, el acuerdo establece la obligación del trato nacional, es decir, que los países deben tratar a los inversionistas extranjeros no menos favorablemente que a sus propios inversionistas.

Asimismo, se destacó el tratamiento especial y diferenciado a los “nuevos países miembros” de la ASEAN en cuanto a asistencia técnica para fortalecer su capacidad en relación a políticas de inversión y de promoción; en acceso a la información en políticas de inversión de las demás Partes, información de negocios, bases de estadísticas y contactos con agencias de promoción de inversiones; compromisos en áreas de su interés; y el reconocimiento que los compromisos asumidos por cada “nuevo miembro” podrán ser hechos de acuerdo con su estado individual de desarrollo. El Acuerdo también planteó que las Partes deben fomentar las inversiones reconociendo la necesidad de cooperar entre los países para su promoción a partir de eventos de negocios, actividades de promoción, organización de seminarios o informes que brinden información sobre las oportunidades y las leyes, las regulaciones y las políticas de los distintos países.

La facilitación del comercio estipulada en el Acuerdo implica que los países deben crear un ambiente para cualquier forma de inversión, por lo cual se consideró la necesidad de simplificar los procedimientos para la aplicación y aprobación de inversiones, además de promover la difusión de la información incluyendo reglas, regulaciones, políticas y procedimientos.

Por otro lado, el Acuerdo en Servicios fue firmado el 13 de noviembre del 2014 en Myanmar luego de años de negociaciones que eran impulsadas principalmente por el fuerte interés de India de poder alcanzar un acuerdo en la materia y de esta manera completar la relación comercial con los países del bloque. Sin embargo, los miembros de ASEAN al poseer un sector de servicios menos competitivo que India, buscaron protegerlo al interior de sus respectivos países, razón por la cual las negociaciones se prolongaron por cuatro años luego de la firma del Acuerdo en Bienes.

En la India, los servicios han representado más del 50% de su PBI, el 35% de sus exportaciones y más del 50% de las entradas de IED durante el año 2014 (OMC, 2015a), lo cual denota la gran importancia que reviste la creación de un área de libre comercio en dicho sector con la ASEAN. Este acuerdo podría compensar el déficit que

genera la importación de bienes desde los países de la Asociación ya que la India posee ventajas comparativas en muchas áreas del sector servicios, destacándose las tecnologías de la información, las telecomunicaciones, el comercio electrónico o e-commerce, y los servicios de ingeniería, arquitectura y contabilidad. Por otro lado, los países de la ASEAN poseen mayores ventajas comparativas en los servicios de construcción, embarque, transporte y logística. Finalmente, en el área financiera y de seguros, tanto la India como los países de la Asociación presentan un grado de competitividad similar por lo cual el beneficio se vería tanto para las empresas indias como aquellas de los países de la ASEAN debido a la posibilidad de radicación que establece el tratado.

Por consiguiente, "el acuerdo India-ASEAN en servicios e inversiones es una gran oportunidad para las naciones de la ASEAN respecto del acceso al mercado indio en sectores como la energía, el transporte y de logísticas, mientras que India puede acceder a los mercados de la ASEAN en servicios de consultoría, servicios de software, mantenimiento e instalación, educación, salud y trabajo social" (Bolliger & co, 2015: 1)

El acuerdo en servicios considera como tal a cualquier servicio en cualquier sector excepto aquellos provistos en el ejercicio de una autoridad gubernamental, y su comercio fue definido como el "suministro de un servicio desde el territorio de una Parte en el territorio de cualquier otra Parte (cross-border); en el territorio de una Parte al consumidor del servicio de cualquier otra Parte (consumption abroad); por un servicio suministrado a una Parte, a través de la presencia comercial en el territorio de cualquier otra Parte (comercial presence); y por un servicio suministrado a una Parte, a través de la presencia de una persona natural de una Parte en el territorio de cualquier otra Parte (presence of natural persons)" (Acuerdo de Comercio en Servicios, 2014: 9).

La importancia de haber incluido a aquellas personas naturales que brinden un servicio en la anterior definición es que se ha contemplado la existencia del intercambio de profesionales que puedan otorgar un servicio en el territorio de otro Estado Parte. Debido a la gran cantidad de profesionales que posee la India en comparación con los países de la ASEAN, este fue un eje fundamental en relación al acceso de profesionales a la región del Sudeste Asiático, que presentaba un mercado altamente protegido. Por ello, se hacía necesario garantizar mejoras en el acceso, asegurando un trato igualitario

a los profesionales indios: “El foco de India debería ponerse en facilitar las restricciones sobre los permisos de trabajo, especialmente sobre los profesionales, y en incrementar la flexibilidad en concesiones para trabajar, duración de las estadías, y múltiples visados para empresarios y profesionales” (Geethanjali y Rohit, 2013: 2).

A su vez, también se discutió la propuesta india sobre la firma de acuerdos de mutuo reconocimiento o mutual recognition arrangements (MRAs) que permitan el reconocimiento de las credenciales profesionales. En la 12º Cumbre India-ASEAN en noviembre del 2014, el primer ministro indio, Narendra Modi , hizo hincapié en acelerar el proceso que culminará en el reconocimiento de las mencionadas credenciales. Frente a la propuesta sostenida por el gigante asiático, varios países de la ASEAN se opusieron debido al impacto que podría producir sobre el sector servicios dado el creciente desempleo de profesionales en sus respectivos países. Por ello, en el artículo 6 del Acuerdo se específica: “Con el propósito del cumplimiento de los respectivos estándares o criterios para la autorización, licencia o certificación de la provisión de servicios, cada Parte puede reconocer la educación o experiencia obtenida, requerimientos, licencias o certificaciones otorgadas en otra Parte. Dicho reconocimiento, que puede ser alcanzado a través de la armonización u otra forma, puede ser basada sobre un acuerdo o arreglo entre las Partes o una autoridad competente o puede ser acordado autónomamente” (Acuerdo en Servicios, 2014: 14). Si bien se logró que empresarios, ejecutivos, especialistas y proveedores de servicios contratados por empresas de los países de la ASEAN puedan brindar sus servicios allí , India debe firmar acuerdos con cada uno de los países sobre los servicios que le interesa que se aplique el mutuo reconocimiento de credenciales de profesionales independientes que deseen radicarse en los países del bloque regional con el fin de ejercer su profesión. Esto se debe a que los mismos no se encuentran estipulados en el anexo donde se reconoce a aquellos profesionales que sean contratados desde alguna empresa del bloque regional.

Por otro lado, en las características generales de ambos acuerdos se pueden encontrar similitudes en diferentes puntos como lo son el establecimiento de excepciones generales, las excepciones de seguridad y la creación de un comité conjunto.

Las excepciones generales son consideradas como aquellas medidas necesarias para proteger el orden público, la protección humana, animal, vegetal o en cuanto a salud, privacidad de los individuos, prácticas fraudulentas, y seguridad. Además en el acuerdo en inversiones se destacan la protección de tesoros nacionales y la conservación de recursos naturales, lo cual podría generar conflictos al momento de abrir las inversiones a sectores como el energético dado que puede aducirse que podría afectar la conservación de los recursos naturales. En este sentido, es muy importante la inclusión de un mecanismo de solución de controversias en lo referente a la interpretación, implementación o aplicación del acuerdo que debe ser resuelto basado en el Acuerdo de Mecanismos de Solución de Controversias bajo el Acuerdo Marco firmado en el año 2009 entre India y los países del bloque.

En relación a las excepciones de seguridad, ambos acuerdos establecen que no se puede requerir información que sea contraria a los intereses nacionales de seguridad. En este sentido las excepciones pueden ser utilizadas para prevenir cualquier acción que se considere necesaria para sostener los intereses nacionales, incluyendo acciones relacionadas con materiales fisionables o fusionables , tomadas en tiempo de guerra o emergencias domésticas, tráfico de armas, municiones o suplementos de guerra, y aquellas de protección de la infraestructura pública incluyendo la comunicación. Estos artículos fueron necesarios de incorporar por la inestabilidad que posee la región del Sudeste Asiático como consecuencia de los problemas internos derivados de la pobreza, las diferencias religiosas, la piratería marítima y el terrorismo que se acentúan en el siglo XXI y que se convierten en problemas compartidos entre los Estados, que buscan encontrar una solución conjunta. Pero también es importante incluir los temas de seguridad en los acuerdos ya que si se piensa en un futuro llevar adelante un nivel de integración mayor entre la India y los países de la ASEAN, de esta manera estos temas quedan a resguardo de los Estados nacionales.

La creación del comité conjunto en Servicios y en Inversiones por cada uno de los acuerdos tiene como objetivo el control y la constante revisión en su implementación, considerando y recomendando enmiendas al acuerdo si fuesen necesarias, y supervisando y coordinando el trabajo de los sub comités establecidos por los Acuerdos.

En definitiva, ambos acuerdos pretenden darle un gran impulso a la relación India-ASEAN completando la relación comercial iniciada con la firma del acuerdo en bienes con el fin de alcanzar la Sociedad Económica Comprensiva que se había planteado en el Acuerdo Marco firmado en el año 2003.

Se ha podido observar que el acuerdo en bienes benefició principalmente a los países miembros del bloque regional mientras que el acuerdo en servicios beneficiaría principalmente a India por su competitividad en el sector y el acuerdo en inversiones observaría ventajas para todas las Partes involucradas.

Consideraciones Finales

Las relaciones entre la India y los países miembros de la ASEAN se han profundizado desde la década de los noventa como consecuencia del interés indio plasmado a través de la Look East Policy y su necesidad de reinserción internacional, proyectando al país como líder regional. Asimismo, los países del bloque regional han abrazado la iniciativa india dado que se les presenta como una gran oportunidad para acceder a un importante mercado, pero que al mismo tiempo, también pretende alcanzar una relación que abarque diferentes áreas de cooperación, que apunte a abordar temas que afectan fuertemente a la región como lo es la seguridad.

El Acuerdo Marco firmado en el año 2003 sentó las bases para reducir las barreras comerciales entre los países del Sudeste Asiático e India ya que preveía la creación de un Área de Libre Comercio en bienes, servicios e inversiones. Los acuerdos celebrados con posterioridad han beneficiado a ambos, sin embargo, los países miembros del bloque regional se vieron más favorecidos por el Acuerdo en bienes, mientras que India observaría a futuro un mayor beneficio al momento de que el acuerdo en servicios entrase en vigor por las propias ventajas competitivas que poseen los mercados.

El intercambio comercial ha sido deficitario para India como consecuencia de la constante importación de bienes desde los países de la ASEAN. Hay que considerar que en India solo se exporta el 20% de la producción de bienes, dado que el resto es de consumo doméstico sumado a aquellos bienes que son importados para el abastecimiento interno. Frente a esta situación, y considerando la ventaja competitiva

que posee la India con respecto a los servicios, es que se planteó un fuerte interés por parte del gobierno indio de concluir la firma del acuerdo que mejoraría sus términos de intercambio y liberaría su comercio.

Las negociaciones para alcanzar los acuerdos en servicios y en inversiones debieron ser aplazadas teniendo en cuenta las fuertes presiones al interior de los países del bloque regional. La presente situación se generó por el temor al posible impacto que tendría entrada en vigor del acuerdo en servicios, aduciendo el fuerte desempleo que se observa en los profesionales de dichos países, y que la firma del mismo incrementaría dicho problema.

La oposición generada con respecto a los acuerdos de reconocimiento mutuo que buscaba alcanzar la India fue un punto de inflexión que generó diferencias en las negociaciones. Finalmente, estos no fueron aceptados por los países miembros de la ASEAN por lo cual los profesionales independientes indios van a tener que esperar las negociaciones que su gobierno pueda concluir con cada uno de los Estados del bloque o adaptarse a la reglamentación interna de cada país que plantea la necesidad de que cada profesional que desee ejercer su profesión deba certificarse nuevamente en el lugar donde desee realizarlo. Es decir, que no traería demasiados beneficios para India en este aspecto sino más obstáculos burocráticos que resolver bilateralmente.

Se cree que el acuerdo en inversiones tendrá un efecto positivo tanto en India como en los países de la región debido al constante flujo de inversiones que se ha ido incrementando año a año. Como ya se mencionó, en el período 2004 a 2010, la India ha invertido en los países de la ASEAN 21 billones de dólares, mientras que los países de la ASEAN lo han hecho en menor proporción pero de forma considerable con 18 billones de dólares en el período 2001 a 2010, principalmente desde Singapur.

En conclusión, si bien la firma y entrada en vigor de los nuevos acuerdos en libre comercio beneficiará a la relación comercial y la implementación de una relación económica comprensiva, todavía restan varias cuestiones por cumplimentar. Hay que tener en cuenta que en el acuerdo sobre bienes sólo se incluyeron el 90% de las líneas arancelarias y que en el acuerdo sobre servicios todavía resta negociar los acuerdos de reconocimiento mutuo de las credenciales profesionales, considerado esencial desde la postura india. Por dichas razones, quedan desafíos que resolver desde ambas partes

lidiando con los intereses internos y buscando generar un avance en las negociaciones sin perjudicar los productores o proveedores de servicios al interior de sus respectivos países.

Referencias

Acuerdo Marco (2003) “Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation Between the Republic of India and the Association of Southeast Asian Nations”. Disponible en: http://www.asean.org/

Acuerdo en bienes (2009) “Agreement on Trade in Goods under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation Between the Association of Southeast Asian Nations and the Republic of India”. Disponible en: http://www.asean.org/

Acuerdo en inversiones (2014) “Agreement on Investment under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation Between the Association of Southeast Asian Nations and the Republic of India”. Disponible en: http://www.asean.org/

Acuerdo en servicios (2014) “Agreement on Trade in Services under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation Between the Association of Southeast Asian Nations and the Republic of India”. Disponible en: http://www.asean.org/

ASEAN Declaration (1967) “1967 ASEAN Declaration”. Disponible en: http://www.asean.org/

BOLLIGER & CO (2015) “Trade Digest”. Vol 2. Issue 3.Tailandia.

CHARU, Lata Hogg (2007). “India and its Neighbours: do economic interests have the potential to build peace?” En Chatham House Report. Royal Institute of International Affairs. Londres.

GEETHANJALI y ROHIT (2013) “India–ASEAN FTA in services: good for the region, very good for India”. Observer Research Foundation. Disponible en: http://www.eastasiaforum.org/2013/07/30/india-asean-fta-in-services-good-for-the-region-very-good-for-india-2/

GUPTA, Deepti y GUPTA, Navneet (2012). “Higher Education in India: Structure, Statistics and Challenges. En Journal of Education and Practice. Vol 3, Nº2. Disponible en: http://www.iiste.org/Journals/index.php/JEP/article/view/1146/1067

HUMAN RIGHTS RESOURCE CENTRE (2015). “Keeping the Faith: A Study of Freedom of Thought, Conscience, and Religion in ASEAN”. Indonesia. Disponible en: www.jus.uio.no/smr/for-ansatte/freedom-of-thought-conscience-and-religion-in-the-asean.pdf

JOINT PRESS RELEASE (1996). “The First ASEAN-India Joint Cooperation Committee Meeting New Delhi”. Disponible en: http://www.asean.org/news/item/joint-press-release-the-first-asean-india-joint-cooperation-committee-meeting-new-delhi-14-16-november-1996

MOHIT, Anand (2009). “India-ASEAN Relations,” Institute of Peace and Conflict Studies, Special Report, Nº72. Nueva Delhi. Disponible en: http://www.ipcs.org.

NARAYAN (2012) “India ASEAN FTA in Services”. ISAS Brief. Nº262-21. Institute of South Asian Studies. National University of Singapore.

OMC (2015) “Examen de Políticas Comerciales. Informe de la India”.

Protocolo de Enmienda (2009) “Protocol to amend the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation Between the Association of Southeast Asian Nations and the Republic of India”. Disponible en: http://www.asean.org/

RESEARCH OF INFORMATION SYSTEM FOR DEVELOPING COUNTRIES (RIS) (2013). “ASEAN-India strategic partnership: Perspectives from the ASEAN-India network of Thinks-Tanks”. Nueva Delhi. Disponible en: http://aic.ris.org.in/

RUBIOLO, María (2006) “Asociación de Naciones del Sudeste Asiático: construcción de una identidad común”. En: Centro Argentino de Estudios Internacionales. Programa Asia-Pacífico, Buenos Aires. Disponible en: http://www.caei.com.ar/working-paper/asociaci%C3%B3n-de-naciones-del-sudeste-asi%C3%A1tico-construcci%C3%B3n-de-una-identidad-com%C3%BAn

“Un análisis de las relaciones comerciales entre los gigantes asiáticos del siglo XXI: India y China”

Luciana Garro (estudiante avanzada de la Lic. en Relaciones Internacionales)

Grupo de Estudios sobre la India de Rosario (GEIR), Programa de Relaciones y Cooperación Sur-Sur (PRECSUR), Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de Rosario.

Correo de contacto: garrocp@gmail.com

Resumen

En las últimas décadas las economías tanto de China como de India han experimentado un crecimiento exponencial. India ha acelerado su ritmo de crecimiento y en el año 2016 su tasa de PBI alcanzó un 7,6%, superando ampliamente a China, quien en el mismo lapso de tiempo tuvo la peor tasa de crecimiento registrada desde 1990, un

6,7%. Dicha situación, sumada a otros factores, ha llevado a profundizar sus relaciones comerciales bilaterales.

Bajo este contexto, en el presente trabajo nos proponemos abordar la dinámica de las relaciones comerciales entre China e India en el siglo XXI, teniendo presente la interdependencia económica existente entre los dos países.

En este sentido, el trabajo contará con tres apartados. En el primero de ellos realizaremos un abordaje de las características principales de las economías de ambos países, lo cual nos servirá para determinar el grado de complementariedad o competitividad que existe entre las mismas. En el segundo apartado nos encargaremos de describir las relaciones comerciales actuales entre China e India, particularmente los productos mayormente comercializados y los acuerdos firmados para sostenerlas. Por último, arribaremos a una conclusión que responderá algunas preguntas formuladas a los largo del trabajo, tales como de qué manera afectará a las relaciones comerciales entre China e India el continuo estancamiento de la economía de la primera y el aceleramiento de la segunda.

"An analysis of the commercial relations between the Asian giants of the 21st century: India and China"

Abstract

In recent decades the economies of both China and India have experienced exponential growth. India has accelerated its growth rate and in 2016 its GDP rate reached 7.6%, far surpassing China, which in the same period of time had the worst growth rate registered since 1990, 6.7%. This situation, added to other factors, has led to deepening bilateral trade relations.

In this context, in this paper we intend to address the dynamics of trade relations between China and India in the 21st century, bearing in mind the economic interdependence between the two countries.

In this sense, the work will have three sections. In the first of them we will address the main characteristics of the economies of both countries, which will help us determine the degree of complementarity or competitiveness that exists between them.

In the second section we will describe the current commercial relations between China and India, particularly the products that are mostly commercialized and the agreements signed to sustain them. Finally, we will arrive at a conclusion that will answer some questions formulated throughout the work, such as how will the trade relations between

China and India affect the continued stagnation of the economy of the former and the acceleration of the latter.

Mesa: “India en constante cambio: desarrollo, discursividades y movimientos”

Coordinadores: Liliana Mabel Palacios de Cosiansi (Centro de Estudios de Asia y África, UNT) y Sergio Francisco Naessens (Centro de Estudios de Asia y África, Departamento de Geografía, Facultad de Filosofía y Letras, UNT).

“Pobreza y Desarrollo Humano en la India: Los alcances del progreso”

Clara Lucía Calvo y Sergio Francisco Naessens (Centro de Estudios de Asia y África, Departamento de Geografía, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán).

“El moldeado de una figura mítica en el imaginario popular de la India de la segunda mitad del siglo XX. Análisis de la obra El Sari Rojo de Javier Moro”.

Gladys Beatriz Contino (Facultad de Filosofía y Letras, UNT)

“La migración de la India en Argentina: valores, proceso de adaptación y visión de la relación del gobierno de la India con ellos.”.

Lía Rodriguez de la Vega y María Laura Capiello (UNLZ)

“Una aproximación a la historia y cultura de inmigrantes indios en Tucumán”

Liliana Mabel Palacios de Cosiansi (Centro de Estudios de Asia y África, Universidad Nacional de Tucumán)

"Estudios sobre India en la Argentina. Proyecto y primeros avances”.

Lía Rodriguez de la Vega y Lucía Zanabria (UP)

“Pobreza y Desarrollo Humano en la India: Los alcances del progreso”

Clara Lucía Calvo y Sergio Francisco Naessens
Centro de Estudios de Asia y África
Departamento de Geografía
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad Nacional de Tucumán.
Correos de contacto: claracalvop@hotmail.com y licsernaes@yahoo.com.ar

Resumen

La India es el segundo país del mundo, después de la China con mayor población, 1300 millones de personas según datos de 2016. De los cuales y de acuerdo a datos del Banco Mundial, 3 de cada 5 indios son pobres, por lo cual muchos han sido y son los programas y planes que se han llevado y llevan a cabo en un país, dónde la magnitud de la pobreza en todas sus dimensiones, alcanza niveles sorprendentes, no sólo por la cantidad de personas involucradas, sino también por la persistencia en el tiempo de múltiples situaciones de carencia.

En las últimas décadas los organismos internacionales han diseñados diferentes indicadores a fin de medir de manera más real, los progresos o no, en materia socio-económica de los países del mundo. En la década de los años noventa el Programa de Desarrollo de Naciones Unidas (PNUD) ideó el IDH (Índice de Desarrollo Humano)

El IDH es un muy buen indicador para testear los avances o retrocesos de una población en términos de ingresos, niveles de escolaridad alcanzados y expectativa de vida, por lo cual el IDH se ha transformado en un acertado instrumento para medir, de manera alternativa y adicional, el desarrollo alcanzado por los países, complementando de esta manera al PBN.

En este sentido el análisis de la evolución del IDH en un país como la India, donde el peso demográfico de su población, es una variable estratégica, es de vital importancia para evaluar los resultados logrados por las diferentes políticas implementadas, por lo cual se torna en una herramienta clave para cualquier análisis socio-económico que se quiera emprender.

En este sentido es propósito de esta comunicación, realizar un análisis del comportamiento del IDH de la India en los últimos 20 años y la evolución que ha tenido la población que está en una situación de pobreza o carencia. Para ello se ha trabajado fundamentalmente con el análisis de los datos estadísticos publicados en diferentes reportes e informes de organismos gubernamentales internacionales, tales como Banco Mundial, Informe de Desarrollo Humano, Fondo de Población de Naciones Unidas, entre otros.

Palabras Claves: India - Desarrollo Humano – Pobreza

"Poverty and Human Development in India: The scope of progress"

Abstract

India is the second country in the world, after China with the largest population, 1300 million people according to data from 2016. According to World Bank data, 3 out of 5 Indians are poor, which is why many programs and plans have been carried out and are being carried out in a country, where the magnitude of poverty in all its dimensions reaches surprising levels, not only because of the number of people involved, but also because of the persistence in the time of multiple deprivation situations.

In the last decades, international organizations have designed different indicators in order to measure, in a more real way, the progress (or not), in socio-economic matters of the world countries. During the 1990s, the United Nations Development Program (UNDP) devised the HDI (Human Development Index).

The HDI is a very good indicator to test the advances or setbacks of a population in terms of income, reached levels of schooling and life expectancy, for which the it has become an accurate instrument to measure, alternatively and additionally, the development reached by the countries, complementing the GNP in this way.

In this sense, the analysis of the evolution of the HDI in a country like India, where the demographic weight of its population is a strategic variable, is of vital importance to evaluate the results achieved by the different policies implemented, which makes it in a key tool for any socio-economic analysis that you want to undertake.

In this sense it is the purpose of this communication, to carry out an analysis of the behavior of the HDI of India in the last 20 years and the evolution of the population that is in a situation of poverty or lack. For this purpose, the analysis of statistical data published in different reports and reports from international governmental organizations, such as the World Bank, Human Development Report, United Nations Population Fund, among others, has been carried out.

Key Words

India-Human Development-Poverty

“Representación Discursiva de la India y su gente en la novela Kim de Rudyard Kipling. Re-lectura en clave de Teoría Postcolonial”

Gladys Beatriz Contino

Facultad de Filosofía y Letras. UNT

Correo de contacto: continogladys@yahoo.com.ar

Resumen

Santones hindúes, faquires untados con ceniza, mahometanos, peregrinos, sahibs europeos, estupas budistas, lamaserías, mezquitas y riquísimos templos jainistas además de una miríada de fragancias, sabores, sonidos, lenguas y costumbres retratan al cautivante subcontinente asiático. Así, a pesar de que esta novela haya sido publicada por primera vez en 1901 cuando estaba en pleno apogeo el Raj británico en la India, su lectura continúa aún, en el presente, despertando gran interés en aquellos interesados por develar los aspectos transculturales e híbridos de esta rica cultura asiática.

Kim es una novela picaresca y de espionaje que tiene como fondo el conflicto político en Asia Central entre el Imperio Ruso y el Imperio Británico. El personaje principal Kimball O'Hara, mejor conocido como Kim, es un huérfano, hijo de un soldado irlandés y una madre pobre de raza blanca. Sobrevive mendigando y haciendo mandados en las calles de Lahore, durante el período de la India colonial. Está tan inmerso en la cultura local, que pocos notan que él es de raza blanca. Ocasionalmente trabaja para, un comerciante árabe de caballos, y también un agente del servicio secreto británico, al que ingresará posteriormente. Kim hace amistad con un anciano lama tibetano. El muchacho se convierte en su discípulo o chela y ambos viajarán juntos. En el camino Kim se irá enterando del llamado Gran Juego, un conflicto político entre el Imperio Ruso y el Imperio Británico. Por azar, los del servicio secreto británico descubren que la gran versatilidad del jovencito les será de provecho y le asignarán en el futuro misiones de espionaje.

El autor de esta novela no sólo escribió sobre la India sino que era de la India. Rudyard Kipling nació en Bombay en 1865 y durante los primeros años de su vida habló indostaní y vivió una vida bastante similar a la de Kim: un sahib con ropas nativas. A la edad de 6 años fue enviado a Inglaterra para empezar la escuela. En 1882 regresó a la India cuando tenía 16 y se radicó en Lahore donde moraban sus padres y donde se dedicó al periodismo. Al partir a los 24 años de edad, nunca más volvería a residir en su país natal aunque durante el resto de su vida su arte se alimentaría de los recuerdos de sus primeros años indios. En 1907 recibió el Premio Nobel de Literatura y es considerado con respeto dentro del panteón de grandes escritores británicos.

Sus representaciones de la India denotan el punto de vista dominante de un blanco que además es portavoz del discurso colonial. Desde su perspectiva “un sahib es un sahib” y abundan los estereotipos, prejuicios y opiniones contradictorias de la época sobre pueblos no blancos, atrasados e inferiores (orientalismo) y pueblos blancos dominantes que sostienen con hidalguía la pesada carga del hombre blanco de propagar los inventos tecnológicos modernos y de conducir a los primeros al progreso, al desarrollo.

La crítica post- colonial nos brindará posibilidades de realizar una re-lectura de esta novela en clave contra-discursiva que intentará desarmar el andamiaje y los mecanismos de esta controvertida ideología imperial de discriminación y dominación.

"Discursive Representation of India and its people in the novel Kim by Rudyard Kipling. Re-reading in the key of Postcolonial Theory "

Abstract

Hindu Saints, fakirs anointed with ash, Mohammedans, pilgrims, European sahibs, Buddhist stupas, lamaseries, mosques and rich Jain temples plus a myriad of fragrances, tastes, sounds, languages and customs portray the captivating Asian subcontinent. Thus, despite the fact that this novel was first published in 1901 when the British Raj in India was in full swing, its reading still continues, in the present, arousing great interest in those interested in unveiling the cross-cultural and hybrid aspects. of this rich Asian culture.

Kim is a picaresque and espionage novel based on the political conflict in Central Asia between the Russian Empire and the British Empire. The main character Kimball O'Hara, better known as Kim, is an orphan, the son of an Irish soldier and a poor white mother. He survives by begging and doing errands in the streets of Lahore, during the period of colonial India. He is so immersed in the local culture that few notice that he is white. Occasionally he works for an Arab horse dealer, and also a British secret service agent, secret service to which will later enter. Kim makes friends with an old Tibetan lama. The boy becomes his disciple or chela and both will travel together. Along the way Kim will learn of the so-called Great Game, a political conflict between the Russian Empire and the British Empire. By chance, those of the British secret service discover that the great versatility of the youngster will be useful to them and they will assign him espionage missions in the future.

The author of this novel not only wrote about India but he was from India. Rudyard Kipling was born in Bombay in 1865 and during the first years of his life he spoke Hindustani and lived a life quite similar to that of Kim: a sahib with native clothes. At the age of 6 he was sent to England to start school. In 1882 he returned to India when he was 16 and settled in Lahore where his parents lived and where he devoted himself to journalism. At the age of 24, he would never again reside in his native country, although for the rest of his life his art would be nourished by the memories of his early Indian years. In 1907 he received the Nobel Prize for Literature and is considered with respect within the pantheon of great British writers.

His representations of India denote the dominant point of view of a white man that is also a spokesman for colonial discourse. From his perspective "a sahib is a sahib" and abound stereotypes, prejudices and contradictory views of the time on non-white, backward and inferior peoples (Orientalism) and dominant white peoples who hold with nobility the heavy burden of the white man to propagate modern technological inventions and lead the former to progress, to development.

Post-colonial criticism will offer us the possibility of re-reading this novel in a counter-discursive key that will attempt to dismantle the scaffolding and mechanisms of this controversial imperial ideology of discrimination and domination.

“La migración de la India en Argentina: valores, proceso de adaptación y visión de la relación del gobierno de la India con ellos.”.

Lía Rodriguez de la Vega y María Laura Capiello (UNLZ)

Resumen

La diáspora india es una de las mayores del mundo y su volumen es de más de 20 millones de personas, con concentraciones diversas en distintos países (MEA, 2002). El gobierno indio realizó/a diversas acciones en torno a su relación con la diáspora, incluso la creación del Ministerio para los Asuntos de los Indios en el Extranjero (MOIA), entre muchas otras.

La movilidad de esos emigrados indios presupone también la circulación de elementos culturales, que incluyen sus valores personales (asociados a India) y el encuentro con valores asociados al país de residencia, implicados además en el proceso de adaptación

a este último país, al tiempo que una visión de la relación del gobierno indio con los emigrados y las acciones ya desarrolladas o que podría desarrollar en torno a ellos.

Así, este trabajo presenta el proyecto de investigación que da título al mismo, cuyo objetivo general es el de analizar la visión que poseen los inmigrantes de la India en Argentina y sus descendientes, acerca de los valores que contribuyeron a su proceso de adaptación en Argentina, la relación del gobierno indio con los emigrados y las acciones del mismo que consideran podrían contribuir a mejorar su experiencia en Argentina y recuperar elementos positivos de ella para India.

"The migration of India in Argentina: values, adaptation process and vision of the relationship of the Indian government with them.".

Abstract

The Indian Diaspora is one of the largest in the world and its volume is more than 20 million people, with diverse concentrations in different countries (MEA, 2002). The Indian government carried out various actions related to its relationship with the diaspora, including the creation of the Ministry for Indian Affairs Abroad (MOIA), among many others.

The mobility of these Indian emigrants also presupposes the circulation of cultural elements, which include their personal values (associated with India) and the encounter with values associated with the country of residence, which are also involved in the process of adaptation to the latter country, while at the same time a vision of the relationship of the Indian government with the emigrants and the actions already developed or that it could develop around them.

Thus, this work presents the research project that gives title to it, whose general objective is to analyze the vision that Indian immigrants in Argentina and their descendants have about the values that contributed to their adaptation process in Argentina , the relationship of the Indian government with the emigrants and the its actions that they consider could contribute to improve their experience in Argentina and recover positive elements from it, for India.

“Una aproximación a la historia y cultura de inmigrantes indios en Tucumán”

Liliana Mabel Palacios de Cosiansi (Centro de Estudios de Asia y África, Universidad Nacional de Tucumán)

Corro de contacto: cosiansi@hotmail.com

Resumen

Desde el Centro de Estudios de Asia y África del Departamento de Geografía de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán y más precisamente desde el Proyecto de investigación aprobado por la Secretaría de Ciencia,

Arte e Innovación Tecnológica de la UNT “Entramado socio-cultural, político y económico entre Tucumán y el espacio afro-asiático. Realidades y proyecciones” nos interesamos por investigar el proceso de inmigración desde la India a la provincia de Tucumán, a partir de la historia de familias entrevistadas de origen indio.

Abordamos con especial interés la reconstrucción de sus itinerarios, su inserción laboral, el impacto de esta actividad en el desarrollo económico y comunicacional de Tucumán, como así también aspectos culturales y religiosos de esta minoría étnica. Este último tópico está potenciado por la globalización de movimientos relacionados a la cultura de origen de estos inmigrantes y que produce un rico intercambio cultural entre el país de origen, el de residencia y otros países de asentamiento.

A la primera migración de la década de 1930 y 1940, se le suma una nueva inmigración de jóvenes indios a Tucumán que visibilizan estrategias endogrupales de ayuda mutua dentro de la colectividad.

La metodología de trabajo se basa en la recopilación de bibliografía pertinente al tema y en entrevistas focalizadas a miembros de la comunidad india. El enfoque metodológico que acompañará el proceso de investigación será básicamente cualitativo.

"An approach to the history and culture of Indian immigrants in Tucumán"

Abstract

From the Center for Asian and African Studies of the Department of Geography of the Faculty of Philosophy and Letters of the National University of Tucumán and more precisely from the Research Project approved by the Secretariat of Science, Art and Technological Innovation of the UNT " Socio-cultural, political and economic links between Tucumán and the Afro-Asian space. Realities and projections ", we are interested in investigating the immigration process from India to the province of Tucumán, based on the history of families interviewed of Indian origin.

We approach with special interest the reconstruction of their itineraries, their labor insertion, the impact of this activity on the economic and communicational development of Tucumán, as well as cultural and religious aspects of this ethnic minority. This last topic is enhanced by the globalization of movements related to the culture of origin of these immigrants and that produces a rich cultural exchange between the country of origin, residence and other countries of settlement.

At the first migration of the 1930s and 1940s, a new immigration of young Indians to Tucumán was added, making visible endogroup strategies of mutual help within the community.

The work methodology is based on the compilation of bibliography pertinent to the topic and in interviews focused on members of the Indian community. The

methodological approach that will accompany the research process will be basically qualitative.

"Estudios sobre India en la Argentina. Proyecto y primeros avances".

Lía Rodriguez de la Vega y Lucía Zanabria (Universidad de Palermo)

Resumen

En los últimos años, la mayor parte de los países de América Latina y el Caribe han desarrollado políticas que se proponen estimular la generación y el aprovechamiento local de conocimientos científicos y tecnológicos. En tal sentido, puede destacarse la creación o jerarquización de instituciones gubernamentales relativas al área, una mayor asignación presupuestaria y una centralidad discursiva en los agentes estatales y las sociedades mismas.

En el marco del proceso de globalización, pueden observarse las siguientes dimensiones relevantes al tema: a) un incremento en el número de investigadores en el mundo y a resultas de la centralidad creciente de los conocimientos científicos y tecnológicos en el desarrollo de las sociedades, en los procesos de interdependencia funcional, b) un aumento en la velocidad de los cambios, la abolición de las fronteras de los propios

espacios de producción de conocimiento (Carli, 2014, alude a la erosión de las fronteras de las disciplinas y s la aparición de modos de producción de conocimiento transdisciplinar) y de las fronteras nacionales (Kreimer, 2006, 2011), c) una competencia entre los bloques hegemónicos (América del Norte, Europa, Asia) por el predominio científico y tecnológico, que incluye el aprovechamiento de los conocimientos y capacidades de los investigadores latinoamericanos, varios de los cuales son reclutados para proyectos globales (en particular por los primeros dos bloques) (Kreimer y Zukerfeld, 2014).

Por lo demás, con respecto a la Argentina específicamente, cabe apuntar la expansión, desde fines del siglo XlX y en la primera mitad del siglo XX, de su sistema educativo, al tiempo que el desarrollo de instituciones universitarias, de manera temprana (Carli, 2014).

En lo que hace a la producción de conocimiento sobre Asia y de manera particular sobre India, numerosas instituciones dan cuenta de ello en la actualidad, abordando distintos temas desde diferentes perspectivas.

Atendiendo a lo señalado, este trabajo presenta el proyecto "Estudios sobre India en la Argentina", cuyo objetivo general es el de analizar la producción de conocimiento académico sobre la India, en instituciones académicas de la Argentina, entre 2010 y 2017 y la visión de los investigadores acerca del uso efectivo del conocimiento producido, la relación de su producción con las tendencias globales en el área de conocimiento considerada, las políticas públicas y acciones institucionales acerca de la producción de conocimiento en el país y su relación con otros investigadores nacionales y extranjeros.

Referencias

Carli, S. (2014). Las Ciencias Sociales en Argentina: itinerarios intelectuales, disciplinas académicas y pasiones políticas. Nómadas, 41, 63-77. Recuperado de http://www.redalyc.org/pdf/1051/105133774005.pdf

Kreimer, P. (2011). Internacionalização e tensões da ciência latino-americana. Ciência e Cultura, 63 (2), 56-59. Recuperado de http://cienciaecultura.bvs.br/pdf/cic/v63n2/a18v63n2.pdf

---------- (2006). ¿Dependientes o integrados? La ciencia latinoamericana y la división internacional del trabajo. Nómadas, 24, 199-212.Recuperado de http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=105116598017

Kreimer, P. y Zukerfeld, M. (2014). La explotación cognitiva: Tensiones emergentes en la producción y uso social de conocimientos científicos tradicionales, informacionales y laborales. En Kreimer, Vessuri, Velho y Arellano (Coords.). Perspectivas latinoamericanas en el estudio social de la ciencia, la tecnología y el conocimiento (pp. 178-193). México, D.F.: Siglo XXl. Recuperado de http://e-tcs.org/wp-content/uploads/2014/03/Kreimer-y-Zukerfeld-La-Explotaci%C3%B3n-Cognitiva.pdf

"Studies on India in Argentina: Project and first advances".

Abstract

In recent years, most of the countries of Latin America and the Caribbean have developed policies that aim to stimulate the generation and local use of scientific and technological knowledge. In this sense, the creation or hierarchization of governmental institutions related to the area, a greater budgetary allocation and a discursive centrality in the state agents and the societies themselves can be highlighted.

Within the framework of the globalization process, the following dimensions relevant to the subject can be observed: a) an increase in the number of researchers in the world and as a result of the growing centrality of scientific and technological knowledge in the development of societies, in the processes of functional interdependence, b) an increase in the speed of changes, the abolition of the borders of the knowledge production spaces (Carli, 2014 alludes to the erosion of disciplinary boundaries and the emergence of modes of transdisciplinary knowledge production) and national borders (Kreimer, 2006, 2011), c) competition among the hegemonic blocs (North America, Europe, Asia) for the scientific and technological predominance, which includes the use of the knowledge and skills of Latin American researchers, several of which are recruited for global projects (in particular for the first two blocks) (Kreimer and Zukerfeld, 2014).

For the rest, with regard to Argentina specifically, it is worth mentioning the expansion, since the end of the 19th century and in the first half of the 20th century, of its educational system, as well as the development of university institutions, early (Carli, 2014).

With regard to the production of knowledge about Asia and particularly about India, numerous institutions are currently reporting on this, addressing different topics from different perspectives.

In view of the above, this work presents the project "Studies on India in Argentina", whose general objective is to analyze the production of academic knowledge about India, in academic institutions of Argentina, between 2010 and 2017 and the vision of researchers about the effective use of the knowledge produced, the relationship of their production with global trends in the area of knowledge considered, public policies and institutional actions about the production of knowledge in the country and its relationship with other national and foreign researchers .

References

Carli, S. (2014). Las Ciencias Sociales en Argentina: itinerarios intelectuales, disciplinas académicas y pasiones políticas. Nómadas, 41, 63-77. Recuperado de http://www.redalyc.org/pdf/1051/105133774005.pdf

Kreimer, P. (2011). Internacionalização e tensões da ciência latino-americana. Ciência e Cultura, 63 (2), 56-59. Recuperado de http://cienciaecultura.bvs.br/pdf/cic/v63n2/a18v63n2.pdf

---------- (2006). ¿Dependientes o integrados? La ciencia latinoamericana y la división internacional del trabajo. Nómadas, 24, 199-212.Recuperado de http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=105116598017

Kreimer, P. y Zukerfeld, M. (2014). La explotación cognitiva: Tensiones emergentes en la producción y uso social de conocimientos científicos tradicionales, informacionales y laborales. En Kreimer, Vessuri, Velho y Arellano (Coords.). Perspectivas latinoamericanas en el estudio social de la ciencia, la tecnología y el conocimiento (pp. 178-193). México, D.F.: Siglo XXl. Recuperado de http://e-tcs.org/wp-content/uploads/2014/03/Kreimer-y-Zukerfeld-La-Explotaci%C3%B3n-Cognitiva.pdf

Mesa: “India en el escenario internacional: proyecciones y transformaciones”

Coordinadoras: Lic. Sabrina Olivera (USAL, CARI) y Lic. María Agostina Cacault (UNLP, CARI)

“La india como actor internacional en el siglo XXl”

Dra. Lía Rodriguez de la Vega (UNLZ, UP, CARI, FIEB)

“La diplomacia cultural de India en la Nueva Ruta de la Seda”

Lic. Maya Alvisa Barroso y Mg. Verónica Noelia Flores

“Make in India”: una aproximación a la agenda post 2015”.

Lic. Sabrina Olivera (USAL, UNTREF, CARI)

“La territorialización del Océano Índico. India y sus vecinos en el contexto del ascenso del poder naval de China”.

Mag. Matías Iglesias (UP, CARI)

“La seguridad energética en la política africana de India en el nuevo siglo”.

Lic. María Noel Dussort (GEIR, PRECSUR, Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, UNR; Grupo de Trabajo sobre India y Asia del Sur, Comité de Asuntos Asiáticos, CARI)

“La india como actor internacional en el siglo XXl”[2]

Lía Rodriguez de la Vega (UNLZ, UP, Grupo de Trabajo sobre India y Asia del Sur, Comité de Asuntos Asiáticos, CARI, FIEB).

Resumen

Desde su independencia, la visión de Nehru dominó el diseño de la política exterior india, hasta 1964. En ese marco, la autonomía del país en asuntos internacionales se basó en una neutralidad positiva y en purna swaraj (completa independencia) de la políticas de los Grandes Poderes, en referencia al propio interés nacional. Ese mismo abordaje durante la Guerra Fría, se direccionaría hacia las políticas de no alineamiento, autosuficiencia económica (swadeshi), ahimsa y desarme nuclear.

2 El texto presentado fue presentado a publicación ante la Revista Humania del Sur, Revista de Estudios Latinoamericanos, Africanos y Asiáticos, donde fue publicado bajo el título: -“La India como actor internacional en el escenario actual” (23 (12): “India: 70 años de independencia”, 13-32, de diciembre de 2017).

Hacia fines de la década del ’80, se produjo el estancamiento económico del país y desde allí, se fue produciendo en el país una apertura económica y política, evidenciada especialmente hacia el inicio de la década del ’90. Sin embargo, es a partir de 1998, debido a la realización de los conocidos ensayos nucleares, bajo la gestión del Primer Ministro Athal Bihari Vajpayee, cuando se evidencia una mayor iniciativa exterior, reafirmando a su vez el propio estatus nuclear indio (Ogden, 2011). Esa iniciativa exterior encuentra en la gestión del actual Primer Ministro, Narendra Modi, un nuevo impulso, movido por dos objetivos: hacer de India la tercera mayor economía del mundo y a consecuencia de ello, convertirla en un actor clave en el mundo multipolar emergente (Sidhu y Godhole, 2015).

Así, el objetivo del presente trabajo es revisar sucintamente la trayectoria general de la política exterior india hasta el presente, con especial atención a la gestión del actual Primer Ministro, Narendra Modi.

Referencias

Ogden, C. (2011). Internationals “aspirations” of a rising power. En Scott, D. Handbook of India’s International Relations (pp. 3-13). London and New York:Routledge.

Sidhu, W.P.S. & Godhole, S. (2015). Bold initiatives Stymied by Systemic Weakness. En Brookings India. Modi’s Foreign Policy @365: Course Correction. New Delhi: Brookings India.

"India as an international actor in the 21st century"[3]

Abstract

Since its independence, Nehru's vision dominated the design of Indian foreign policy, until 1964. Within that framework, the country's autonomy in international affairs was based on a positive neutrality and purna swaraj (complete independence) of the policies of the Great Powers, in reference to the national interest itself. That same approach during the Cold War would be directed towards the policies of non-alignment, economic self-sufficiency (swadeshi), ahimsa and nuclear disarmament.

3 This text was presented for publication in Humania del Sur, Journal of Latin American, African and Asian Studies, where it was published under the title: - "India as an international actor in the current scenario" (23 (12): "India : 70 years of independence ", 13-32, December 2017).

Towards the end of the 1980s, the economic stagnation of the country took place and from there, an economic and political opening took place in the country, evidenced especially towards the beginning of the 1990s. However, it is from 1998, due to the realization of the well-known nuclear tests, under the management of Prime Minister Athal Bihari Vajpayee, when a greater foreign initiative is evidenced, reaffirming in turn the Indian nuclear status itself (Ogden, 2011). This foreign initiative finds in the management of the current Prime Minister, Narendra Modi, a new impulse, driven by two objectives: to make India the third largest economy in the world and as a result, to make it a key player in the emerging multi-polar world (Sidhu and Godhole, 2015).

Thus, the aim of this paper is to briefly review the general trajectory of Indian foreign policy up to the present, with special attention to the management of the current Prime Minister, Narendra Modi.

References

Ogden, C. (2011). Internationals “aspirations” of a rising power. En Scott, D. Handbook of India’s International Relations (pp. 3-13). London and New York:Routledge.

Sidhu, W.P.S. & Godhole, S. (2015). Bold initiatives Stymied by Systemic Weakness. En Brookings India. Modi’s Foreign Policy @365: Course Correction. New Delhi: Brookings India.

“La diplomacia cultural de India en la Nueva Ruta de la Seda”

Lic. Maya Alvisa Barroso y Mg.Verónica Noelia Flores (UBA/USAL/ CARI)

Resumen

En el marco del estudio de las relaciones internacionales contemporáneas desde un enfoque interdisciplinario, constructivista e integrador, el presente trabajo plantea como objetivo dar cuanta de las principales iniciativas de desarrollo cultural incluidas en el proyecto de la nueva Ruta de la Seda y del posicionamiento de la India en el mismo a partir del despliegue de determinados aspectos de su diplomacia cultural.

La iniciativa One Belt, One Road, traducida al español como una Franja, una Ruta fue presentada oficialmente en el año 2013 por el presidente de la República Popular China, Xi Jinping, con el propósito de construir una red comercial y de infraestructura que conectara a Asia con África y Europa a través del antiguo camino de la Ruta de la Seda.

El proyecto, que marca un punto de inflexión para la política exterior de los países involucrados, consiste en el establecimiento de un enorme corredor de comercio que impulse no solo el intercambio a nivel económico sino también a nivel social y cultural. Desde lo discursivo, la intención es que se fortalezcan los mecanismos de colaboración y se acreciente tanto el entendimiento como la amistad entre los diferentes pueblos, para lo que se concibe a la diplomacia cultural como eslabón clave en el proyecto de conectividad e integración económica, entre personas, capitales, políticas y culturas.

Si bien se ha avanzado notablemente en los últimos años en la reflexión sobre el alcance y las proyecciones de esta iniciativa a nivel económico y geopolítico, aún permanecen poco exploradas sus propuestas e implicancias a nivel cultural. Nuestro trabajo busca generar un aporte al diálogo y la reflexión crítica en esta dirección, visibilizando las iniciativas recientes de la diplomacia cultural de la India, así como los mecanismos y estrategias formuladas institucionalmente para llevarlas adelante. Recuperamos para la comprensión de este fenómeno la dimensión cultural en particular, atendiendo a la relevancia que ésta ha cobrado en la actualidad respecto de otras políticas diplomáticas más tradicionales, a raíz de su notable utilidad, capacidad de transformación y pregnancia dentro del orden cada vez más complejo y dinámico de las relaciones regionales e internacionales.

Palabras clave: Nueva Ruta de la Seda, Diplomacia cultural, India, conectividad, intercambio.

"India's cultural diplomacy on the New Silk Road"

Abstract

Within the framework of the study of contemporary international relations from an interdisciplinary, constructivist and integrative approach, the present work aims to give an account of the main cultural development initiatives included in the project of the New Silk Road and the positioning of India in the it, from the deployment of certain aspects of its cultural diplomacy.

The One Belt One Road initiative was officially presented in 2013 by the President of the People's Republic of China, Xi Jinping, with the purpose of building a commercial and infrastructure network that would connect Asia with Africa and Europe through the ancient way of the Silk Road. The project, which marks a turning point for the foreign policy of the countries involved, consists of the establishment of a huge trade corridor that promotes not only economic exchange but also socially and culturally. From the

discursive point of view, the intention is to strengthen collaboration mechanisms and increase understanding and friendship between different peoples, for which cultural diplomacy is conceived as a key link in the project of connectivity and economic integration, between people, capitals, politics and cultures.

Although significant progress has been made in recent years in the reflection on the scope and projections of this initiative at an economic and geopolitical level, its proposals and implications at a cultural level remain little explored. Our work seeks to generate a contribution to dialogue and critical reflection in this direction, making visible the recent initiatives of Indian cultural diplomacy, as well as the mechanisms and strategies formulated institutionally to carry them forward. For the understanding of this phenomenon, we recover the cultural dimension in particular, taking into account the relevance that it has received today with respect to other more traditional diplomatic policies, as a result of its remarkable utility, capacity for transformation and pregnancy within the more complex and dynamic order in the regional and international relations.

Key Words: New Silk Road, Cultural diplomacy, India, connectivity, exchange.

“Self-Help Groups de mujeres: un aporte a la seguridad alimentaria india”.

Sabrina Victoria Olivera (Universidad del Salvador- Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales)

Correo de contacto: stereo_26@hotmail.com

Resumen

En la actualidad, el empoderamiento de las mujeres rurales y su rol en la pobreza y en la erradicación del hambre es considerado un tema prioritario. Las mujeres rurales contribuyen de diversas maneras a sacar a sus familias y comunidades de la pobreza. En los últimos años, se renovó el interés en la inversión en la agricultura: la crisis financiera mundial del 2008 y la consecuente crisis alimentaria e inseguridad alimentaria generó que en Asia, durante el año 2009, 27 millones de trabajadores permanecieran desempleados. Muchos de los perjudicados debieron volver al trabajo rural como única opción, creando un proceso de migración inversa (HILL, 2011).

India es un país densamente poblado, cuyo 80% vive en áreas rurales, por lo que su economía es predominantemente agraria (D’ORAZI FLAVONI, 2000, NEOGI y DEY,

2012). El desarrollo rural y la mitigación de la pobreza fueron dos aspectos importantes sobre los cuales reposó la preocupación de los gobiernos indios a partir de su independencia (NEOGI y DEY, 2012). En rigor, la pobreza fue declinando en India a partir de los últimos años de la década de 1970 y ello se produjo más rápidamente en zonas rurales que en las urbanas (CHAUDHARY, 2012).

Las mujeres indias en las zonas rurales son una parte vital de la economía india pues representan un tercio de la fuerza de trabajo nacional y efectúan la mayor contribución para la supervivencia de la familia (MENON y SESHADRI, 2004, SURESH et al., 2008). Alrededor del 89% del trabajo femenino de ese país está involucrado en la agricultura y derivados, lo que se traduce en un aporte a la seguridad alimentaria (SURESH et al., 2008). Este concepto, conforme lo determina la Declaración de Roma, tiene lugar cuando todas las personas tienen -en todo momento- acceso físico y económico a suficientes alimentos para satisfacer sus necesidades y preferencias para llevar una vida activa y sana (CHAUDHARY, 2012, GUPTA et al., 2013).

Los grupos de auto ayuda (self-help groups o SHG) están integrados por diez o veinte mujeres rurales. Los ahorros de cada una conforman un pozo común que es utilizado para financiar las actividades. Provén una plataforma para generar ingresos y se constituyeron en instrumentos poderosos para mitigar la pobreza (CHAUDHARY, 2012).

Así, al ejecutar este tipo de políticas públicas cuyas destinarias son las mujeres rurales, India demuestra una voluntad ajustada a la Declaración de Roma sobre la Seguridad Alimentaria Mundial. El crecimiento en la industria alimenticia india y la elaboración de productos agrícolas fue un estímulo en las zonas rurales. En rigor, el crecimiento en la demanda de los alimentos procesados derivó en cambios en los estilos de vida y preferencias alimenticias (PREMA y KRISHNAN, 2008).

Referencias

- CHAUDHARY, Anita (2012). Empowerment of Rural Women. Issues and Opportunities. Akhand Publishing House. Nueva Delhi.
- D’ORAZI FLAVONI, Francesco. Historia de la India. De la independencia de 1947 a nuestros días. Editorial Oceano. Madrid.
- GUPTA, Divya, BIST-JOSHI, Swapna y SINGH, Anubha (2013). Hearts & minds. Women of India speak. Shaping the post-2015 development discourse & agenda. UN Women.
- HILL, Catherine (2011). Enabling rural women’s economic empowerment: institutions, opportunities and participation. UN Women in cooperation with FAO, IFAD and WFP. Ghana.
- MENON, P.S.K. y SESHADRI, Vidja (2004). Report of The National Task Force on Technological Empowerment of Women in Agriculture. National Comission for Women. New Delhi.
- NEOGI, Debasis y DEY, Anamika (2012). “Does employment opportunity ensure women empowerment?: A study with special reference to women engaged in group activities in North-East India”. En Afro Asian Journal of Social Science. Volume 3, No. 3.3, Quarter III.
- PREMA, Lina y KRISHNAN, S. (2008). “Determinants of group performance of women-led agro-processing self-help groups in Kerala”. En Agricultural Economics Research Review. Vol. 21 (Conference Number). Pp 355-362.

• SURESH, K, MUNDINAMANI, S.M., KUNNAL, L.B., HOSAMANI, S.V., NIRMALA YENAGI y DOLLI, S.S. (2008). “Microfinance and empowerment of rural women - A case of study of dairy enterprise”. Karnataka J. Agric. Sci., 22 (4) (831-834): 2009.

"Women Self-Help Groups: a contribution to Indian food security".

Abstract

At present, the empowerment of rural women and their role in poverty and in the eradication of hunger is considered a priority issue. Rural women contribute in various ways to lift their families and communities out of poverty. In recent years, it has been renewed the interest on investment in agriculture: the global financial crisis of 2008 and the consequent food crisis and food insecurity generated that in Asia, during 2009, 27 million workers remained unemployed. Many of those affected had to return to rural work as the only option, creating a process of reverse migration (HILL, 2011).

India is a densely populated country, where 80% live in rural areas, so its economy is predominantly agrarian (D'ORAZI FLAVONI, 2000, NEOGI and DEY, 2012). Rural development and the alleviation of poverty were two important aspects on which rested the concern of the Indian governments since independence (NEOGI and DEY, 2012, RURAL DEVELOPMENT DEPARTMENT OF HIMACHAL PRADESH 2011-2012). Strictly speaking, poverty was declining in India as of the late 1970s and this occurred more rapidly in rural areas than in urban areas (CHAUDHARY, 2012).

The self-help groups (SHG) are made up of ten or twenty rural women. The savings of each form a common well that is used to finance the activities. They give a platform to generate income and constituted powerful instruments to mitigate poverty (VASANTHAKUMARI, 2012, CHAUDHARY, 2012).

Thus, when executing this type of public policy whose targets are rural women, India demonstrates a will that is in line with the Rome Declaration on World Food Security. The growth in the Indian food industry and the processing of agricultural products was a stimulus in rural areas. Strictly speaking, the growth in demand for processed foods resulted in changes in lifestyles and food preferences (PREMA and KRISHNAN, 2008).

References

• CHAUDHARY, Anita (2012). Empowerment of Rural Women. Issues and Opportunities. Akhand Publishing House. Nueva Delhi.

• D’ORAZI FLAVONI, Francesco. Historia de la India. De la independencia de 1947 a nuestros días. Editorial Oceano. Madrid.

• GUPTA, Divya, BIST-JOSHI, Swapna y SINGH, Anubha (2013). Hearts & minds. Women of India speak. Shaping the post-2015 development discourse & agenda. UN Women.

• HILL, Catherine (2011). Enabling rural women's economic empowerment: institutions, opportunities and participation. UN Women in cooperation with FAO, IFAD and WFP. Ghana.

• MENON, P.S.K. y SESHADRI, Vidja (2004). Report of The National Task Force on Technological Empowerment of Women in Agriculture. National Comission for Women. New Delhi.

• NEOGI, Debasis y DEY, Anamika (2012). "Does employment opportunity ensure women empowerment?: A study with special reference to women engaged in group activities in North-East India". En Afro Asian Journal of Social Science. Volume 3, No. 3.3, Quarter III.

• PREMA, Lina y KRISHNAN, S. (2008). "Determinants of group performance of women-led agro-processing self-help groups in Kerala". En Agricultural Economics Research Review. Vol. 21 (Conference Number). Pp 355-362.

• SURESH, K, MUNDINAMANI, S.M., KUNNAL, L.B., HOSAMANI, S.V., NIRMALA YENAGI y DOLLI, S.S. (2008). "Microfinance and empowerment of rural women - A case of study of dairy enterprise". Karnataka J. Agric. Sci., 22 (4) (831-834): 2009.

"La territorialización del Océano Índico. India y sus vecinos en el contexto del ascenso del poder naval de China".

Matías Iglesias (Universidad de Palermo, CARI)

Correo de contacto: matiasiglesias09@gmail.com

Resumen

El propósito de este trabajo es ofrecer una clave para interpretar el panorama actual de la situación de India y sus vecinos regionales con respecto al Océano Índico. La premisa es que existe un proceso general de "territorialización" del mar, por el cual los Estados costeros acumulan competencias como si los límites de sus zonas económicas exclusivas, especificadas por la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (1982), fueran fronteras territoriales políticas, indistintas en la práctica de las fronteras de tierra, y como si el área incluida dentro de esos límites fuera territorio

soberano. En este contexto, el Océano Índico, debido a sus particularidades geográficas, constituye un ejemplo sobresaliente.

Para verificar esa premisa, las fronteras son concebidas, siguiendo a Kuzmits (2013), como marcadores de dominio territorial, membranas, y además, en su carácter de construcciones sociales, constituyen líneas de separación cognitivas e identitarias. En consecuencia, la propuesta es presentar evidencia de que India y los demás Estados costeros del Océano Indico: 1) tratan de monitorear y patrullar su mar adyacente para hacer sentir su presencia e instaurar un control de movimiento, 2) tratan de promulgar legislación nacional en donde se requieran autorizaciones que, por ejemplo, restrinjan la navegación libre de los buques de terceros Estados, y 3) se preocupan por su mar adyacente en términos socioculturales.

El tratamiento en la práctica de las zonas marítimas adyacentes como territorio soberano es particularmente problemático en el Océano Índico por dos motivos: 1) debido a la presencia de penínsulas y archipiélagos que conforman mares marginales, lo cual a su vez provoca la superposición de zonas económicas exclusivas, 2) debido a la presencia de actores internacionales que buscan, por el interés propio que fuere, maximizar el alcance de su poder naval, como Estados Unidos de América, y particularmente, la República Popular China, cuyo ascenso constituye probablemente el mayor desafío para India y sus vecinos del Océano Índico.

Referencias

Kuzmits, B. (2013). Borders and Orders in Central Asia. Transactions and Attitudes between Afghanistan, Tajikistan and Afghanistan. Nomos.

Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar. (1982).

"The territorialization of the Indian Ocean. India and its neighbors in the context of the rise of China's naval power"

Abstract

The purpose of this paper is to offer a key to interpret the current panorama of the situation of India and its regional neighbors with respect to the Indian Ocean. The premise is that there is a general process of "territorialization" of the sea, by which the coastal States accumulate competences as if the limits of their exclusive economic zones, specified by the United Nations Convention on the Law of the Sea (1982), they were political territorial borders, indistinct in the practice of land borders, and as if the area included within those boundaries was sovereign territory. In this context, the Indian Ocean, due to its geographical peculiarities, constitutes an outstanding example.

To verify this premise, borders are conceived, following Kuzmits (2013), as markers of territorial domain, membranes, and also, as social constructions, they constitute cognitive and identity separation lines. Accordingly, the proposal is to present evidence that India and the other coastal states of the Indian Ocean: 1) try to monitor and patrol their adjacent sea to make their presence felt and establish movement control, 2) they try to enact national legislation in where authorizations are required, for example, restrict the free navigation of vessels of third States, and 3) care about their adjacent sea in sociocultural terms.

The practical treatment of adjacent maritime areas as a sovereign territory is particularly problematic in the Indian Ocean for two reasons: 1) due to the presence of peninsulas and archipelagos that form marginal seas, which in turn causes the overlap of economic zones exclusive, 2) due to the presence of international actors who seek, regardless of their own interests, to maximize the reach of their naval power, such as the United States of America, and particularly, the People's Republic of China, whose promotion is probably the greatest challenge for India and its Indian Ocean neighbors.

Referencias

Kuzmits, B. (2013). Borders and Orders in Central Asia. Transactions and Attitudes between Afghanistan, Tajikistan and Afghanistan. Nomos.

Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar. (1982).

“La seguridad energética en la política africana de India en el nuevo siglo”

María Noel Dussort (Grupo de Estudios sobre India de Rosario (GEIR), Programa de Relaciones y Cooperación Sur-Sur (PRECSUR), Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de Rosario; Grupo de Trabajo sobre India y Asia del Sur, Comité de Asuntos Asiáticos, CARI).

Correo de contacto: mariadussort@hotmail.com

Resumen

En la última década, India ha emergido como uno de los mayores consumidores de energía en el contexto global. Los temas energéticos no figuraban en la agenda de política exterior de India hasta entrado el nuevo siglo, en parte porque la energía no era percibida como una cuestión de seguridad nacional y además porque el lento crecimiento económico y la falta de industrialización del país significaban una baja demanda energética (Dadwal, 2011, 5).

Luego del inicio de las reformas económicas de 1991, India irrumpió en la escena internacional con una economía de rápido crecimiento, abriéndose a un régimen liberal de comercio. De esta manera, las reformas macroeconómicas implementadas permitieron dinamizar la economía, alimentando así la demanda energética. El primer sector en entrar en crisis fue el petrolero, debido a que a mediados de los años 90' el país pasó de la autosuficiencia a la dependencia externa del suministro en un corto lapso de tiempo. En la actualidad, India es el tercer mayor consumidor de energía, detrás de China y Estados Unidos y el cuarto mayor consumidor de petróleo a nivel mundial, dependiendo en un 80% del aprovisionamiento externo.

Frente al panorama planteado, los gobernantes indios han comenzado a implementar una política exterior más pragmática, con el objeto de dar respuesta a la situación de inseguridad energética. De esta forma, en el siglo XXI se ha podido observar una intensificación de los vínculos con los países productores de petróleo tradicionales así como con los no tradicionales, es decir, los países africanos.

En consecuencia, el presente trabajo examina las relaciones entre India y los países africanos productores de petróleo en el nuevo siglo, focalizando en las estrategias de política exterior implementadas por Nueva Delhi a partir del gobierno de Manmohan Singh, para asegurarse el preciado recurso estratégico.

"Energy security in the African politics of India in the new century"

Abstract

In the last decade, India has emerged as one of the largest consumers of energy in the global context. Energy issues did not figure on India's foreign policy agenda until the new century, partly because energy was not perceived as a matter of national security and also because the slow economic growth and lack of industrialization in the country meant low energy demand (Dadwal, 2011, 5).

After the beginning of the economic reforms of 1991, India burst onto the international scene with a fast-growing economy, opening up to a liberal trade regime. In this way, the macroeconomic reforms implemented allowed the economy to be energized, thus feeding the energy demand. The first sector to enter into crisis was the oil tanker, because in the mid-90s the country went from self-sufficiency to external dependence on supply in a short period of time. Currently, India is the third largest consumer of energy, behind China and the United States and the fourth largest consumer of oil worldwide, depending on 80% of external supply.

Against the background, the Indian leaders have begun to implement a more pragmatic foreign policy, with the aim of responding to the situation of energy insecurity. In this way, in the 21st century it has been possible to observe an intensification of the links with the traditional oil producing countries as well as with the non-traditional ones, that is, the African countries.

Consequently, this paper examines the relations between India and the African oil producing countries in the new century, focusing on the foreign policy strategies implemented by New Delhi from the government of Manmohan Singh, to ensure the precious strategic resource.

“La importancia del corredor Moscú - Bombay en la relación Indo-rusa”

Lic. Nicolás Font (Universidad de Palermo, Grupo de Trabajo sobre India y Asia del sur, Comité de Asuntos Asiáticos, CARI)

Correo de contacto: nicolasfont93@gmail.com

Resumen

En este trabajo se aborda, mediante revisión bibliográfica, la repercusión de la construcción del Corredor Norte-Sur en la proyección de poder y de cultura de la India y Rusia.

Para ello, se consideran primeramente las relaciones bilaterales entre ambos países, marco histórico del trabajo, desde la oficialización de las relaciones entre la Unión Soviética y la India, durante la década del ’70 hasta la época post soviética, durante el mandato de Vladimir Putin.

Posteriormente, se analizan los aspectos militares, económicos y las instituciones que materializan la relación Indo rusa.

La primera de las aristas es el aspecto militar, siendo Rusia un destacado proveedor de armamento militar (y la India su segundo comprador a nivel mundial), representando un aliado estratégico para la supervivencia del estado Indio frente a posibles conflictos, entre ellos, con Pakistán, evaluándose la importancia de la cooperación nuclear entre ambos estados. La segunda es la de la repercusión de la economía y el comercio, siendo Rusia uno de los principales socios económicos a donde van diversas exportaciones, poseyendo India el segundo país más poblado del mundo, mercado preciado a los ojos por el estado ruso. Finalmente, se revisa la institucionalización de la relación bilateral plasmada en la comisión intergubernamental Indo- rusa (funcionamiento, objetivos, etc).

Con tal recorrido, se abordará para concluir, la cuestión específica del Corredor Norte-Sur, sus intereses geopolíticos, el costo y beneficio de su creación y su posible repercusión en la proyección de poder y cultura de Rusia e India.

"The importance of the Moscow-Bombay corridor in the Indo-Russian relationship"

Abstract

In this work, the impact of the construction of the North-South Corridor in the projection of power and culture of India and Russia is addressed through bibliographic review.

For this, the bilateral relations between the two countries, the historical framework of the work, are first considered, from the officialization of the relations between the Soviet Union and India, during the 70s until the post-Soviet era, during the term of Vladimir Putin .

Subsequently, the military, economic and institutional aspects that materialize the Indo-Russian relationship are analyzed.

The first of the edges is the military aspect, with Russia a leading supplier of military weapons (and India its second largest buyer worldwide), representing a strategic ally for the survival of the Indian state in the face of possible conflicts, including that with Pakistan, evaluating the importance of nuclear cooperation between both states. The second is the impact of the economy and trade, with Russia being one of the main economic partners to which various exports go, with India as the second most populous country in the world, a market prized by the eyes of the Russian state. Finally, the institutionalization of the bilateral relationship embodied in the Indo-Russian intergovernmental commission (functioning, objectives, etc.) is reviewed.

With this route, the specific issue of the North-South Corridor, its geopolitical interests, the cost and benefit of its creation and its possible repercussion in the projection of power and culture of Russia and India will be approached to conclude.

“Hindúes y musulmanes en la India del Siglo XXI”

María Antonela Víttola (USAL , CARI)

Correo de contacto: antonelavittola@yahoo.com.ar

Resumen

En esta ponencia se ahondará en las relaciones hindú-musulmanas de los últimos catorce años y lo que va del año actual en la India, que comprende el período 2000-2015. Serán expuestos los motivos que a lo largo de esta etapa han llevado a una convivencia en ocasiones más serena, en otras más tensa y conflictiva, considerando diferentes regiones del país. En el pasado mucho se ha atribuido a causas religiosas, sin embargo hoy día suelen echarse por tierra tales aseveraciones y veremos a la luz de

varios autores hasta qué punto puede decirse que esto sea cierto o no. Del mismo modo estarán contemplados los móviles antropológicos y sociales que, según importantes estudiosos y especialistas del fenómeno (pertenecientes a diversas disciplinas), han sido impulsores de todo lo acontecido. También hay quienes sostienen que en determinados eventos el mayor protagonismo se lo llevó el factor económico, condicionando notoriamente los vínculos entre una comunidad y otra. La clave política se trata de otra variable a analizar y aquellas decisiones que se tomaron desde el poder recrudeciendo o suavizando los conflictos. Por último y de cara al futuro serán planteadas las posibilidades que permite el escenario indio reciente para reforzar la unión entre los hindúes y los musulmanes.

"Hindus and Muslims in the 21st Century India"

Abstract

This paper will delve into the Hindu-Muslim relations of the last fourteen years and the current year in India, which includes the period 2000-2015. The reasons that throughout this stage have led to a more serene coexistence will be exposed, in other more tense and conflicting, considering different regions of the country. In the past much has been attributed to religious causes, however today these assertions tend to go astray and we will see in the light of several authors to what extent it can be said that this is true or not.

In the same way, the anthropological and social mobiles that, according to important scholars and specialists of the phenomenon (belonging to different disciplines), have been promoters of everything that happened, will be considered. There are also those who maintain that in certain events the main role was taken by the economic factor, notoriously conditioning the links between one community and another. The political key is about another variable to be analyzed and those decisions that were taken from the power by intensifying or softening the conflicts. Finally, the possibilities that the recent Indian scenario allows to reinforce the union between Hindus and Muslims will be considered for the future.

“La importancia del espacio en la práctica del sijismo: una revisión bibliográfica”

Nora Lucia Ibarra (Universidad de Buenos Aires/Universidad Nacional de La Plata, CARI)

Correo de contacto: n.luciaibarra@gmail.com

Resumen

El siguiente trabajo se realiza en el marco de la elaboración de la tesis de maestría que versará sobre la importancia de la espacialidad en la práctica del sijismo en Rosario de la Frontera, Salta, Argentina. Allí se ubica el primer templo sij/sikh de la Argentina y es actualmente el espacio de reunión para los practicantes tanto de esa ciudad como de las ciudades o pueblos aledaños. En la ponencia se presentarán los resultados de la revisión bibliográfica sobre la relevancia de la espacialidad en las prácticas de la religión ya mencionada enfatizando en la construcción de templos domésticos y de templos abiertos

a la comunidad y al pasaje que llevó de los primeros a los segundos. Para lograr dicho objetivo se relevará bibliografía publicada tanto en español como en inglés y no se circunscribirá a Latinoamérica. La revisión se realizará utilizando en principio tres ejes conceptuales, a saber, nociones en torno a religión, población (diáspora, comunidad, etc.) y espacio ó territorio.

"The importance of space in the practice of Sikhism: a bibliographic review"

Abstract

This work is carried out in the framework of the development of the master's thesis that will deal with the importance of spatiality in the practice of Sikhism in Rosario de la Frontera, Salta, Argentina. The Sij / Sikh temple of Argentina is located there and it is currently the meeting place for the practitioners of that city as well as the surrounding cities or towns. The paper will present the results of the literature review on the relevance of spatiality in the practices of religion already mentioned, emphasizing the construction of domestic temples and temples open to the community and the passage that led from the first to the second. . To achieve this objective, bibliography published in both Spanish and English will be released and will not be limited to Latin America. The review will be carried out using in principle three conceptual axes, namely, notions about religion, population (diaspora, community, etc.) and space or territory.

“Mujeres en la política: los casos de India, Pakistán y Nepal”.

Laura Gatto (USAL, CARI)

Correo de contacto:

Resumen

"Women in politics: the cases of India, Pakistan and Nepal".

Abstract

Mesa: “India: cultura, territorios e imaginarios”

Coordinadoras: Rosalía Vofchuk (CONICET, FFyL, UBA, FIEB) y Gabriela Muller (CONICET, UBA).

“La India antigua en el imaginario greco-latino”.

Rosalía C. Vofchuk (CONICET, Facultad de Filosofía y Letras, UBA, FIEB)

“Primeros pasos hacia la comparación lingüística: el sánscrito en la Grammatica Grandonica de Johann Ernst Hanxleden”

Dra. Verónica Orqueda (Universidad Católica de Chile) y Dra. Gabriela Müller (UBA)

“Aspectos preliminares para el abordaje filosófico del Yoga”

Diego G. Bazán (FHUC-UNL)

“El estudio de las religiones de la India en América Latina”

Gabriel Martino (CONICET, UBA, USAL)

“Apuntes históricos de la migración (y representación) india en Chile”

Felipe Luarte Correa (University of Delhi – Universidad Católica de Chile)

“La India antigua en el imaginario greco-latino”.

Rosalía C. Vofchuk (CONICET, Facultad de Filosofía y Letras/UBA, FIEB)

Correo de contacto:

Resumen

Sabido es que todo discurso sobre lo desconocido es un enunciado cultural. La imagen siempre está modelada por un sistema complejo de estereotipos culturales. Sabido es también que toda vez que el hombre ha iniciado un viaje hacia lo desconocido ha explorado no sólo una geografía exterior, sino un conjunto de símbolos del imaginario colectivo, latentes en su subconsciente y, en consecuencia, ha generado lo que se podría denominar una “psicogeografía” . Esto ha sido así desde la Antigüedad.

Convencidos de que el imaginario de hoy es, en gran medida, fruto del imaginario del pasado, nos hemos propuesto analizar algunos fragmentos de autores griegos y latinos

como Heródoto, Ctesias, los cronistas de Alejandro Magno, Cicerón, Propercio, etc. que han sido los primeros artífices de la imagen occidental de la India como “la tierra de la sabiduría, de lo maravilloso, de la riqueza, etc.” y asimismo reflexionar –siempre a partir del método filológico- acerca de las diferencias entre la actitud griega y la romana, frente a una cultura diferente de la propia.

"Ancient India in the Greco-Latin imaginary".

Abstract

It is known that all discourse on the unknown is a cultural statement. The image is always modeled by a complex system of cultural stereotypes. It is also known that every time that man has started a journey towards the unknown he has explored not only an exterior geography, but a set of collective imaginary symbols, latent in his subconscious and, consequently, he has generated what could be called a "Psychogeography". This has been true since Antiquity.

Convinced that the imaginary of today is, to a large extent, the fruit of the imaginary of the past, we have proposed to analyze some fragments of Greek and Latin authors such as Herodotus, Ctesias, the chroniclers of Alexander the Great, Cicero, Propercio, etc. who have been the first architects of the western image of India as "the land of wisdom, of the marvelous, of wealth, etc." and also reflect - always based on the philological method - on the differences between the Greek and Roman attitude, facing a different culture from their own.

“Primeros pasos hacia la comparación lingüística: el sánscrito en la Grammatica Grandonica de Johann Ernst Hanxleden”

Dra. Verónica Orqueda y Dra. Gabriela Müller (Universidad Católica de Chile y Universidad de Buenos Aires)

Resumen

En Occidente, el estatus del sánscrito como una lengua “clásica” equiparable al griego antiguo y al latín suele estar relacionado con el surgimiento de la lingüística comparativa indoeuropea a comienzos del siglo XIX. Sin embargo, este no es más que un hito importante dentro de un largo proceso histórico con raíces que pueden rastrearse incluso mucho antes. Un testimonio fundamental para reconstruir los momentos iniciales de dicho proceso lo constituye la Grammatica Grandonica, compuesta por el misionero jesuita Johann Ernst Hanxleden (aprox. 1712-1732), recientemente publicada (Van Hall-Vielle: 2013) y una de las más antiguas conservadas.

En el presente trabajo nos proponemos realizar un análisis general de la presentación de la lengua sánscrita en esta gramática, concentrándonos específicamente en ciertos aspectos del sistema nominal (el nombre de los casos de la declinación, su orden y los ejemplos para ilustrar los distintos paradigmas). Nuestro objetivo es mostrar en qué medida ya esta obra temprana ensaya una sistematización comparativa sánscrito-latín.

Para esto, nuestro análisis se sirve, por un lado, de la comparación con la fuente india que Hanxleden utiliza: el Siddharūpa, un manual tradicional usado para aprender sánscrito en Kerala, y con una gramática sánscrita anterior compuesta por Heinrich Roth (Camps – Muller: 1988), la más antigua conservada compuesta por un europeo; y por otro lado, del contraste con los otros textos atribuidos a Hanxleden (un diccionario y una gramática malayāḷam-portugués), a partir del cual se evidencia que la diferenciación entre lenguas vernáculas y cultas-litúrgicas, que es paralela en la tradición india y en la tradición europea, ya era percibida por nuestro autor.

De este modo, el paralelismo entre el latín y el sánscrito que subyace a la estructura de esta gramática permite afirmar que, si bien esta obra se inscribe en el contexto de la práctica típicamente misionera que busca promover la evangelización, el intento del autor de acercar el sánscrito a las lenguas clásicas conocidas en la época en Europa constituye un claro antecedente de los desarrollos de la lingüística comparativa posterior.

Referencias

Camps, A. – Muller, J.-C. (1988). The Sanskrit Grammar and Manuscripts of Father Heinrich Roth S.J. (1620-1668). Facsimile Edition of Biblioteca Nazionale, Rome, MSS. Or. 171 and 172. Leiden: Brill.

Van Hall, T. - Vielle, C. (2013). Grammatica Grandonica. The Sanskrit Grammar of Johann Ernst Hanxleden S.J. (1681–1732). Introduced and edited by ---. With a photographical reproduction of the original manuscript by Jean-Claude Muller. Postdam: Universitätsverlag Potsdam.

"First steps towards linguistic comparison: the Sanskrit in the Grammatica Grandonica by Johann Ernst Hanxleden"

Abstract

In the West, the status of Sanskrit as a "classical" language comparable to ancient Greek and Latin is often related to the emergence of Indo-European comparative linguistics at the beginning of the 19th century. However, this is only an important milestone in a long historical process with roots that can be traced even before. A fundamental testimony to reconstruct the initial moments of this process is the Grammatica Grandonica, composed by the Jesuit missionary Johann Ernst Hanxleden (ca. 1712-1732), recently published (Van Hall-Vielle, 2013) and one of the oldest ones that are conserved.

In the present work we propose to carry out a general analysis of the presentation of the Sanskrit language in this grammar, concentrating specifically on certain aspects of the nominal system (the name of the cases of decline, its order and the examples to illustrate

the different paradigms) . Our objective is to show to what extent this early work already tries a comparative Sanskrit-Latin systematization. Our objective is to show to what extent this early work already tries a comparative Sanskrit-Latin systematization. For this, our analysis gas used, on the one hand, the comparison with the Indian source that Hanxleden uses: the Siddharūpa, a traditional manual used to learn Sanskrit in Kerala, and with a previous Sanskrit grammar composed by Heinrich Roth (Camps – Muller, 1988), the oldest conserved composed by a European; and on the other hand, the contrast with the other texts attributed to Hanxleden (a dictionary and a Malayāḷam-Portuguese grammar), from which it is evident that the differentiation between vernacular and cult-liturgical languages, which is parallel in the Indian tradition and in the European tradition, it was already perceived by our author.

In this way, the parallelism between Latin and Sanskrit that underlies the structure of this grammar allows us to affirm that, although this work is part of the typically missionary practice that seeks to promote evangelization, the author's attempt to bring it closer The Sanskrit to the classic languages known at the time in Europe constitutes a clear antecedent of the developments of the later comparative linguistics.

References

Camps, A. – Muller, J.-C. (1988). The Sanskrit Grammar and Manuscripts of Father Heinrich Roth S.J. (1620-1668). Facsimile Edition of Biblioteca Nazionale, Rome, MSS. Or. 171 and 172. Leiden: Brill.

Van Hall, T. - Vielle, C. (2013). Grammatica Grandonica. The Sanskrit Grammar of Johann Ernst Hanxleden S.J. (1681–1732). Introduced and edited by ---. With a photographical reproduction of the original manuscript by Jean-Claude Muller. Postdam: Universitätsverlag Potsdam.

“Aspectos preliminares para el abordaje filosófico del Yoga”

Lic. Diego G. Bazán (FHUC-UNL)

Correo de contacto: bazanfilo@gmail.com

Resumen

En la presente ponencia se buscará señalar y desarrollar algunos aspectos del Yoga que se presentan como de importancia e interés para el estudio filosófico (en su formato académico) de esta milenaria sabiduría. De los muchos aspectos que el Yoga tiene, dos, prima facie, nos resultan singulares. Por un lado, el aspecto psicológico y, por otro, el aspecto gnoseológico. Ambos, desde luego, íntimamente relacionados. Para dar cuerpo a la argumentación se trabajará sobre los Yoga Sutras de Patanjali, en tanto fuente primordial, y con bibliografía crítica sobre estos, como los clásicos de Mircea Eliade. De esta forma, intentaremos establecer que estos aspectos psicológicos y gnoseológicos tienen un valor considerable y digno de destacar para el abordaje filosófico del Yoga.

Reseñando el aspecto psicológico, podemos decir que está relacionado con la concepción y el funcionamiento bipartido de la mente expresado en los Yoga Sutras de Patanjali. La idea de una mente constituida por un subconsciente y una conciencia aventajan en milenios a los teorías occidentales desarrolladas luego de la publicación de La interpretación de los sueños (Freud, 1899). Tal como define Patanjali, el Yoga es el control o aquietamiento de las modificaciones del campo mental, para lo cual se hace apremiante el conocimiento de la naturaleza y características del campo mental.

En este sentido es posible encontrar en los Sutras de Patanjali una clasificación de los patrones de pensamientos así como una concepción sistémica de las matrices subconscientes que producen tales patrones. Consecuentemente con esto, pueden recopilarse varías técnicas de Yoga dirigidas al tratamiento de estas matrices subconscientes así como la purgación de sus productos: los patrones de pensamiento. Como apunta Mircea Eliade, las “fuerzas subconscientes determinan la vida de la mayoría de los hombres. Sólo por intermedio del Yoga pueden ser conocidas, controladas y quemadas”.

El segundo aspecto que nos interesa exponer en esta presentación es el referido a la gnoseología detrás del Yoga. El mismo está ligado a los aspectos psicológicos anteriormente mencionados y a las técnicas yoguicas dirigidas al control o aquietamiento del campo mental. Del tal manera que intentaremos argumentar a favor de que la teoría del conocimiento, por decirlo así, detrás del Yoga hace de la meditación el modo o método de acceso a la visión verdadera de las cosas. El punto central es que, una vez que se logra aquietar la mente, ésta se vuelve como un cristal transparente, cuyo reflejo especular se torna certero y fidedigno: objetivo. Argumentaremos, además, que esta metodología de acceso a la realidad no es ajena a las tradiciones filosóficas occidentales, en especial a las tradiciones fenomenológicas que se nutren de Edmund Husserl y Martín Heidegger.

Ambos aspectos que intentaremos poner en valor no agotan el abordaje filosófico del Yoga, sino todo lo contrario: pueden funcionar como tópicos de inicio de tal abordaje académico del Yoga.

"Preliminary aspects for the philosophical approach of Yoga"

Abstract

This paper will seek to identify and develop some aspects of Yoga that are presented as important and interesting for the philosophical study (in its academic format) of this millenarian wisdom. Of the many aspects that Yoga has, two, prima facie, are unique to us. On the one hand, the psychological aspect and, on the other, the epistemological aspect. Both, of course, intimately related. To give substance to the argument, we will work on the Yoga Sutras of Patanjali, as a primordial source, and with a critical bibliography on these, like Mircea Eliade's classics. In this way, we will try to establish

that these psychological and epistemological aspects have considerable value and worthy of mention for the philosophical approach of Yoga.

Reviewing the psychological aspect, we can say that it is related to the conception and bipartite functioning of the mind expressed in the Yoga Sutras of Patanjali. The idea of a mind constituted by a subconscious and a conscience surpasses in millennia the western theories developed after the publication of The Interpretation of Dreams (Freud, 1899). As defined by Patanjali, Yoga is the control or quieting of the modifications of the mental field, for which the knowledge of the nature and characteristics of the mental field becomes urgent.

In this sense it is possible to find in the Sutras of Patanjali a classification of thought patterns as well as a systemic conception of the subconscious matrices that produce such patterns. As a result of this, various Yoga techniques can be gathered for the treatment of these subconscious matrices as well as the purgation of their products: the thought patterns. As Mircea Eliade points out, "subconscious forces determine the lives of most men. Only through Yoga can they be known, controlled and burned".

The second aspect that we are interested in presenting in this paper is the one referring to the gnoseology behind Yoga. It is linked to the aforementioned psychological aspects and to the yogic techniques directed to the control or quieting of the mental field. In such a way that we will try to argue in favor of the theory of knowledge, so to speak, behind Yoga makes meditation the mode or method of access to the true vision of things. The central point is that, once the mind is quieted, it becomes like a transparent crystal, whose specular reflection becomes accurate and trustworthy: objective. We will argue, moreover, that this methodology of access to reality is not alien to Western philosophical traditions, especially the phenomenological traditions that are nourished by Edmund Husserl and Martin Heidegger.

Both aspects that we will try to put in value do not exhaust the philosophical approach of Yoga, but quite the opposite: they can function as topics of initiation of such an academic approach to Yoga.

“El estudio de las religiones de la India en América Latina”

Gabriel Martino (CONICET, UBA, USAL)

Correo de contacto: gabriel.filosofia@hotmail.com

Resumen

En el presente trabajo nos proponemos examinar el estado actual del estudio de las religiones de la India en América Latina. Una importante investigación acerca del estudio del sánscrito fuera de India retrata el estudio de las religiones de la India en América Latina como una actividad llevada a cabo por especialistas aislados (Tripathi, 2010: 11-34). Otros relevantes análisis del estudio de las religiones en Latinoamérica muestran que muchos investigadores de las ciencias sociales tienden a soslayar la presencia y los efectos que los fenómenos ligados la cultura de la India tienen sobre el escenario religioso de nuestra región (por ej. De la Torre y Martín, 2016: 473-492). El examen del área que brindaremos, por el contrario, buscará poner de manifiesto que

estas dos visiones son parciales y erróneas. Con tal finalidad analizaremos, en primer lugar, la orientación y las actividades de los principales centros dedicados a la disciplina, y las grandes áreas temáticas en las que el estudio de las religiones de la India se incluye. Relevaremos, en segundo lugar, las publicaciones de importantes investigadores de la religión realizadas en la última década y examinaremos las principales tendencias de sus actuales investigaciones.

Referencias

DE LA TORRE, R. y MARTÍN, E. (2016). “Religious Studies in Latin America”. En The Annual Review of Sociology 42, pp. 473-492.

TRIPATHI, R. (2012). Sixty Years of Sanskrit (1950–2010). Vol. 2: Countries other than India. New Delhi, Rashtriya Sanskrit Sansthan.

"The study of the religions of India in Latin America"

Abstract

In the present work we propose to examine the current state of the study of the religions of India in Latin America. An important investigation about the study of Sanskrit outside of India portrays the study of the religions of India in Latin America as an activity carried out by isolated specialists (Tripathi, 2010: 11-34). Other relevant analyzes of the study of religions in Latin America show that many social science researchers tend to ignore the presence and effects that the phenomena linked to the culture of India have on the religious scene of our region (for example, de la Torre and Martín, 2016: 473-492).

The examination of the area that we will offer, on the contrary, will seek to show that these two visions are partial and erroneous. To this end, we will analyze, in the first place, the orientation and activities of the main centers dedicated to the discipline, and the large thematic areas in which the study of the religions of India is included. We will highlight, in second place, the publications of important religion researchers carried out in the last decade and we will examine the main tendencies of their current investigations.

References

DE LA TORRE, R. y MARTÍN, E. (2016). “Religious Studies in Latin America”. En The Annual Review of Sociology 42, pp. 473-492.

TRIPATHI, R. (2012). Sixty Years of Sanskrit (1950–2010). Vol. 2: Countries other than India. New Delhi, Rashtriya Sanskrit Sansthan.

Mesa: “India en el siglo de Asia: auge y desafíos de la democracia más grande del mundo”

Coordinación: Lic. María Noel Dussort (UNR - CONICET) y Dra. Giaccaglia, Clarisa (UNR - CONICET)

Segunda parte

“La política exterior de Narendra Modi hacia el contencioso de Cachemira”

Aldana Belén Fouquet y Eliana Denise Yanantonio (UNR).

“Evolución e implicancias actuales de los movimientos y partidos comunistas en India y Nepal”

Martina Sanseau y María Victoria Úbeda (UNR).

“Trata de personas. India frente al desafío del crimen organizado”

Susana Passaglia (UNR).

“La política exterior de Narendra Modi hacia el contencioso de Cachemira”.

Aldana Belén Fouquet y Eliana Denise Yanantonio (Grupo de Estudios sobre la India y el Sudeste Asiático de Rosario, GEIRSA-Programa PRECSUR, Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de Rosario).

Correos de contacto: aldana.fouquet@hotmail.com; eyanantonio81@gmail.com

Resumen

Este trabajo tiene como objetivo analizar las relaciones de la República de la India con la República Islámica de Pakistán, haciendo especial hincapié en el período que se inicia con la asunción del nuevo Primer Ministro, Narendra Modi, en el año 2014 hasta la actualidad.

Las relaciones entre India y Pakistán constituyen uno de los ejes fundamentales de la política exterior de Nueva Delhi, siendo el conflicto territorial por la región de Cachemira una de las razones principales que marcan la orientación del accionar indio hacia el país vecino.

Así, en la primera parte de este trabajo se realizará un breve repaso histórico desde la independencia de Gran Bretaña en 1947, situación que condujo a la partición del

territorio del antiguo imperio en dos estados: India y Pakistán. Se analizará el tema destacando especialmente la disputa histórica por el territorio de Cachemira, conflicto que lleva 70 años sin resolverse, provocando ataques y enfrentamientos constantes.

En una segunda instancia, se abordará la evolución de las relaciones bilaterales desde la asunción de Narendra Modi como Primer Ministro de la India. Cabe destacar que la nueva administración ha producido innovaciones en el ámbito doméstico así como en la dirección de la política exterior, las cuales fueron rediseñadas, otorgándoles un perfil económico más marcado y una mayor proyección estratégica.

Por último, se analizarán las repercusiones regionales que tuvieron los enfrentamientos de septiembre de 2016 en Cachemira. En este sentido, se considerarán las posiciones1 adoptadas por los países vecinos, a saber Afganistán, Bangladesh, Bután y Nepal frente al escenario de inseguridad.

La temática es particularmente relevante para las Relaciones Internacionales debido a que el contencioso bilateral está determinado por la sucesión de ciclos de tensión y distensión que marcan el ritmo de la relación entre Islamabad y Nueva Delhi.

Palabras claves: India- Pakistán- Cachemira- política exterior

"Narendra Modi's foreign policy towards the Kashmir dispute".

Abstract

This paper aims to analyze the relations of the Republic of India with the Islamic Republic of Pakistan, with special emphasis on the period that begins with the assumption of the new Prime Minister, Narendra Modi, in the year 2014 to present.

The relations between India and Pakistan constitute one of the fundamental axes of the foreign policy of New Delhi, being the territorial conflict for the Kashmir region one of the main reasons that mark the orientation of the Indian action towards the neighboring country.

Thus, in the first part of this work there will be a brief historical review since the independence of Great Britain in 1947, a situation that led to the partition of the territory of the former empire into two states: India and Pakistan. The topic will be analyzed, highlighting especially the historical dispute over the territory of Kashmir, a conflict that has not been resolved for 70 years, causing constant attacks and confrontations.

In a second instance, the evolution of bilateral relations will be addressed from the assumption of Narendra Modi as Prime Minister of India. It should be noted that the new administration has produced innovations in the domestic sphere as well as in the direction of foreign policy, which were redesigned, giving them a more marked economic profile and a greater strategic projection.

Finally, the regional repercussions of the clashes of September 2016 in Kashmir will be analyzed. In this sense, the positions1 adopted by the neighboring countries, namely Afghanistan, Bangladesh, Bhutan and Nepal, will be considered in the face of the insecurity scenario.

The topic is particularly relevant for International Relations because the bilateral dispute is determined by the succession of tension and distension cycles that set the pace of the relationship between Islamabad and New Delhi.

Key words: India- Pakistan- Cachemira- foreign policy

Introducción

En el presente trabajo, nos encargaremos de realizar un análisis sobre el conflicto por la región de Cachemira entre la República Islámica de Pakistán y la República de la India desde 2014, año en que asume el nuevo Primer Ministro indio, Narendra Modi. Teniendo en cuenta este objetivo y para una mejor comprensión, hemos decidido dividir nuestro trabajo en dos apartados a los efectos de lograr una mejor comprensión de la política exterior de Nueva Delhi hacia el país vecino.

En un primer apartado se estudiará el origen y evolución del conflicto, haciendo mención a los factores geográficos, religiosos y étnicos que marcaron el enfrentamiento por la región, considerando la evolución del conflicto en tres etapas, a saber la descolonización del Imperio Británico, la Guerra Fría y la Posguerra Fría, teniendo en cuenta la dinámica propia y los condicionantes de dichos períodos.

En el segundo apartado se analizará el diseño de la política exterior hacia el conflicto de Cachemira seguida por Narendra Modi desde su asunción hasta la actualidad, teniendo en cuenta que en un primer momento se observaron ciertas intenciones de recomponer el vínculo con Pakistán para una posible solución al conflicto. Para ello, es necesario contemplar los nuevos desafíos asumidos por India frente al avance del terrorismo internacional en la región, los ataques quirúrgicos llevados a cabo por Nueva Delhi y la posición de terceros actores como Estados Unidos, China y Rusia que también influyen en el equilibro de poder regional.

Asimismo se realizará un breve repaso por el tratamiento de la cuestión dentro de Naciones Unidas, espacio al cual se apeló en varias ocasiones.

Consideramos pertinente el tratamiento del conflicto desde la política exterior india ya que continúa vigente y determina la dinámica del Sur de Asia , demostrando avances y retrocesos entre ambas partes involucradas, que hasta la actualidad no han sido capaces de dejar de lado intereses particulares para alcanzar negociaciones y avances sólidos hacia una posible resolución del conflicto.

1. Origen y evolución histórica del conflicto.

1.1Factores geográficos, religiosos y étnicos

La región de Cachemira está situada al norte del subcontinente indio, ocupa una extensión de 222.236 Km2 y actualmente está repartida entre tres países: India, quien posee la mayor parte del territorio, Pakistán y China. Esta descripción inicial de la región nos adelanta su complejidad, ya que en ella confluyen intereses políticos, estratégicos y religiosos opuestos. Si bien la riqueza agrícola de algunos lugares de la región de Cachemira es notable, cabe destacar que el territorio no se caracteriza en sí por poseer recursos naturales trascendentes, como pudiera ser la existencia de gas o petróleo, por ende la importancia de la región no radica en una cuestión de estrategia económica, e incluso se trata de un territorio con población mayoritariamente rural. Más allá de esto, la presencia de recursos hídricos, como ríos y afluentes de la cuenca del Río Indo es muy importante (González García et al; 2005).

El principado cuenta con una población de más de 12 millones de habitantes, donde se hablan 4 idiomas: el urdu, el hindi, el dogri y el ladají, y se practican diferentes religiones, siendo la musulmana y la hindú las principales, pero también existen grupos minoritarios de sijs y budistas. Esta diversidad se debe en parte a la posición que ocupa Cachemira como una 3 ruta hacia Asia central y China, ya que a lo largo del tiempo ha sido paso de muchos grupos migratorios (Silvea-Díaz Criado y Vacas Fernández; 2005).

1.2 Período de descolonización del Imperio Británico

El período anterior a la independencia del subcontinente indio fue largo y complejo, debido a que estuvo enfrentado por dos ideales políticos y religiosos diferentes, y opuestos entre sí, estamos hablando del Partido Nacional Indio o Partido del Congreso, fundado en 1885 y la Liga Musulmana, creada en 1906.

Hacia 1920, Mahatma Gandhi se convirtió en líder del Partido del Congreso, uniendo a las facciones opuestas dentro del mismo y proponiendo un objetivo contundente y claro: la independencia del Imperio Británico. Años más tarde, en 1935 fue sancionada por el Parlamento de Gran Bretaña la Constitución india, conocida como Goverment of India Act, que, si bien otorgó nuevas competencias a la India, el poder central continuó residiendo en Inglaterra (Borella; 2009).

En las elecciones de 1937, el Partido del Congreso obtuvo resultados favorables en ocho provincias, incrementando considerablemente su poder, lo que generó resquemores por parte de los sectores islámicos, quienes intensificaron su demanda por la creación de un Estado musulmán independiente.

De este modo, podemos distinguir las posturas irreconciliables de ambos bandos. Por un lado, la Liga Musulmana pretendía la instauración de un Estado independiente basado en la religión, es decir, un Estado que reuniera en su seno a todos los habitantes que practicaban el credo islámico, mientras que por otro lado, el Partido del Congreso ambicionaba con crear un Estado con una identidad secular, donde las diferentes religiones convivieran pacíficamente entre sí. Estas posturas antagónicas desataron

grandes enfrentamientos, ocasionando el estallido de la primera guerra indo-pakistaní hacia 1947.

Sin embargo, cabe destacar, que a pesar de los violentos enfrentamientos, la fase final de la descolonización del territorio se realizó con relativa rapidez, derivada de la enorme presión social (Silvea Díaz-Criado, Vacas Fernández; 2005). Así, el 3 de junio de 1947 Lord Mountbatten, Virrey de la India anunció la independencia del territorio y optó por la partición del mismo, estableciendo que en aquellas regiones donde la mayoría de la población fuese musulmana se podría crear un dominio separado. En efecto se crearon dos estados independientes, la República Islámica de Pakistán y la República de la India, ambos con una visión antagónica entre sí, que en el futuro, los llevó a enfrentarse en dos guerras e incesantes disputas. El principal, aunque no el único, es el conflicto por la región de Cachemira.

Por las características antes descritas, la región de Cachemira se convirtió en el principal foco de disputa entre los dos nuevos Estados, ya que sus particularidades geográficas y religiosas la volvían un símbolo indispensable para ambos países. Desde el punto de vista de Pakistán el principado debe corresponderle dado que su población es en su mayoría compuesta por habitantes musulmanes; mientras que para la India, la importancia de la región radica en que su adjudicación le sirve para legitimar su existencia como estado pluriétnico y secular, bajo el hecho de albergar en esta región a una población mayoritariamente musulmana.

1.3 El conflicto de Cachemira en el marco de la Guerra Fría.

El principado de Jammu y Cachemira fue creado en 1846, con la compra de esos territorios por parte del hindú, Gulab Singh a Reino Unido. Esta situación permaneció sin modificaciones hasta 1947, cuando la partición en dos del territorio obligó a su gobernante a tomar una decisión. Vale aclarar que dicha situación era muy conflictiva, debido a que no se podía aplicar la propuesta de la nacionalidad, establecida por Lord Mountbatten, porque si bien dicha población era en su mayoría musulmana, estaba gobernada por un Maharajá hindú, quien en principio aspiraba a mantener la

independencia de su territorio. No obstante, esta intención se modificó cuando, por recelos internos, Pakistán atacó Cachemira en octubre de 1947, y su gobernante se vio obligado a solicitar ayuda militar a la India, petición que fue gratamente acogida. Pero antes de hacer efectiva esa ayuda, Nueva Delhi aprovechó la situación de debilidad para firmar el Instrumento de Accesión. Este acuerdo fue suscrito por el Maharajá y el gobierno de la India, el día 26 de octubre de 1947 y dispuso que la totalidad del territorio de Jammu y Cachemira pasara a formar parte de la jurisdicción del Estado indio, aunque bajo un cierto régimen de independencia.

De este modo, una vez firmado dicho instrumento, la India envió sus tropas para defender el territorio cachemir de la ocupación pakistaní. Aquí tuvo comienzo la primera guerra indo-pakistaní que se extendió hasta 1948, cuando entró en escena la O.N.U a través del Consejo de Seguridad, quien planteó una serie de medidas tales como la Resolución 39 de enero de 1948, y la Resolución 47 de abril del mismo año con el objetivo de resolver el conflicto, y fue en pos de este propósito que se creó una comisión de observadores en la región para proponer un plan de paz y la realización de un referéndum, que tuviera en cuenta los deseos de la población. Como consecuencia de dicha intervención se logró firmar el Acuerdo Karachi en 1949 entre el Estado indio y el Estado pakistaní, el cual establece una Línea de Alto al Fuego, que instauró un cierto status quo en la región. Por un lado, Pakistán se hizo con el control de la amplia zona situada al nordeste, y una estrecha franja de Jammu, fronteriza con el Punjab pakistaní. Mientras que India ocupó Ladakh, las zonas más ricas y densamente pobladas del valle de Cachemira, como así también la mayor parte de Jammu (Silvea Díaz-Criado y Vacas Fernández; 2005).

En 1955, el Primer Ministro de la India, Nehru, le propuso a su homólogo pakistaní establecer la Línea de Alto al Fuego de 1949 como la frontera demarcatoria definitiva entre ambos países. Dicho proyecto fue inmediatamente rechazado por Pakistán, debido a su pretensión de lograr la anexión del territorio cachemir. El desacuerdo condujo a aumentar las rivalidades, que la comunidad internacional trató de neutralizar realizando rondas de conversaciones y hasta reuniones bilaterales a principios de la década de 1960, que finalmente fracasaron (Silvea Díaz-Criado y Vacas Fernández; 2005).

Después de la derrota ante China[4] en 1962, la India puso en práctica algunas medidas 1 que alertaron a Pakistán, como el aumento y modernización del ejército y la consolidación política del Estado indio, que significó una homogeneización de los gobiernos regionales y por lo tanto, una disminución de autonomía política a Cachemira. Por último la India llevó adelante una estrategia de Defensa y Disuasión ante Pakistán, que consistió en defender al máximo el territorio en juego y hacer una demostración de fuerza ante el Punjab pakistaní. Estos acontecimientos condujeron a que el Estado musulmán actuara lo antes posible, así es que puso en marcha la "Operación Gibraltar" y la "Operación Grand Slam". La primera se basó en una infiltración de combatientes a través de la Línea de Control, mientras que la segunda implicó una participación abierta de las Fuerzas Armadas (Silvea Díaz-Criado y Vacas Fernández; 2005).

De este modo el 31 de agosto de 1965 se produjo el primer ataque por parte de Pakistán, iniciando la segunda guerra entre ambos países que culminó un mes más tarde con un empate técnico, ya que ninguno cumplió sus objetivos de guerra. Pakistán no logró resolver el conflicto por la fuerza, puesto que no pudo contar con el apoyo de China ni con el de la población musulmana de Cachemira, y su cálculo de superioridad militar también falló. Pero tampoco India logró disuadir la agresión pakistaní. Así, en la Conferencia de paz de Tashkent de 1966, se acordó volver a la situación anterior a la guerra. Sin embargo, la solución de este conflicto fue más favorable para India, quien gracias al realineamiento de los actores internacionales, logró cierta ventaja al obtener el apoyo abierto de la URSS, que a su vez pretendía limitar el poder de China y Pakistán (Silvea Díaz-Criado y Vacas Fernández; 2005).

En 1971, un nuevo conflicto estalló en la región, esta vez por causas externas a Cachemira. Cuando se conformó el estado pakistaní se dividió su territorio en dos partes, o "alas" separadas por casi dos mil kilómetros: Pakistán Oriental, rodeado de territorio indio, y Pakistán Occidental. Hacia fines de la década de 1960, comenzaron a incrementarse las 1 En 1962 estalló la guerra entre China e India, por cuestiones territoriales. Las zonas en disputa recorrían toda la línea al Este de Cachemira, desde

4 En 1962 estalló la guerra entre China e India, por cuestiones territoriales. Las zonas en disputa recorrían toda la línea al Este de Cachemira, desde Birmania hasta Bután, y finalmente la India fue derrotada.

Birmania hasta Bután, y finalmente la India fue derrotada. Las tensiones -existentes desde el comienzo- entre esas dos "alas" que componían el estado musulmán[5]. Las revueltas de los pakistaníes orientales, llevaron a los pakistaníes occidentales a intervenir militarmente el territorio, produciendo que millones de refugiados emigraran a la India, país que supo aprovechar el desorden de su país vecino brindando apoyo militar y político a los grupos secesionistas en Pakistán Oriental. Ante el gran despliegue de las tropas indias en la frontera pakistaní, Pakistán decidió adelantarse y atacar primero. De este modo, el 3 de diciembre de 1971 comenzaron las hostilidades entre ambos estados, aunque sin llegar a una declaración de guerra, y gracias a la intervención de Naciones Unidas, el combate solo duró algunos días, finalizando el 16 de diciembre de 1971. Como resultado de este conflicto, surgió el nuevo Estado de Bangladesh y se logró la firma, entre la Primera Ministra de india, Indira Gandhi, y el presidente de Pakistán, Zulfikar Ali Bhutto, de un acuerdo por el cual quedó demarcada la Línea de Control en Cachemira, la cual sufrió algunas desviaciones de la establecida en 1949. Asimismo, al año siguiente, en 1972, se firmó el Acuerdo de Simla. Mediante este tratado, ambos países acordaron resolver todos los problemas por medios pacíficos y debates mutuos en el marco de la Carta de las Naciones Unidas (Silvea Díaz-Criado y Vacas Fernández; 2005).

Más allá del conflicto en sí mismo y de la creación de un nuevo estado, es necesario destacar el accionar de las grandes potencias en la región ya que es clave para el desenlace del mismo. Por un lado, China apoyó a su aliado natural, Pakistán, lo mismo hicieron los Estados Unidos, quienes temían una expansión de la URSS en el subcontinente indio, pero además el apoyo de la superpotencia al país musulmán puede explicarse por el inicio en la década de 1970 del acercamiento sino-norteamericano. Por su parte la URSS apoyó a la India con un doble objetivo: establecer lazos con Nueva Delhi que resultaron en la firma de un tratado de Paz y Cooperación; pero también como forma de contrarrestar la influencia china en la región. Es necesario destacar que esta política se enmarca en el período de crisis que atraviesan las relaciones entre la

5 La aspiración de superioridad por parte de Pakistán Occidental y, por ende la poca representatividad política otorgada a los pakistaníes orientales, hizo que el descontento de los últimos aumentara de forma considerable y con él, la exigencia de una mayor democracia y autonomía.

República Popular China y la URSS, período conocido como el “sisma sino-soviético” (Silvea Díaz-Criado y Vacas Fernández; 2005).

Por otro lado, los años ochenta demostraron cómo dentro del conflicto ambos estados debieron lidiar con intenciones separatistas en el territorio de Cachemira que abogaron por convertirse en estados autónomos y que durante los procesos electorales desearon incrementar su poder político. Dicha disputa entre los grupos secesionistas se materializó en 1987. Con la victoria del Partido de la Conferencia Nacional de la India, cuyos resultados fueron acusados de fraudulentos, surgieron grupos de insurgencia armada como por ejemplo el de la “Liberación fronteriza de Jammu y Cachemira” y grupos islamistas pakistaníes que trataban de que la región pase a control de Pakistán. Este grupo armado finalmente se debilitó, y se constituyó el partido político “All Parties Hurriyat Conference”, una alianza separatista conformada hacia 1993 y que en 1996 se presentó a las elecciones en la India, convirtiéndose es una fuerte oposición del partido de la Conferencia Nacional (Alzate y Morales; 2007).

1.4 El conflicto durante los años de la Posguerra Fría.

Con el comienzo de los años noventa, el Estado indio de Jammu y Cachemira vivenció una situación caracterizada por la confrontación entre los separatistas de Cachemira incluidos los militantes del Frente de Liberación de Jammu y Cachemira (FLJC), que India alega son apoyados por Pakistán, y las Fuerzas Armadas de Pakistán, lo que causó miles de enfrentamientos y víctimas fatales como así también violaciones constantes a los derechos humanos producto de las recurrentes violaciones a la Línea de Control.

Asimismo, se produjeron enfrentamientos armados en el glaciar de Siachen, territorio donde no quedaron demarcadas las fronteras en el acuerdo de Simla y donde se halla la frontera de facto. Estos sucesos se dieron en el marco de la decisión por el partido del Congreso, tanto bajo el gobierno de la Primera Ministra India, Indira Gandhi, como de su sucesor, Rajiv, de aplicar una política de integración que homogeneizara las relaciones del poder central con todos los estados, en el cual el más afectado fue aquel que gozaba de mayor autonomía, es decir, el estado de Jammu y Cachemira. Por lo

tanto, aquella medida provocó el rechazo de su población y alentó reclamaciones populares de los musulmanes del Valle. Fruto del mencionado escenario de complejidad, tuvo lugar la aparición del terrorismo, incluso del terrorismo suicida, un terrorismo que se introduce en los cuarteles indios para morir matando soldados y policías (Silvela Díaz-Criado y Vacas Fernández; 2006).

Tal como afirman González García, Miranda Mercado y Pérez Rodríguez (2005) la constitución de movimientos nacionalistas puede ser clasificada en dos tipos: irredentistas y secesionistas, destacando que los grupos secesionistas buscan primordialmente la independencia total de Cachemira y ofrecen resistencia. Bajo esta definición se encuentran el Frente de Liberación de Cachemira y Jammu, que es secular. Por otro lado, los irredentistas aclaman la unificación con Pakistán y están representados por el grupo islámico Hizbul Mujahideen[6], que es considerado el grupo líder.

El año 1998 se presentó como un punto de quiebre debido a las pruebas nucleares realizadas por India y Pakistán, ya que India anunció la realización de tres pruebas nucleares subterráneas y Pakistán probó un misil nuclear de rango medio. A causa de estos sucesos, y de que ninguno de los dos países había firmado el Tratado de No Proliferación de 1968, la comunidad internacional comenzó a ejercer presiones sobre ambas partes.

En 1999 y a consecuencia de los enfrentamientos armados permanentes en la Línea de Control, se produjo una escalada de tensión , cuando en Kargil, cuatrocientos pakistaníes se infiltraron en la zona administrada por India, que sirve de frontera de facto entre ambas naciones donde India atacó con helicópteros y aeronaves. Se puede decir que esta escalada de tensión se consideró como el primer conflicto entre ambos Estados luego de que hayan ascendido al rango de potencias nucleares.

La llegada del nuevo milenio continuó caracterizado por un escenario de avances y retrocesos dentro del conflicto indo-pakistaní. Los atentados del 11 de septiembre de

6 Su nombre significa “Partido de los guerreros sagrados” y es un grupo separatista de Cachemira fundado en septiembre de 1989 por Muhammad Ahsan Dar. Es designada por la India, la Unión Europea y los Estados Unidos como una organización terrorista activa en Jammu y Cachemira desde el mismo año de su creación. Proclaman una ideología proPakistán y es el mayor grupo militante indígena en Cachemira.

2001 permitieron a la India utilizar la retórica en contra del terrorismo para combatir y ganar apoyo internacional frente a grupos pro pakistaníes, deslegitimando su postura y accionar (González, Miranda Mercado y Pérez Rodríguez; 2005).

Hacia el año 2003 las tensiones se redujeron y durante la administración del Primer Ministro Indio, Vajpayee, ambos países acordaron un alto al fuego en la Línea de Control, como así también tuvo lugar el restablecimiento de relaciones diplomáticas. El alto al fuego fue el primero aceptado bilateralmente luego de catorce años desde que la guerrilla musulmana se levantara en armas en la parte india en 1989. En 2003, India aceptó el alto al fuego propuesto por Islamabad pero anunció que para que esa tregua sea prolongada en el tiempo deberían ponerse fin a las infiltraciones terroristas y extenderse la Línea Actual de posiciones de Tierra a Siachen, la región de los territorios helados ubicada en la Línea de Control. Sin embargo, ese alto al fuego fracasó apenas se acordó ya que antes de declararse la tregua, el Ejército pakistaní lo violó unilateralmente disparando varios proyectiles contra la frontera (Diario El Mundo; 2003).

Posteriormente, hacia 2004, y tras varios intentos fallidos de solución al conflicto mediante encuentros bilaterales, ambos gobiernos acordaron el inicio de un Proceso de Diálogo Compuesto, que más allá de haber tenido ciertas interrupciones como en 2008 con los atentados en Bombay[7] , se presentó como una aproximación oficial para intentar llegar a un punto de acuerdo hasta el año 2015, cuando es modificado y pasó a ser conocido como “ el diálogo completo”.

El Proceso de Diálogo Compuesto tuvo sus antecedentes hacia 1997 cuando los primeros mandatarios de ambos países acordaron un proceso de paz estructurado, donde se abordaran en simultáneo diferentes cuestiones, descartando colocar en primer lugar la disputa por Cachemira ya que se bloquearía desde el principio cualquier avance posible. Dicho Proceso, incluía medidas de creación de confianza, proyectos contra el terrorismo y narcotráfico, proyectos de navegación, cooperación económica y comercial, entre otros, proyectos que finalmente fracasaron.

7 Los atentados de noviembre de 2008 en Bombay fueron diez ataques terroristas coordinados en donde 173 personas murieron y 327 resultaron heridas. Los ataques fueron perpetuads en diferentes lugares, entre ellos la Estación de trenes Chhatrapati Shivaji; dos hoteles cinco estrellas, el Oberoi Trident, Taj Mahal Palace & Tower; el Leopold Cafe, un restaurante turístico y en la sede del departamento de policía del sur de Bombay (Diario El Mundo; 2008)

Manmohan Singh, entre 2004 y 2008 inició una serie de medidas de confianza para con los habitantes de Cachemira, destacándose en 2006 la realización de tres mesas redondas con sus líderes políticos cachemires, las cuales fueron boicoteadas por sectores disidentes

(Jacob, 2016).

A pesar de dichos avances no se lograron resultados sustantivos ya que las partes continuaron con una postura rígida en temas de alta complejidad, lo cual produjo que hacia el año 2008 se rompan nuevamente las relaciones diplomáticas entre ambos estados ya que India responsabilizó a Pakistán por los atentados en Bombay.

El año 2010 continuó con negociaciones y en marzo de 2011 se reanudó formalmente el Proceso de Diálogo Compuesto. Sin embargo, en el año 2013 se intensificó la violencia armada entre India y Pakistán, llevando a los Primeros Ministros a acordar una solución negociada en la celebración de la Asamblea General de la ONU en Nueva York. Este intento de diálogo fue continuado con la llegada del Primer Ministro Narendra Modi en el año 2014, quien destacó la necesidad de reforzar la estabilidad regional para consolidar a India económicamente. Esto implicó un acercamiento a Pakistán mediante la continuación de medidas de creación de confianza y la renovación del proceso de diálogo bilateral. Más allá de esto, las intenciones de diálogo de Modi también plantearon el objetivo de marcar límites claros en la responsabilidad pakistaní frente al control de grupos terroristas islámicos que utilizan su territorio como base de operaciones para ataques en India y por la presión al gobierno de Sharif de Pakistán para que actúe eficazmente y se hallen los responsables de los atentados de Bombay de 2008, a los que India acusa de localizarse en territorio pakistaní (Campos, 2014).

2. El conflicto de Cachemira desde la llegada al poder de Narendra Modi.

Desde la llegada al poder del Primer Ministro Narendra Modi en mayo de 2014, como líder nacionalista del Bharatiya Janata Party (en adelante BJP), jugó un papel central ya que el nuevo mandatario dotó a la política exterior india de una mayor proyección estratégica y de un perfil pragmático más marcado que el de su antecesor.

Las dos cuestiones principales de agenda para el nuevo Primer Ministro Modi fueron transformar el entorno regional adverso en relación a Pakistán y China, como así también posicionar mejor a India en el escenario global para propiciar un mayor desarrollo económico.

Tal como afirma Clarisa Giaccaglia, el gobierno de Modi continuó con ciertas prácticas de realismo político que se habían comenzado a delinear en los últimos gobiernos del Partido del Congreso pero, profundizó aún más el pragmatismo al momento de ejecutar la política exterior del país (Giaccaglia, 2016).

Hacia el momento de la asunción de Modi, no se adoptó una línea dura para con el país vecino, más allá de que en ese momento se presentó un recrudecimiento del conflicto territorial que hasta el actual año 2017 sigue marcando un incremento de la tensión. Nawaz Sharif, Primer Ministro pakistaní desde el año 2013, y Narendra Modi trataron de acercar a sus países ya desde la toma de posesión del mandatario indio, quien invitó a su homólogo de Islamabad en un gesto sin precedentes. Modi manifestó que el conflicto activo entre ambos países no le permitiría concentrar su atención sobre el crecimiento económico de la India y haciendo uso de este clima de optimismo se realizaron reuniones bilaterales con el objetivo de establecer una nueva ronda de negociaciones de paz al más alto nivel para resolver el contencioso por Cachemira.

Siguiendo esta línea, el primer anuncio de la postura de Modi frente a Pakistán se materializó en septiembre de 2014 en su primer discurso a la Asamblea General de las Naciones Unidas, donde manifestó su deseo de mantener conversaciones bilaterales con el país vecino “sin la sombra de ningún terrorismo” ya que India acusa a Pakistán de apoyar a militantes separatistas que cruzan desde la zona de Cachemira para atacar fuerzas indias. Por otro lado, Pakistán acusa a India de violaciones recurrentes a los derechos humanos de habitantes musulmanes en dicho territorio en disputa.

Desde sus inicios, Modi se manifestó favorable a asumir decisiones difíciles que le conllevaron cierta pérdida de capital político para la resolución de problemas y el seguimiento de compromisos ya realizados, tratando de despojar la rigidez burocrática excesiva. Sin embargo, respecto del conflicto en Cachemira, el líder del BJP debió enfrentarse con sectores internos, sobre todo con el Partido del Congreso Nacional Indio, que en algunos aspectos no comparte la forma en que trata la cuestión con

Pakistán. En este sentido, el Primer Ministro indio, podría alentar a los principales ministros de algunos estados indios, que presentan conexiones históricas y geográficas con Pakistán, a iniciar visitas a través de la frontera con sus homólogos de los estados en Pakistán, cumpliendo con la promesa de campaña de que iba a dar a los estados una mayor voz en la conducción de la política exterior (Mohan, 2016).

2.1 El conflicto de 2015 a un año de la llegada de Modi

En marzo de 2015, el Ministro de Asuntos Exteriores de la India visitó Islamabad en el marco de una gira por los países que integran la Asociación para la Cooperación Regional del Sur de Asia (SAARC)[8]. Ambos países plantearon sus respectivas preocupaciones sobre las 5 recurrentes violaciones del alto al fuego en la Línea de Control y expresaron repetidamente sus intenciones de profundizar un diálogo que fuera significativo para abordar la cuestión de Cachemira. Por parte de Pakistán, la postura reclamada en más de una oportunidad es que India desea establecer sus propios términos en la negociación, las cuales son orientadas principalmente a la cuestión del terrorismo y a un abordaje bilateral (Agencia EFE, 2016).

El 10 de julio de 2015, y al margen de la Cumbre de la Organización de la Cooperación de Shangai[9] en la ciudad rusa de Ufa, Modi y Nawaz Sharif mantuvieron 6 conversaciones al margen, demostrando nuevamente interés en resolver el conflicto, el cual fue abordado netamente desde la problemática del terrorismo como un aspecto central. Aunque los dos Primeros Ministros acordaron examinar “todas las cuestiones pendientes” y al “terrorismo condenado en todas sus formas”, la declaración de Ufa atrajo muchas críticas en Pakistán, por ser demasiado “unilateral”. El Asesor Nacional

8 La Asociación para la Cooperación Regional del Sur de Asia fue fundada en el año 1985 por India, Pakistán, Bangladesh, Nepal, Bután, Sri Lanka y las Islas Maldivas.

9 La Organización de Cooperación de Shanghái (OCS) es una organización intergubernamental fundada el 8 de abril de 1996 por los líderes de la República Popular China, Rusia, Kazajistán, Kirguistán y Tayikistán, países que, con la excepción de Uzbekistán (que ingresó en la organización en 2001), de India y de Pakistán (que ingresaron a la organización en enero de 2016), habían sido previamente conocidos como los Cinco de Shanghái.

de Seguridad Exterior de Pakistán, Sartaj Aziz, realizó una conferencia de prensa tres días después haciendo hincapié en que Cachemira seguirá siendo un tema central para todas las futuras conversaciones con la India. Durante la navidad de 2015, Modi viajó a Pakistán lo cual no fue anunciado de forma oficial y supuso la primera visita de un Primer Ministro indio al país vecino en más de una década (Fontdegloria, 2015). La visita de Modi a Lahore demostró una vez más el compromiso de India de contribuir al proceso de paz y su voluntad de asumir grandes riesgos políticos en la búsqueda de una relación normal con Pakistán.

En ese mismo mes, la Ministra de Asuntos Exteriores india, Sushma Swaraj, mantuvo encuentros con el mandatario pakistaní, Nawaz Sharif e indicó el comienzo de un nuevo proceso bilateral que se llamará “completo”, en lugar de “compuesto”. El mecanismo anunciado para reforzar las relaciones bilaterales trataría diez temas: paz, seguridad, Cachemira, conflictos territoriales, cooperación económica y comercial, proyectos de navegación, narcóticos, terrorismo, cuestiones humanitarias y turismo religioso. Cabe destacar, que la India y Pakistán mantenían el mecanismo de “diálogo compuesto” para resolver sus disputas territoriales desde el año 2004 que llegó a su fin en 2008 (Agencia EFE, 2015).

Sin embargo, los avances bilaterales en el tratamiento de la cuestión de Cachemira serán opacados con los atentados en la base aérea de Pathankot, India, el 2 de enero de 2016, suceso que será abordado en el subapartado siguiente.

2.2 Año 2016: aumento de la tensión

El comienzo del año 2016 estuvo acompañado por un suceso que marcó un nuevo inicio de la tensión. En enero de ese año vuelven a quedar truncos los avances hacia una posible salida al conflicto entre India y Pakistán debido a un ataque terrorista realizado por un comando suicida militante que llegó a través de la frontera con Pakistán. La base aérea de Pathankot, en India, muy próxima a la frontera con Pakistán y Cachemira, fue objeto de un enfrentamiento entre terroristas con la Fuerzas Armadas indias, con un saldo de siete vidas (Diario ABC, 2016).

El año 2016 también produjo un cambio en la forma de manifestarse de la población cachemir. Luego de la muerte de un popular militante de 21 años, quien pertenecía al grupo separatista Hizbul Mujahideen, la población comenzó a lanzar piedras a puestos de control, siendo las fuerzas de seguridad las que respondieron con gas lacrimógeno y balas. Esta ola de violencia se diferencia de las anteriores porque el movimiento y las huelgas se gestan en la propia Cachemira, distinguiéndose a una generación de jóvenes descontentos con la situación actual, que actúan de una forma espontánea. Quienes llevan a cabo estos “mini-levantamientos” son jóvenes que tienen acceso a educación, proceden de familias acomodadas y se unen a las filas de la militancia con marcados principios religiosos.

A nuestro entender los avances intentados para lograr un entendimiento bilateral se vieron influenciados por dos hechos, que se puede decir son los principales obstáculos, si no se tienen en cuenta los condicionamientos históricos y los intereses nacionales particulares en la región en disputa de las dos partes. Primeramente, debemos mencionar el accionar de grupos terroristas, que incluso son acusados por llevar a cabo los atentados de Bombay en 2008 cuando murieron más de 160 personas. Por otro lado, la escalada de la violencia mediante la realización de “ataques quirúrgicos” por parte de India a grupos terroristas, también contribuyó a perjudicar aún más la situación desde septiembre de 2016 cuando al menos 17 soldados murieron en un atentado terrorista, en el ataque más letal para el Ejército de India en Cachemira en más de una década.

A partir de los atentados de Bombay en 2008 se ve cómo las organizaciones terroristas con base en Pakistán influyen decisivamente en el conflicto haciendo retroceder cualquier tipo de avances. Sin embargo, para hacer mención al accionar terrorista en la región cachemir es menester destacar la tutela de sectores del Ejército y la inteligencia pakistaní sobre una parte del terrorismo yihadista radicado en Pakistán, lo cual es una de las principales preocupaciones de India. Para mencionar un suceso de esta índole durante la administración de Modi, se pueden citar los hechos de noviembre de 2014 cuando el grupo talibán Tehreek-e-Taliban de Pakistán Jamaat Ahrar (TTP-JA) reivindicó un atentado terrorista en la frontera entre India y Pakistán, más precisamente en el paso fronterizo de Wagah, donde murieron aproximadamente 60 personas (Diario El Mundo, 2014).

Los grupos terroristas, que en la mayoría de los casos reconocen los ataques, posicionan sus fundamentos en contra del accionar de India para con habitantes musulmanes. Cachemira, sin un gobierno fuerte y sumida en reivindicaciones territoriales entre India y Pakistán, no parece oponer una fuerte resistencia frente a los focos de terrorismo presentados en la última década (Gómez Adeva; 2016). Asimismo y en palabras de Ana Gómez Adeva, la Guardia Nacional de Seguridad de la India advirtió que ciertas escisiones del DAESH se unieron a los Muyahidines Indios[10]. En Pakistán, la cercanía entre el DAESH y grupos yihadistas muestran cómo grupos separatistas en Cachemira perpetran ataques para lograr su independencia de India.

Por otra parte, los ataques quirúrgicos o bombardeos de precisión escogen uno o varios blancos que pueden ser desde edificios completos hasta objetos puntuales en la vía pública. Se los destruye, y se trata de perjudicar lo menos posible a otros elementos que los rodean utilizando sistemas de guía satelital GPS o dispositivos de puntería láser. Este tipo de ataques fueron utilizados en septiembre de 2016 por el Ejército indio en la Línea de Control que divide ambos países en la región de Cachemira justificando este accionar mediante la protección de la nación india frente a grupos terroristas que posiblemente se infiltraron por la frontera y que son apoyados por el gobierno pakistaní y su inteligencia. La postura de Islamabad en ese momento fue que no se trató de ataques quirúrgicos sino del habitual fuego transfronterizo que mantienen en la zona de frontera ambos países en repetidas ocasiones (Diario El Mundo, 2016).

Por último, cabe destacar que en el escenario internacional el gobierno indio desea provocar el aislamiento de su vecino pakistaní por la vía diplomática, ya que sostiene que la comunidad internacional no puede ser aliada de un país que apoya al terrorismo. En este sentido, se observan dos acciones claves por parte de la India en pos de este objetivo (Diario El Mundo; 2016).

Por un lado, en la VIII Cumbre de BRICS realizada en Goa (India), en octubre de 2016, Narendra Modi volvió a condenar el terrorismo pakistaní, pidiendo apoyo internacional como así también solicitando catalogar a Pakistán como enemigo número uno.

10 Supuesto grupo terrorista yihadista que se cree que son provenientes de Pakistán.

Por otro lado, tuvo lugar el aplazamiento de la cumbre de la Asociación para la Cooperación Regional del Sur de Asia (SAARC), debido a que India logró que Bangladesh, Bután, Nepal y Afganistán se unieran a la negativa de acudir a la cita en Islamabad aplicando una política de boicot en noviembre de 2016. La postura pakistaní es que Nueva Delhi busca desviar la atención de sus atrocidades en Cachemira y que frente a los ataques quirúrgicos y el fuego transfronterizo abierto por India, el país musulmán no dudará en defender su territorio y población.

3.Otros actores involucrados en el conflicto.

Las casi siete décadas de conflicto entre India y Pakistán por Cachemira han hecho partícipe a diferentes actores internacionales, ya que no sólo se trata de una disputa que afecta solamente al subcontinente indio, sino que a lo largo del tiempo, y con el ascenso de ambos países en potencias nucleares, se convirtió en una amenaza a la paz y a la seguridad internacionales.

3.1 Actuación de Naciones Unidas.

Un actor fundamental que intentó colaborar con la solución de este conflicto fue la Organización de Naciones Unidas. La cuestión llegó al Consejo de Seguridad en enero de 1948, y días después, el órgano, a través de la Resolución N° 39, decidió crear la Comisión de Naciones Unidas de India y Pakistán (UNCIP, por sus siglas en inglés). En un principio dicha Comisión estaba integrada por tres miembros, pero luego se decidió ampliar este número a cinco: Argentina, Bélgica, Colombia, Checoslovaquia y Estados Unidos. La UNCIP tenía como objetivo ofrecer “a los gobiernos de la India y de Pakistán sus buenos oficios y su mediación, con miras a facilitar que estos Gobiernos, actuando en cooperación mutua y con la Comisión, adopten medidas necesarias, tanto para el restablecimiento de la paz y del orden público como para la organización de un plebiscito” (S/RES/47; 1948).

Además el Secretario General dispuso a un grupo de observadores militares que posteriormente sería conocido como Grupo de Observadores Militares de Naciones Unidas en India y Pakistán (UNMOGIP, por sus siglas en inglés) a quien se le encargó la tarea de colaborar con la Comisión. Estos acuerdos permanecieron vigentes hasta julio de 1949, fecha en la que se firmó el Acuerdo Karachi. En 1951 el Consejo de Seguridad disolvió la UNCIP, pero decidió que la UNMOGIP siga funcionando con la tarea de "observar e informar, estudiar las quejas por violaciones de la cesación del fuego y presentar sus conclusiones a cada parte y al Secretario General" (S/RES/91; 1951).

Con el inicio de la tercera guerra entre India y Pakistán, la Línea de Control fue nuevamente transgredida y el Consejo de Seguridad se vio obligado a actuar en la región una vez más. El 21 diciembre de 1971 aprobó la Resolución 307 en la que exigió un alto al fuego en todas las zonas en conflicto. Meses después se firmó el acuerdo de paz entre los beligerantes y, a partir de este hecho la India sostuvo que el mandato de la UNMOGIP debía terminar, mientras que Pakistán abogó por lo contrario. Ante este desacuerdo el Secretario General, U Thant, propuso que el mandato del grupo podría disolverse solo por decisión del Consejo de Seguridad. De este modo, en la actualidad la UNMOGIP continúa cumpliendo su función (ONU; 2017).

3.2 Otros países involucrados en el conflicto.

Un actor importante en el conflicto de Cachemira es China, y se destaca su apoyo constante a Pakistán como una forma de hacer contrapeso a la influencia de India en la región. Así, desde el principio, China se mostró descontenta por el trazado de fronteras en la región de Cachemira y exigió de manera constante la reapertura de las negociaciones referidas a dichos límites territoriales, a lo que India se negó rotundamente. Estas rispideces entre ambas potencias regionales las condujo a una guerra en 1962. En la actualidad la situación es diferente y se puede observar un afianzamiento en las relaciones que condujo a la firma de una serie de acuerdos en varios sectores, como en energías renovables y finanzas, así como el aumento del comercio bilateral y la gran cantidad de inversiones de empresas chinas en la India. Sin

embargo este acercamiento no debe confundirse con un cambio en la posición de China ante el conflicto indo-pakistaní por Cachemira.

Por otro lado, la URSS, principal socio económico y estratégico de la India durante la Guerra Fría, tuvo una clara posición ante el conflicto, brindando un apoyo rotundo a la India, como una forma de contrarrestar el poder de China y Pakistán en la región. En la actualidad el vínculo con la Federación Rusa continúa siendo de gran importancia para la India, ya que "se basa en la cooperación militar, y en este sentido, ambos países han acordado la celebración de tres ejercicios militares conjuntos durante el año 2016" (Yanantonio; 2016).

La postura de Estados Unidos resulta determinante, ya que ambos rivales se disputan su apoyo. En 1948, cuando la cuestión de Cachemira fue llevada al Consejo de Seguridad de la Naciones Unidas, los Estados Unidos estuvieron a favor de la realización de un plebiscito. Esta situación cambió luego de la Guerra Fría y fundamentalmente con posterioridad a los ataques del 11 de septiembre, cuando Estados Unidos mostró gran interés en la región en el marco de la lucha contra el terrorismo. Se puede decir que hoy en día, la potencia norteamericana no apoyaría la realización de un plebiscito, no solo por la desconfianza que mantiene ante Pakistán, sino porque no otorgaría su pleno consentimiento a la autodeterminación a una región donde tiene lugar el desarrollo de actividades separatistas, por ellos consideradas como terroristas (González García et al; 2005).

El gobierno de Modi se interesó mucho en mantener y fortalecer el vínculo con la potencia del Norte, esto se evidencia en los nueve encuentros realizados entre el Primer Ministro indio y el ex Presidente norteamericano, Barack Obama mediante el nuevo impulso dado a temas tales como comercio e inversiones, defensa y seguridad, educación, ciencia, tecnología, energía nuclear, medio ambiente, entre otros. Sin embargo, la llegada de Donald Trump en 2017 a la presidencia, abre nuevos interrogantes respecto a cómo continuará la relación con el país asiático. Hasta el momento, todo parece indicar que India se va a beneficiar con el objetivo norteamericano en la región, a saber, contener el ascenso y alcance de China e incrementar las inversiones en Nueva Delhi (Fouquet; 2016).

También es importante destacar el compromiso del gobierno de Narendra Modi por mejorar vínculos bilaterales con sus demás países vecinos.En este sentido se observa una serie de acuerdos referidos a distintas temáticas con países como Sri Lanka, Bangladesh y Nepal. Pareciera que dicho acercamiento ha dado sus frutos, con un claro beneficio para India, ya que, como se mencionó anteriormente, se logró un cierto apoyo de estos países a India en lo referido al conflicto con Pakistán. Apoyo que se concretó con el aplazamiento de la XIX Cumbre de la Asociación para la Cooperación Regional del Sur de Asia (SAARC), a realizarse en noviembre de 2016. El Primer Ministro Indio se negó a asistir a la Cumbre que se llevaría a cabo en Pakistán, alegando que India no puede ser aliada de un país que permita la presencia terroristas, negativa a la que se sumaron Afganistán, Bangladesh, Bután y Nepal (Úbeda; 2016).

Conclusiones

Las relaciones entre India y Pakistán constituyen uno de los ejes fundamentales de la política exterior de Nueva Delhi, siendo el conflicto territorial por la región de Cachemira una de las razones principales que marcan la orientación del accionar indio hacia el país vecino hace siete décadas.

Los intereses entre Pakistán e India por la región de Cachemira se gestan al mismo momento en que son constituidos ambos países luego de la partición del territorio y la descolonización del Imperio británico. En este sentido, los factores geográficos, religiosos y étnicos delinearon el enfrentamiento por dicha región, el cual suscitó avances y retrocesos que incluso llevaron a ambas partes a conflictos armados.

La llegada de Narendra Modi en mayo de 2014 provocó grandes expectativas sobre cómo el nuevo mandatario diseñaría su política exterior hacia Cachemira. A pesar de que en el momento en que realiza su asunción el vínculo con Pakistán pareció recomponerse para conducirse hacia posibles avances, el escenario fue nuevamente viciado por acusaciones y posturas duras de Pakistán e India, como así también por nuevos desafíos caracterizados por la participación del DAESH en el territorio cachemir, por nuevas manifestaciones separatistas y por ataques quirúrgicos realizados

por el gobierno indio, como una nueva práctica para contener un posible desborde de la situación.

El escenario es bastante complejo, ya que las potencias mundiales también colaboran en el juego político regional provocando un equilibrio en favor de una u otra parte y los intentos por India de resolver el conflicto de manera bilateral ponen de manifiesto que el panorama no es demasiado alentador por la pluralidad de actores involucrados.

Referencias

Banerji, R. (2016). Can Modi Eventually Rescript India's Pakistan Policy? CLAWS Journal l

Borella,G. (2009). India y la democracia: ¿herencia o tradición? la etapa del Nehruvianismo (1947-1964). Grupo de Estudios sobre la India de Rosario (GEIR), Programa de Relaciones y Cooperación Sur-Sur, Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de Rosario. Recuperado de http://www.precsurweb.com.ar/index.php/logo/documentos-de-trabajo/geir

Giaccaglia, C. (2016). El gobierno de Narendra Modi en India: distintos métodos, iguales metas. Cuadernos de Política Exterior Argentina, 124, julio-diciembre, disponible en www.cerir.com.ar

González, G. (2006). Perspectivas y Análisis sobre el Conflicto entre Pakistán e India por la región de Cachemira.

Jacob, H.(2016) The Kashmir Uprising and India-Pakistan Relations: A need for conflict resolution, not management. Institut français des relations internationales. Centre of Asian Studies. Asie.Visions, No. 90

Magnasco, M. A. (2007). El Conflicto Indo-Pakistaní (No. 034). Argentine Center of International Studies.

Masferrer, B. (2005). India, Pakistán y la cuestión de Cachemira. Anuario Asia Pacífico 2005, 2, 203-214.

Raja Mohan, C. (2016). How Prime Minister Modi Can Sustain India's Pakistan Dialogue. Policy outlook. Carnegie India

Silvela Díaz-Criado, E., & Vacas Fernández, F. (2006). El conflicto de India y Paquistán. Universidad Carlos III de Madrid. Instituto de Estudios Internacionales y Europeos Francisco de Vitoria.

Travesedo de Castilla, C. (2000). Jammu y Cachemira como conflicto internacional: premisas para su solución.

Varadarajan, S. (2015). Can Modi Deliver a New India?. Current History, 114(771), 123.

Sitios web

Agencia EFE. (2016). La India y Pakistán retoman el diálogo después de varios meses de rifirrafes. Recuperado de https://www.efe.com/efe/espana/mundo/la-india-y-

pakistan-retoman-el-dialogo-despues-de-varios-meses-rifirrafes/10001-2908394. Consultado el día 13 de mayo de 2017.

Agencia EFE. (2015). Pakistán y la India anuncian el inicio de un diálogo completo de paz y seguridad. Recuperado de https://www.efe.com/efe/espana/mundo/pakistan-y-la-india-anuncian-el-inicio-de-undialogo-completo-paz-seguridad/10001-2785525#. Consultado el día 12 de mayo de 2017.

Alzate, A y Morales, A. (2007). India y Pakistán: conflicto político por Cachemira. Universidad ICESI. Recuperado de https://www.icesi.edu.co/india/ponencias/india_y_pakistan.html . Consultado el día 13 de mayo de 2017

Campos, R. (2014). Histórica victoria electoral de Modi abre un nuevo ciclo político en la India. Real instituto Elcano. Recuperado de http://www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/rielcano_es/contenido?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/elcano/elcano_es/zonas_es/asia-pacifico/ari28-2014-campos-victoriaelectoral-modi-nuevo-ciclo-politico-india. Consultado el día 13 de mayo de 2017.

Diario ABC. (2016).Siete muertos en un ataque terrorista en una base militar en la India. Recuperado de http://www.abc.es/internacional/abci-seis-muertos-ataque-terrorista-base-militar-india201601020559_noticia.html. Consultado el 13 de mayo de 2017.

Diario El Mundo. (2014). El terrorismo de los talibán paquistaníes apunta a India. Recuperado de http://www.elmundo.es/internacional/2014/11/05/545a3b87268e3e07658b4583.html.

Consultado el día 5 de mayo de 2017

Diario El Mundo. (2003). La India y Pakistán firman un alto el fuego en Cachemira. Recuperado de http://www.elmundo.es/elmundo/2003/11/25/internacional/1069748594.html.
Consultado el día 13 de mayo de 2017.

Figueras, A. (2008). Así fue el asalto a Bombay: terroristas adiestrados como soldados de élite. Diario El Mundo. Recuperado de http://www.elmundo.es/elmundo/2008/11/28/internacional/1227885894.html.
Consultado el 6 de mayo de 2017.

Fontdeglória, J. (2015). India y Pakistán impulsan el deshielo en una reunión sorpresa. Diario El País. Recuperado de https://elpais.com/internacional/2015/12/25/actualidad/1451058414_471796.html.
Consultado el día 8 de mayo de 2017.

Fouquet, A. (2016). Las relaciones India-Estados Unidos: Consolidación de un vínculo estratégico. Grupo de Estudios sobre la India de Rosario (GEIR), Programa de Relaciones y Cooperación Sur-Sur, Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de Rosario. Recuperado de https://geirprecsur.wordpress.com/2016/06/28/las-relaciones-india-estados-unidos-consolidacion-de-un-vinculo-estrategico/. Consultado el día 12 de mayo de 2017

Ministry of External Affairs (2003). The Jammu and Kashmir Issue. Government of India. Recuperado de http://mea.gov.in/in-focus-article.htm?18971/The+Jammu+and+Kashmir+Issue. Consultado el día 4 de mayo de 2017.

North, A. (2014). El conflicto más alto del mundo llega a su tercera década. BBC Mundo. Recuperado de http://www.bbc.com/mundo/noticias/2014/04/140415_sociedad_india_pakistan_siachen_glaciar_mr_finde. Consultado el día 13 de mayo de 2017

Olazabal, V. (2014). El terrorismo de los talibán pakistaníes apunta a India. Diario El Mundo. Recuperado de http://www.elmundo.es/internacional/2014/11/05/545a3b87268e3e07658b4583.html.

Consultado el día 11 de mayo de 2017.

Olazabal, V. (2016). India lanza “ataques quirúrgicos” en la frontera con Pakistán, Diario El Mundo. Recuperado de

http://www.elmundo.es/internacional/2016/09/29/57ece165e5fdea562c8b45f3.html. Consultado el día 11 de mayo de 2017.

Organización de las Naciones Unidas (2017). Grupo de observadores militares de las Naciones Unidas en la India y Pakistán. Recuperado de http://www.un.org/es/peacekeeping/missions/unmogip/background.shtml.Consultado

el 14 de mayo de 2017.

Rojas, A.G. (2016). India afirma haber bombardeado objetivos terroristas en territorios controlados por Pakistán. Diario El País. Recuperado el https://elpais.com/internacional/2016/09/29/actualidad/1475149802_702374.html.

Consultado el día 9 de mayo de 2017.

Rojas, A.G. (2016). Un ataque terrorista deja 17 soldados indios muertos en Cachemira. Diario El País. Recuperado de https://elpais.com/internacional/2016/09/18/actualidad/1474204538_861214.html.

Consultado el día 9 de mayo de 2017.

Úbeda, M.V. (2016). Aplazamiento de la XIX Cumbre de la SAARC. Grupo de Estudios sobre India y el Sudeste Asiático de Rosario (GEIRSA), Programa de Relaciones y Cooperación Sur-Sur, Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de Rosario. Recuperado de https://geirprecsur.wordpress.com/2016/10/04/aplazamiento-de-la-xix-cumbre-de-la-s

aarc/. Consultado el día 13 de mayo de 2017

Xinhua Español. (2016). La India rechaza invitación de Pakistán para conversaciones a nivel de canciller. Recuperado de http://spanish.xinhuanet.com/2016-08/17/c_135608193.htm. Consultado el día 12 de mayo de 2017.

Xinhua. (2016). Pakistan formally invites India for talks on Kashmir. Recuperado de http://news.xinhuanet.com/english/2016-08/15/c_135600510.htm. Consultado el día

12 de mayo de 2017.

Yanantonio, E. (2016). Breve recorrido por la política exterior de Modi. Grupo de Estudios sobre India y el Sudeste Asiático de Rosario (GEIRSA), Programa de Relaciones y Cooperación Sur-Sur, Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales,

Universidad Nacional de Rosario. Recuperado de https://geirprecsur.wordpress.com/2016/05/26/breve-recorrido-por-la-politica-exteriorde-modi/. Consultado el 12 de mayo de 2017.

“Evolución e implicancias actuales de los movimientos y partidos comunistas en India y Nepal”

Martina Sanseau y María Victoria Úbeda (estudiantes avanzadas de la Lic. en Relaciones Internacionales)

Grupo de Estudios sobre la India de Rosario (GEIR), Programa de Relaciones y Cooperación Sur-Sur (PRECSUR), Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de Rosario.

Resumen

En el siglo XXI la expansión de las fuerzas productivas capitalistas en la búsqueda de mano de obra barata ha convertido al continente asiático en uno de los principales focos de trabajo industrial del mundo. Esta región, de gran densidad demográfica, presenta un alto porcentaje de capas obreras y campesinas sumidas en la miseria producto de la explotación laboral.

El presente estudio analiza el surgimiento de movimientos revolucionarios en la región de Asia del Sur que apuestan por la organización proletaria y la guerra popular frente a un Estado que no logra dar respuestas a las necesidades básicas de la población. En este sentido, se realiza una comparación entre los Partidos Comunistas de Nepal y el movimiento Naxalita en la India.

"Evolution and current implications of the communist movements and parties in India and Nepal"

Abstract

In the 21st century, the expansion of the capitalist productive forces in the search for cheap labor has turned the Asian continent into one of the main centers of industrial work in the world. This region, of great demographic density, presents a high percentage of working and peasant layers plunged into misery as a result of labor exploitation.

The present study analyzes the emergence of revolutionary movements in the region of South Asia that opt for the proletarian organization and the people's war against a State that fails to respond to the basic needs of the population. In this sense, a comparison is made between the Communist Parties of Nepal and the Naxalite movement in India.

Mesa: “Identidades, tránsitos y géneros en India contemporánea. Desafíos y realidades”.

Coordinadores: Mag. Eugenia Arduino (UNLu – UBA), Mag. Florencia Cendali (UNLu, UBA) y Esp. Pedro Cimoli (UNTREF/ UNLu).

Comentarista: Mag. Gustavo Giménez (UNLu).

“Ni dioses ni hombres. Los hijras de la India”

Eugenia Arduino (UNLu – UBA)

“Infancia interrumpida. Reflexiones en torno del matrimonio y la viudez infantil en India”.

Luciana Fernández (UNLu)

“Representaciones femeninas del Mahabharata en la narrativa de Banerjee Divakaruni. Su mirada literaria desde y para Occidente actual”.

Prof. Dora Yanina Mabel Blanco (UNLu)

“India, arte y representación”

David Gauto (UNLu)

“De Amar Chitra Katha a Priya’s Shakti: los comics más allá del entretenimiento (1970-2016)”

Florencia Sosa (UnLu)

“SEWA: Las trabajadoras se organizan en la India”.

María Luz Duffy (UNLu)

“Particularidades de la defensa nacional en la Argentina y en la India entre mediados del siglo XX y principios del siglo XXI”.

Ricardo Pedro Cimoli (UNTREF/ UNLu).

“Imaginario social y representaciones sociales sobre India y China en la Argentina: alcance heurístico y político”.

Lía Rodriguez de la Vega y Lucía Zanabria (UP)

“Ni dioses ni hombres. Los hijras de la India”

Eugenia Arduino (UNLu – UBA)

Correo de contacto: arduinoeugenia@gmail.com

La teoría poscolonial ha descripto ampliamente el modo en que la colonización impactó sobre los sujetos colonizados, tergiversando su subjetividad para obtener y mantener el dominio sobre ellos (Mohanty, 1984). Concretamente, en el caso del tema de géneros en India, el discurso occidental, intencionalmente simplificador, tendió a representar de modo esencialista cuestiones vinculadas con aquéllos. Los estereotipos, expresados a través de imágenes degradantes: mujeres oprimidas y carentes de instrucción; varones débiles, aferrados a oscuras tradiciones; otros géneros, invisibilizados y reducidos a tareas serviles, condujeron a la cristalización de identidades rígidas y homogéneas, de difícil elusión.

El presente trabajo propone reflexionar sobre tales realidades, dado el pluralismo legal que India sostiene en el presente, a pesar de la persistencia de regulaciones tendientes a asegurar la persistencia de la cultura comunitaria (Banerjee, 2012). La delimitación de los géneros a determinados roles sociales conllevó a la exclusión de expresiones de diversidad existentes. No había sucedido así en el pasado, época en la cual el sistema binario sexo / género podía ser trascendido por una variedad de identificaciones que inclusive emanaban de textos religiosos. En ellos, las cualidades femeninas – masculinas se podían intercambiar, y entre quienes lo hacían de modo más visible e institucionalizado, estuvieron los hijras (Nanda, 1999). Colectivamente se autoproclamaron ´ni hombres ni mujeres´, y devinieron en una tercera categoría de género, que ha reelaborado su identidad para identificarse con papeles sociales de contenido simbólico y religioso.

A partir de lo expuesto, se busca como objetivos, contextualizar los aspectos generales del tema, y exponer las características de personas que han constituido una comunidad transgenérica en la que numerosos géneros conviven (Mal, 2015). Se propone como hipótesis, que el conjunto de sujetos denominados hijras se han reinventado a sí mismos con el tiempo, en el intento tanto de evitar los rechazos sociales (Chettiar, 2015) como de sostener sus características identitarias a modo de resistencia cultural. Finalmente, se pretende que temas como el presente contribuyan a la promoción del multiculturalismo, al respeto de la diversidad en todas sus formas, y al mejoramiento de las relaciones sociales.

Palabras clave

India – géneros – hijras – identidad – diversidad

Referencias Bibliográficas

Banerjee, I. Género y democracia en el Sur de Asia. ´Género, legalidad y democracia en Asia del sur´. Buenos Aires, Grupo de Estudio sobre India, Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales, 2012. Pp. 25 - 29.

Chettiar, A. Problems faced by Hijras (Male to Female transgenders) in Mumbai with reference to their Health and Harassment by the police. International Journal of social science and humanity. Vol. 5, No 9, September 2015.

Mal, S. ´Let us live: social exclusion of hijra community´. Asian Journal of research in social sciences and humanities. Vol. 5, No 4. April 2015.

Mohanty, Ch T. Under Western Eyes: Feminist Scholarship and colonial discourses. Boundary 2, Vol. 12, No. 3, On Humanism and the University I: The Discourse of Humanism. Duke University Press. Spring - autumn, 1984, pp. 333-358.

Nanda, S. Neither Man or Woman. The Hijras of India. ITP, 1999.

"Neither gods nor men. The hijras of India "

Abstract

Postcolonial theory has largely described the way in which colonization impacted colonized subjects, twisting their subjectivity to obtain and maintain dominance over them (Mohanty: 1984). Specifically, in the case of the gender issue in India, Western discourse, intentionally simplifying, tended to represent in an essentialist way issues related to them. The stereotypes, expressed through degrading images: oppressed and uneducated women; weak men, clinging to dark traditions; other genres, invisible and reduced to servile tasks, led to the crystallization of rigid and homogeneous identities, difficult to elude.

The present work proposes to reflect on such realities, given the legal pluralism that India maintains in the present, in spite of the persistence of regulations tending to assure the persistence of the community culture (Banerjee, 2012). The delimitation of the genres to certain social roles led to the exclusion of existing expressions of diversity. This had not happened in the past, when the binary gender / gender system could be transcended by a variety of identifications that even emanated from religious texts. In them, the feminine - masculine qualities could be exchanged, and among those who did it in a more visible and institutionalized way, were the hijras (Nanda, 1999). Collectively they proclaimed themselves "neither men nor women," and they became a third category of gender, which has reelaborated its identity to identify itself with social roles of symbolic and religious content.

Based on the foregoing, the paper’s objectives are to contextualise the general aspects of the subject, and to present the characteristics of people who have constituted a transgender community in which numerous genres coexist (Mal, 2015). It is proposed as a hypothesis, that the group of subjects called hijras have reinvented themselves over time, in the attempt both to avoid social rejection (Chettiar, 2015) and to maintain their identity characteristics as a cultural resistance. Finally, it is intended that topics such as the present contribute to the promotion of multiculturalism, respect for diversity in all its forms, and the improvement of social relations.

Key Words:

India – genders – hijras – identity – diversity

Bibliographic references

Banerjee, I. Género y democracia en el Sur de Asia. ´Género, legalidad y democracia en Asia del sur´. Buenos Aires, Grupo de Estudio sobre India, Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales, 2012. Pp. 25 - 29.

Chettiar, A. Problems faced by Hijras (Male to Female transgenders) in Mumbai with reference to their Health and Harassment by the police. International Journal of social science and humanity. Vol. 5, No 9, September 2015.

Mal, S. ´Let us live: social exclusion of hijra community´. Asian Journal of research in social sciences and humanities. Vol. 5, No 4. April 2015.

Mohanty, Ch. T. Under Western Eyes: Feminist Scholarship and colonial discourses. Boundary 2, Vol. 12, No. 3, On Humanism and the University I: The Discourse of Humanism. Duke University Press. Spring - autumn, 1984, pp. 333-358.

Nanda, S. Neither Man or Woman. The Hijras of India. ITP, 1999.

“Infancia interrumpida. Reflexiones en torno del matrimonio y la viudez infantil en India”

Luciana Fernández (PROEHAA, UNLu)

Correo de contacto: lula987@hotmail.com

Resumen

El matrimonio infantil, especialmente de niñas, es una práctica común en más de 40 países, principalmente en África subsahariana y sur junto con el sudeste de Asia, incluyendo India, Pakistán y Bangladesh. En tal sentido, en el presente trabajo se propone reflexionar sobre dos temas de vigencia alarmante en la realidad india actual, y que se encuentran íntimamente vinculados entre sí: por un lado, el matrimonio infantil y por otro, una de sus múltiples consecuencias, la viudez en las niñas.

La relevancia de la investigación se halla en colaborar con la comprensión de las vivencias de las niñas indias como esposas y, en algunos casos, como viudas. Para ello, se pretende comprender cómo las variables política, historia, economía, religión y sociedad inciden en el desarrollo, difusión y persistencia del matrimonio infantil, para conocer la concepción de viudez que posee la población india.

Como objetivos particulares se busca conocer algunas de las vivencias individuales de las niñas esposas y /o viudas; interpretar el trato que reciben por parte de sus familias sanguíneas, políticas y resto de la comunidad; identificar y describir por medio de estudios de caso las oportunidades / dificultades con que se encuentran como consecuencia de su exclusión social.

Una preocupante consecuencia de la vigencia del matrimonio infantil forzado en ciertas comunidades indias, y de las vicisitudes de la viudez infantil, es la inacción de la legislación civil, que aún no logra actuar decididamente, generándose un empeoramiento en la situación social y educativa de aquéllas, a modo de invisibilizadas sociales, incapaces de integrarse a la sociedad.

Palabras clave: infancia – viudez – matrimonio infantil – India - género

"Interrupted Childhood. Reflections on marriage and child widowhood in India "

Abstract

Child marriage, especially of girls, is a common practice in more than 40 countries, mainly in sub-Saharan Africa and south along with Southeast Asia, including India, Pakistan and Bangladesh. In this sense, in this paper we propose to reflect on two issues

of alarming validity in the current Indian reality, and that are closely linked to each other: on the one hand, child marriage and on the other, one of its multiple consequences, the widowhood in girls.

The relevance of the research is in collaborating with the understanding of the experiences of Indian girls as wives and, in some cases, as widows. For this, it is intended to understand how the variables politics, history, economy, religion and society affect the development, dissemination and persistence of child marriage, to know the conception of widowhood that the Indian population has.

As particular objectives we seek to know some of the individual experiences of the wives and / or widows girls; interpret the treatment they receive from their blood families, policies and the rest of the community; identify and describe, through case studies, the opportunities / difficulties with which they find themselves as a consequence of their social exclusion.

A disturbing consequence of forced child marriage in certain Indian communities, and the vicissitudes of child widowhood, is the inaction of civil legislation, which has not yet managed to act decisively, generating a worsening in the social and educational situation of those , as socially invisible, unable to integrate into society.

Key Words: childhood – widowhood – child marriage – India - gender

Introducción

El matrimonio infantil, especialmente de niñas, es una práctica común en más de 40 países, principalmente en África subsahariana y sur junto con el sudeste de Asia, incluyendo India, Pakistán y Bangladesh (Auradkar, 2013).

En el periodo 2000-2011 el 47% de los matrimonios infantiles que se concretaron en todo el mundo acontecieron en India (UNICEF, 2012a). Allí, los Estados con los niveles más altos de desarrollo de esta práctica son: Rajastán, Uttar Pradesh, Bihar, Madhya Pradesh y Jharkhand, entre otros. Se evidencia una peor situación en las zonas rurales que en las urbanas (ICRW, 2011) y son más proclives a contraer matrimonio a menor edad las mujeres carentes de educación que aquellas con 10 años o más de escolaridad (UNICEF, 2012b).

A su vez, se advierte una alta brecha de edad entre los contrayentes. Por ejemplo, en la fotografía vemos a Savitri Devi con su marido Sanjay, 17 años mayor que ella.

a)

Fotografía a) recuperada de: http://www.taringa.net/posts/imagenes/16562380/El-mundo-secreto-de-las-ninas-forzadas-a-casarse.html

Por dicha diferencia de edad, las niñas forzadas a casarse son altamente propensas a convertirse en viudas poco tiempo después de la unión.

En el presente trabajo se procederá a reflexionar sobre dos temas de vigencia alarmante en la realidad india y los cuales se encuentran íntimamente vinculados entre sí. Por un lado, el matrimonio infantil y por el otro, una de sus múltiples consecuencias, la viudez en las niñas. Si bien ambas cuestiones han sido analizadas, hay muy poca mención de dichos fenómenos como diferentes caras de la misma moneda. En tal sentido, la relevancia del trabajo estriba en colaborar en la comprensión de las vivencias de las niñas de la India como esposas y, en algunos casos, como viudas.

Por ello, se pretende comprender cómo las variables políticas, históricas, económicas, religiosas y socioculturales incidieron en el desarrollo, difusión y persistencia del matrimonio infantil; y conocer la concepción de viudez de los indios y su evolución histórica. Los objetivos particulares implican: conocer las vivencias individuales de las niñas esposas y/o viudas; interpretar el trato que reciben por parte de sus familias sanguíneas, políticas y resto de la comunidad; identificar y, proyectar en algunos casos, las oportunidades/dificultades con que se van a encontrar como consecuencia de su exclusión social.

Sobre la base de los objetivos planteados la hipótesis que se espera demostrar es que una preocupante consecuencia de la vigencia del matrimonio infantil forzado en ciertas comunidades indias, es el hecho de que muchas niñas pasan a ser viudas, debiendo afrontar las mismas dificultades que una viuda adulta pero con el agravante de su edad. Además, empeoran su situación social, dado que pasan a ser especies de muertas sociales, incapaces de integrarse a la sociedad.

Las fuentes informativas tenidas en cuenta serán la bibliografía consultada y las campañas de concientización y prevención de las organizaciones sin fines de lucro: UNICEF, ICRW, UNFPA, Fundación Vicente Ferrer y Plan International. A su vez las llevadas a cabo por el Ministerio de Salud y Bienestar familiar y el de Desarrollo de la Mujer y del Niño del Gobierno indio.

Las unidades informativas consideradas serán las historias de vida contenidas en la producción fotográfica documental “The Bride Price: Child Marriage in India”,la película Water ,y los diarios Clarín, BBC News y BBC Mundo -versiones en línea-.

Los intelectuales, las ONGs y otras instituciones que estudiaron la problemática del matrimonio infantil lo abordan desde diferentes niveles, sin embargo, no dirigen su atención al momento en que la viudez llega a la vida de las niñas-esposas.

Tanto Francavilla (2011) como Chitnis y Wright (2007) miran el matrimonio infantil indio desde lo judicial. Francavilla (2011) tiene en consideración algunos aspectos del derecho tradicional hindú, los caracteres de la intervención colonial y las reformas jurídicas posteriores a la independencia india. Chitnis y Wright (2007), por su lado se centran en los vínculos entre legislación colonial, elite nativa y los intereses de las

feministas británicas, sobre una serie de fenómenos de la realidad india de la época, entre los cuales se encuentra el matrimonio infantil.

Salini (2010) lleva a cabo un estudio demográfico y uno empírico para averiguar la edad en que las niñas indias contraen matrimonio. En cambio, Srinivasan y Lee (2004) analizan la actitud de las mujeres casadas de la provincia de Bihar respecto a la dote. Así, establecen que inciden en el rechazo o aceptación de dicha práctica factores tales como el profesar el hinduismo, la pertenencia a castas bajas o altas, así como el grado educacional y el acceso a los medios masivos de comunicación. Maitra (2007) estudia las características y las transformaciones de la dote y el bride price en diferentes culturas de Asia y África.

Respecto de la viudez, es un tema que también cuenta con variados escritos pero el sujeto analizado por excelencia es la mujer adulta. Y aunque muchos autores mencionen que la viudez es sufrida también por las víctimas del matrimonio infantil forzado, no le han otorgado especial atención a esos casos.

Jensen (2005) analiza la vejez y viudez desde la economía, utilizando indicadores económicos para conocer el nivel nutricional individual y la condición de salud de las ancianas viudas. La obra de Reddy (2004) aporta una visión global porque está compuesta por varios artículos que versan sobre el tema pero desde diferentes perspectivas.

Parvathy (2004), Bhat (2004) y, Parthasarathy y Jayalakshmi (2004) tienen como sujeto de análisis a la mujer. El primero analiza el fenómeno desde una cuestión de género mostrando como los mitos y estereotipos vigentes en la sociedad y religiosidad india posibilitaron y legitimaron la marginalización de la mujer. Mientras que los intelectuales restantes sólo analizan el status de la mujer. Por su lado, Reddy (2004) desarrolla un análisis demográfico de las mujeres viudas indias.

Empleando un abordaje diferente, Mudbidri (2004) analiza lo judicial, rescatando el rol de las legislaciones y organizaciones no gubernamentales en la vida de las viudas. Kaliappan (2004) se interesa por lo cultural, estudiando las variaciones regionales y de casta en cuanto al tratamiento de aquellas mujeres. En cambio Johnson y Shyamala

(2012) se concentran en las segundas nupcias, puntualizando su impacto en la sociedad así como la transformación en el estigma que recae sobre las viudas.

Respecto al origen del matrimonio infantil, muchos estudiosos coinciden en rastrear su existencia al período védico, más específicamente al 600 AEC (Francavilla, 2011; Salini, 2010). Por su lado, Nagi (1993) puntualiza que la práctica se instaló como consecuencia de las invasiones extranjeras del 300 AEC. Los invasores no tenían respeto por el honor de las mujeres indias, por lo que fue más conveniente para los padres casar a sus hijas lo antes posible (incluso siendo infantes).

La idea de la baja edad de los cónyuges se halla presente en la literatura Dharma-sutra y Dharmaśāstra. Allí, se incluyen estrictas reglas sobre la edad de los esposos, sosteniendo que las muchachas debían casarse unos meses luego de alcanzar la pubertad, e incluso antes de ella. En tal sentido, para el hinduismo la concreción del matrimonio infantil conlleva efectos positivos como el mantenimiento del orden cósmico y social (Francavilla, 2011).

Hay múltiples razones por las cuales persiste el matrimonio infantil en la India. En primer lugar, hay que tener en cuenta que la familia, cultura y religión se encuentran regidas por una estructura patriarcal. En la familia, el paterfamilias ejerce el poder de manera autoritaria dado que el hombre ocupa un pedestal de superioridad y la mujer un lugar rezagado (UNICEF, 2001). Además, la familia es: unidad de producción económica y fuente de prestigio y seguridad para sus miembros. Por ello, se casa a las muchachas inmediatamente después de la pubertad para maximizar la fertilidad y garantizar su protección (UNICEF, 2001).

Cabe resaltar una cuestión muy importante, en la India –y otras sociedades asiáticas-, los matrimonios son arreglados y persiste la práctica de la dote , entendida como una transferencia de riquezas (dinero, ropa, ornamentos, artículos de uso doméstico, ganado y hasta tierras) que se da desde la familia de la novia al novio -o familia de éste- al momento del casamiento (Maitra, 2007).

En sus inicios, la dote sirvió como una suerte de herencia premortem para la mujer, en virtud de que solo los hombres podían heredar los bienes y propiedades familiares. Además, fue la forma por la cual se compensó al novio -y su familia-por el soporte

económico brindado a la mujer. Este último argumento es comprensible si tenemos en cuenta que la dote se practicaba históricamente entre las castas altas, ámbito en el cual la participación femenina en la economía de mercado era escasa, o bien nula, siendo completamente dependientes de sus maridos y parientes políticos (Srinivasan y Lee, 2004).

La práctica se extiende desde las castas superiores a las inferiores. Si bien las mujeres pertenecientes a estas últimas se desarrollan como fuerza de trabajo en diferentes ámbitos económicos, la costumbre arraiga porque la dote permite demostrar estatus: a mayor valor de la dote, más realce económico y social tiene la familia de la novia; y mayor oportunidad tienen de atraer un novio de un estatus superior. La dote persiste de manera muy fuerte en Bihar, Uttar Pradesh y Rajastán porque allí las mujeres han sido expuestas a esta práctica desde la niñez por lo que la defienden y extienden (Srinivasan y Lee, 2004).

En síntesis, en la India el matrimonio es el proceso por el cual la carga del padre se transfiere al marido por un alto precio. No es menor el detalle de que a más edad y nivel educacional de la muchacha, mayor es la dote que los padres deben pagar a la familia del futuro esposo. De esta forma, para las familias pobres tener una hija supone una carga económica al tener que disponer de una dote suficiente para poder ofrecerla en matrimonio (Salini, 2010). Así es que en el contexto indio de inseguridad, pobreza y alta mortalidad en jóvenes y adultos, las parejas ‘evitan’ tener niñas, ya sea cometiendo infanticidios o feticidios femeninos .

Por otro lado, los padres que ya tienen hijas las fuerzan a casarse tempranamente para evitar dotes de montos elevados (Salini, 2010; Reddy, 2004). Se posibilita de esta forma la permanencia de la mujer en un status inferior, no pudiendo tener control de su vida ni de su cuerpo (Ministry of Health and Family Welfare, Government of India, 2006).

Respecto a la legislación existente sobre la práctica, durante el periodo colonial, la Corona británica permaneció respetuosa del sistema de derechos personales de los súbditos y el derecho tradicional hindú. Sin embargo, a fines del siglo XIX emergió un activismo social que se sumó a la preocupación de la Corona por la existencia de prácticas consideradas inaceptables. Pero, en lugar de prohibir y erradicar el matrimonio infantil, se tendió a restringirlo, disciplinándolo penalmente, en pos de alivianar los

excesos sufridos por las mujeres y, particularmente prevenir los abusos sexuales y la maternidad precoz.

La sección 375 del Código Penal de India (1860) establece que un hombre comete una violación si tiene relaciones sexuales con una mujer que, aun siendo su esposa y, habiendo dado o no su consentimiento, tiene menos de 10 años de edad. Diferentes movimientos indios criticaron esta disposición, pero no por el contenido en sí mismo, sino por el hecho de que los británicos estaban interviniendo en las prácticas sociales indias. Más allá de eso, la normativa no tuvo un notable impacto (Francavilla, 2011).

Hacia 1929, los británicos volvieron a tomar cartas en el asunto, estableciendo el Child Marriage Restraint Bill, el cual invalida el matrimonio cuando la joven al momento de la unión tiene menos de 12 años y/o el joven menos de 15. Sin embargo, esta disposición fue eliminada del Child Marriage Restraint Act (1929), la cual, siguiendo la tendencia anterior de intervenir sobre la práctica pero sin criticar su validez, estableció sólo la sanción penal de detención o pago de multa, o bien una combinación de las dos (Francavilla, 2011).

Durante la India independiente se promulga el Hindu Marriage Act (1955), el cual modifica la edad de los contrayentes a 21 años para los hombres y 18 para las mujeres. En caso de violar dicha disposición, establecía penas de cárcel pero no la nulidad ni la invalidez del matrimonio.

Si bien hasta el año 2006, el derecho oficial indio prohibió la práctica del matrimonio de niños estableciendo una edad mínima para los contrayentes y una sanción penal si ello no se respeta, el problema estriba en que el matrimonio infantil aún representaba una institución tradicional en algunas partes del hinduismo y como la sanción penal no era severa, en el derecho privado el matrimonio entre menores seguía siendo perfectamente válido.

En síntesis, después de la Independencia, la legislación india respecto al matrimonio infantil fue una continuidad de la del periodo colonial. El verdadero quiebre se da en 2006 con el Child Marriage Prohibition Act: se mantiene la mayoría de edad en 21 para los hombres y 18 para las mujeres; se puede anular la unión a pedido de alguno de los contrayentes (siendo éste un menor de edad); y tras la anulación, si la chica es menor de

edad, el varón (o si éste es menor, su familia) debe asegurarle el mantenimiento y la residencia hasta que ella se vuelva a casar (Francavilla, 2011; Nagi, 1993).

A partir de ese momento los matrimonios infantiles dejan de ser legítimos en el derecho indio oficial. A pesar de estos grandes avances en el ámbito legislativo, algunos movimientos hindúes siguen rechazándolos, identificándolos como peligrosos para la estructura familiar hindú y para algunos valores fundamentales del hinduismo. Por ello, estos matrimonios continúan desarrollándose a nivel no oficial (Francavilla, 2012).

En la mayor parte de los países la ley reconoce a las mujeres el derecho de dar o no su consentimiento (con la excepción de Camerún, Jordania, Marruecos, Uganda y Yemen). No obstante en los casos de los matrimonios contraídos antes de los 10 años se abre el interrogante: ¿Son las niñas lo suficientemente maduras, conscientes e independientes para consentir el matrimonio y las posteriores relaciones sexuales?. Es difícil pensar en una respuesta afirmativa si por ejemplo observamos el Estado de Rajastán, caracterizado por su pobreza, tradicionalidad, estructura patriarcal y la festividad de Akha Teej . Sobre esta última:

"…un novio de ocho años de edad, Likhma (…) y Genu, la novia de cinco años (…) caminaron en torno al fuego sagrado, prometiendo protegerse el uno al otro. Otros cientos de niños tuvieron el mismo destino. La ceremonia duró casi toda la noche (…) Dos horas después de que ésta comenzara, Genu se había cansado y había comenzado a llorar. Estaba exhausta y ya no aguantaba el humo del fuego sagrado. '¡Quiero dormir, papá, déjame dormir!', le rogaba a su padre. Así que se le permitió dormir el resto de ceremonia. ¡Al fin y al cabo, ya era una señora!" .

Otro testimonio lo tenemos a partir del documento fotográfico de Stephanie Sinclair, titulado The Bride Price . En la siguiente imagen se advierte el baile de los familiares e invitados a la boda de 3 hermanas (Radha de 15 años; Gora, 13 y Rajni, 5) con 3 hermanos también muy jóvenes Aleen, Giniaj y Kaushal:

Fotografía recuperada de: The Bride Price: Child Marriage in India [Web en línea].

El matrimonio infantil es un problema que aqueja a la sociedad india dado que viola los derechos humanos, tanto de varones como de nenas siendo aún peor en estas últimas. Ellas quedan privadas de su niñez y adolescencia; pierden la libertad de desarrollar actividades acordes a su edad; quedan aisladas de sus familias y amigos; se limita su libertad personal; se les niegan las oportunidades de desarrollar su identidad y capacidades; además se las priva del derecho al bienestar psicosocial y emocional, a la salud reproductiva y a recibir educación (UNICEF, 2001; Plan International, 2013).

Las niñas/adolescentes son más propensas que las mujeres adultas a contraer enfermedades venéreas –incluido el VIH- y/o infecciones diversas, por dos razones. Por un lado, los factores biológicos tales como las fluctuaciones hormonales y la permeabilidad del tejido vaginal. Por otro lado, los factores sociales por los cuales al existir relaciones de poder distorsionadas entre hombres y mujeres, las mujeres no pueden negarse al acto sexual, ni tampoco insistir en la práctica del sexo seguro (UNICEF, 2001; Auradkar, 2013). Comenta Pinki de 19 años:

“Conocía los preservativos, pero no le podía pedir a mi marido que los usara. Tenía apenas 16 años cuando me casé y creía que se iba a enojar, ya que yo soy menos educada que él” (UNFPA, 2013:37).

De esta forma, las jóvenes esposas quedan expuestas a los embarazos no deseados. El peligro radica en que al no haber alcanzado la madurez sexual necesaria para portar un embarazo y afrontar un parto, muchas niñas mueren durante el periodo gestacional o el alumbramiento , siendo una de las principales causas la fístula obstétrica . Por ejemplo,

en el hospital Mahatma Gandhi en Hyderabad llega una muchacha de 15 años con convulsiones y mucho dolor. En palabras del obstetra Dr. Shailaja:

“She offers a classic example of what can go wrong if you have a baby too young (…) She has high blood pressure and, because her body is not yet fully developed, her pelvic passage is too small and the baby will get stuck. We shall have to carry out a Caesarean”-

Esta chica viajó 200 kilómetros para llegar al hospital. Tuvo suerte dado que la mayoría de las futuras madres con similares problemas de salud dan a luz en sus casas, con altísimas probabilidades de muerte tanto para ellas como para el bebé. Y si el neonato sobrevive, cabe mencionar además las problemáticas en el desarrollo mental y somático que aquél puede presentar. Todos los fenómenos previamente mencionados, explican la diferencia en la proporción de los sexos a favor de los hombres (Terrasa, 2013).

No hay que pasar por alto tampoco la falta de preparación psicológica de esas chicas para portar un embarazo a tan temprana edad. La adolescente Seema, de 4 meses de embarazo, comenta: "Before I was a kid, and now I'm having a kid. Of course it's scary" .

Teniendo en mente entonces que las mujeres indias son sólo significativas en relación al hombre -esposo, padre, hermano- (Salini, 2010; Bhat, 2004) y que los matrimonios infantiles suelen unir a niñas con hombres muchísimo mayores que ellas, cuando el marido muere, la niña-esposa pasará a ser viuda (Salini, 2010).

Esta situación está presente en las primeras escenas de Water: Chuyia está al lado del cuerpo sin vida de su marido –el cual aguarda al lado del Ganges para su rito fúnebre-. Luego, un hombre le rompe sus dos brazaletes rojos hechos de vidrio –chuda- en señal de luto y le afeita la cabeza .También Madhumati y Kalyani enviudaron a temprana edad. Esta última por ejemplo a los 9 . Y, una anciana de 70 años aproximadamente manifiesta haberse casado a los 7 , aunque no especifica cuando enviudó.

La problemática de la viudez estriba en que para los hindúes es un castigo que recibe una mujer por un crimen que cometió en su vida pasada (desobediencia/deslealtad a su marido o por haberlo matado) (Bhat, 2004). Entonces, en vez de ser una transición desde el estado de tener un marido a otro en el cual se carece de él, es una etapa en la

cual la mujer debe inmolarse con aquél –sati- o bien experimentar marginación, dolor, humillación y sanciones rituales. Ello, en virtud de que: "…una mujer es parte de su marido, mientras él está vivo (…) Y cuando el marido muere (…) la mitad de la mujer también muere…" .

No pueden apersonarse en eventos sociales, ceremonias ni rituales. Además, su mero contacto contamina, por ejemplo Kalyani se topa con una mujer quien le dice: "Las viudas no pueden correr por ahí como las mujeres solteras. ¡Me has contaminado! Tendré que bañarme otra vez" . Asimismo, muchas de ellas son rechazadas por sus familiares sanguíneos y políticos por significarles una carga económica (UNICEF, 2001; Plan International, 2013).

De esta forma, muchas se dirigen a vivir a los ashram donde 'lavan sus pecados' y para conseguir lo suficiente para subsistir se desempeñan como: servicio doméstico, cocineras, mendigas y/o prostitutas (Salini, 2010). En la película todas las viudas, incluso Chuyia, mendigan ; y Kalyani se prostituye para colaborar en el mantenimiento del ashram y de las viudas residentes allí . Sin embargo, ella recibe un trato diferencial: vive en un cuarto en altura apartado de las restantes viudas; conserva su pelo largo como símbolo de sensualidad y no puede comer con las demás mujeres, en palabras de Madhumati porque:

"Con su pelo sin afeitar y clientes...comer con Kalyani podría contaminar nuestra comida..." .

En la ciudad de Vrindavan (Estado de Uttar Pradesh) las viudas ganan alrededor de 300 rupias al mes y un bowl de arroz, cantando plegarias religiosas dos veces al día tres días a la semana . Por otro lado, vivencian una subalimentación ya que deben cambiar su dieta evitando la carne, huevos, alcohol, cebollas, ajo y frituras, en favor de comidas tales como yogur, arroz, leche, miel y verduras. Por ejemplo, un vendedor de frituras echa a Chuyia de su puesto aduciendo su prohibición a comer ese tipo de alimento . También Madhumati evita que Gulabi convide frituras a la niña por ser comida prohibida . Asimismo, en las escenas en las cuales las mujeres comen, suelen ingerir solo arroz.

Respecto a su apariencia, las viudas tienen vedado el presentarse atractivas por ser consideradas una amenaza sexual para la sociedad. De esta forma, su cabello es rapado , no tienen permitido usar piercing nasal ni ropa colorida, pudiendo solo vestir una sábana blanca –chadar- (Johnson y Shyamala, 2012).

Según lo previsto en el Capítulo 5, versículo 156 a 161 de las Leyes de Manu, la relación marido-mujer es sagrada e indisoluble por lo que para las comunidades hinduistas ortodoxas, aún tras enviudar la mujer no puede contraer un nuevo matrimonio sino vivir una vida casta, de ascetismo y total sacrificio y devoción para honrar la memoria de su marido. Esto se manifiesta en dos diálogos protagonizados por Madhumati:

El primero lo entabla con Chuyia con motivo del casamiento de Kalyani con Narayan al expresar: “Se casará sobre mi cadáver. Las viudas no pueden casarse…” .

El segundo es con Kalyani, a quien le dice: “Nadie se casa con una viuda. (…) Descarada. Te vas a hundir a ti y nos vas a hundir a nosotras. Estaremos malditas. Debemos vivir en pureza, para morir en pureza…” . Luego la rapa y la encierra en su cuarto, agregando: “Nos habríamos quemado en el Infierno por su culpa” .

Entonces, para la ley hindú que una viuda vuelva a casarse es un pecado pero en 1856 el Hindu Widows' Remarriage Act legaliza el matrimonio en segundas nupcias de todas las viudas hindúes.

No obstante, la realidad de ciertas castas muestra otro panorama. Si la viuda es de las castas superiores y tiene hijos con el difunto, su vida continuará siendo igual: residirá con su familia política (quedando protegidos el honor y propiedades familiares) y su subsistencia provendrá de dicha unidad económica. En las castas más bajas, como los ingresos suelen ser menores que los necesarios, se dificulta el mantenimiento de la viuda y sus hijos. Por ello, se incentivan las segundas nupcias. Así, ellas podrán cuidar económicamente a sus hijos de una mejor forma (Chitnis y Wright, 2007; Johnson y Shyamala, 2012).

Reddy (2004) menciona que a fines de 1990 la proporción de viudas que se volvieron a casar fue del 40% y que en los años posteriores ello aumentó. Además, que las viudas

con hijos se casan más que las que carecen de ellos, dado que las primeras tienen la necesidad de darle a su descendencia una figura paterna y un proveedor.

En los Estados de Rajastán y Andhra Pradesh persiste la entrega de la niña viuda según la usanza denominada nata al hermano de su difunto esposo (o en su defecto al primo o un viudo de la familia). A partir de ese momento, la niña viuda pasa a ser oficialmente esposa de aquél pero en realidad, según la práctica de la nata, se convierte en un bien compartido por todos los hombres de la familia (Ministry of Women and Child Development, Government of India, 2008). En muchos casos la viuda debe casarse con un muchacho más joven; o bien volverse a casar con un hombre mucho mayor que ella.

Tanto el derecho hindú como la legislación civil establecen que las viudas deben recibir una pensión y tienen derecho sobre las posesiones de su marido. En este último caso, solo si no existe un hijo varón -o bien nieto o bisnieto por parte de aquél- y durante el tiempo que ellas vivan (si no tiene hijos varones, cuando ella muere, la propiedad vuelve a su familia política). No obstante, la mayoría de las viudas no están al tanto de esto porque son analfabetas o desconocen sus derechos (Chitnis y Wright, 2007). Vemos este último aspecto en una charla entre Shakuntala y el hombre con el que rezan:

“…se ha aprobado recientemente una ley, que es partidaria de que las viudas vuelvan a casarse” dijo él. “¿Una ley? ¿Por qué no sabemos nada sobre esa ley?” comentó Shakuntala. “Nosotros ignoramos las leyes... que no nos benefician” agregó él.

Se advierte entonces la delicada situación de las viudas indias. Sus vivencias deben ser significativamente movilizantes y difíciles de afrontar, más aun si la viuda es una infante o adolescente, dada su inmadurez psicológica. Por lo que mientras que en esa nueva etapa de su vida, las viudas mayores vivencian síntomas y dificultades físicas, las jóvenes padecen las de índole psicológica (Bhat, 2004).Sin embargo, la historia de cada una de estas niñas viudas es única en sí misma aunque comparten elementos en común.

Manemma (11 años, Rajastán) comenta: "When I was getting married, I had no idea what was going on. I was only six and all I knew was that I had to leave home. I cried and cried and said I didn't want to, but they made me" .

Aparte de esperarles un futuro incierto, dado que no saben lo que afrontan, una de las mayores consecuencias negativas es que se cercenan sus oportunidades. Por ejemplo,

Rukhmani tiene 26 años y es madre de dos niños. Se casó a los 6 años y comenzó a vivir con su marido cuando tenía 15. Afirma: “"Had I been married later, I'd have learned to read and write (…) If I'd studied, I wouldn't have had to work in the scorching heat, harvesting in the fields" .

Mamta por su lado, también manifiesta arrepentimiento al no haber podido estudiar dado que así hubiera tenido la oportunidad de ser independiente. En cambio, siente que su única opción es soportar las regulares golpizas por parte de su marido .

Sin embargo, no todo está perdido para ellas. Me remitiré a una serie de testimonios que dan cuenta de varios avances desarrollados por y para estas mujeres. Los padres de Shanti (14 años, Bihar) arreglaron su matrimonio cuando ella tenía 13. Ella participó de las charlas que dio una agrupación especializada en derechos del niño y, así aprendió sobre matrimonio infantil, embarazos, esferas de participación y educación femenina. De esta forma, con la ayuda de dicha agrupación pudo convencer a sus padres de no proceder con el casamiento. Shanti pudo continuar asistiendo a la escuela (ICRW, 2013).

Algo similar pasó con Roshan Bairwa (14 años, Rajastán). Recibió la ayuda de la ONG Shiv Shiksha Samiti y, de esta forma pudo ir contra los deseos de sus padres, no contrajo matrimonio y pudo continuar su educación. Es más, desde que ella se mantuvo firme en su postura, ninguna chica soltera de su aldea fue forzada a casarse. Pero según comenta un activista que colaboró con Roshan, para convencer a sus padres fue esencial que existiera una escuela secundaria local gratuita .

Desafortunadamente, otras niñas sí debieron casarse. Sin embargo, lucharon para cambiar su presente y futuro. Laxmi Sargara (18 años) tenía 1 año y Rakesh 3 cuando se casaron. Recién lo supo en 2012 cuando su familia política se acercó a su hogar para reclamarla. Se asesoró legalmente con la ONG Saarthi Trust y, si bien Rakesh quería proseguir con el matrimonio, tras ponerse en contacto con esa organización cambió su parecer. De esta forma, en virtud de la ilegalidad del matrimonio según la India’s Prohibition of Child Marriage Act, ambos contrayentes firmaron un documento que declaró la nulidad de la unión .

Ese caso fue el primero en el cual una pareja que contrajo matrimonio durante la infancia pidió –y consiguió- la nulidad del casamiento. Dichosamente no fue el único. Santadevi Meghwal (19 años) se casó a sus 11 meses con un niño de 9 años. Tras el pedido de nulidad ella y su familia vivenciaron un ostracismo por parte de la comunidad y además ésta los obligó a pagar una multa en dinero. El caso de Santadevi era más complicado que el de Laxmi, dado que mientras que en este último la disolución fue por mutuo acuerdo, en el primero, el pedido era unilateral. De esta forma, los tiempos legales se dilataron .

Jengri de 14 años contrajo matrimonio a los 11 con un chofer de camiones alcohólico más de 20 años mayor que ella. Tres días después de la boda, su marido murió en un accidente de tránsito. Dado que su unión no fue registrada, ella nunca recibió una pensión. A partir de ese momento, la viuda Jengri transformó su vida, dejo de ser víctima para pasar a ser una activista. Hoy en día da charlas a padres y sus respectivos hijos sobre los peligros del matrimonio infantil con hombres mayores de edad .

En la India, las viudas no tienen permitido participar de ningún tipo de celebración. No obstante, en el año 2009 58 mujeres de las ciudades de Vrindavan y Varanasi retornaron a Calcuta –su ciudad natal- para celebrar el festival de Durga Puja en honor a la diosa Durgā y, además despertar consciencia sobre la lucha de miles de mujeres que son abandonadas por sus familias cuando sus maridos mueren. Esto se observa en la fotografía b) .

Fotografía extraída de: http://www.bbc.com/news/world-asia-india-29519669.

Mientras que en la fotografía c), vemos a Annapurna Sharma vistiendo un sari azul, a diferencia de sus restantes compañeras que lo hacen con el tradicional blanco. También lleva un collar y aros de perlas mientras que las demás no llevan joyería. Ello, en virtud de que Annapurna quiere ser la cara moderna de las viudas indias. Es más, estudia para convertirse en maestra .

c)

Fotografía extraída de: http://www.bbc.com/news/world-asia-india-29519669.

El viaje de las 38 viudas fue fructífero. Cuando bajaron en la estación Howrah de Calcuta otros pasajeros les tocaron los pies en símbolo de respeto. Para personas que fueron vinculadas a la mala suerte y desplazadas por sus familias, ello fue una muestra de que las actitudes y consideraciones respecto a ellas no solo deben sino que están cambiando .

En 2013, viudas de Vrindavan dieron otra señal de transgresión ya que se atrevieron a celebrar Holi con pétalos de flores. Hacia 2014 fueron más allá y alrededor de mil se sumaron al festejo embadurnándose de múltiples polvos de los colores que tienen prohibidos. De esa forma, salieron de las sombras en las que las puso la tradición. Esto se advierte en las siguientes fotografías d), e) y f). Puntualmente en la e) se observa a dos adolescentes viudas tras participar de la celebración :

d)

e)

f)

Fotografías d), e) y f) recuperadas de: https://salvajenomadaymujer.wordpress.com/2014/03/23/la-primavera-de-las-viudas/

El martes 3 de marzo de 2015 la ONG Sulabh International organizó el festival Holi con el objetivo de mejorar las condiciones de las mujeres viudas que residen en los refugios de Uttar Pradesh. La siguiente fotografía retrata uno de esos momentos:

g)

Fotografía g) recuperada de: http://www.prensa.com/fotogalerias/festival-viudas_5_4154634500.html#!photo=2.

A su vez, la mencionada ONG organizó dicho festejo dentro del templo Gopinath (ciudad de Vrindavan) tanto en el 2016 como en el 2017 . Respecto a la primera celebración, las viudas de la ciudad sagrada de Benarés viajaron más de 600 kilómetros para unirse a las demás.

De esta forma, para esas mujeres celebrar Holi fue una forma de protesta, festejando y desafiando la tradición con sus saris de colores vivos, polvos de colores y pistolas de agua.

Por todo lo antedicho y desarrollado y, a modo de conclusión, puedo establecer que los matrimonios infantiles y la consecuente viudez de niñas son fenómenos que persisten en la India por diversas razones que se entrecruzan. Por un lado, el peso de la tradición y los preceptos hinduistas según los cuales con la concreción del matrimonio infantil se mantiene el orden cósmico y social; y la viudez es un castigo por lo que la mujer debe vivenciar marginación, humillación, discriminación y sanciones rituales.

Por otro lado, el sistema patriarcal que atraviesa las familias y la consideración de ésta como unidad de producción económica y fuente de prestigio social y seguridad para sus miembros. A su vez, la existencia de la dote. Entonces para asegurar la protección de las hijas y, dado que a más edad y nivel educacional, mayor es la dote, los padres las casan jóvenes. En caso de enviudar, muchas de esas mujeres pasan a ser consideradas un peso económico por lo que son rechazadas por sus familias sanguíneas y/o políticas.

De esta forma, aunque la ley civil prohíbe los matrimonios infantiles y permite que las viudas se casen en segundas nupcias, algunos movimientos hindúes y familias tradicionales siguen oponiéndose a ambos avances aduciendo que hacen peligrar la estructura familiar hindú y algunos valores fundamentales del hinduismo.

Entonces, una preocupante consecuencia de la vigencia del matrimonio infantil forzado en ciertas comunidades indias, es el hecho de que muchas niñas pasan a ser viudas, debiendo afrontar las mismas dificultades que una viuda adulta pero con el agravante de su edad. Dado su nivel de madurez psicológica, sus limitadas experiencias de vida y los obstáculos que imponen la sociedad y la religión, les es muy difícil –sino imposible- proveerse de lo necesario para mantener su hogar y descendencia –si la tuviesen-.

No obstante lo anteriormente dicho, actualmente en la India se han dado muchas mejoras en la situación de niñas, adolescentes y mujeres afectadas por el matrimonio infantil y la viudez. Por ejemplo, la Justicia da lugar a pedidos de nulidad matrimonial y otros reclamos afines, aunque los tiempos de resolución de los mismos son bastante extensos.

Por otro lado, se destacan las acciones de las ONGs que brindan apoyo y asesoramiento a las muchachas. De esta forma, las empoderan para que puedan desarrollar sus capacidades y tomar decisiones por sí mismas. También se fomenta la educación –siendo imprescindible la existencia de escuelas gratuitas- para que las mujeres estén aptas para adquirir un empleo pago fuera del ámbito del hogar. Así, ellas obtendrán un salario, libertad económica y confianza que les permitirá negarse a casarse siendo jóvenes y, en el caso de haber enviudado les posibilitara mantenerse a sí mismas y a sus hijos.

Muchas mujeres que vivieron en carne propia el casarse aún siendo infantes y la viudez, se han convertido en activistas, dan charlas de concientización y militan con su ejemplo. También las viudas están dando pasos firmes y transgresores para salir del ostracismo: participan de festividades religiosas, concientizan al resto de la sociedad sobre su posición y hasta modifican su apariencia y vestimenta apartándose de la tradición.

Aunque se ha avanzado mucho para mejorar el presente y futuro de las muchachas indias solteras, casadas y/o viudas, todavía queda mucho por hacer. Se debe proseguir con el empoderamiento femenino (Johnson y Shyamala, 2012) así como la educación gratuita y concientización tanto de mujeres como de hombres. De esta forma, se posibilitará que estos últimos al momento de contraer matrimonio no reparen en si la mujer es viuda o no (Johnson y Shyamala, 2012).

Además, se debe accionar para reducir la pobreza, por ejemplo fomentando el desarrollo de microemprendimientos que amplíen las posibilidades laborales y económicas de las mujeres –ya sean jóvenes o mayores de edad, solteras, casadas o viudas- (Jensen, 2005). Por otro lado, muchas comunidades religiosas y familias aun deben adaptar y/o transformar sus creencias y prácticas tradicionales a la realidad imperante. De esta forma se superará la desigualdad y discriminación de género –erradicando así la preferencia por el hijo varón- y la vida de las niñas y mujeres indias tendrán un mejor cauce.

Referencias

Auradkar, J.B. (2013), “Child Marriage in India: An Overview”. En: Review of Research. Vol. 2, Iss.4. pp.1-6. Recuperado de: http://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.300.5206&rep=rep1&type=pdf. [Consulta: 28/02/2016, 9.15 a.m].

Bhat, V.N. (2004), "Status of Indian Widows: Historical account and Contemporary Scenario" En: Reddy, A.P. Problems of widows in India, pp. 22-41. Nueva Delhi: Sarup & Sons. Recuperado de: https://books.google.com.ar/books?id=lCAVWCxwEKMC&pg=PA12&lpg=PA12&dq=Reddy+Demographic+Aspects+of+

Widows+in+India&source=bl&ots=h9utsP4zZz&sig=QQ1-EhiGLU_taIwuisd--P3QI1o&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwjOwM3005rLAhVGk5AKHb97CksQ6AEIGjAA#v=onepage&q=Reddy%20Demographic%20Aspects%20of%20Widows%20in%20India&f=false [Consulta: 28/02/2016, 16.16 p.m].

Chitnis, V. y Wright, D. (2007), “The Legacy of Colonialism: Law and Women's Rights in India”. En: 64 Wash. & Lee L. Rev. pp. 1315-1348. Recuperado de: http://scholarship.law.ufl.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1148&context=facultypub [Consulta: 28/02/2016, 19.33 p.m].

Francavilla, D. (2011), “Interacting Legal Orders and Child Marriages in India”. En: Journal of Gender, Social Policy & the Law. Vol.19. Iss.2. Art.4. pp. 529-547. Recuperado de: http://digitalcommons.wcl.american.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1514&context=jgspl [Consulta: 28/02/2016, 10.20 a.m].

Francavilla, D. (2012), "Las reformas del derecho de familia en India: el matrimonio entre niños entre derecho hindú tradicional e intervención estatal". En: Revista de de Derecho Privado, n.º 23, julio - diciembre, pp. 25-44. Recuperado de: http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=417537441002 [Consulta: 28/02/2016, 10.26 a.m].

Fundación Vicente Ferrer (2012), Mujeres: la fuerza del cambio en India. 7 mujeres, 7 historias ...¡Descúbrelas!. Recuperado de: http://www.mujereslafuerzadelcambio.org/sites/default/files/dossier-prensa-fvf-11-04-2012.pdf [Consulta: 28/02/2016, 10.33 a.m].

ICRW (2011), Delaying Marriage for Girls in India: A Formative Research to Design Interventions for Changing Norms.Washington D.C: ICRW. Recuperado de: http://www.icrw.org/files/publications/Delaying-Marriage-for-Girls-in-India-UNICEF-ICRW.pdf [Consulta: 28/02/2016, 19.41 p.m].

ICRW (2013), Asia child marriage initiative: Summary of research in Bangladesh, India and Nepal. Tailandia: ICRW. Recuperado de: http://www.icrw.org/files/publications/PLAN%20ASIA%20Child%20Marriage-3%20Country%20Study.pdf [Consulta: 28/02/2016, 11.47 a.m].

Jensen, R.T. (2005), “Caste, culture, and the status and well-being of widows in India”. En Wise, D. A. Analysis in the Economics of Aging, pp. 357-376. Estados Unidos: University of Chicago Press. Recuperada de: http://www.nber.org/chapters/c10366.pdf [Consulta: 28/02/2016, 19.44 p.m].

Johnson J. y Shyamala (2012), "Widow remarriage: a new dimension of social change in India". En: International Journal of Humanities and Social Sciences, Volume 2, Number 3, pp. 195-205. Recuperado de: https://www.researchgate.net/publication/233389356_Widow_Remarriage_A_New_Dimension_of_Social_Change_in_India [Consulta: 28/02/2016, 11. 32 a.m].

Kaliappan, U.R. (2004), “When widowhood is a blessing -a new research focus”. En: Reddy, A.P. Problems of widows in India, pp. 7-11. New Delhi: Sarup & Sons. Recuperado de: https://books.google.com.ar/books?id=lCAVWCxwEKMC&pg=PA12&lpg=PA12&dq=Reddy+Demographic+Aspects+of+Widows+in+India&source=bl&ots=h9utsP4zZz&sig=QQ1-EhiGLU_taIwuisd--P3QI1o&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwjOwM3005rLAhVGk5AKHb97CksQ6AEIGjAA#v=onepage&q=Reddy%20Demographic%20Aspects%20of%20Widows%20in%20India&f=false [Consulta: 28/02/2016, 16.16 a.m].

Lakhani, A. (2005), "Bride-burning: The 'elephant in the room' is out of control". 5 Pepp. Disp. Resol. L.J. Iss. 2. Recuperado de:

http://pegasus.rutgers.edu/~rcrlj/articlespdf/lakhani.pdf. [Consulta: 28/02/2016, 10,39 a.m].

Maitra, S. (2007), Dowry and bride price. 2nd Edition. Toronto: York University. Toronto. Recuperado de: http://dept.econ.yorku.ca/~smaitra/SMaitra_IESS.pdf. [Consulta: 28/02/2016, 16.30 a.m].

Mani, L. (1999), "Tradiciones en discordia: el debate sobre la Sati en la India colonial". En: Pasados poscoloniales. Méjico: Centro de Estudios de Asia y África (CEAA). Recuperado de: http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/Mexico/ceaa-colmex/20100410113448/mani.pdf [Consulta: 28/02/2016, 16.47 a.m].

Ministry of Health and Family Welfare, Government of India (2006), Handbook on pre-conception & pre-natal diagnostic techniques act, 1994 and rules with amendments. Recuperado de: http://rajswasthya.nic.in/PCPNDT%2005.12.08/Hand%20book%20with%20Act%20&%20Rules%20(5)%20%20(1).pdf. [Consulta: 28/02/2016, 10.08 a.m]

Ministry of Women and Child Development. Government of India (2008), A Study on Child Marriage in India: Situational Analysis in Three States. Nueva Delhi: Centre for Social Research, National Institute of Public Cooperation and Child Development. Recuperado de: https://archive.nyu.edu/bitstream/2451/34212/2/Child-Marriage-Report.pdf [Consulta: 28/02/2016, 11.43 a.m].

Mudbiri, A.G. (2004) "Empowerment of the Deprived -The Role of Legislations and NGO's" En: Reddy, A.P. Problems of widows in India, pp. 42-54. New Delhi: Sarup & Sons. Recuperado de: https://books.google.com.ar/books?id=lCAVWCxwEKMC&pg=PA12&lpg=PA12&dq=Reddy+Demographic+Aspects+of+Widows+in+India&source=bl&ots=h9utsP4zZz&sig=QQ1-EhiGLU_taIwuisd--P3QI1o&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwjOwM3005rLAhVGk5AKHb97CksQ6AEIGjA

A#v=onepage&q=Reddy%20Demographic%20Aspects%20of%20Widows%20in%20India&f=false [Consulta: 28/02/2016, 16.16 a.m].

Nagi,B.S. (1993), Child Marriage in India. New Delhi: Mittal Publications. Recuperado de: https://books.google.com.ar/books?id=mhF5rFHIEWQC&pg=PA3&lpg=PA3&dq=nagi+Child+Marriage+in+India&source=bl&ots=n1h-G6qrDR&sig=q1hXBRGHO_pPccTeSXRZaOVItLg&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiqm6rkxZvLAhXBEpAKHY5DCisQ6AEINjAD#v=onepage&q=nagi%20Child%20Marriage%20in%20India&f=false [Consulta: 28/02/2016, 19.53 a.m].

Parthasarathy K. y Jayalakshmi S. (2004), “Status of widowhood” En: Reddy, A.P. Problems of widows in India, 55-68. New Delhi: Sarup & Sons. Recuperado de: https://books.google.com.ar/books?id=lCAVWCxwEKMC&pg=PA12&lpg=PA12&dq=Reddy+Demographic+Aspects+of+Widows+in+India&source=bl&ots=h9utsP4zZz&sig=QQ1-EhiGLU_taIwuisd--P3QI1o&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwjOwM3005rLAhVGk5AKHb97CksQ6AEIGjAA#v=onepage&q=Reddy%20Demographic%20Aspects%20of%20Widows%20in%20India&f=false [Consulta: 28/02/2016, 16.16 a.m].

Parvathy, K.A. (2004), "Widowhood: A gender perspective" En: Reddy, A.P. Problems of widows in India, pp. 7-11. New Delhi: Sarup & Sons. Recuperado de: https://books.google.com.ar/books?id=lCAVWCxwEKMC&pg=PA12&lpg=PA12&dq=Reddy+Demographic+Aspects+of+Widows+in+India&source=bl&ots=h9utsP4zZz&sig=QQ1-EhiGLU_taIwuisd--P3QI1o&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwjOwM3005rLAhVGk5AKHb97CksQ6AEIGjAA#v=onepage&q=Reddy%20Demographic%20Aspects%20of%20Widows%20in%20India&f=false [Consulta: 28/02/2016, 16.16 a.m].

Plan International (2013), A girl's right to say no to marriage. Working to end child marriage and keep girls in school. United Kingdom: Plan International. Recuperado de: https://plan-international.org/girls-right-say-no-marriage [Consulta: 28/02/2016, 19.54 a.m].

Reddy, P.H (2004), "Demographic Aspects of Widows in India" En: Reddy, A.P. Problems of widows in India, pp. 12-21. New Delhi: Sarup & Sons. Recuperado de: https://books.google.com.ar/books?id=lCAVWCxwEKMC&pg=PA12&lpg=PA12&dq=Reddy+Demographic+Aspects+of+Widows+in+India&source=bl&ots=h9utsP4zZz&sig=QQ1-EhiGLU_taIwuisd--P3QI1o&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwjOwM3005rLAhVGk5AKHb97CksQ6AEIGjAA#v=onepage&q=Reddy%20Demographic%20Aspects%20of%20Widows%20in%20India&f=false [Consulta: 28/02/2016, 12.04 p.m].

Salini, S. S. (2010), Child marriage and law in India: A critical study. Capítulo III & IV. India: Mahatma Gandhi University. Recuperado de: http://shodhganga.inflibnet.ac.in/bitstream/10603/632/8/08_chapter3.pdf [Consulta: 28/02/2016, 19.54 a.m].

Srinivasan, P. y Lee G.R (2004), "The dowry system in Northern India: Women's attitudes and social change". En: Journal of Marriage and Family 66 (diciembre), 1108–1117. Recuperado de: http://www.hawaii.edu/hivandaids/The_Dowry_System_in_Northern_India__Women_s_Attitudes_and_Social_Change.pdf. [Consulta: 27/02/2016, 15.25 p.m].

Terrasa, L. (2013), “India. El poder de la mujer”. En: Brisas Semanario de Ùltima Hora, Nº1381. octubre. Año XXVI. Recuperada de: http://www.manosunidas.org/sites/default/files/2013-10-26-india.elpoderdelamujer-lourdesterrassa-revistabrisas.pdf [Consulta: 28/02/2016, 18.45 p.m].

UNFPA (2013), Maternidad en la niñez. Enfrentar el reto del embarazo en adolescentes. Nueva York: UNFPA. Recuperado de: http://www.unfpa.org.mx/publicaciones/SP-SWOP2013.pdf [Consulta: 28/02/2016, 19.58 p.m].

UNICEF (2001), Matrimonios prematuros. Italia: UNICEF. Recuperado de: http://www.childinfo.org/files/childmarriage_digest7spanish.pdf. [Consulta: 28/02/2016, 9.40 a.m].

UNICEF (2012a), Marrying Too Young. End Child Marriage. New York: UNFPA. Recuperado de: http://iwsaw.lau.edu.lb/files/MarryingTooYoungUNFPA2012.pdf [Consulta: 28/02/2016, 9.22 a.m].

UNICEF (2012b), Child Marriage in India. An analysis of available data. New Delhi: UNICEF. Recuperado de: http://www.unicef.in/Itstartswithme/childmarriage.pdf [Consulta: 28/02/2016, 9.29 a.m].

Fuentes:

Meetha, D. [Directora] (2005) Water. [Película]. Canada/India: Deepa Metha Films, Flagship International, David Hamilton Productions.

The Bride Price: Child Marriage in India [Web en línea]. http://www.alexiafoundation.org/stories/StephanieSinclair [16/05/14, 19.12 p.m]

Testimonios contenidos en notas periodísticas de los diarios Clarín, BBC News y BBC Mundo -versiones en línea-:

Anónimo (9 de octubre de 2009), “A happy homecoming for India’s widows”.BBC (en línea).. Recuperada en: http://www.bbc.com/news/world-asia-india-29519669 [Consulta: 23/02/2016, 21.15 a.m].

Anónimo (25 de abril de 2012), “Indian teenager annuls her child ‘marriage’”. BBC (en línea). Recuperada en: http://www.bbc.com/news/world-asia-india-17838022 [Consulta: 23/02/2016, 16.27 a.m].

Anónimo (21 de marzo de 2016), “Viudas de India podrán participar en festival que las censuraba”. El Diario (en línea). Recuperada de: y https://eldiariony.com/2016/03/21/viudas-indias-rompen-barreras-y-se-tinen-de-color-por-holi-en-un-templo/. [Consulta: 20/05/2017, 11.15 a.m].

Anónimo (28 de marzo de 2016), “Las viudas se saltan la tradición y celebran el festival de Holi en India”. Europapress (en línea). Recuperada en: http://www.europapress.es/internacional/noticia-viudas-saltan-tradicion-celebran-festival-holi-india-20160328151713.html [Consulta: 20/05/2017, 11.10].

Anónimo (9 de marzo de 2017), “Viudas de la india impregnan su luto de colores”. El Universal (en línea). Recuperada de: http://www.eluniversal.com.mx/articulo/cultura/patrimonio/2017/03/9/viudas-de-la-india-impregnan-su-luto-de-colores#imagen-1.[Consulta: 22/05/2017, 19.00p.m].

Hedayat, N. (8 de octubre de 2011), “What is it like to be a child bride?”. BBC (en línea). Recuperado de: http://www.bbc.com/news/magazine-15082550 [Consulta: 24/02/2016, 9.25 a.m].

Kannan, S. (14 de octubre de 2013), “India’s abandoned widows struggle to survive”. BBC (en línea). Recuperada de: http://www.bbc.com/news/business-24490252 [Consulta: 26/02/2016, 10.05 a.m].

Lak, D. (8 de febrero de 2000), “Indian protests at film ban”, BBC (en línea). Recuperada de: http://news.bbc.co.uk/2/hi/south_asia/635265.stm. [Consulta: 23/02/2016, 11.30 a.m]; Anónimo (24 de febrero de 2000), “Safe filming promised for Water”. BBC (en línea). Recuperada de: http://news.bbc.co.uk/2/hi/south_asia/655764.stm). [Consulta: 23/02/2016, 11.33 a.m]).

Lloyd-Roberts, S. (8 de junio de 2006), “India child marriages flout law”. BBC (en línea). Recuperado de: http://news.bbc.co.uk/2/hi/programmes/newsnight/5058840.stm [Consulta: 25/02/2016, 16.15 a.m].

Roy, A.N (20 de mayo de 2008), "India: bodas infantiles en masa". BBC Mundo (en línea). Recuperado de: http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/misc/newsid_7409000/7409531.stm [Consulta: 28/02/2016, 10.45 a.m].

Representaciones femeninas del Mahabharata en la narrativa de Banerjee Divakaruni. Su mirada literaria desde y para Occidente actual".

Prof. Dora Yanina Mabel Blanco

Universidad Nacional de Luján.

dyaninamblanco@hotmail.com.ar

Resumen

La presente investigación de índole exploratoria centra su atención en los diversos modelos femeninos del Mahabharata desde una recreación contemporánea de esta obra: El Palacio de las ilusiones de la autora india Chitra Banerjee Divakaruni. A partir del análisis de estudio de caso y desde la Historia de las Mentalidades, la Historia de la Cultura y la Psicología Analítica, se tratará de dar respuesta al siguiente interrogante central: ¿cómo esta escritora recrea y expone los arquetipos de mujeres de aquella obra épica en su propia novela?

Los objetivos que guían este trabajo son tres. Uno —general— es indagar a partir de la lectura de El Palacio de las Ilusiones las representaciones femeninas indias que la autora destaca. Los otros dos son específicos: por un lado, determinar en qué medida esta obra literaria constituye un desafío tanto respecto al texto épico tradicional como a los estereotipos que estigmatizan a la población femenina india; y por el otro, demostrar que esta novela no sólo es un medio de conexión entre la literatura hinduista épica y la indo anglo sino que ella misma es parte de esta última.

Tanto Divakaruni como la narradora protagonista se encargan de visibilizar y revalorizar positivamente a las mujeres indias de la tradición hindú, y lo hacen desde la heterogeneidad, el cuestionamiento, la admiración y la reflexión. Así, presentan esos retratos femeninos de la India Antigua a los lectores de Occidente y ponen en tela de juicio el estereotipo de mujer india sumisa, dependiente y subordinada al poder masculino. A través de la voz narradora y protagonista, la princesa Draupadi, logran

crearse puentes entre el pasado y el presente de la India, Occidente y Oriente, y la literatura hindú épica y la literatura indo anglo.

Palabras clave: narrativa – Mahabharata – mujeres - literatura – conexiones pasado/presente

"Female representations of the Mahabharata in the narrative of Banerjee Divakaruni".

Abstract

The present investigation of exploratory nature centers its attention on the diverse feminine models of the Mahabharata from a contemporary recreation of this work: The Palace of the illusions of the Indian author Chitra Banerjee Divakaruni. From the analysis of the case study and from the History of Mentalities, the History of Culture and Analytical Psychology, we will try to answer the following central question: how this writer recreates and exposes the archetypes of women in that epic work in her own novel?

The objectives that guide this work are three. One -general- is to investigate from the reading of The Palace of Illusions the Indian female representations that the author highlights. The other two are specific: on the one hand, to determine to what extent this literary work constitutes a challenge both with respect to the traditional epic text and the stereotypes that stigmatize the Indian female population; and on the other, to demonstrate that this novel is not only a means of connection between Hindu epic literature and Indo-English literature but that it is itself part of the latter.

Both Divakaruni and the protagonist narrator are responsible for visibilizing and positively revalorizing Indian women of the Hindu tradition, and they do so from heterogeneity, questioning, admiration and reflection. Thus, they present these feminine portraits of Ancient India to the readers of the West and question the stereotype of a submissive Indian woman, dependent and subordinated to masculine power. Through the narrator and protagonist voice, the princess Draupadi, they manage to create bridges between the past and the present of India, the West and the East, and the Hindu epic literature and the Indo-English literature.

Key Words: Mahabharata – women - literature – past/present connections

“India, arte y representación”

David Gauto (UNLu)

Correo de contacto: gautod@hotmail.com

Resumen

A través del tiempo, Occidente elaboró y reelaboró representaciones e imágenes de la cultura India y del ´ser indio´, haciendo uso de variados canales de información: testimonios de viajeros, geógrafos, comerciantes, etc., y luego, a partir del siglo XIX, derivados de estudios de eruditos e informes administrativos del Imperio británico, entre otros. Desde entonces y hasta el presente, a través de los medios de comunicación masiva, uno de los tópicos más recurrentes en el imaginario de aquello que denominamos ´la cultura occidental´ fue representar a la India como un territorio en el cual sucede un mero ejercicio de espiritualidad, emanada de una antigua fuente de sabiduría filosófica no contaminada por la modernidad exterior. En tal sentido, el arte constituyó un aspecto de gran gravitación en la consolidación de esa concepción, considerando su expresión como un registro sin tiempo que explicaba toda la cultura y la sociedad local.

Por todo lo antes dicho, la presente investigación realizará un sucinto recorrido por las líneas generales del arte en la India, con la finalidad de exponer sus principales características, como así también, de buscar especificidades generales que lo distinguen de las manifestaciones producidas en otras regiones. Como hipótesis, se propone que el arte en la India ha sostenido características esenciales que han perdurado hasta el presente, más allá de que externamente ha variado mucho. Para ello, se buscará analizar la relación entre arte y la sociedad de la India, a través de un abordaje histórico - espacial que permita demostrar la continuidad simbólico – representativa de elementos clave del arte en la India.

Palabras clave: India – arte – cultura – imaginario - historia

“India, art and representation”

Abstract

Over time, the West developed and reworked representations and images of Indian culture and the Indian 's, making use of various channels of information: testimonies of travelers, geographers, merchants, etc., and then, from the 19th century , derived from studies of scholars and administrative reports of the British Empire, among others. Since then and up to the present, through the mass media, one of the most recurrent topics in the imaginary of what we call 'western culture' was to represent India as a territory in which a mere exercise of spirituality, emanating from an ancient source of philosophical wisdom not contaminated by external modernity happens. In this sense, art was an aspect of great gravitation in the consolidation of that conception, considering its expression as a timeless record that explained all the local culture and society.

For all the above, this research will make a brief tour of the general lines of art in India, in order to expose its main characteristics, as well as to look for general specificities that distinguish it from the manifestations produced in other regions. As a hypothesis, it is proposed that art in India has sustained essential characteristics that have lasted up to present, beyond that externally it has varied a lot. To do this, we will analyze the relationship between art and Indian society, through a historical - spatial approach that demonstrates the symbolic continuity - representative of key elements of art in India.

Key Words: India – art – culture – imaginary - history

“De Amar Chitra Katha a Priya’s Shakti: los comics más allá del entretenimiento (1970-2016)”

Florencia Sosa (UnLu)

Correo de contacto: florenciassanadeareco@gmail.com

Resumen

Este proyecto de investigación parte – e intenta dar respuesta- a la cuestión de la función de los comics en la India, considerando oportuno preguntarse si su rol ha sobrepasado a aquel de entretenimiento. Por lo tanto se propone analizar su papel en la sociedad india desde 1970, hasta nuestros días.

Transitando por su historia, analizando en el proceso su relación con los distintos ámbitos: religioso, económico y socio-cultural, buscaremos demostrar cómo los comics han sido utilizados como un médium entre el discurso nacionalista hegemónico, predominantemente hindú, y la sociedad. También mostraremos que con la llegada del siglo XXI, nuevos grupos han comenzado a hacer uso del mismo recurso para transmitir mensajes reivindicatorios y crear conciencia acerca de distintas problemáticas, entre las que se encuentra la violencia de género y el papel de las mujeres en la sociedad. Creemos importante realizar un estudio de este tipo porque a través de él podremos aportar una nueva visión de la sociedad India, la diversidad y las contradicciones que dentro de ella existen y de qué manera el contexto histórico influye directamente en el mensaje que estas producciones desean transmitir. Cuando analizamos el caso específico indio, claramente observamos cómo el entramado cultural se mezcla con la historia que nos relata el comic. Grandes héroes son los avatares hindúes que conspicuamente transmiten el mensaje e inmortalizan con sus aventuras las costumbres de esta sociedad y religión, llevando consigo un caudal enorme de estereotipos, convenciones y tradiciones que permitieron consolidar y continuar la dominación por parte de ciertos grupos sobre la diversidad que constituye la india. De todas formas con

la llegada del nuevo siglo, y debido a acontecimientos que han captado la atención internacional relacionados a la violación de los derechos y libertades de las mujeres, el recurso del comic y con ello el de la utilización de la religión para transmitir mensajes, ha sido reapropiado y reutilizado con objetivos más radicales que los de sus predecesores.

Palabras clave: Comics- religión- discurso- nacionalismo- reivindicación

"From Amar Chitra Katha to Priya's Shakti: the comics beyond entertainment (1970-2016)"

Abstract

This research project starts - and tries to answer - the question of the role of comics in India, considering it opportune to ask if its role has surpassed that of entertainment. Therefore, it is proposed to analyze its role in Indian society since 1970, until today.

Transiting through its history, analyzing in the process its relationship with the different areas: religious, economic and socio-cultural, we will try to demonstrate how comics have been used as a medium between the hegemonic, predominantly Hindu nationalist discourse and society. We will also show that with the arrival of the 21st century, new groups have begun to make use of the same resource to transmit claiming messages and create awareness about different problems, among which is gender violence and the role of women in society. We believe it is important to carry out a study of this kind because through it we can bring a new vision of Indian society, the diversity and contradictions that exist within it and how the historical context directly influences the message that these productions wish to convey . When we analyze the specific Indian case, we clearly observe how the cultural framework mixes with the story that the comic tells us. Great heroes are the Hindu avatars who conspicuously transmit the message and immortalize with their adventures the customs of this society and religion, carrying with it an enormous wealth of stereotypes, conventions and traditions that allowed to consolidate and continue the domination on the part of certain groups about the diversity which constitutes the Indian. Anyway with the arrival of the new century, and due to events that have attracted international attention related to the violation of women's rights and freedoms, the use of comics and with it the use of religion to transmit messages , has been reappropriated and reused with more radical objectives than those of its predecessors.

Key Words: Comics- religion- speech- nationalism- claim

“SEWA: Las trabajadoras se organizan en la India”

María Luz Duffy (Universidad Nacional de Luján)

Correo de contacto: maluzd38@gmail.com

Resumen

Las primeras asociaciones de mujeres que surgen en la India comenzaron, al igual que en Europa, a finales del siglo XIX. Con un marcado perfil elitista, asociaciones como The Women´s Indian Association y The All India Women´s Conference, centraron sus demandas en la educación de las mujeres -y en la promulgación del voto femenino, logrado en 1937. Durante el siglo XX comenzaron a surgir organizaciones que no se sentían identificadas con el feminismo europeo y americano y es partir de los 70’s cuando las mujeres trabajadoras toman protagonismo en las asociaciones de mujeres.

En un contexto de explosión demográfica, en el que el crecimiento industrial no alcanzaba para absorber toda la mano de obra, el giro liberal en la esfera económica, provocó una reducción de la participación del Estado en la economía. En este entorno, el 93% de la fuerza de trabajo de las mujeres se encontraban en el sector informal de la economía, y constituyendo un sector desprotegido, con lo cual, se generaba la contradicción de representar por un lado el mayor número de fuerza de trabajo, que a partir de la caída de la industria textil, pasaban a ser el sustento de la familia, y por otro, representaban un gran sector de mujeres que se encontraban desprovistas de protección, enfrentándose a acosos de policías, agentes municipales, etc.

En diciembre de 1971, en Ahmedabad, la ciudad más importante del Estado de Gujarat, nace SEWA (Self Employed Women´s Association) cuyo objetivo es organizar a las mujeres que trabajan en el sector informal para que puedan alcanzar el pleno empleo.

En el presente trabajo se espera analizar los aspectos más importantes de esta asociación de mujeres, considerándola un caso testigo de las organizaciones que surgen en India a partir de la década del 70.

"SEWA: Women workers organize themselves in India"

Abstract

The first women's associations that emerged in India began, as in Europe, at the end of the 19th century. With a marked elitist profile, associations such as The Women's Indian Association and The All India Women's Conference, focused their demands on the education of women - and on the promulgation of the female vote, achieved in 1937. During the 20th century they began to emerge organizations that did not feel identified with European and American feminism and is from the 70's when women workers take center stage in women's associations.

In a context of demographic explosion, in which industrial growth was not enough to absorb all the labor force, the liberal turn in the economic sphere caused a reduction in the participation of the State in the economy. In this environment, 93% of the workforce of women were in the informal sector of the economy, and constituting an unprotected sector, which generated the contradiction of representing on the one hand the greatest number of the work force, which after the fall of the textile industry, became the sustenance of the family, and on the other, represented a large sector of women who were deprived of protection, facing harassment of police officers, municipal agents, etc.

In December 1971, in Ahmedabad, the most important city of the State of Gujarat, SEWA (Self Employed Women's Association) was created, whose objective is to organize women who work in the informal sector so that they can reach full employment.

In the present work it is expected to analyze the most important aspects of this association of women, considering it a witness case of the organizations that arise in India from the decade of the 70.

“Particularidades de la defensa nacional en la Argentina y en la India entre mediados del siglo XX y principios del siglo XXI”.

Ricardo Pedro Cimoli (UNTREF/ UNLu)

Correo de contacto: rpcimoli@gmail.com

Resumen

La India es un República del sur de Asia cuyo territorio corresponde en gran parte a la antigua colonia de la India Británica. Tras su independencia en 1947, adoptó un régimen democrático y un sistema económico centralizado, el cual fue desmantelado mediante una serie de reformas a comienzos de los 1990´. En adelante, el país comenzó a exhibir altos índices de crecimiento económico, a la par de un creciente papel político-estratégico en el continente asiático.

Sus fuerzas armadas (FFAA) se han destacado en los 70 años de existencia del Estado por: la subordinación al poder constitucional; la relevante presencia en las misiones de paz de la ONU; los múltiples conflictos bélicos sostenidos principalmente con Paquistán; y el desarrollo de potencial nuclear (Alba, 2013; Gaete Venegas, 2015; Muñoz, 2013).

La Argentina, por su lado, es una República situada en la parte meridional de América del Sur, cuya historia durante gran parte del S. XX se ha caracterizado por la alternancia entre gobiernos constitucionales y de facto, en paralelo a la inestabilidad económico.

Desde 1983, si bien posee un sistema democrático estable, ha sufrido el estallido de ciclos recesivos y de complejas crisis sociales en 1989 y en 2001-2002.

A partir de 2003, tras un profundo proceso neoliberal, el país inició una etapa de expansión económica y de reconstrucción societal. Esta última coyuntura se desplegó en

tándem al retorno a sus relaciones con América del Sur, especialmente a través de la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR) y del MERCOSUR.

El ámbito de la defensa presentó también múltiples “puntos de conflictos” en su pasado reciente; particularmente, en la década del ´80 con el juicio a las juntas y los levantamientos carapintadas, como en los indultos y en la reestructuración de las FFAA en la siguiente década.

No obstante, una vez superada las dificultades del 2001-2, las políticas implementadas para el sector superada la dificultades del 2001-2002 lograron resignificar el rol de los militares al interior del estado y ante la sociedad civil (Béjar, 2013; Novaro, 2013). Resaltamos así la derogación de las Leyes de Obediencia Debida y de Punto Final en 2003; la reglamentación de la Ley de Defensa Nacional Nº 23.554, mediante el Decreto Nº 727/2006 a casi veinte años de su sanción (Ugarte, 2013); y la aprobación del Decreto Nº 721/2016.

Este trabajo apunta entonces al estudio de la defensa nacional en ambos Estados a partir del establecimiento de un sólido poder constitucional hasta comienzos del s. XXI, con el fin de analizar sus intereses, sus problemáticas y su influencia en la sociedad civil.

Abrevamos para ello, en publicaciones oficiales argentinas e indias; junto a periódicos dirigidos a un público general, como especializados en temas militares. Al mismo tiempo, se examina el estado del arte de la esfera militar en las dos Repúblicas en función de bibliografía y de entrevistas a especialistas sobre la temática.

"Particularities of national defense in Argentina and India between the mid-20th century and the beginning of the 21st century".

Abstract

India is a Republic of South Asia whose territory largely corresponds to the former colony of British India. After its independence in 1947, it adopted a democratic regime and a centralized economic system, which was dismantled through a series of reforms in the early 1990s. From then on, the country began to exhibit high rates of economic growth, along with a growing political-strategic role in the Asian continent.

Its armed forces (FFAA) have stood out in the 70 years of existence of the State for: the subordination to the constitutional power; the relevant presence in the UN peace missions; the multiple armed conflicts sustained mainly with Pakistan; and the development of nuclear potential (Alba, 2013, Gaete Venegas, 2015, Muñoz, 2013).

Argentina, for its part, is a Republic located in the southern part of South America, whose history during much of the twentieth century has been characterized by the

alternation between constitutional and de facto governments, in parallel with economic instability.

Since 1983, although it has a stable democratic system, it has suffered the outbreak of recessive cycles and complex social crises in 1989 and 2001-2002.

From 2003, after a deep neoliberal process, the country began a stage of economic expansion and societal reconstruction. This last conjuncture was deployed in tandem with the return to its relations with South America, especially through the Union of South American Nations (UNASUR) and MERCOSUR.

The defense field also presented multiple "points of conflict" in its recent past; particularly, in the 1980s, with the trial of the juntas and the carapintadas, as in the pardons and in the restructuring of the Armed Forces in the following decade.

However, once overcome the difficulties of 2001-2, the policies implemented for the sector overcome the difficulties of 2001-2002 managed to resignify the role of the military within the state and before civil society (Béjar, 2013; Novaro, 2013). We highlight the repeal of the Laws of Due Obedience and Final Point in 2003; the regulation of the National Defense Law No. 23,554, through Decree No. 727/2006 almost twenty years after its sanction (Ugarte, 2013); and the approval of Decree No. 721/2016.

This work then points to the study of national defense in both States from the establishment of a solid constitutional power until the early s. XXI, in order to analyze their interests, their problems and their influence on civil society.

We will consider for it, official Argentine and Indian publications; along with newspapers directed to a general public, as specialized in military matters. At the same time, the state of art of the military sphere in the two Republics is examined in terms of bibliography and interviews with specialists on the subject.

Mesa: “India: sociedad y cooperación. Configuraciones locales e impactos transnacionales”

Coordinadores: Ana María Sánchez y Lucía Rubiolo (CEGRA – UNRC)

“Movimientos migratorios en India: “evacuados forzosos”
María Guillermina Diaz (Universidad Nacional de Rio Cuarto. Facultad de Ciencias Humanas. Departamento de Geografía).

“La educación superior, un escenario complejo: Antagonismos y transformaciones del espacio académico en la India actual”

Yamila N. Gánzer (Área de Asia y África - CEGRA UNRC)

“Movimientos Sociales Campesinos: Relaciones existentes entre el accionar del Movimiento Nacional Campesino Indígena (Argentina) y la Asociación de Agricultores del Estado de Karnataka (India)”.

Paula Heredia y Celeste Alcalde (UNRC)

“El contrato social en Rousseau desde una perspectiva de género. El caso del imaginario de la viudez en el Festival de Holi (India”.

Lic. Gustavo M. Martin (Universidad Nacional de Río Cuarto / CONICET)

“Cooperación Sur-Sur. Relaciones bilaterales entre India y Argentina y las inversiones del país asiático en el sur de Córdoba”

Lucía Rubiolo (CEGRA - UNRC), Ana María Sánchez (CEGRA - UNRC) y Francisco Jiménez (SECYT UNRC - CEGRA)

“Espacio Identidad y territorio: Misioneras Indias en la ciudad de Rio Cuarto”

Martin Hernández (UNRC – CEGRA) Ana María Sánchez (UNRC – CEGRA) Ana Belén Mitre (UNRC- CEGRA)

“Movimientos migratorios en India: “evacuados forzosos”

María Guillermina Diaz (Universidad Nacional de Rio Cuarto. Facultad de Ciencias Humanas. Departamento de Geografía).

Correo de contacto: guillerminadiaz07@gmail.com

Resumen

En los últimos años se ha agudizado el estudio de la causa medio ambiental en las migraciones, la cual tiene que ver con las manifestaciones climáticas que se vienen sucediendo como consecuencia del cambio climático global. Esto lleva a separar la carga emotiva positiva que el término “migrante” podría tener frente al cada vez más utilizado de “refugiado climático”. Pese a ello, y por no estar dicho término reconocido en la normativa sobre “Refugiados” del ACNUR, al referirse a “migrantes climáticos” no se estará refiriendo el presente trabajo a quien voluntariamente elige desplazarse en busca de una mejor calidad de vida, sino casi como un “evacuado forzoso” por razones climáticas.

El presente trabajo tiene como objetivo analizar los movimientos migratorios forzados por causas climáticas que hacen imposible o muy dificultoso continuar residiendo en los espacios geográficos de origen.

Entendiéndose a India como uno de los espacios geográficos que con mayor dureza está golpeando el fenómeno migratorio, indudablemente, a las inundaciones agudas que generan permanentes desplazamientos en la región de la Bahía de Bengala, debe sumársele la intrusión de agua salina y la consecuente salinización de tierras.

Metodológicamente se trabajará con datos cuantitativos (demográficos y climatológicos) y datos cualitativos, a través de la observación indirecta, para luego en una segunda etapa realizar una explicación de los datos analizados en relación a los movimientos migratorios. Por último se presenta una síntesis mediante cartografía representativa.

Abstract

In recent years the study of the environmental cause in migrations has intensified, which has to do with the climatic manifestations that have been happening as a consequence of global climate change. This leads to the separation of the positive emotional charge that the term "migrant" could have against the increasingly used "climate refugee". Despite this, and because this term is not recognized in the UNHCR "Refugees" legislation, referring to "climate migrants" will not be referring to the present work to those who voluntarily choose to move in search of a better quality of life, but Almost as a "forced evacuee" for climatic reasons.

The present work aims to analyze the migratory movements forced by climatic causes that make impossible or very difficult to continue residing in the geographic spaces of origin.

Considering India as one of the geographic areas that are most hard hit migratory phenomenon, undoubtedly, the acute floods that generate permanent displacements in the Bay of Bengal region, must be added the intrusion of salt water and the consequent salinization of land.

Methodologically we will work with quantitative data (demographic and climatological) and qualitative data, through indirect observation, and then in a second stage to make an explanation of the data analyzed in relation to migratory movements. Finally a synthesis is presented by means of representative cartography.

“La educación superior, un escenario complejo: Antagonismos y transformaciones del espacio académico en la India actual”

Yamila N. Gánzer (Área de Asia y África - CEGRA UNRC)

Correo de contacto: yami_ganzer88@hotmail.com

Resumen

Durante el año 2016, India ha sido marcada por un aumento de protestas estudiantiles en las principales universidades del país. El nacionalismo hindú Bharatiya Janata Party (BJP), vinculado al partido gubernamental, ha facilitado a los activistas del Sindicato Hindú del Partido Nacionalista Akhil Bharatiya Vidyarthi Parishad (ABVP) obtener el control sobre la política estudiantil. La etiqueta "anti-nacional" se ha utilizado para frenar a los estudiantes políticamente articulados que públicamente cuestionan temas que son sensibles al actual gobierno en Delhi, como la intensificada política de exclusión que oprime a los dalit y otras minorías. La detención de estudiantes bajo las leyes que se remontan a tiempos coloniales y que eran empleadas por los funcionarios británicos, ha expuesto profundas diferencias ideológicas acerca de la libertad de expresión en la India. En este contexto, su enfrentamiento evidencia las contradicciones, las resistencias y las disyuntivas surgidas en la política universitaria entrelazada con la política nacional.

El propósito del presente estudio es visualizar la transformación del espacio académico de la educación superior en la India actual, trazando su trayectoria histórica para identificar las tensiones que se generan entre grupos políticos en torno a las políticas académicas en los últimos años, sobre la base del enfoque discursivo de los dirigentes universitarios, estatutos, resientes reformas universitarias y la apoyatura bibliográfica producida en los últimos años con respecto a los escenarios universitarios. En este sentido, creemos contribuir a echar luz sobre el marco general en el que se desenvuelve el movimiento estudiantil y su accionar en la transformación del espacio académico.

Abstract

During the year 2016, India has been marked by an increase of student protests in the main universities of the country. Hindu nationalism Bharatiya Janata Party (BJP), linked to the government party, has facilitated activists of the Indian National Syndicate Akhil Bharatiya Vidyarthi Parishad (ABVP) to gain control over student politics. The "anti-national" label has been used to curb politically articulate students who publicly question issues that are sensitive to the current government in Delhi, such as the intensified policy of exclusion that oppresses Dalit and other minorities. The arrest of students under laws dating back to colonial times and employed by British officials has exposed profound ideological differences about freedom of expression in India. In this context, their confrontation evidences the contradictions, the resistances and the disjunctives emerged in the university politics interlaced with the national politics.

The purpose of the present study is to visualize the transformation of the academic space of higher education in present-day India, tracing its historical trajectory to identify the tensions that are generated between political groups around academic policies in recent years, based on the Discursive approach of the university leaders, statutes, resents university reforms and the bibliographical support produced in the last years with respect to the university scenarios. In this sense, we believe to contribute to shed light on the general framework in which the student movement unfolds and its action in the transformation of academic space.

“Movimientos Sociales Campesinos: Relaciones existentes entre el accionar del Movimiento Nacional Campesino Indígena (Argentina) y la Asociación de Agricultores del Estado de Karnataka (India)”.

Paula Heredia y Celeste Alcalde (Área de Asia y África - CEGRA UNRC)

Correos de contacto: paula_heredia13@hotmail.com; cele_a86@hotmail.com

Resumen

En este trabajo se analizarán las relaciones existentes entre el Movimiento Nacional Campesino Indígena y la Asociación de Agricultores del Estado de Karnataka. Teniendo en cuenta que se realizará una primera aproximación al tema, resulta indispensable detectar cuáles son los movimientos campesinos en estos dos espacios para proceder al análisis de su accionar tanto a nivel local como a sus repercusiones globales dentro del contexto del movimiento internacional Vía Campesina. Éste último, desempeña un papel mundialmente relevante en tanto defiende la agricultura sostenible a pequeña escala como forma de promover la justicia social y la dignidad, oponiéndose, de esta manera a los agronegocios y a las multinacionales.

Por lo anterior, el objetivo de este trabajo, consiste en hacer un estudio comparativo entre el KRRS y el MNCI. Para ello se tendrán en cuenta las diferentes dimensiones que plantea Maristella Svampa: territorialidad, acción directa, estructura flexible y asamblearia y tendencia a la autonomía.

Enmarcado dentro de una metodología cualitativa, se realizará un estudio de caso a través del análisis de la bibliografía pertinente. En un primer momento, se ofrecerá un marco conceptual con el objeto de comprender, qué es un movimiento social, qué es un

movimiento socioterritorial y las dimensiones planteadas por Svampa, las cuales permitirán comparar ambos movimientos. Posteriormente, se identificará el accionar de ellos en su territorio, para luego visualizar la manera en que se interrelacionan a escala global.

Abstract

Peasant Social Movements: Existing relations between the National Indigenous Peasant Movement (Argentina) and the Farmers' Association of the State of Karnataka (India).

This paper will analyze the relationship between the National Indigenous Peasant Movement and the Karnataka State Farmers' Association. Taking into account that a first approximation will be made, it is essential to detect the peasant movements in these two areas in order to analyze their actions at local level and their global repercussions within the context of the international movement Vía Campesina. The latter plays a worldwide role in defending small-scale sustainable agriculture as a means of promoting social justice and dignity, thus opposing agribusiness and multinational corporations.

Therefore, the objective of this work is to make a comparative study between KRRS and MNCI. This will take into account the different dimensions that Maristella Svampa poses: territoriality, direct action, flexible and assemblage structure and tendency towards autonomy.

Framed within a qualitative methodology, a case study will be carried out through the analysis of the pertinent bibliography. At first, a conceptual framework will be offered in order to understand what a social movement is, what a socio-territorial movement is, and the dimensions proposed by Svampa, which will allow us to compare both movements. Subsequently, the action of them in their territory will be identified, then visualize the way in which they are interrelated on a global scale.

“El contrato social en Rousseau desde una perspectiva de género. El caso del imaginario de la viudez en el Festival de Holi (India)”

Lic. Gustavo M. Martin (Universidad Nacional de Río Cuarto / CONICET)

Correo de contacto: gusmar.gov2013@gmail.com; gm.martin@conicet.gov.ar

Resumen

“El hombre nace libre y por todas partes es esclavizado”, famosa frase de Jean Jacques Rousseau, filósofo francés del siglo XVIII, que marca el inicio de una nueva forma de concebir a la sociedad, en oposición al pensamiento griego clásico: los seres humanos se vuelven malos por las instituciones y es posible entonces modificarlas para cambiar la sociedad. A partir de esta idea central, podemos ver al matrimonio como una institución social que regula las normas de género en el ámbito privado. Pero al ser social, también pone en tensión la esfera pública. Desde esta perspectiva, la viudez puede ser analizada así como una institución del ostracismo.

En la India, las mujeres viudas son excluidas de la sociedad en múltiples ámbitos. Uno de ellos lo constituyen los eventos sociales. Tal es el caso del Festival Holi, una fiesta de dos días en los cuales se festeja anualmente el surgimiento de la primavera y de modo simbólico el triunfo del bien sobre el mal. Dado que tales mujeres deben hacer uso del color blanco, color del luto en la cultura hindú, se constituye una prohibición para ellas el tocar colores, en consecuencia, la asistencia a dicho evento. Sin embargo, en Vrindavan, norte de India, conocida como la ciudad de las viudas, se resisten a padecer la exclusión social y participan del Festival, organizado por organismos internacionales. Manifiestan una cuestión de empoderamiento a través de actuar sobre el imaginario social hindú.

¿Cuál es aquí el aporte de Rousseau? Para él, es la creación de la sociedad civil y la propiedad privada lo que genera desigualdad y nuevas divisiones sociales, aquí por ejemplo, el sistema de castas y la viudez. También decía que se renuncia a la libertad

natural y las felicidades del estado pre-civil; por tanto, la mujer estaría renunciando a su propio “ser mujer”, pues se define a partir de un contrato heterosexual donde ella existe en la medida que es dominio de su marido. Sin embargo, es posible crear un nuevo contrato social donde las leyes sean una extensión de dicha libertad natural. En el caso del Festival Holi, lo que se está haciendo es precisamente crear un nuevo contrato social.

Debemos también hacer hincapié en la perspectiva de género, debido a que, los autores clásicos contractualistas como Rousseau hablaron de un contrato social que funda la sociedad rompiendo un estado de naturaleza previo, pero no mencionaron que también se ha producido otro contrato en su interior, uno de tipo sexual, entre hombres y mujeres. Aquí, éstas asumen roles domésticos y de subordinación en la esfera privada, mientras aquellos ocupan el espacio público y de la Razón. Monique Wittigg alumbra sobre ello en su libro “El pensamiento heterosexual”.

En conclusión, el objetivo de este trabajo es analizar cualitativamente un estudio de caso sobre las relaciones de género en la India, el de las mujeres viudas, a partir del Festival Holi, por medio de los aportes potencialmente libertarios del filósofo Rousseau.

Abstract

"Man is born free, and everywhere it is enslaved", famous phrase from Jean Jacques Rousseau, the French philosopher of the 18th century, which marks the beginning of a new way of conceiving society, in opposition to the classical Greek thought: human beings become ill by the institutions and it is then possible to modify them to change society. From this central idea, we can see marriage as a social institution that regulates gender norms in the private sphere. But the social being, also in the public sphere. From this perspective, the widowhood may be analyzed as well as an institution of ostracism.

In India, women widows are excluded from society in many areas. One of them is the social events. Such is the case of the Festival Holi, a two-day festival which is celebrated annually the emergence of spring and of symbolic mode the triumph of good over evil. Given that such women should make use of the white color of mourning in the Hindu culture, it constitutes a ban for them touching colors, as a result, attendance at this event. However, in Vrindavan, North India, known as the city of widows, are reluctant to suffer from social exclusion, and participate in the Festival, organized by international organizations. Manifest a question of empowerment through action on the social imaginary hindu.

What is the contribution of Rousseau? For him, it is the creation of civil society and the private property which generates inequality and new social divisions, here for example, the caste system and the widowhood. He also said that waives the natural freedom and the congratulations of the pre-civil state; therefore, women would be renouncing their own "being a woman”, it is defined on the basis of a heterosexual contract where it exists in the measure that is the domain of her husband. However, it is possible to create

a new social contract where the laws are a natural extension of that freedom. In the case of the Holi Festival, what you are doing is precisely to create a new social contract.

We must also emphasize the gender perspective, due to that, the contractualistas classic authors like Rousseau spoke of a social contract that founds the Society by breaking a prior state of nature, but did not mention that there has also been another contract in its interior, one of sexual type, between men and women. Here, these assume domestic roles and subordination in the private sphere, while those occupy public space and Reason. Monique Wittigg shines on it in his book "heterosexual" thinking.

In conclusion, the objective of this paper is to analyze qualitatively a case study on gender relations in India, the widows, from the Holi Festival, by means of the contributions potentially libertarians of the philosopher Rousseau.

“Cooperación Sur-Sur. Relaciones bilaterales entre India y Argentina y las inversiones del país asiático en el sur de Córdoba”

Lucía Rubiolo (CEGRA - UNRC), Ana Maria Sanchez (CEGRA - UNRC) y Francisco Jimenez (SECYT UNRC - CEGRA)

Correo de contacto: luciarubiolo@gmail.com; anasanchezprof@hotmail.com

Resumen

En el marco del afianzamiento de la cooperación sur-sur, en la última década, es observable una mayor participación e incremento de los vínculos comerciales entre Argentina con los mercados emergentes de Asia, especialmente India. De acuerdo a los datos brindados por Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC), el comercio bilateral entre ambos países alcanzó en 2016 la cifra de US$2.913 millones, crecimiento que es explicado por el aumento de las exportaciones argentinas. La demanda de productos de origen nacional está concentrada particularmente en el rubro alimenticio, situando a nuestro país como un socio comercial estratégico. En este sentido, este trabajo realiza un abordaje exploratorio inicial acerca de la relación comercial entre ambos países, poniendo especial énfasis en la presencia de inversiones indias vinculadas a la producción, transformación y distribución de materias primas con valor agregado, a partir de la radicación de empresas de origen indio en la región del sur de la provincia de Córdoba.

South-South Cooperation. Bilateral relations between India and Argentina and the Asian country's investments in the south of Cordoba

Abstract

Within the framework of the strengthening of South-South cooperation, in the last decade, a greater participation and increase of the commercial links between Argentina and the emerging markets of Asia, especially India, is observable. According to data provided by the National Institute of Statistics and Censuses (INDEC), bilateral trade between the two countries reached US $ 2,913 million in 2016, a growth that is explained by the increase in Argentine exports. The demand for products of national origin is concentrated particularly in the food sector, placing our country as a strategic business partner. In this sense, this work carries out an initial exploratory approach on the commercial relationship between both countries, placing special emphasis on the presence of Indian investments linked to the production, transformation and distribution of raw materials with added value, from the filing of Companies of Indian origin in the region south of the province of Cordoba

“Espacio Identidad y territorio: Misioneras Indias en la ciudad de Rio Cuarto”

Martin Hernandez (UNRC – CEGRA) Ana María Sanchez (UNRC – CEGRA) y Ana Belén Mitre (UNRC- CEGRA)

Correos de contacto: martin73_h@hotmail.com; anasanchezprof@hotmail.com; belenmitre@yahoo.com

Resumen

Nuestro trabajo intenta dilucidar hasta que punto, las misioneras indias llegadas a la ciudad de Río Cuarto en la provincia de Córdoba, en la década de 1990, lograron construir un espacio de misión en el marco de sus actividades como religiosas, el cual se fue complejizando en su relación con la comunidad, redefiniendo identidades en un proceso dinámico no exento de roces y tensiones en el sentido expuesto por Santos (1996).

Intentaremos indagar también de qué manera se ve modificada la identidad de las religiosas entendiendo que la misma está relacionada con la cultura ya que, como expresa Giménez(2010), identidad y cultura son conceptos estrechamente interrelacionados e indisociables.

Abstract

Our work tries to clarify the extent to which the Indian missionaries who arrived in the city of Río Cuarto in the province of Cordoba in the 1990s were able to build a mission space within the framework of their religious activities, which became more complex In its relationship with the community, redefining identities in a dynamic process not exempt from friction and tensions in the sense exposed by Santos (1996).

We will also try to investigate how the identity of women religious is modified, understanding that it is related to culture, since, as Giménez (2010) expresses, identity and culture are closely interrelated and inseparable concepts.

Mesa: “De India al mundo: localidades, globalidades y encuentros”

Coordinadores: Maya Alvisa (USAL; UBA, UNTREF, CARI) y Federico Andino (USAL / UNTREF / SAKYA).

“Los Mahasiddhas, un fenómeno Indio”

Federico Andino (USAL / UNTREF / SAKYA)

“Los ojos que ya no se esconden, las manos que se organizan, los temores femeninos que se diluyen al alba. Un diálogo sur-sur entre Banda y Chiapas”

Romina Misenta (UNA-UBA-FLACSO)

“Religión y Política en la India contemporánea”.

Tomás Listrani Blanco (UTDT/JVG); María Gabriela Migueles (JVG).

“Abogacía Védica: Una nueva Corriente de Pensamiento Aplicado al Derecho”.

Dra. Nancy Gallo. (UAI, Estudio de Abogacía Védica)

“Imaginarios sociales sobre India y China en la Argentina: sus alcances heurístico y político". Presentación del proyecto de investigación.

Lía Rodriguez de la Vega (UP, UNLZ, FIEB) y Lucía Zanabria (UP).

“El Caturāsiti-siddha-pravṛtti – la fuente de los Mahasiddhas, de Abhayadatta Sri”

Federico Andino (USAL / UNTREF / SAKYA)

Correo de contacto: federico.andino@usal.edu.ar

Resumen

De entre todos los patrones y arquetipos existentes en el Budismo Indio, tales como Arhats, Bodhisattvas, Sravakas, etc. quizás el más complejo de analizar es el de los Mahasiddhas, los grandes adeptos tántricos que viajaron por el subcontinente Indio a partir del siglo V de la era común. De estos grandes adeptos nos han llegado al día de hoy múltiples tradiciones budistas: los sistemas de Vajrayogini de Naropada y Tilopada, los sistemas meditativos Mahamudra de Saraha, el Margaphala de Virupa, por nombrar algunos. Pero poco se estudia la principal fuente escrita de esta tradición: el poema Caturāsiti-siddha-pravṛtti, escrito por Abhayadatta, dónde detalla la vida de ochenta y cuatro Mahasiddhas activos en la época dorada del camino tántrico budista. Es nuestro objetivo ofrecer una introducción breve al texto y a la figura del Mahasiddha, así como una breve taxonomía de su contenido.

"The El Caturāsiti-siddha-pravṛtti – the source of the Mahasiddhas, by Abhayadatta Sri"

Abstract

Of all the patterns and archetypes existing in Indian Buddhism, such as Arhats, Bodhisattvas, Sravakas, etc. perhaps the most complex to analyze is that of the Mahasiddhas, the great tantric adepts who traveled the Indian subcontinent from the

fifth century of the common era. Many Buddhist traditions have reached us from these great followers: the Vajrayogini systems of Naropada and Tilopada, the meditative systems Mahamudra de Saraha, the Margaphala de Virupa, to name a few. But little is studied about the main written source of this tradition: the poem Caturāsiti-siddha-pravṛtti, written by Abhayadatta, where he details the life of eighty-four active Mahasiddhas in the golden age of the Buddhist tantric path. It is our objective to offer a brief introduction to the text and the figure of the Mahasiddha, as well as a brief taxonomy of its content.

Un breve prefacio

Tras la presentación en las previas Jornadas de la India de nuestro trabajo “Lo Disruptivo en la formación de Naropa” nos pareció interesante ampliar la investigación a un número mayor de Mahasiddhas. Este trabajo en proceso, cuyo resultado final esperamos sea una traducción y contextualización de las historias de los Mahasiddhas que originaron el sistema panindio de Tantra, representa nuestro avance parcial sobre el sujeto investigado.

Introducción al fenómeno de los Mahāsiddhas

En los primeros siglos de la Era común, el Budismo en la India vivía un momento de expansión. A partir del siglo III E.C. podemos observar una gran proliferación de la literatura de un nuevo movimiento, llamado por sus practicantes Mahāyana o Gran Vehículo, como oposición a las escuelas tradicionales budistas del Nikaya; estas escuelas cuya tradición es conocida hoy como el Theravāda (literalmente, “el camino de los antiguos”) era conocida en ese período como Hinayana o Vehículo Pequeño por sus oponentes.

La diferencia principal de ambos Vehículos budistas radica principalmente en el papel que el monje, receptáculo de una tradición oral sin cambios putativos tiene en la Soteriología. Mientras que las escuelas de Nikaya sostenían que la liberación era individual (Pratimoksha) y era el resultado de seguir las prácticas enseñadas por el Buda Sakyamuni, circa el siglo V A.E.C. en la India, los seguidores del Mahāyana sostenían que la liberación tenía un carácter social y era el resultado de comprender la sabiduría intrínseca de las enseñanzas, más que su letra.

Es importante notar, como lo hace Davidson (Davidson, Indian Esoteric Buddhism: A Social History of the Tantric Movement., 2002) que ambas escuelas convivieron pacíficamente en el contexto de la India medieval. Muchos autores Mahāyana se encontraban ordenados como monjes en tradiciones Nikaya, situación que hasta el día de hoy se mantiene. Y no existían monasterios o retiros de práctica separados para cada Vehículo, sino que sus practicantes compartían la vida diaria.

Sin embargo, el foco más laico del Mahāyana hizo que se expandiera (Davidson, Tibetan Renaissance: Tantric Buddhism in the Rebirth of Tibetan Culture., 2005) (Wedermeyer, 2014) más rápidamente y que consiguiera el soporte de más parte de la población. El hecho de que las escuelas Nikayas endurecieran cada vez más su postura sobre si el Nirvana es posible para un laico (gradualmente, pasó de ser posible pero difícil a imposible) sumado al estilo repetitivo de sus Sutras, diseñadas para ser recordadas oralmente dieron como resultado una pérdida de poder (Wedermeyer, 2014) frente a los textos y prácticas más inclusivos y literariamente elegantes del Mahāyana. De principios del medioevo Indio existen textos como el Sutra de Vimalakirti, sutras polémicos que ensalzan el lugar del Mahāyana por sobre el Nikaya.

Esta tensión entre ambos Vehículos se puede observar en las figuras idealizadas de cada uno de ellos. Las escuelas Nikayas extolan las virtudes del Arhat (अर्हत्), una figura que representa todos los ideales de estas escuelas: Invariablemente un monje (Wedermeyer, 2014) que ha renunciado a la vida mundana, ha dominado las pasiones y lleva la vida de un asceta, repitiendo fielmente las enseñanzas que ha recibido de sus maestros. Su foco, una vez conseguida la liberación se encuentra en la comunidad monástica, guiando a discípulos en su camino. Su relación con el mundo laico (del que depende para su subsistencia) se limita a ofrecer purificaciones y protecciones religiosas como objeto de mérito e inspirar a los laicos a abandonar sus hogares por un templo. Invariablemente, es poseedor de una disciplina férrea sobre sus acciones y pensamientos. Sariputra, uno de los principales discípulos del Buda Sakyamuni, es generalmente considerado el mayor de los Arhats.

Frente a esa figura, Sutras como el Vimalakirti oponen la figura del Bodhisattva: aquella persona que puede ser monje o laico (pero que, como Vimalakirti mismo, muchas veces es laico o mujer, para contrastar más) que no ha renunciado a la vida mundana sino que vive en familia o vagabundeando, sin pertenencia institucional. Su sabiduría es mucho más experiencial, habiendo sido recibida en visiones o elaborada en base a una filosofía que aplica en sus meditaciones. Asistido por otros Bodhisattvas, puede desplazarse entre mundos celestes a fin de recibir enseñanzas de Budas y es más flexible en cuánto a la disciplina moral. Sus aventuras son luego ensalzadas en textos, cantos y poesías, más literariamente complejos que los textos repetitivos del Arhat y mediante ese medio

llegan a una población laica a lo largo de rutas comerciales como la Ruta de la Seda. Esta figura no comparte la relación que el Arhat tiene con la sociedad: para el Bodhisattva, la liberación solo es posible liberando a todos los seres, por lo cual no busca el Nirvana final hasta luego de haber ayudado a todos, eligiendo renacer en Samsara una y otra vez. Vimalakirti, un comerciante padre de familia que viaja a diferentes mundos para mostrarle a Sariputra las ventajas del Bodhisattva es quizás el más arquetípico de todos los seguidores del Mahāyana.

El Vajrayāna y el contexto histórico de los Mahāsiddhas

En otro lugar (Andino, Formas del Fenómeno Religioso Indotibetano, 2011) hemos escrito un ensayo sobre las causas sociopolíticas que dan lugar al Vajrayāna. A fin de no repetir ese extenso ensayo, mencionaremos aquí que, a grandes rasgos, estamos de acuerdo con la posición de Davidson (Davidson, Indian Esoteric Buddhism: A Social History of the Tantric Movement., 2002), aunque con algunos matices. Intentaremos resumir esta posición.

A partir del siglo V E.C. la India se encuentra relativamente estable, en un período de gran riqueza, por la influencia de los mercaderes que viajan desde el Imperio Romano de Oriente hasta la India, utilizando los caminos mantenidos por órdenes budistas Mahāyanas. Estos caminos y los reinos que los mantienen, como Magadha, Gandhara, etc., son parte del Gran Vehículo, lo que implica que existe una lengua común a todos ellos en el sánscrito budista y que los monasterios pueden establecer un sistema de intercambio de monedas.

Esta situación hizo que muchos reyes del norte de la India se convirtieran, por lo menos en términos formales, al Mahāyana. Con la aceptación a gran escala de este Vehículo, rápidamente el crecimiento del mismo superó a las escuelas Nikayas y comenzó a tener más énfasis en la vida diaria de los súbditos de esos reinos. Por lo tanto, surgió a lo largo del siglo V y VI de la era cristiana un subconjunto de literatura Mahāyana conocida como Dharani Sutras (o Sutras de Invocaciones) que tratan con conjuros mágicos y rituales para buscar tesoros, curar enfermedades, tener sueños proféticos, etc.

aplicaciones más prácticas que, si bien estaban presentes tanto en el canon Nikaya como en los primeros textos Mahāyanas, ahora toma un lugar más central.

De este contacto con la práctica mágica (Andino, Mediación en el Camino Medio, 2012) surgen los primeros Tantras, textos yógico-mágicos de carácter chamánico y soteriológico. El primer texto considerado como un Tantra por los historiadores posteriores, el Vairocanaabhisambodhi es nominalmente un Sutra, como los discursos del Buda. Pero en él encontraremos instrucciones para utilizar mantras, para dibujar mandalas de deidades y demás características chamánico-yógicas que el Tantra luego acaparará.

Esta transformación, esta articulación de la experiencia chamánico-yógica en términos budistas que había comenzado con el Mahāyana se ve acelerada a partir del siglo VII E.C. La presión de los invasores Islámicos sobre los reinos del norte de la India dónde había florecido el Mahāyana hace que se vean los límites del Gran Vehículo: si bien el Bodhisattva era más flexible que el Arhat y buscaba salvar a todos los seres, seguía siendo una persona atada por la disciplina ética heredada de los monjes Nikayas. Frente a la agresión, la respuesta más meritoria era el retirarse o dejarse matar; respuesta que a los reyes guerreros de una zona cada vez más militarizada no les resultaba convincente.

Esta situación, sumada a la creciente complejidad del pensamiento Mahāyana, que limitaba su dispersión en una parte de la población dio como resultado que el Bodhisattva fuera dejado de lado por los sacerdotes Hinduistas, que podías articular la agresión como un juego divino por parte de las deidades y que habían adoptado mucho del lenguaje Mahāyana en este punto. En muchos casos, el Mahāyana había aceptado tácitamente el sistema de castas hindú: si bien teóricamente estaba abierto a la práctica de cualquier persona, los requerimientos de alfabetización y estudio se habían vuelto tan grandes que una persona de casta baja podía solo acceder a un monasterio Nikaya (dónde las prácticas de memorización oral tenían aún una mayor preponderancia que la comprensión filosófica de un corpus literario) o encontraba poca diferencia entre un sacerdote hindú de origen Brahmán y un sacerdote budista de origen Brahmán.

La aparición de los Siddhas y Mahāsiddhas

Pero en este escenario de retracción budista surge un arquetipo budista nuevo. Cómo hemos notado, el Bodhisattva había tomado muchas especialidades referentes a un servicio mágico-chamánico de la comunidad (Wedermeyer, 2014). Aquellos Bodhisattvas que se esforzaban en esta práctica, adquirían los poderes mágicos comunes a los Yogas tanto hindúes como budistas, llamados Siddhis. Quienes poseían Siddhis tales como la invisibilidad, el vuelvo o el control consciente de los sueños se conocían como Siddhas, es decir (glosando la traducción literal) “magos”.

Estos magos podían pertenecer a cualquier tradición con disciplinas yógicas: existen en los textos budistas Siddhas Jaina, Advaita y Dvaita. Pero sólo aquellos que seguían el camino del Buda (según los textos budistas) mostrarían el “Gran Poder”, es decir, la iluminación. Este “Gran Poder” (Maha Siddhi) era el resultado de la práctica budista, siguiendo las instrucciones de un Gurú . El logro de la liberación, por este medio, era conocido como “Gran Sello” o Mahāmudra, pudiendo ser alcanzado por aquellos practicantes sinceros de forma rápida y en una sola vida, a diferencia del marco de eones que las escuelas Nikayas y el Mahāyana requerían. Aquellos practicantes que alcanzaban el Mahāmudra eran conocidos como “Grandes Magos” o Mahāsiddhas.

Pero el logro de Mahāmudra era mucho más peligroso que la práctica más lenta y segura del Mahāyana o las escuelas Nikaya. En primer lugar, requería de la guía y transmisión esotérica de un Gurú; sin este requisito, era imposible practicar este sistema. En segundo lugar, requería el instalar y sostener una relación transferencial con el Gurú, a fin de que las intervenciones del mismo cumplieran efecto. Y las instrucciones, muchas veces, tenían que ver con situaciones en las cuáles el practicante se veía inundado de angustia y al borde de episodios psicóticos. Sólo mediante la entrega al Gurú podía el practicante re-elaborar partes de su mente y alcanzar la liberación.

Para terminar de complicar esta práctica, mucho de los Gurús no eran monjes o laicos respetables; eran vagabundos o aventureros. En muchos casos, los discípulos tampoco eran material clásico de una historia budista: ladrones, prostitutas y jugadores compulsivos alcanzaban Mahāmudra junto a reyes, ministros y monjes. Estaban servidos por séquitos de Dakas y Dakinis, seres feéricos masculinos y femeninos respectivamente que cumplen en el relato tántrico el papel de las hadas o los elfos en la

tradición Europea. Sin embargo son considerados esencialmente emanaciones del Gurú último, el Buda, que ayudan a aquellos practicantes que no cuentan con un gurú físico para superar los obstáculos de la iluminación. Pueden tener formas terroríficas o sensuales, pero sus objetivos son la liberación de todos los seres.

Esta despreocupación sobre la casta y el status social, sumada a la acción muchas veces directa y violenta de los Mahāsiddhas revisitó a los Siddhas en general del carácter de Toxicidad Cultural (Andino, Mediación en el Camino Medio, 2012) necesaria para la práctica chamánica en un contexto social complejo. El estar más allá de las normas sociales y del sufrimiento es, para él o la Mahāsiddha (dado que hay múltiples Mahāsiddhas femeninos) una experiencia de gnosis, que lo libera del karma y de la moralidad tradicional. Esta toxicidad cumplía además un papel liminar en la búsqueda de un Gurú tántrico: aquellos que buscaban o que aceptaban (si lo encontraban sin buscarlo) a un Gurú lo hacían porque comprendían la necesidad de poder liberarse del sufrimiento de su existencia o, en otros términos, comprendían que necesitaban ayuda.

El Mahāsiddha, de esta forma, es una figura compleja. Se encuentra por fuera del funcionamiento social y representa, en cierta forma, una amenaza a este funcionamiento; no porque sea necesariamente antinómico, sino porque justamente con su búsqueda radical de la liberación puede actuar libremente, desde una postura subjetiva, tanto a favor como en contra de las instituciones sociales. Armado con poderes mágicos, con la experiencia de haberse liberado de las angustias y sufrimientos de la vida cotidiana, puede residir en ella; a diferencia del Arhat (que es un monje y por lo tanto, está circunscrito a un monasterio) o del Bodhisattva clásico (que se encuentra circunscrito a un comportamiento moral determinado) el Mahāsiddha se encuentra libre hasta de los ideales budistas, lo cual brinda a su imagen una ambivalencia presente en sus relatos que se encuentra presente en cada intercambio entre el o la Mahāsiddha y los seres en Samsara; una constante duda y un potencial que, como un ruido sordo, tamiza las leyendas de los Grandes Magos. Pero estas leyendas tienen, principalmente, una base: un texto fuente del cual nos ocuparemos ahora.

El texto fuente y su autor

El Caturāsiti-siddha-pravṛtt (de ahora en más CSP) ha llegado a nuestra época por medio de su versión tibetana, cuya transliteración, grub thob brgyad cu rtsa bzhi'i lo rgyus puede ser encontrada en el Ciclo de Bendiciones de los Ochenta y Cuatro Mahāsiddhas, en el Tangyur Dergé .

Este texto tiene por autor a Abhayadatta Sri, quién lo relató al traductor (tib.Lotsawa) Mondup Sherab. El único dato que Mondup Sherab brinda de Abhayadatta es que era un pandita (un reconocido sabio, conocedor de los campos de saber del budismo sánscrito) de la zona de Camparna. Sin embargo, no tenemos en nuestro conocimiento ninguna corroboración por fuera del Tangyur de la existencia de Abhayadatta.

Downman (Downman, 1985)discute la posibilidad de que Abhayadatta Sri sea Abhayakaragupta, uno de los comentadores tántricos más famosos de la época medieval india. Este comentador, basado en la universidad tántrica de Vikramasila, no solo era famoso por su conocimiento de la filosofía budista, sino que era discípulo de luminarias como Naropa (uno de los Mahāsiddhas) así como de otros grandes maestros como Bodhibhadra. Abhayakaragupta es conocido por la sistematización de tantras bajo un solo esquema de práctica, articulando los diferentes vehículos budistas para presentar un camino tántrico homologado al budismo más exotérico.

Dowman sugiere que en realidad, Abhayakaragupta tradujo parte de las leyendas, pero considera que un maestro previo, el acarya Vira Praksa recibe las enseñanzas de los Siddhas en sueños o visiones, componiendo la mayor parte de los versos. En nuestra opinión, si bien es una teoría atractiva, dado el conocido énfasis que Abhayakaragupta ponía en sistematizar los tantras, no tenemos pruebas que indiquen que Abhayakaragupta sistematizó o simplemente completó las canciones recogidas por Vira Praksa, o que Abhayakaragupta es necesariamente Abhayadatta. Por lo tanto, la autoría del CSP será atribuida a Abhayadatta, en este trabajo; de quién, lamentablemente, no podremos decir más que su nombre y su zona de procedencia.

Luyipa, el rey que comió entrañas de pescado

En la India existía un rey, rico como los dioses, que tuvo tres hijos. Tras una vida feliz, se enferma y a punto de morir, manda a consultar a un astrólogo para saber de qué

forma proceder para asegurar la estabilidad de su reino. El astrólogo, tras mucha deliberación, se pronuncia: el reino se verá enriquecido y crecerá si es legado al segundo hijo del rey, de inclinación artística y filosófica. Habiéndose pronunciado, el astrólogo parte, dejando tranquilos a los súbditos y ministros, pero habiendo enojado a los hermanos del propuesto rey y sumido a este en la desesperación, dado que nunca había buscado el poder ni el control del reino, a diferencia de sus hermanos.

Al principio, el príncipe ungido se niega a ser rey, pero sus súbditos lo persiguen junto a sus hermanos hasta que lo coronan. Una vez lo coronan, la primera acción del Rey es intentar dejar su trono a uno de sus hermanos, pero estos lo encadenan y lo encierran en su palacio, solo aceptando comandos sobre aquellos aspectos relacionados con las políticas del reino y no sobre su persona.

Por un tiempo, el Rey se aplica a hacer crecer la riqueza del reino; en cuánto posee la suficiente, la utiliza para sobornar a guardias y ministros. Vistiéndose cómo un vagabundo, escapa hacia Ramanesvara, la ciudad de un rey vecino, dónde vive como un peregrino sin hogar. Su apostura y nobleza era tal, sin embargo, que a ese peregrino las esposas le ofrecen la mejor comida que tienen, como ofrenda.

Tras un tiempo, cuándo el Rey estaba seguro de que nadie lo buscaría, deja Ramanesvara y peregrina a Bodhgaya, lugar de la iluminación del Buda y luego a Saliputra. En ese viaje conoce a las Dakinis, una especie de ser feérico, similar a un hada occidental, pero con una sexualidad más abierta y agresiva, cuya especialidad es enseñar la práctica avanzada del Tantra y enseñar a volar a los practicantes avanzados.

Sukkhasiddhi Dakini, la Dakini llamada “El poder del Placer”

Las Dakinis que le enseñan se dan cuenta que el Rey sigue viviendo, a fin de cuentas, como un gran príncipe. Si bien no vive en un palacio, tiene un relativo comfort y un grupo de personas constantemente le sirven y le satisfacen las necesidades más básicas. Por lo tanto, sus maestras lo ponen en una posición terrorífica para él: lo hacen vivir solo, en un cementerio.

Los cementerios en la India no eran las necrópolis pacíficas que estamos acostumbrados en el tiempo moderno: llenos de animales carroñeros (recordemos que generalmente, se cremaban o dejaban los cuerpos al aire), de escorpiones y serpientes, eran el lugar dónde los bandidos y asesinos iban a refugiarse. Un cementerio era liminar con la sociedad,

por lo que no había lugar más lejano simbólicamente hablando de un palacio para vivir. Con terror, el Rey se instala en el cementerio y se dedica a practicar, viviendo de las ofrendas que la gente le deja en la entrada.

Tras un tiempo de práctica, las Dakinis se le aparecen en visiones y le dicen que vaya a una taverna en particular. El Rey parte en su búsqueda y al encontrarla, le solicita algo de comer a la dueña. Esta dueña era, en realidad, una Dakini con forma mundana que al mirar al Rey, se da cuenta de que, si bien ha purificado la mayor parte de su mente, aún queda un núcleo de comportamiento neurótico que resiste: la idea de castas y orden social. Si bien el Rey se viste como un asceta, espera cierto comportamiento de aquellos que no compartan su status y espera recibir, aún como ofrenda, lo mejor que el otro tiene para ofrecer.

Por lo tanto, la Dakini busca el peor cuenco que tiene la taverna y le tira en él la comida más barata y maloliente que tiene. Cuándo el Rey lo observa, despreciativamente tira el cuenco a un costado. La Dakini, mostrando una forma enfurecida lo increpa: Si se ha liberado mediante la enseñanza del Buda ¿Cómo puede tener una reacción así frente a una ofrenda de comida? ¿No se ha liberado de la idea de la comida adecuada para alguien de su casta y la no adecuada?

En ese momento, el Rey se dió cuenta de cómo sus categorías y distinciones se habían vuelto una cadena que le impedían liberarse. Tomando un nuevo hogar en la orilla del Ganges, solo comió, por doce años, aquellos intestinos de pescado que los pescadores descartaban como indigno para ellos, por lo que se le llamó “Luyipa” o “entrañas viejas de pescado”. Haciendo de la comida su práctica, disolvió sus concepciones y alcanzó la iluminación tras doce años de vivir comiendo aquello que las castas más bajas solo consideraban comida de animales. Finalmente, tras su iluminación, fue uno de los Mahāsiddhas más destacados, mostrándose como maestro de Tengipa y Darika, otros Mahāsiddhas.

Laksminkara, la princesa yogi

Laksminkara era una princesa de Oddiyana, hermana del Rey Indrabhuti. Cómo el Rey, aprendió del Mahāsiddha Kambala múltiples colecciones de Tantras, con un foco especial en Heruka Cakrasamvara. Inteligente, de gran espíritu y fuerte carácter, era muy buena practicante de la Sadhana de Heruka y Vajrayogini.

Como toda princesa de la época, su matrimonio había sido arreglado por su padre cuándo era una niña, con el príncipe de Lanka, que tenía fama de piadoso, culto y gentil. Al llegar a la edad adecuada y deseando preservar la paz entre los reinos partió a Lanka, a conocer a su prometido. Pero su viaje se retrasó por motivos climáticos y llegó a Lankapura, la capital de Lanka en un momento astrológicamente poco favorable, por lo que se alojó en una mansión a las afueras de la capital, mientras esperaba.

En esa mansión, Laksminkara se decepcionó gradualmente de aquellos que pronto serían sus súbditos: enfocados en las peleas mezquinas y con un gran grado de insularidad, no resultaban agradables para la cosmopolita princesa.

Un día, ya cerca del momento en que Laksminkara podría entrar a la ciudad el entorno del príncipe salió a cazar para preparar la comida del banquete que recibiría a la princesa. Al volver, con sus presas, muchas de ellas muriendo aún, cruzaron la mansión de Laksminkara.

Al ver a los animales desangrándose y saber que eran en su honor y el de su futuro esposo, Laksminkara sintió una gran revulsión y pánico, empezando a temblar y perdió el conocimiento. Estuvo casi un día sin volver en sí y cuándo lo hizo, dio la riqueza que llevaba a los codiciosos habitantes de Lanka, los libros de Dharma a su séquito y recordando las palabras de su Gurú, se encerró en su habitación, con órdenes de que no la molestaran. Cortándose el pelo y cubriendo su cuerpo con cenizas, entró en meditación enfocada en su Gurú y los Budas. Recordando las instrucciones de Kambala, su corazón se volvió firme y ganó un nuevo propósito.

El príncipe, al escuchar sobre la reacción de Laksminkara envió un médico a verla, frente a quién la princesa se hizo pasar por loca, gritando que los espíritus del lugar la poseían. Cuándo el médico se retiró junto con los guardias para informar al príncipe, Laksminkara escapó de la mansión y se fue a un cementerio, dónde vivió como una asceta más, pese a los peligros que el cementerio generaba y su educación de alta casta.

En siete años de práctica, Laksminkara consiguió iluminarse, pese a los terrores de los fantasmas y animales salvajes viviendo en el cementerio como una yogi libre y siguiendo la instrucción de su Gurú en sueños. Su único contacto era un barrendero de los palacios del príncipe (ahora rey) que vivía cerca del cementerio y al pasar, la había visto practicar y le había pedido instrucciones. A los pocos años de práctica, el mismo barrendero había conseguido Siddhis y estaba camino a iluminarse en poco tiempo.

El príncipe siguió con su vida y se volvió Rey. Un día tras su coronación el Rey se perdió en una salida de caza, haciéndose casi la noche por lo que decidió volver por el cementerio, a fin de no regresar tan tarde al palacio. Al hacerlo, pasó por la cueva dónde Laksminkara dormía y vio una luz que salía de la cueva. Si bien en la entrada solo vio a una mujer durmiendo, cuándo se asomó a la cueva vio infinitas Dakinis, Dakas y seres celestiales ofrendándole joyas a la mujer que dormía. Asustado y temiendo por su vida y cordura, el Rey se retiró y huyó.

El recuerdo de su encuentro con la mujer durmiente, sin embargo, no era algo de lo que se pudiese huir. El Rey pasó semanas sin casi dormir, fascinado con lo que había visto. Pensó en mandar a su ejército a buscarla, pero comprendió que si estaba frente a un Buda, probablemente fuera una idea terrible. Por lo que finalmente, luchando contra cada fibra de su ser, decidió buscarla en solitario y volvió a la caverna en el cementerio. Encontrándola frente a su caverna, el Rey se inclinó y le pidió instrucción.

Pero Laksminkara sabía que su identidad crearía problemas, cuándo alguien la reconociese, por lo que indicó al Rey que volviera a su palacio y buscara a un barrendero que compartía su comida con aquellos que no tenían nada para comer y le pidiera ser su discípulo. El Rey así lo hizo y el barrendero le impartió en secreto las enseñanzas tántricas de Cakrasamvara. Finalmente, el mismo barrendero alcanzó la iluminación y junto a Laksminkara, manifestaron las formas de Heruka y Vajrayogini, viajando a la tierra de las Dakinis.

Manibhadra, la Yogi ama de casa

Manibhadra, también conocida como la Yogini Bahuri era la hija de un hombre acaudalado de la ciudad de Agartse. Siguiendo la costumbre de la India en ese momento, su padre la había prometido al hijo de un conocido, de su misma casta. Siempre correcta y estudiosa, Manibhadra era la hija ideal.

Un día, cuándo tenía trece años, un hombre con una presencia impactante apareció en su casa, solicitando comida: era el Mahāsiddha Kukkuripa. Manibhadra, al verlo, se quedó impresionada. Le preguntó como alguien tan apuesto como él no dejaba la vida errante y buscaba una esposa de alta casta. Frente a su pregunta, Kukkuripa sonrió y contestó con una canción: buscaba el gozo supremo de la liberación frente al sufrimiento del Samsara y temía no ser buen esposo.

Al escuchar la canción, Manibhadra se conmovió y le solicitó que le enseñara un método de liberación. Frente a este pedido, Kukkuripa sonrió nuevamente y le dijo que si estaba dispuesta a seguir su camino, que lo buscara en el cementerio cercano por la noche.

Esta propuesta llenó de terror a Manibhadra: el cementerio era el lugar de los fantasmas, de los yogis y de los bandidos. Pasó todo el día temblando de terror, tanto que sus padres la mandaron a acostarse pensando que estaba enferma. Pero cuándo la oscuridad cayó y sus padres durmieron escapó al cementerio, llegándo antes de la medianoche y encontrando a Kukkuripa bañado por la luz de la luna.

Esa noche Kukkuripa la inició en la práctica de Cakrasamvara, de las diferentes etapas de la práctica y de la integración total. Pasó varios días con Kukkuripa en el cementerio y al volver a su casa, sus padres la golpearon, imaginando que se había ido con un amante y este la había dejado.

Sin embargo, no lograron que Manibhadra les confesara que había huido con un mancebo. Les contaba que había tomado el camino del Vajrayāna, bajo un Gurú. Sus padres, sin creerle, decidieron dejarla tranquila para que nadie supiera de su escapada y pudieran seguir adelante con su matrimonio.

Por un año, Manibhadra practicó en su casa hasta que llegó el momento de su casamiento. Siempre la hija correcta, se casó con su prometido y fue para este la perla de las esposas: fiel, tranquila y dulce, pero siempre bajo la presión de saberse una hereje

secreta. Pese a saber que si su marido la descubría la dejaría en deshonra, siguió practicando en secreto por las noches, pero en el día era el modelo de la esposa India. Con el paso del tiempo tuvo dos hijas y un hijo.

Tras doce años de esta vida de práctica secreta, un día estaba caminando con su hijo y se cruzó con un Yogi vagabundo: era su maestro, Kukkuripa, que tenía para ella algunos consejos para su práctica. Invitándolo a comer algo y descansar, salió a buscar agua al pozo. Al volver, se tropezó con una raíz de árbol y rompió su pote: pero Manibhadra no hizo más que mirar al pote roto y como el agua se escurría en la tierra.

Al mediodía, su marido volvió de su trajín a su casa: no encontró a Kukkuripa, sino a sus hijos que le dijeron que la madre había salido a buscar agua. En camino al pozo encontró a Manibhadra absorta en la contemplación del pozo roto. Todos los intentos del marido por sacarla de su trance o moverla de su lugar fallaron y un grupo de curiosos se reunió, a lo largo del día, a mirarla e intentar sacarla de su absorción.

Pero solo al atardecer, en la puesta de sol, Kukkuripa se acercó al grupo y Manibhadra lo buscó con su mirada. La Yogini declaró que finalmente, su pote se encontraba roto y volvería al Gozo Supremo que la había originado. Mostrando los poderes yógicos de levitación, agradeció a su Gurú y enseñó el camino de la liberación a aquellos que quisieron escucharla en Agartse, para luego partir al reino de las Dakinis.

Shalipa, el hombre (indio) de los lobos

Shalipa, cuyo epíteto significa “el de los lobos” era un hombre de baja casta que vivía en la ciudad de Vighasura. Dado que no poseía dinero y que su casta le impedía tener un trabajo bien compensado, vivía en las afueras de la ciudad, en las lindes del cementerio.

Cada noche, Shalipa era levantado por los aullidos de los lobos, que se desplazaban en manada para despedazar los cadáveres. En una serie de ocasiones oyó a los lobos fuera de su puerta y una noche se despertó de su pesadilla para contemplar la cara de un lobo

que lo contemplaba a ver si era un humano vivo o un cadáver. Esto lo llenaba de terror, pero no tenía forma de abandonar su vivienda, dado que apenas podía sobrevivir.

Un día, un monje apareció frente a su puerta, solicitando comida. Shalipa compartió sus exiguas provisiones y el monje, como pago le enseñó el Dharma. Shalipa, al escuchar la clara comprensión del monje y sintiendo que sus palabras resonaban en él escuchó atentamente; al terminar su recitación, Shalipa le dijo que el Dharma le daba sentido a su existencia, pero que necesitaba saber si en realidad existía una enseñanza para superar el terror.

En un principio el monje creyó que Shalipa se estaba refiriendo a un terror más amorfo o a una angustia existencial. Pero Shalipa le aclaró la situación: vivía aterrado por los aullidos de los lobos.

El monje le dijo que sí, que existía una enseñanza, a lo que Shalipa le ofreció todos los magros bienes que tenía, si se la enseñaba. El monje, primero, le explicó a Shalipa que tendría que llevar a cabo su práctica, aunque le causara angustia. Habiendo recibido un compromiso firme de Shalipa, el monje lo inició y le explicó la forma de meditar. Debía construir una pequeña choza en el medio del cementerio y allí meditar con un mantra cuándo los Lobos aullaran. Luego, debía meditar en que todos los sonidos del mundo eran idénticos en su naturaleza al aullido del Lobo.

Estas instrucciones llenaron a Shalipa de terror pero, cuándo el monje se hubiese ido y a la noche los aullidos comenzaron, Shalipa se sintió un poco menos angustiado al recitar el mantra y unirlo con los aullidos. Lentamente, ganó confianza y se mudó al medio del cementerio. Tras nueve años, comprendió que los aullidos de los Lobos y los sonidos del mundo son vacuo0073 en su naturaleza. Finalmente, viviendo en el cementerio pudo hasta trabar amistad con las manadas lupinas que rodeaban su nuevo hogar.

Habiendo comprendido la vacuidad de los fenómenos, Shalipa alcanzó la iluminación. Vagó por la ciudad y sus alrededores como un Yogi errante, vestido con las pieles de Lobos que habían muerto en el cementerio. Finalmente, partió a la tierra de los Dakas y Dakinis.

Resúmen: Los Mahāsiddhas dentro de su contexto sociocultural

El análisis breve que hemos hecho del CSP permite soportar, a priori, la hipótesis que Davidson (Davidson, Indian Esoteric Buddhism: A Social History of the Tantric Movement., 2002) sostiene en sus textos: que el Mahāsiddha tiene un carácter social irreductible. Como arquetipo, renueva la fuerza del mensaje Mahāyana original: que la liberación es una potestad de cada persona, más allá de la pertenencia a una casta, a un estrato social o aún de su pertenencia religiosa, como es el caso de Minapa y Goraksa.

Pero nosotros extenderíamos esta hipótesis con otra: que el Mahāsiddha es irreductiblemente el resultado de un proceso dialéctico entre un Guru y una persona que busca la liberación. Este proceso, de carácter terapéutico, permite al Mahāsiddha trascender su situación Samsárica y acceder al nivel de los Budas en una sola vida y en algunos casos, en un período de meses o días.

Este breve análisis, por otro lado, no nos ha permitido entrar en las historias individuales o la comparación de la estructura del CSP con textos posteriores de cada tradición. Esperamos en el futuro tener la oportunidad de realizar esta comparación, para contribuir a aquella parte de la budología que estudia los linajes tántricos.

Referencias

Abhayadatta, S. (700). grub thob brgyad cu rtsa bzhi'i lo rgyus. Varanasi: Nalanda.

Andino, F. (2006). La Toxicidad Cultural y el chamanismo Coreano. USAL - EEOO, 30-48.

Andino, F. (2011). Formas del Fenómeno Religioso Indotibetano. Buenos Aires: USAL.

Andino, F. (2012). Mediación en el Camino Medio. JIER (págs. 70-87). Buenos Aires: Eudeba.

Barthes, R. (1957). Mitologías. Madrid: Siglo XXI.

Batchelor, S. (2015). After Buddhism: Rethiking the Dharma for a Secular Age. New York: Yale Press.

Berglie, P. (2005). Indian Siddhas as Tibetan Gods. Tibetan Study Review, págs. 50-63.

Besner, R. (2010). Psychoanalysis and Buddhism: Some Reflections. TSD Periodical.

Brazier, C. (2003). Buddhist Psychology: Liberate Your Mind, Embrace Life. London: Robinson.

Burns, D. (1994). Buddhist Meditation and Depth Psychology. Kandy: Buddhist Publication Society.

Castoriadis, C. (1975). La institución imaginaria de la sociedad. Barcelona: Tusquetes.

Davidson, R. (2002). Indian Esoteric Buddhism: A Social History of the Tantric Movement. New York: Columbia University.

Davidson, R. (2005). Tibetan Renaissance: Tantric Buddhism in the Rebirth of Tibetan Culture. New York: Columbia University.

De Silva, P. (1979). An Introduction to Buddhist Psychology. London: MacMillan.

Deleuze, G. &. (1972). El Anti Edipo: capitalismo y esquizofrenia. Barcelona: Barral.

Deleuze, G. &. (1980). Mil mesetas: capitalismo y esquizofrenia. Valencia: Pre-Textos.

Deleuze, G. (1969). Lógica del Sentido. Buenos Aires: Planeta.

Dickson, A. (2009). Organizing Religion: Situating the Three-Vows Texts of the Tibetan Renaissance. Montreal: McGill University.

Docket, K. D.-G. (2004). Buddhism & Psychology: from Individual to Global Community. New York: Kluwer Academic Publishing.

Downman, K. (1985). Master of Mahamudra. New York: New York University.

Eisendrath, P. &. (2002). Awakening & Insight: Zen Buddhism & Psychotherapy. New York: Brouner-Routledge.

Farrow, G. &. (2003). The Concealed Essence of the Hevajratantra: with the commentary Yogaratnamala. New Delhi: Motidal Barnasidass.

Gethin, R. (1998). Foundations of Buddhism. London: Oxford Press.

Gold, J. (2007). The Dharma's Gatekeeper: Sakya Pandita on Scholarship in Tibet. New York: New York University.

Gordon White, D. (1988). Myth of the Dog-Man. Chicago. Chicago: University of Chicago.

Gordon White, D. (2002). Tantra in Practice. Princeton: Princeton University.

Guenther, H. (1977). Tibetan Buddhism in Western Perspective. Emersville: Dharma Publishing.

Kalupahana, D. (1987). The Principles of Buddhist Psychology. New York: New York University.

López, D. (. (1997). Religions of Tibet in Practice. New Jersey: Princeton University.

Mines, D. (2009). Caste in India. Michigan: Association for Asian Studies.

Nath Hanh, T. (1998). The Heart of the Buddha's Teaching. New York: Broadway Books.

Naurial, D. &. (2006). Buddhist Thought and Applied Psychological Research: Trascending the Boundaries. London: Routledge.

Nyanaponika, T. (1976). Abhidharma Studies: Researches in Buddhist Psychology. Kandy: Buddhist Publication Society.

Pandita, S. (2002). A Clear Differentiation of the Three Codes. Boston: Wisdom Publishing.

Ray, R. (1994). Buddhist Saints in India. New York: New York University.

Robinson, J. (1979). Buddha's Lions: The Lives of the Eighty-Four Siddhas. Berkley: Dharma Publishing.

Safran, J. (. (2003). Psychoanalysis and Buddhism: an Unfolding Dialogue. Boston: Wisdom Press.

Salwa, I. (May 1998). Confronting the Other: Identity, Culture, Politics, and Conservative Islamism in Egypt. International Journal of Middle East Studies, 199-255.

Seargeant, W. (2009). The Bhagavad Gita. New York: SUNY Press.

Torricelli, F. N. (1995). The Life of Mahasiddha Tilopa. New York: Library of Tibetan Works & Archive.

Trungpa, C. (2003). Glimpses of Abhidharma. En C. Trungpa, Collected Works Volume II (págs. 233-320). Boston: Shambala.

Wedermeyer, C. (2014). Making Sense of Tantric Buddhism. New York: Columbia University.

Yuthok, C. (1997). Lamdre: Dawn of Enlightment. Canberra: Buddhanet Pub.

“Los ojos que ya no se esconden, las manos que se organizan, los temores femeninos que se diluyen al alba. Un diálogo sur-sur entre Banda y Chiapas”

Romina Misenta (UNA-UBA-FLACSO)

Correo de contacto rominamisenta@hotmail.com

Resumen

Por las polvorientas calles de un pueblo rural de Uttar Pradesh resuena una voz tan desgastada como intensa, que brota con la profunda cadencia de una cítara: “para lidiar con oficiales corruptos”. “¡Tenemos palos en nuestras manos!” le responde un coro de mujeres.

“Hermanas, no se rindan en sus luchas!” Desafía la mujer de la voz áspera y los chispeantes ojos verdes, mientras los varones observan, deteniendo sus tareas, a la multitud de mujeres en sus saris rosa pasar por su lado. “¡Siempre te respaldaremos!” Vuelven a responder, con sus lathi[11] en alto.

Gulabi quiere decir “rosa”, y Sampal Pal cuenta que lo eligió como color distintivo de su “uniforme”, hace ya más de diez años cuando creó la Gulabi Gang para vengar a las mujeres Dalit, víctimas mayoritarias de las violaciones, los malos tratos y la violencia, que las siguen asolando cada día, sin que el estado haga nada para defenderlas.

Con el correr de los años, los reclamos y las reivindicaciones se fueron ampliando, y en muchas de las aldeas de uno de los estados más poblados de la India, ya es la comunidad como totalidad, la que lleva adelante las luchas, pero la encabezan las mujeres.

Contando con una extensa trayectoria como referente de las luchas por la equidad de las mujeres, y con una ascendente carrera política en la actualidad –que ha generado intensos debates al interior del movimiento, incluso fracturas-, Sampal se propone poner en cuestión la construcción misma de los sentidos, de los imaginarios sociales. Una disputa por la hegemonía, en el sentido más gramsciano del término.

11 Palo de bambú, que es utilizado ampliamente por la policía india.

“Nosotras, en el olvido del olvido, ni cuenta nos habíamos dado. Ahora empezamos a hablar, a decir nuestra palabra. Ahora al menos, sabemos cómo estamos de aplastadas” (Rovira 1997, 17) relata una mujer lacandona zapatista mientras la noche se va cerrando alrededor del jacal, en medio de la selva.

Aquí también, mientras las mujeres enfrentan la muerte cada día, siguen manteniendo vivo el tejido social de las comunidades y se organizan siguiendo algunos de los principios teorizados por Mara Mies y Vandana Shiva hace ya casi un cuarto de siglo respecto de “la necesidad de (reconocer que) la vida en la naturaleza, que incluye a los humanos, se mantiene por medio de la cooperación”, y no de la competencia (Shiva y Mies 2014, 49).

En la otra punta del mundo, Sampal y otras referentas de cada poblado, instan a las mujeres a hablar en las asambleas, a no quedarse calladas, a recuperar la palabra, que es recuperar el propio cuerpo y defenderlo en tanto territorio siempre en disputa. Con palos o sin ellos.

A lo largo de este trabajo intentaré dar cuenta de los modos en que operan las disputas por la hegemonía de los imaginarios sociales, en un diálogo entre Chiapas y Banda, en el contexto de las teorías sur-sur.

"The eyes that are no longer hidden, the hands that are organized, the feminine fears that are diluted at dawn. A south-south dialogue between Banda and Chiapas”

Abstract

Through the dusty streets of a rural town of Uttar Pradesh resonates a voice as worn out as intense, that comes with the deep cadence of a zither: "to deal with corrupt officials". "We have sticks in our hands!" A choir of women responds.

"Sisters, do not give up in your struggles!" Defies the woman with the rough voice and the sparkling green eyes, while the men observe, stopping their tasks, the crowd of women in their pink saris pass by their side. "We will always back you up!" They respond again, with their lathi[12] held high.

Gulabi means "pink", and Sampal Pal says she chose it as the distinctive color of his "uniform", more than ten years ago when he created the Gulabi Gang to avenge the Dalit women, the majority victims of rape, mistreatment and violence, which continues to plague them every day, without the state doing anything to defend them.

12 Bamboo stick, which is widely used by the Indian police.

Over the years, the claims and claims have been expanding, and in many of the villages of one of the most populated states of India, it is already the community as a whole, the one that carries out the struggles, but they head it women.

With an extensive career as a reference in the struggles for the equity of women, and with an ascending political career at present -that has generated intense debates within the movement, including fractures-, Sampal intends to question the construction of senses itself, of the social imaginaries. A dispute over hegemony, in the more Gramscian sense of the term.

"We, in the oblivion of oblivion, did not even realize. Now we start talking, to say our word. Now at least, we know how we are crushed "(Rovira 1997: 17) recounts a Zapatista Lacandon woman while the night is closing around the jacal, in the middle of the jungle.

Here too, while women face death every day, they continue to keep alive the social fabric of the communities and organize themselves according to some of the principles theorized by Mara Mies and Vandana Shiva almost a quarter of a century ago about "the need for (recognize that) life in nature, which includes humans, is maintained by means of cooperation, "and not by competition (Shiva and Mies 2014, 49).

At the other end of the world, Sampal and other referees of each town, urge women to speak at assemblies, not to be silent, to recover the word, which is to recover their own body and defend it as a territory always in dispute. With sticks or without them.

Throughout this work I will try to give an account of the ways in which disputes over the hegemony of social imaginaries operate, in a dialogue between Chiapas and Banda, in the context of South-South theories.

“Religión y Política en la India contemporánea”.

Tomás Listrani Blanco (UTDT/JVG); María Gabriela Migueles (JVG).

Universidad Torcuato Di Tella; ISP “Joaquín V. González”.

Correo de contacto: tlistrani@gmail.com

Resumen

A lo largo de la mayor parte de la historia de la humanidad, la religión ha jugado un rol central en la vida social e individual del hombre. No obstante, en las últimas décadas el mundo desarrollado ha llegado a ver a la religión como una atracción secundaria, o incluso como un vestigio premoderno completamente irrelevante. La consolidación del paradigma racionalista, la separación Iglesia-Estado y la cobertura de las necesidades básicas de la ciudadanía gracias a la modernización y los Estados de bienestar alejaron a la religión de su rol histórico (Acemoglu y Robinson, 2012).

No obstante, en las últimas décadas se ha visto una espectacular reaparición de la religión, llegando muchos incluso a definir al siglo XXI como el “siglo de Dios” (Toft et al., 2011). Sin dudas este renacimiento místico ha penetrado en la esfera política, por lo que diplomáticos, políticos y cientistas sociales se encontraron ante el desafío de comprender mejor a la religión por el bien del entendimiento de la política internacional contemporánea. Lejos de recaer en viejos dogmas monolíticos, hemos llegado a comprender que las religiones en el siglo XXI son tan polifacéticas que pueden construir paz y reconciliación, o exacerbar sentimientos sectarios y aumentar la conflictividad (Johnston y Sampson, 1995).

En particular el Sur Global no ha sido ajeno a estas circunstancias, en especial en el continente africano, ya que el caso indio tiene tasas de afiliación y práctica activa sorprendentes, y en aumento. Interpretaciones teóricas subrayan la importancia de la religión como eje de estabilidad en la vida de los indios: en un contexto de Estados precarios, violencia generalizada, luchas interreligiosas, epidemias y escasas perspectivas de desarrollo integral, la religión es un elemento de esperanza, un aglutinador social y reducto consistente en un entorno plagado por la incertidumbre. Este resurgir de la religión ha alcanzado incluso a los sectores más cosmopolitas en las metrópolis desarrolladas, donde los individuos intentan resignificarse y evacuar preguntas existenciales afiliándose a nuevos movimientos religiosos, mucho menos

dogmáticos que las grandes congregaciones tradicionales pero no por ello ineficaces para tales fines (Snyder, 2012).

Para explicar la realidad de la India, poniendo énfasis en los sectores subalternos (Guha, 1988), la presente propuesta analiza entonces una variable poco abordada a la hora de estudiar los factores que han favorecido a la estatidad: la religión. El trabajo presentará al comienzo una breve exposición acerca de los principales debates teóricos en torno a la globalización y la estatidad; y los fenómenos religiosos en esta interacción.

Luego se realiza un recorrido histórico de religión y política en la República de la India, para llegar a comprender cómo las autoridades e instituciones religiosas constituyen una fuerza transnacional que opera a través de las fronteras porosas indias y configura relaciones de autoridad y pertenencia. Se investigará tanto sobre las zonas urbanas como la periferia rural acerca de en qué medida y cómo las distintas afiliaciones religiosas y sus instituciones han contribuido a restablecer el orden, desmovilizar grupos armados, reactivar la economía o promover la unión nacional -o no-, en su relación con la sociedad civil y los partidos políticos de India.

Referencias

Acemoglu, D. y Robinson, J. A. (2012).Why Nations Fail: The Origins of Power, Prosperity and Poverty. New York: Crown Business.

Guha, Ranajit (1988). An Indian Historiography of India: A Nineteenth Century Agenda & Its Implications. Calcutta: K.P. Bagchi & Company.

Johnston, D. y Sampson C. (eds.) (1995).Religion: The Missing Dimension of Statecraft. New York: Oxford University Press.

Snyder, J. (ed.) (2012). Religion and International Relations Theory. New York: Columbia University Press.

Toft, M. D., Philpott, D. y Shah, T. S. (2011).God’s Century: Resurgent Religion and Global Politics. New York: W.W. Norton and Co.

“Religion and politics in contemporary India”

Abstract

Throughout most of the history of mankind, religion has played a central role in the social and individual life of man. However, in the last decades the developed world has come to see religion as a secondary attraction, or even as a completely irrelevant pre-modern vestige. The consolidation of the rationalist paradigm, the Church-State

separation and the coverage of the basic needs of the citizens thanks to the modernization and the welfare states distanced religion from its historical role (Acemoglu and Robinson, 2012).

However, in recent decades there has been a spectacular reappearance of religion, many even reaching the XXI century as the "century of God" (Toft et al., 2011). No doubt this mystical renaissance has penetrated the political sphere, so diplomats, politicians and social scientists were faced with the challenge of understanding religion better for the sake of the understanding of contemporary international politics. Far from falling back on old monolithic dogmas, we have come to understand that religions in the 21st century are so multifaceted that they can build peace and reconciliation, or exacerbate sectarian sentiments and increase conflict (Johnston and Sampson, 1995).

In particular, the Global South has not been oblivious to these circumstances, especially in the African continent, since the Indian case has striking and growing membership and active practice rates. Theoretical interpretations highlight the importance of religion as an axis of stability in the lives of the Indians: in a context of precarious states, generalized violence, interreligious struggles, epidemics and scant prospects for integral development, religion is an element of hope, a unifying factor social and redoubt consistent in an environment plagued by uncertainty. This resurgence of religion has reached even the most cosmopolitan sectors in the developed metropolis, where individuals try to resignify themselves and evacuate existential questions by affiliating themselves with new religious movements, much less dogmatic than the great traditional congregations but not ineffective for such purposes (Snyder, 2012).

To explain the reality of India, with an emphasis on the subaltern sectors (Guha, 1988), the present proposal then analyzes a variable that is hardly addressed when studying the factors that have favored statehood: religion. The work will present at the beginning a brief exposition about the main theoretical debates about globalization and statehood; and the religious phenomena in this interaction.

Then there is a historical tour of religion and politics in the Republic of India, to understand how religious authorities and institutions constitute a transnational force that operates across Indian porous borders and forms relationships of authority and belonging. Research will be carried out both on urban areas and the rural periphery, about on what extent and how different religious affiliations and their institutions have contributed to restoring order, demobilizing armed groups, reactivating the economy or promoting national unity - or not - in its relationship with civil society and the political parties of India.

References

Acemoglu, D. y Robinson, J. A. (2012).Why Nations Fail: The Origins of Power, Prosperity and Poverty. New York: Crown Business.

Guha, Ranajit (1988). An Indian Historiography of India: A Nineteenth Century Agenda & Its Implications. Calcutta: K.P. Bagchi & Company.

Johnston, D. y Sampson C. (eds.) (1995).Religion: The Missing Dimension of Statecraft. New York: Oxford University Press.

Snyder, J. (ed.) (2012). Religion and International Relations Theory. New York: Columbia University Press.

Toft, M. D., Philpott, D. y Shah, T. S. (2011).God’s Century: Resurgent Religion and Global Politics. New York: W.W. Norton and Co.

“Abogacía Védica: Una nueva Corriente de Pensamiento Aplicado al Derecho”.

Dra. Nancy Gallo. (UAI, Estudio de Abogacía Védica)

Resumen

"Vedic Advocacy: A New Stream of Thought Applied to the Law".

Abstract

“Imaginarios sociales sobre India y China en la Argentina: sus alcances heurístico y político". Presentación del proyecto de investigación.

Lía Rodriguez de la Vega (UP, UNLZ, FIEB) y Lucía Zanabria (UP).

Correo de contacto: liadelavega°yahoo.com

Resumen

Mientras puede decirse que las representaciones sociales son el conocimiento de sentido común que tiene por objeto comunicar, actualizar y consensuar el mundo social, el que se origina en el intercambio comunicativo del colectivo social, el imaginario social, remite a otro orden de sentido, en resumen, producción de significaciones colectiva de la que se producen discursos, que se repiten en distintas escalas y formas, al tiempo que se proponen y hacen públicas formas y prácticas sociales, relacionadas con dichas narrativas, instituyendo las significaciones, “matrices de sentido” (Velázquez Mejía, 2013).

En ese marco, Silveira Paulilo (2011), señala el poder de las representaciones sociales como mecanismos de producción de sentido, que habilitan a los sujetos sociales a construir, deconstruir y reconstruir el universo en que viven y para el que buscan sentido.

Relacionado a ello, Dube (1999) apunta que la cultura debe entenderse como un elemento esencial en la producción y reproducción diaria de la vida social, es decir, como las actitudes, normas y prácticas simbólicas y estructuradas por las que se percibe, articula y experimenta las relaciones sociales, definiendo de ese modo la cultura en y por esas relaciones, que se predican al poder. La interiorización de la cultura por parte de los actores sociales, la dimensión subjetiva de la cultura, trae aparejada la temática de la identidad, entendida como un conjunto de repertorios culturales interiorizados por medio de los cuales, los actores sociales marcan simbólicamente sus fronteras en contextos que son históricamente específicos y socialmente estructurados (Giménez, 2000). Esas identidades conllevan algunas veces la configuración de estereotipos, el desarrollo de prejuicios y conductas discriminatorias. De igual modo, como señala Liland (1993) al considerar la cultura, puede incluso decirse que las características culturales de una sociedad constituyen no solamente la base de su política exterior sino que ella también guarda estrecha relación con la diplomacia cultural desarrollada y puede considerarse como un recurso de política exterior en sí, tomando a la cultura como un recurso de poder.

Tomando en cuenta lo señalado y considerando la importancia creciente del continente asiático en general y el rol central que desempeñan en la arena internacional algunos de sus países (entre ellos, China e India), cuya llegada a Latinoamérica se ha intensificado a través de diversos medios, este trabajo presenta el proyecto de investigación "Imaginario social y representaciones sociales sobre India y China en la Argentina: alcance heurístico y político", cuyo objetivo general es el de analizar las representaciones sociales sobre India y China en estudiantes universitarios de la Argentina y el modo como esas representaciones y el imaginario social interactúan con el ámbito de la política y de las relaciones sociales en general, utilizando para ello entrevistas semiestructuradas, análisis documental y revisión bibliográfica.

Referencias

Dube, S.(Coord) (1999). Pasados Poscoloniales. México. El Colegio de México.

Liland, F. (1993). Culture and Foreign Policy. An Indroduction to Approaches and Theory. IFS Info, 1.

Oslo: Institutt for forsvarstudier. Recuperado de https://brage.bibsys.no/xmlui/bitstream/handle/11250/99411/INF0193.pdf?sequence=1

Silveira Paulilo, M. A. (2011). El poder de las representaciones sociales: M. Butterfly, la mujer perfecta. Athenea Digital, 11(2), 215-223. Recuperado de

file:///C:/Users/user/Downloads/PROYECTO%20UP.%20REPRESENTACIONES%20SOCIALES.%20784-2557-3-PB.pdf

Velázquez Mejía, O. (2013). Las representaciones sociales, los imaginarios sociales y urbanos: ventanas conceptuales para el abordaje de lo urbano. TLATEMOANI, 14. Recuperado de http://www.eumed.net/entelequia/pdf/2013/e16a08.pdf

"Social imaginary and social representations about India and China in Argentina: heuristic and political scope. Structure of the research project and first advances".

Abstract

While it can be said that social representations are the common sense knowledge that aims to communicate, update and agree on the social world, which originates in the communicative exchange of the social collective, the social imaginary, refers to another order of meaning, in summary, production of collective meanings from which discourses are produced, which are repeated in different scales and forms, while

proposing and making public social forms and practices related to these narratives, instituting meanings, "matrices of meaning" (Velázquez Mejía, 2013).

In this framework, Silveira Paulilo (2011), points out the power of social representations as mechanisms of production of meaning, which enable social subjects to construct, deconstruct and reconstruct the universe in which they live and for which they seek meaning.

Related to this, Dube (1999) points out that culture should be understood as an essential element in the daily production and reproduction of social life, that is, as the symbolic, structured attitudes, norms and practices by which it is perceived, articulated and he experiences social relations, thereby defining culture in and through those relationships, which are preached to power. The internalization of culture by social actors, the subjective dimension of culture, brings with it the theme of identity, understood as a set of internalized cultural repertoires through which social actors symbolically mark their borders in contexts which are historically specific and socially structured (Giménez, 2000). These identities sometimes involve the configuration of stereotypes, the development of prejudices and discriminatory behaviors. Similarly, as Liland (1993) points out when considering culture, it can even be said that the cultural characteristics of a society are not only the basis of its foreign policy but that it is also closely related to developed cultural diplomacy and can be considered as a foreign policy resource in itself, taking culture as a resource of power.

Taking into account what has been pointed out and considering the growing importance of the Asian continent in general and the central role played in the international arena by some of its countries (including China and India), whose arrival in Latin America has been intensified through various means , this work presents the research project "Social Imaginary and Social Representations on India and China in Argentina: Heuristic and Political Reach", whose general objective is to analyze the social representations about India and China in university students of Argentina and the how these representations and the social imaginary interact with the field of politics and social relations in general, using semi-structured interviews, documental analysis and bibliographic review.

References

Dube, S.(Coord) (1999). Pasados Poscoloniales. México. El Colegio de México.

Liland, F. (1993). Culture and Foreign Policy. An Indroduction to Approaches and Theory. IFS Info, 1.

Oslo: Institutt for forsvarstudier. Recuperado de https://brage.bibsys.no/xmlui/bitstream/handle/11250/99411/INF0193.pdf?sequence=1

Silveira Paulilo, M. A. (2011). El poder de las representaciones sociales: M. Butterfly, la mujer perfecta. Athenea Digital, 11(2), 215-223. Recuperado de

file:///C:/Users/user/Downloads/PROYECTO%20UP.%20REPRESENTACIONES%20SOCIALES.%20784-2557-3-PB.pdf

Velázquez Mejía, O. (2013). Las representaciones sociales, los imaginarios sociales y urbanos: ventanas conceptuales para el abordaje de lo urbano. TLATEMOANI, 14. Recuperado de http://www.eumed.net/entelequia/pdf/2013/e16a08.pdf

Introducción

Mientras puede decirse que las representaciones sociales son el conocimiento de sentido común que tiene por objeto comunicar, actualizar y consensuar el mundo social, el que se origina en el intercambio comunicativo del colectivo social, cabe señalar que el imaginario social, remite a otro orden de sentido, en resumen, producción de significaciones colectiva de la que se producen discursos, que se repiten en distintas escalas y formas, al tiempo que se proponen y hacen públicas formas y prácticas sociales, relacionadas con dichas narrativas, instituyendo las significaciones, "matrices de sentido" (Velázquez Mejía, 2013).

En ese marco, Silveira Paulilo (2011), señala el poder de las representaciones sociales como mecanismos de producción de sentido, que habilitan a los sujetos sociales a construir, deconstruir y reconstruir el universo en que viven y para el que buscan sentido.

Asociado a ello, Dube (1999) señala que la cultura debe entenderse como un elemento esencial en la producción y reproducción diaria de la vida social, es decir, como las actitudes, normas y prácticas simbólicas y estructuradas por las que se percibe, articula y experimenta las relaciones sociales, definiendo de ese modo la cultura en y por esas relaciones, que se predican al poder.

La interiorización de la cultura por parte de los actores sociales, la dimensión subjetiva de la cultura, trae aparejada la temática de la identidad, entendida como un conjunto de repertorios culturales interiorizados por medio de los cuales, los actores sociales marcan simbólicamente sus fronteras en contextos que son históricamente específicos y socialmente estructurados (Giménez, 2000). Restrepo (2010) por su parte, señala que

las identidades son relacionales atendiendo al hecho de que se producen a través de la diferencia y agrega que además de aludir a esa diferencia refieren a la desigualdad y a la dominación.

Las identidades están ligadas a diversas ideas, creencias, sentimientos, imaginarios y representaciones sociales relacionados a los distintos grupos sociales y estos conllevan algunas veces la configuración de estereotipos, el desarrollo de prejuicios y conductas discriminatorias. Todo ello guarda relación también con la presencia de migrantes de diverso origen en las distintas sociedades y correlato con la mayor visibilidad de los mismos, sea por volumen poblacional o por sus características específicas.

Como señala Liland (1993) al considerar la cultura, puede incluso decirse que las características culturales de una sociedad constituyen no solamente la base de su política exterior sino que ella también guarda estrecha relación con la diplomacia cultural desarrollada y puede considerarse como un recurso de política exterior en sí, tomando a la cultura como un recurso de poder.

Atendiendo a lo señalado y considerando la importancia creciente del continente asiático en general y el rol central que desempeñan en la arena internacional algunos de sus países (entre ellos, China e India), cuya llegada a Latinoamérica se ha intensificado a través de diversos medios, la pregunta que orienta el trabajo de investigación es la siguiente: ¿Cuáles son las representaciones sociales sobre India y China en estudiantes universitarios de la Argentina y el modo como esas representaciones y el imaginario social interactúan con el ámbito de la política y de las relaciones sociales en general?

El proyecto

El trabajo propone un estudio descriptivo con una perspectiva cualitativa, en tanto se trata de un acercamiento a la realidad desde la mirada de los sujetos participantes en el estudio, que creemos permitirá alcanzar una comprensión más profunda de los imaginarios y representaciones sociales vigentes, considerando abierta la posibilidad de la emergencia de nuevas categorías, interpretación o significación nueva de las mismas categorías hasta ahora observadas. Se trabajó utilizando entrevistas semiestructuradas (con un muestreo propuesto de 20 entrevistados, aunque se superó), análisis documental

(artículos publicados sobre India en el diario Clarín, durante 2015 y 2016). Para el análisis de los datos se utilizó la estrategia de Análisis Temático.

Estado del Arte

Imaginario social y representaciones sociales de Asia

Dunn y Mahtani (2001) exploran las representaciones de minorías étnicas en los medios bajo los sistemas multiculturales de Australia y Canadá. Señalan que inmigrantes asiáticos, islámicos y pueblos originarios sufren una representación más negativa en los medios que otros grupos étnicos, en ambos países. De hecho, el retrato que se hace de los espacios de los inmigrantes asiáticos, evidencia ese perfil, por ejemplo, pensando que los medios suelen ser hostiles a la concentración étnica en las ciudades de Sydney y Vancuver, apunta que esos distritos han sido señalados históricamente como zonas que no son para blancos, espacios de vicio, corrupción, violencia e inmoralidad en general. Concluyen señalando líneas de investigación y recomendaciones, asociadas a conocer la voz de los inmigrantes y su propia visión sobre la temática.

Korpela (2006), partiendo del discurso de las guías de viaje sobre India de Lonely Planet y sus advertencias diferentes para mujeres y hombres acerca del país, aborda el imaginario y las representaciones sociales de jóvenes europeas de viaje en la India, acerca del “Otro” indio. Concluye que las entrevistadas viajaron a la aventura en un lugar exótico, sin embargo, al estar allí por largos períodos, abandonan su lugar de observadoras y definen su posición de modo más cierto. El vivir como mujeres occidentales en lugares del Este, conlleva una negociación permanente entre discursos conflictivos acerca del rol y lugar de las mujeres que, en este caso, resultó en empoderamiento y énfasis en las raíces europeas de las entrevistadas, quienes se definen como diferentes de los indios y que evitan “volverse nativas”. Aparecen así la mujer india como un signo de “lo otro” y la independencia y la libertad de elección como características reservadas a las mujeres occidentales. Finalmente señala que en lugar de aprender verdaderamente sobre los indios, las entrevistadas entendieron más claramente sus propias identidades, fundamentalmente diferente de la de los indios.

Tung (2006) apunta que los asiáticos o asiático-americanos constituyen alrededor del 4 % de la población de los Estados Unidos y son la minoría que crece a mayor velocidad. Residiendo en este país desde hace tanto tiempo y trabajando por alcanzar lugares destacados, su representación en los medios masivos no refleja ese hecho y aún hoy, la cuarta o quinta generación en ese país se siente a veces extranjera. El autor sostiene que la baja representación y los estereotipos de minorías en la televisión coadyuvan a la percepción inexacta que el público tiene de ellas. Agrega que para proporcionar una representación justa de las minorías y evitar crear estereotipos o malentendidos, las redes de televisión, de gran responsabilidad educativa, deberían contratar más personal de producción y editorial con antecedentes de minoría para proporcionar perspectivas objetivas a la programación. Paralelo a ello, sostiene que los miembros de las minorías deberían hacerse activos participantes de los medios para hacer oír su voz y reflejar mejor quienes son y su contribución a la sociedad.

Por su parte, Wo (2012), comenta que en los medios centrales actuales, existe una carencia visible de representación americana-asiática, en tanto al serles asignados roles, estos repiten los estereotipos dominantes de décadas. Plantea que tales representaciones estereotípicas afectan el modo en que los espectadores ven a este grupo. Tales estereotipos son desafiados cuando individuos asiático-americanos surgen y no cumplen con el formato que Hollywood creó para ellos y ello ilustra el cambio de paradigma en los medios, del medio creado por la producción al creado por el consumo, a través de internet y los medios sociales. Sostiene además en vez de culpar a Hollywood, los consumidores debieran educarse en formas alternativas de medios independientes, escapando de los límites estereotípicos provistos por los medios principales.

Dich (2012) realiza un estudio etnográfico de los usuarios asático-americanos de la red social Xanga. A través del análisis de la motivación para escribir los textos publicados en línea, sus respuestas y discusiones de los participantes, el autor sugiere que el examen de la escritura digital a través del complejo de los participantes y las construcciones superpuestas de su comunidad y su público, pueden ayudar a que el campo reconsidere la escritura digital como un sitio de la retórica asiático-americana y como un proceso de construcción y transformación de identidades raciales y relaciones. De modo particular, examina la manera como la comunidad y el público, interconectados e intercambiando imaginarios escritos en Xanga, permite a los usuarios

asiático- americanos de este sitio, la oportunidad de escribir, explorar y circular sus identidades raciales y étnicas para propósitos múltiples y auditorios varios.

Tong (2014) señala que los asiáticos comenzaron a tener apariciones numerosas en el cine y televisión estadounidenses en el siglo XX y mientras eran pocos en el país eran percibidos como extranjeros y sus apariciones reflejaban el entendimiento limitado que de ellos tenía esa sociedad, popularizándose así distintos estereotipos. Así, los actores asiáticos jugaron en ese momento de un clima social negativo, roles racializados, como el del Peligro Amarillo (hombres asiáticos representados como amenazantes, predadores, desviados y lujuriosos ante mujeres blancas), la Señora de Dragón, versión femenina del Peligro Amarillo y Charlie Chan, personaje opuesto al del Peligro Amarillo, que es misterioso, benévolo, "respetuoso de los blancos", no amenazante y revela su "sabiduría asiática" en espacios de diálogo del tipo "galleta de la fortuna". En la actualidad, la imagen de las minorías raciales continúa siendo de alcance limitado y estereotipos negativos. La autora intenta demostrar que una negociación hegemónica de raza y diversidad en el contexto de los asiáticos en Estados Unidos genera el ofrecimiento de una identidad asiática pan-étnica a través del desarrollo y la creación de personajes americano-asiáticos prominentes en la televisión americana. Analizando los shows de Glee, Grey's Anatomy y Hawaii Five-0, sostiene que existe un énfasis sutil pero presente de la americanidad de esos personajes, que los alinea más cerca del grupo dominante, que en este caso es el de los Estados Unidos blanco, con una consecuente negación de los rasgos asiáticos. Tal negación toma forma a través de la creación de Otro asiático, extranjero, que se contrasta con el asiático-americano. Finalmente, señala los caminos en los que la construcción de tales representaciones reafirman la posición de los americanos asiáticos como "blancos honorarios" dentro de una jerarquía racial nueva y emergente.

Huh (2016) sostiene que los asiático-americanos han sido degradados en los medios populares y descuidados en el mercado de consumidores, al tiempo que han sido incapaces de obtener una voz o dejar un rastro en la cultura de música pop americana. Su pobre representación está muy controlada por una perspectiva deformada, inclinada a mostrarlos de modo grotesco para el alivio cómico. La ausencia de asiático-americanos en los medios ha llevado a los jóvenes de esa comunidad a adaptarse a personas de diferentes culturas en su búsqueda de movilidad social y cultural, dando lugar a una

persona híbrida entre los asiático-americanos de Nueva York (ANNY), sujetos de análisis de su estudio. Tales personas híbridas son parte del problema inicial de la mala representación comunitaria, sin embargo, son ellas mismas producto de ello. Su trabajo explora diferentes facetas del tema, en la búsqueda de una salida que garantice a los asiático-americanos, independencia en su propia representación.

Imaginario social y representaciones sociales de Asia en América Latina.

Bialogorski (1999) busca acceder a la significación que adquiere para los integrantes de la comunidad coreana residente en Buenos Aires, su experiencia migratoria en la Argentina. Así mismo, se propone identificar el conjunto de rasgos y posibles relaciones con los que configuran el fenómeno migratorio, estableciendo sus modalidades de inserción e interrelación en diferentes ámbitos argentinos. Desarrolla un estudio cualitativo, por medio de entrevistas a coreanos y el análisis de notas periodísticas de diarios de la comunidad, contrastando con el discurso de representantes de la sociedad argentina que tuvieran algún contacto con coreanos, al igual que con artículos de prensa de los principales periódicos nacionales, en los que aparecía el inmigrante coreano como protagonista. Los resultados son amplios. Respecto al discurso argentino sobre esta comunidad, en relación al trabajo, se describe gran capacidad y extrema laboriosidad, aunque ello aparece ligado a una percepción de ilegalidad y deslealtad en el modo de actuar del grupo, sobre todo a nivel comercial. Se los ve como independientes económica y laboralmente pero se los considera con una actitud auto excluyente y desinterés por la sociedad argentina. Los clientes argentinos atribuyen a los comerciantes coreanos, falta de amabilidad en el trato cuando no un explícito rechazo. En relación a los vecinos coreanos, predomina una imagen altamente negativa, en especial sobre sus hábitos como el hecho de que miembros de la familia y empleados trabajen y habiten en el mismo ámbito, modalidad que llega a calificarse hasta de promiscua. Asimismo, se les atribuyen pautas alimenticias que se califican como extrañas y aún transgresoras para la cultura local. En relación a la educación, sobre los alumnos coreanos, se enfatiza su excelencia, perseverancia y responsabilidad o se destaca su ineptitud, su desinterés y su bajo rendimiento.

Cohen (2004) señala que la orientación de su estudio se da a partir de una hipótesis general que considera que las representaciones discriminatorias respecto de los

extranjeros son encubridoras de la desigualdad social y económica o son funcionales a los conflictos de intereses al interior de las clases, es decir, están al servicio de las diferentes estrategias de supervivencia, principalmente en los sectores populares- o son instrumentales a los sectores del poder cuando el conflicto es entre clases. En otras palabras, estas representaciones pretenden desviar el conflicto desde el escenario de las desigualdades sociales y económicas, hacia el escenario de las diferencias nacionales y étnicas. Utilizan una metodología cualitativa, entrevistas semiestructuradas a población nativa de ambos sexos, entre 18 y 65 años y relevamiento de artículos periodísticos publicados en el diario Clarín. Los resultados muestran que la mirada hacia los coreanos también conlleva atributos que los definen como diferentes-desviados, pero no se trata de una desviación que los inferioriza, que los ubica como trabajadores baratos, de escaso valor, como el caso de los paraguayos, sino desviados por utilizar códigos, procedimientos y valores éticamente rechazables. Respecto de la comunidad coreana se la ubica en el lugar de lo exótico, lejano, volviéndose la diferencia irreconciliable y profundizándose la discriminación, ya sea que opere por rechazo o por sobre-estimación.

Gonzales y Montera (2009) compararon las representaciones sociales de jóvenes, docentes y prensa nacional sobre los migrantes asiáticos, en la Ciudad de Buenos Aires, buscando analizar las representaciones sociales y prejuicios que los nativos poseen sobre los migrantes asiáticos: coreanos, chinos y japoneses en particular. Utilizan metodología cualitativa, basada en el análisis de tres fuentes alternativas: entrevistas en profundidad realizadas a jóvenes de entre 18 y 30 años; entrevistas grupales efectuadas a docentes de nivel primario y secundario de escuelas públicas y privadas y notas periodísticas publicadas por Clarín en los años 1997/1998 y 2005/2006. Los resultados obtenidos del estudio permiten afirmar que más allá de la tipificación diferencial entre orientales –primordialmente negativa en el caso de los coreanos y chinos, y positiva en el caso de los japoneses-, el asiático es uno de los grupos migratorios con el que se produce un encuentro conflictivo, en relación a las “pautas culturales de la vida grupal” de cada comunidad. Éstas, según se pudo inferir de las tres fuentes analizadas, son interpretadas por los nativos como un impedimento para la comunicación, el intercambio y la convivencia. A esta representación por parte de los nativos, se suma

otra: su carácter supuestamente sectario, hermético, cerrado, rasgos que por lo demás, igualan a las tres comunidades.

Bialogorski y Courtis (2011) señalan como premisa el que uno de los mecanismos fundamentales de construcción y reproducción del prejuicio y la discriminación es el discurso entendido como práctica social. En su trabajo, revisan discursos de la prensa audiovisual, de internet y cotidianos que involucran a inmigrantes coreanos y sus descendientes argentinos, al tiempo que analizan relatos de vida recogidos en entrevistas, analizando las percepciones de discriminación y los modos de hablar sobre ella, vigentes en la colectividad coreana. Concluyen que aún se perciben reacciones discriminatorias en el discurso cotidiano y en ciertos medios de difusión nacionales, al momento de informar sobre situaciones que involucran a algún integrante de la colectividad coreana. En el discurso mediático, los preconceptos hacia esta colectividad son más explícitos que en el abordaje de otras minorías. Por lo demás, los discursos articulados desde la propia colectividad coreana "hacia fuera" tienen el predominio de un tono contemporizador que relativiza las expresiones de rechazo antes que la disponibilidad de una respuesta crítica contundente, lo que sugieren puede tener relación con las dificultades para elaborar una respuesta comunitaria a la discriminación cuando el racismo no se encuentra objetivado en el discurso público.

Archenti, Courtis y Morales (2011) analizan los modos en que la inmigración asiática, específicamente de Corea del sur y China continental e insular– ha sido representada en medios gráficos de comunicación de alcance nacional entre 2003 y 2008, encuadrando el análisis de manera comparativa en relación con los hallazgos de una investigación previa referida al abordaje mediático de la inmigración surcoreana en la década de 1990 (Courtis, 2000). Considerando que los medios de comunicación constituyen una muestra de las tendencias en materia de representación de los Otros que circulan en la sociedad y es, en ellos donde se producen discursos que legitiman prácticas concretas en torno a la alteridad en la vida cotidiana, fundan su análisis en artículos de los diarios de tirada nacional Clarín, La Nación y Página/12. Concluyen que por medio de los tópicos registrados y las estrategias especificadas, de lo enfatizado y lo silenciado, los discursos analizados ubican a los inmigrantes coreanos y chinos en el plano del desvío, orientando bajo coberturas aparentemente objetivas, lecturas cargadas de valor. Agregan que tales representaciones sobre estos Otros constituyen un insumo para la legitimación de

percepciones, concepciones y acciones negativas hacia ellos y que los estereotipos construidos discursivamente en la prensa gráfica pueden configurar situaciones de distanciamiento y de favorecimiento de barreras simbólicas y materiales en el ámbito social.

FPRC Journal (2012) da cuenta de lo señalado por el Embajador Jorge Heine, quien describe tres miradas sobre India, vigentes en Latinoamérica, a su entender: 1) la visión acerca de la Madre India como una civilización rica y muy antigua, 2) la visión de una India Antigua, aludiendo a los ‘50s y ‘60s, asociada a gran pobreza y figuras fuera de lo común y 3) la visión de la Nueva India, asociada a las nuevas tecnologías y una potencia nuclear y espacial. Sumado a ello, agrega que en la India, Latinoamérica ha sido vista como una serie de países bajo dictaduras militares, con gran inflación existen y prácticas de negocios no confiables.

Beltrán Antolín, Haro y Sáiz López (2016) señalan que China se ha convertido en uno de los principales países del nuevo orden internacional, considerándose la segunda potencia económica actual. De igual manera apuntan que el país ha pasado de recibir inversiones a una estrategia de “salir” y “hacerse global”. Profundizando en las consecuencias de este proceso de transformación, su trabajo analiza las representaciones, imaginarios y percepciones sobre China de diversos países de las Américas y de la Península Ibérica. Entendiendo que el modo como se percibe, describe e imagina la alteridad procedente de China, tiene consecuencias en la acción y en la práctica, tanto en el ámbito de las relaciones internacionales, diplomáticas, económicas y culturales entre países, como en la gestión de la diversidad cultural interna que la presencia de su población suscita en cada lugar y asumiendo que las representaciones sociales pueden guiar la acción y provocan diversas reacciones en la sociedad, los distintos autores que colaboran ofrecen diversas interpretaciones. Tanto a nivel de representación como de prácticas, los casos expuestos muestran la coexistencia de perspectivas alternativas. El análisis de la complejidad de las representaciones sobre China y los chinos en diversos países americanos e ibéricos contribuye a comprender mejor la dinámica de China en el mundo y de las sociedades que reciben su población emigrada.

Por su parte, Ko (2016) sostiene que los asiáticos en la Argentina han recibido poca atención de estudios, a pesar de la proliferación de estudios en asiáticos en América Latina. Tal ausencia de investigación académica, señala, refleja en parte, su marginalidad y presumida "extranjeridad" en las narrativas nacionales pasadas y actuales. Apunta que en la actualidad, los descendientes asiáticos son vistos predominantemente como miembros del colectividades solo étnicas (comunidades), ilustrando sus lazos con el país de procedencia. En su búsqueda de otras perspectivas, examina la posibilidad de un abordaje asiático-argentino panétnico y doméstico. Aunque señala la dificultad de conceptualizar una categoría argentino-asiática, sostiene que tal tipo de acercamiento puede ser un elemento analítico y político de utilidad para entender la posición de este grupo en Argentina e iniciar el desafío de los discursos que lo marginan como inexistente o irreversiblemente extranjero.

Carruitero (2017) inicia su estudio señalando que la Argentina se ha caracterizado por ser un país que ha conformado parte de su tejido sociocultural actual sobre la base de la inmigración con la llegada de migrantes de países europeos a mediados del siglo XIX y principios del XX, y el arribo de migrantes de países latinoamericanos a mediados y fines del siglo XX. Agrega que desde los '70s, el arribo de asiáticos es constante, aunque con cifras cuantitativamente poco significativas, respecto de las migraciones anteriores. De ahí que se fueron asentando en el país el colectivo japonés, el coreano, el taiwanés y el chino que, por su heterogeneidad idiosincrásica y rasgos fenotípicos con respecto a los otros grupos de inmigrantes mencionados, modifican de manera sustancial la configuración sociocultural del actual panorama migratorio argentino. El estudio realiza un recorrido cronológico del arribo de estos "nuevos migrantes", centrándose en chinos y taiwaneses. Posterior a ello y desde una perspectiva de corte etnográfico analiza la construcción del "Otro", mediante mecanismos de visibilización por parte de la sociedad mayor hacia el grupo migrante. Utiliza entrevistas en profundidad a mujeres jóvenes chinas/ taiwanesas o descendientes de estas nacionalidades en Buenos Aires. Los resultados permiten afirmar que como parte de la experiencia migratoria y del modo en el que se desenvuelven las relaciones interculturales de las entrevistadas en el contexto local, se ponen en juego elementos distintivos —materiales y simbólicos— que hacen a su condición de "Otro", entre ellos, la lengua nativa y los rasgos fenotípicos, manifestados por lo demás como los motivos

que provocan situaciones de alterización y discriminación, fundamentando un prejuicio social desde la sociedad mayor hacia los colectivos migrantes en cuestión y una “conciencia de otredad” entre éstos.

Marco Teórico

Cultura e identidad

Dube (1999) sostiene que la cultura tiene que entenderse como un elemento esencial en la producción y reproducción cotidiana de la vida social, es decir, como las actitudes, normas y prácticas simbólicas y estructuradas por las que se percibe, articula y experimenta las relaciones sociales, definiendo de esta manera la cultura en y por esas relaciones, que se predican al poder.

La dimensión subjetiva de la cultura, en términos de su incorporación por parte de los actores sociales, deriva en la temática identitaria, entendida como un conjunto de repertorios culturales interiorizados por medio de los cuales, los actores sociales marcan simbólicamente sus fronteras, distinguiéndose de los otros actores sociales, en contextos socialmente estructurados e históricamente específicos (Giménez, 2000).

En el marco de la vigencia de la concepción simbólica de la cultura, Giménez (2005), señala que tal noción hace posible asignarle a la cultura un campo específico y autónomo como una dimensión de la vida de la sociedad, con la idea de que no existen actores sin cultura ni cultura sin actores. Puede decirse entonces que la teoría de la identidad es parte del marco más amplio de las teorías de acción social en tanto la identidad es un marcador central que define al actor social (Giménez, 2004).

Por otro lado, Grimson (2012), hace una distinción entre cultura e identidad, entendiendo que lo cultural alude a las prácticas, creencias y significados rutinarios y sedimentados, mientras que lo identitario se refiere a los sentimientos de pertenencia a un colectivo. Considerar esa distinción, hace posible entender el desplazamiento de las fronteras culturales e identitarias, que no siempre coinciden.

Restrepo (2010) señala que las identidades son relacionales y que en ellas, identidad y diferencia resultan mutuamente constitutivas. Agrega también que las identidades no traducen solamente diferencias sino también desigualdad y la dominación, estando ligadas a la conservación o confrontación de diversas jerarquías (sociales, políticas, etc.).

De igual modo señala que las identidades no se definen para siempre sino que sus elementos denotativos y connotativos se desprenden de prácticas significantes concretas y de interacciones específicas entre distintos sujetos en las que se hace evidente la multiplicidad de sus significados.

La identidad resulta de tal valor para el sujeto precisamente porque es el valor central en torno del cual el sujeto (grupo o entidad social) organiza su relación con el mundo y con los demás sujetos (grupos o entidades sociales) (Lipiansky, 1992).

En el desarrollo de la vida social del hombre, encontramos los valores fundantes de las normas que la rigen y el cuerpo de sus conocimientos y creencias. Esas normas afectan el orden social y, como sostiene Goodenough (1975), tales valores imbricados con creencias y sentimientos adquieren una lógica propia, dentro de la cual no solamente se entiende sino que también se da sentido a la vida.

En ese marco, uno de los procesos centrales en la comprensión de las relaciones entre grupos es el de categorización social. La segmentación del ambiente en categorías sociales resulta central para la supervivencia en tanto hace posible guiar las actitudes, acciones e intenciones de comportamiento (Tajfel y Forgas, 1981). Así, al categorizar a las personas, el proceso divide a las mismas en términos del endogrupo (“nosotros”) y el exogrupo (“ellos”) (Stangor, 2000), lo que facilita la identificación de las mismas como miembros de determinados grupos sociales (Smith y Mackie, 2000).

Espacio

En relación a lo anterior, el movimiento desde el lugar de origen al de asentamiento y sus implicancias sociales, tiene correlato en la relación con esos espacios. En este

sentido, seguimos a Oslender (2002), que señala que “el concepto de espacio ha sido siempre político y saturado de una red compleja de relaciones de poder/saber, expresadas en paisajes materiales y discursivos de dominación y resistencia” (p. 2) .

Diez, Garriga y Rodriguez (2009), sostienen que las relaciones crean distintas configuraciones sociales según los contextos, siendo el tipo de lazo social surgido en la interacción, el que delimita distintas formas de espacialidad . Entonces, al hablar de territorio, lo entendemos como el cruce entre dos dimensiones: una material/ geográfica, y otra social/simbólica. En la primera dimensión operan las representaciones del espacio, determinando la comprensión del territorio como un espacio delimitado jurídicamente; en la segunda, operan las prácticas espaciales, inscriptas por los sujetos diariamente, referidas a las formas en que se genera, utiliza y percibe el espacio, es decir, aludimos a las operaciones intersubjetivas relacionadas con los sentidos que los sujetos asignan al territorio.

Desde esta perspectiva, el territorio pone en relación al espacio, los sujetos y los sentidos de las prácticas diarias, estando el espacio sometido a diferentes distinciones socioculturales, por lo que en vez de hablar de territorio, hablamos de territorios y su conformación final va a depender de la situación de quienes lo construyen y de su interlocutor. (Diez, Garriga y Rodriguez, 2009).

Se produce así la construcción de centros y periferias que a su vez dan cuenta de distintas fronteras que los sujetos vivencian. En tal sentido, seguimos a Grimson (2000) que señala que frontera alude tanto a los límites espaciales como a las distinciones colectivas de grupos sociales y la distribución de rasgos culturales, es decir, la frontera asentada en las relaciones sociales.

La reflexión sobre el espacio encuentra aquí distintos niveles que en parte se relacionan con los imaginarios y representaciones de las entidades estatales como tales y por otro, con las dinámicas espaciales de los migrantes de estos orígenes en el espacio geográfico y social de la sociedad de residencia.

Representaciones sociales e imaginario social

Las representaciones sociales, cruciales en las relaciones con quienes consideramos similares y diversos, son entendidas aquí

La representación social es una modalidad particular del conocimiento, cuya función es la elaboración de los comportamientos y la comunicación entre los individuos. La representación es un corpus organizado de conocimientos y una de las actividades psíquicas gracias a las cuales los hombres hacen inteligible la realidad física y social, se integran en un grupo o en una relación cotidiana de intercambios, y liberan los poderes de su imaginación. (Moscovici, 1979, pp. 17-18).

De acuerdo al autor existen cuatro condiciones en la emergencia de las representaciones sociales: la dispersión de la información; la focalización del sujeto individual y colectivo; la presión a la inferencia del objeto socialmente definido; y, expresividad orientacional. Es decir, conocer o establecer una representación social implicaría primero, determinar qué se sabe (información); segundo, qué se cree; luego, cómo se interpreta (campo de la representación); y finalmente, qué se hace o cómo se actúa (actitud) (Velázquez Mejía, 2013).

Puede decirse entonces que las representaciones sociales son el conocimiento de sentido común que tiene por objeto comunicar, actualizar y consensuar el mundo social, el que se origina en el intercambio comunicativo del colectivo social.

Silveira Paulilo (2011), por su parte, plantea el poder y la fuerza de las representaciones sociales como mecanismos de producción de sentido que permiten que los sujetos sociales construyan, desconstruyan y reconstruyan el universo en que habitan y para el que buscan sentido.

Centrales a la comprensión de las representaciones sociales son los conceptos de objetivación (que evidencia la composición de las representaciones sociales, esto es, el conjunto de elementos que caracterizan el objeto que ella aprehende, transformándola en un nuevo pensamiento) y anclaje (alude al enraizamiento de una representación en el espacio social para ser usada en la vida diaria, a la institucionalización de la representación social de un objeto).

Velázquez Mejía (2013) sostiene que en tal punto en el que se encuentran las representaciones sociales e imaginarios, donde el imaginario aparece como el contexto socio-histórico o soporte de las representaciones sociales.

Así, mientras Castoriadis (1982) entiende el imaginario social como algo inventado, como una primera representación que es capacidad creadora de creación permanente de la sociedad, Vergara (2001) construye un referente conceptual, que se basa en lo sostenido por Castoriadis y sostiene que:

Lo imaginario no se refiere a algo, es decir no “representa”; su presencia se reconoce a partir de sus “efectos”, por su peso en la vida cotidiana social; es centro o núcleo organizador /organizado que constituye una atmósfera o una “personalidad de una época [...] (Vergara, 2001, p. 47).

Por su parte, Taylor (2006) en un primer momento alude al imaginario social como aquello que hace posible las prácticas sociales, al darles un sentido, definiéndolo en otro momento como:

algo mucho más amplio y profundo que las construcciones intelectuales que pueden elaborar las personas cuando reflexionan sobre la realidad social de un modo distanciado […] más bien es el modo en que imaginan su existencia social, el tipo de relaciones que mantienen unas con otras, el tipo de cosas que ocurren entre ellas, las expectativas que se cumplen habitualmente, y las imágenes e ideas normativas más profundas que subyacen a estas expectativas (p. 38).

Puede entonces decirse que el imaginario social, remite a otro orden de sentido, no como imagen de, sino como capacidad imaginante, en resumen, producción de significaciones colectiva de la que se producen discursos que se repiten en distintas escalas y formas, al tiempo que se proponen y hacen públicas formas y prácticas sociales, relacionadas con dichas narrativas, instituyendo las significaciones “matrices de sentido” (Velázquez Mejía, 2013).

Estereotipos, prejuicios y discriminación

Pedulla (2012) nos recuerda que los estereotipos pueden jugar un rol central en modelar actitudes y conductas y están así ligados, a menudo, a prejuicios y discriminación. Por su parte, Dovidio, Hewstone, Glick & Esses (2010), contribuyen a precisar más estos términos interrelacionados. Refiriéndose a los estereotipos, sostienen que los mismos son esquemas cognitivos que son usados por perceptores sociales para procesar información acerca de otros, que no sólo reflejan creencias acerca de los rasgos que caracterizan a miembros típicos de grupos sino que también contienen información acerca de distintas cualidades de esos otros, que influencian reacciones emocionales hacia los miembros del grupo considerado. Gaertner (1973) entiende al estereotipo como un conjunto de creencias consensuadas sobre las características de un grupo particular. Para Brigham (1971), los estereotipos que aluden a grupos étnicos resultan generalizaciones hechas acerca de un grupo étnico, concernientes a la atribución de rasgos, que puede ser consideradas injustificadas por un observador.

Asociado a ello, aluden también al prejuicio, señalando que el mismo es conceptualizado como una actitud que, al igual que otras, posee componentes cognitivos (creencias acerca de un grupo determinado), afectivos (disgusto) y conativos (una disposición para comportarse de manera negativa con el grupo considerado).

En cuanto a la discriminación, sostienen que ella implica más que distinguir socialmente entre objetos sociales y se refiere también al trato inapropiado y potencialmente injusto hacia otros sujetos, en función de su membresía en algún colectivo.

Alcance de las representaciones sociales e imaginarios

A más de los estereotipos, prejuicios y discriminación posibles, que influencian las interacciones de la vida cotidiana, algunos autores plantean incluso el alcance de tales representaciones e imaginarios en el ámbito de las relaciones internacionales.

Así, Reinke de Buitrago (2012) apunta que la existencia de la presencia de los procesos de construcción de alterización y las construcciones “sí mismo-otro”, en relaciones de diferencia y oposición en el ámbito internacional es palpable y resulta tan importante como su escrutinio y entendimiento. Aún así, agrega, el análisis de tales procesos resulta

marginal en los trabajos de relaciones internacionales. Señala además que el motivo de tal marginalidad puede deberse a que el tópico se sitúa en la intersección de las relaciones internacionales con otros campos, requiriendo un abordaje interdisciplinar.

Puede de esta manera decirse que en el contexto de las relaciones internacionales, los estados y diferentes actores participan en los procesos de otredad y que ello afecta la política y las relaciones interestatales.

Neumann (1999) por su parte, alude a las relaciones internacionales como construcciones entre relaciones de sí mismo y otros, que se generan y desarrollan en diferentes dimensiones y niveles. De igual modo, apunta la necesidad de considerar la dimensión histórica de los puntos de vista sobre uno mismo y los otros, los aspectos políticos de la identidad, y el intento de representar(se) a sí mismo en relación con los otros, sin el distanciamiento habitual que ello implica, convocando a respetar las diferencias. Cabe entonces decir que a lo expresado por Anderson (1993), acerca de la nación como una “comunidad imaginada”, cabe también explorar la manera como se desarrolla tal imaginación y contribuye a modelar nuestras identida/es al tiempo que la de los otros, con especial consideración al modo en que se abordan las variables de tiempo y espacio, en que se asientan las relaciones sociales .

Finalmente, Neumann (1999) señala la importancia de comprender el modo como el observador o investigador participa en los procesos de otredad en cuanto al entendimiento de sí mismo y de los otros. Agrega que tales procesos tienen una preocupación normativa en tanto considera que deben producir conocimientos para facilitar la existencia conjunta de los diferentes grupos.

Almeida Resende (2012) apunta que en el campo de las relaciones internacionales, en que el conocimiento es producido basándose en la dicotomía si mismo/otro, construída a través de un lenguaje estratégico científico, que determina ganadores y perdedores, ello tiene implicancias políticas y éticas profundas, de manera particular para quien trabaja en el campo.

Agrega también que existe una gran presión para entender no solamente para explicar el fenómeno internacional y actuar de modo ético sobre ello, siendo el desafío el encontrar la manera para hacerlo.

Notas Finales

Finalmente, cabe señalar que la descripción y análisis de las representaciones sociales y el imaginario social, asociados a China e India, no solamente pueden remitirnos a la producción de significaciones colectiva de la que se producen discursos y derivan formas y prácticas sociales, sino también y por ello mismo, profundizar en la matriz de sentido que estas alimentan y las formas de relacionamiento con esos países, que se construyen en ese marco.

Referencias

Almeida Resende, E. S. (2012). Self and Other in Foreign Policy Discursive Practices: Resisting Othering in Processes of Knowledge Production in IR. In Reinke de Buitrago, S. (Ed.). Portraying the Other in International Relations: Cases of Othering, Their Dynamics and the Potential for Transformation (pp. 143-162). UK: Cambridge Scholars Publishing.

Anderson, B. (1993). COMUNIDADES IMAGINADAS. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo. México: Fondo de Cultura Económica.

Archenti, A; Courtis, C. y Morales, O. G. (2011). Tendencias en las representaciones de migrantes coreanos y chinos en la prensa gráfica argentina. En Courtis, C. y Pacceca, M. I. (Compiladoras). Discriminaciones étnicas y nacionales. Un diagnóstico participativo (pp. 163-174). Buenos Aires: Editores del Puerto. Recuperado de http://campus.filo.uba.ar/pluginfile.php/152149/mod_resource/content/1/COURTIS

%20%20PACECCA%20-%20Discriminaciones%20%C3%A9tnicas%20y%20nacionales%20-%20galera.pdf

Banister, J; Bloom, D. E. y Rosenberg, L. (2010). Population Aging and Economic Growth in China. Program on the Global Demography of Aging, Harvard University. Working Papers Series, 53. Recuperado de https://www.hsph.harvard.edu/program-on-the-global-demography-of-aging/WorkingPapers/2010/PGDA_WP_53.pdf

Bartesaghi, I. (2014). Las relaciones comerciales entre América Latina y Asia Pacífico: D E S A F Í O S Y OPORTUNIDADES. Montevideo: Observatorio América Latina-Asia Pacífico. Recuperado de http://www.aladi.org/nsfaladi/estudios.nsf/3EC3199A9A4395B503257C94004D7C8E/$FILE/Libro_Relaciones_comerciales_AL_AP.pdf

Beltrán Antolín, J; Haro, F. J. y Sáiz López, A. (Eds.). (2016). Representaciones de China en las Américas y la Península Ibérica. Barcelona: Edicions Bellaterra SL.

Bialogorski, M. (1999). La Presencia coreana en la Argentina: la construcción dimbólica de una experiencia migratoria. Tesis Doctoral, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires. Recuperado de http://www.centro-de-semiotica.com.ar/BialogorskiTesis.pdf

Bialogorski, M. y Courtis, C. (2011). Diagnóstico sobre discriminación de la colectividad coreana en la Argentina. En Courtis, C. y Pacceca, M. I. (Compiladoras). Discriminaciones étnicas y nacionales. Un diagnóstico participativo (pp. 145-162). Buenos Aires: Editores del Puerto. Recuperado de http://campus.filo.uba.ar/pluginfile.php/152149/mod_resource/content/1/COURTIS%20%20PACECCA%20-%20Discriminaciones%20%C3%A9tnicas%20y%20nacionales%20-%20galera.pdf

Bogado Bordazar, M. L. L. (2015). Migración china en Argentina. Principales flujos y proyecciones. En Onaha, C. (Coord.). Asia en Argentina. Reconociendo historias y culturas propias (pp. 43-84). Buenos Aires: CARI.

Braun, V. y Clarke, V. (2006).Using thematic analysis in psychology. Qualitative research in Psychology. 3, 77-101.

Brigham, J. C. (1971). Ethnic stereotypes. Psychological Bulletin, 41, 15–38.

Bustelo, P. (2012). India: ¿el final de la edad dorada del crecimiento económico?. Real Instituto Elcano. http://www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/rielcano/contenido?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/elcano/elcano_es/zonas_es/asia-pacifico/ari56-2012

Bustelo Gómes, P. (2009). El Ascenso Económico de China: implicaciones estratégicas para la seguridad global. En Delage, F. (Coord.), China en el sistema de seguridad global del siglo XXI. Monografía nº 108 (pp. 15-42). Madrid: CESEDEN. Recuperado de http://pendientedemigracion.ucm.es/info/eid/pb/Bustelo%20-%20CESEDEN09china.pdf

Carruitero, M. V. (2017). Imágenes de los otros, imágenes de sí,en las voces de migrantes. Anclajes, 70. Recuperado de http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/35252/Documento_completo.pdf?sequence=1

Castoriadis, C. (1982). La institución imaginaria de la sociedad. Buenos Aires: Amorrutu

Cohen, N. (Compilador) (2004). Puertas adentro: la inmigración discriminada, ayer y hoy. Buenos Aires: IIGG, Universidad de Buenos Aires. Recuperado de http://lanic.utexas.edu/project/laoap/iigg/dt36.pdf

Dich, L. (2012). Technologies of Racial Formation: Asian-American Online Identities. Tesis Doctoral. Doctorado en Filosofía, University of Massachusetts Amherst, Estados Unidos de América. Dissertations. Paper 607. Recuperado de http://scholarworks.umass.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1608&context=open_access_dissertations

Diez, P; Garriga, J. y Rodríguez, M. G. (2010). San Martín: un estudio sobre las prácticas territoriales de los jóvenes del conurbano bonaerense (Informe Final de investigación). Recuperado de http://www.observatorio.gov.ar/investigaciones/Estudio%20sobre%20las%20practicas%20territoriales%20del%20conurbano%20bonaerense%202009.pdf

Dovidio, J. F., Hewstone, M., Glick, P., & Esses, V. M. (2010). Prejudice, stereotyping, and discrimination: Theoretical and empirical overview. En Dovidio, J. F.; Hewstone, M; Glick, P. & Esses, V. M. Handbook of prejudice, stereotyping, and discrimination (pp. 3-28). London: Sage.

Dube, S.(Coord) (1999). Pasados Poscoloniales. México. El Colegio de México.

Dunn, K. y Mahtani, M. (2001). “Adjusting the Colour Bars”: Media Representation of Ethic Minorities under Australian and Canadian Multiculturalisms. Working Papers Series, 01-06. Vancouver: Vancouver Centre of Excellence, RIIM. Recuperado de http://mbc.metropolis.net/assets/uploads/files/wp/2001/WP01-06.pdf

Duverger, M. (1988). Métodos de las ciencias sociales. Buenos Aires: Ed. Ariel.

Expansión.com (2015). “China es ya la primera potencia mundial. Expansión.com (9 de marzo). Recuperado de http://www.expansion.com/2014/10/08/economia/1412771929.html

FPRC Journal (2012). Interview with Amb. Jorge Heine. FPRC Journal, 3, 4-10. Recuperado de http://www.fprc.in/pdf/J-11.pdf

Fuente Cobo, I. (2011). La India como gran potencia. En Ministerio de Defensa (Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional). Documentos de Seguridad y Defensa (40): Brasil, Rusia, India y China (BRIC): una realidad geopolítica singular (pp. 57-79). Madrid: Ministerio de Defensa. http://www.defensa.gob.es/ceseden/Galerias/destacados/publicaciones/docSegyDef/ficheros/040_BRASILx_RUSIAx_INDIA_Y_CHINA_xBRICx_UNA_REALIDAD_GEOPOLITICA_SINGULAR.pdf

Gaertner, S. L. (1973). Helping behavior and racial discrimination among liberals and conservatives. Journal of Personality and Social Psychology, 25 (3), 335-341. Recuperado de http://dx.doi.org/10.1037/h0034221

Giménez, G. (2005). La concepción simbólica de la cultura. En Giménez, G. Teoría y análisis de la cultura (pp. 67-88). México, CONACULTA e Instituto Coahuilense de Cultura.

---------- (2004). Culturas e identidades. Revista Mexicana de Sociología, 18-44. http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=32109908

---------- (2000). Identidades en globalización. Espiral, Vll, 19, pp. 27-48.

Gonzalez, A. y Montera, C. (2009). Orientales bajo la mira. Comparando las representaciones sociales de jóvenes, docentes y prensa nacional sobre los migrantes asiáticos. Trabajo presentado en el XXVII Congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología. VIII Jornadas de Sociología de la Universidad de Buenos Aires. Asociación Latinoamericana de Sociología, Buenos Aires. Recuperado de http://cdsa.aacademica.org/000-062/550.pdf

Goodenough, W. H. (1975). Cultura, lenguaje y sociedad. En Khan, J. S. El concepto de cultura. Textos fundamentales (pp. 157-249). Barcelona: Anagrama.

Government of India. Ministry of Home Affairs. Office of the Registrar General & Census Commissions, India (2011). Provisional Population Totals. Paper 1 of 2011 India. http://www.censusindia.gov.in/2011-prov-results/prov_results_paper1_india.html

---------- (2001). Census of India, 2001. Provisional Population Totals. http://censusindia.gov.in/Data_Products/Library/Provisional_Population_Total_link/weband.html

Grimson, A. (Comp.). (2012). Los límites de la cultura. Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores.

---------- (2000). Fronteras, naciones e identidades. Buenos Aires: CICCUS/La Crujía.

Haibin Niu (2015). A New Era of China-Latin America Relations. Anuario de Integración 11, 39-51. Recuperado de http://www.cries.org/wp-content/uploads/2016/02/03-Niu.pdf

Hercog, M. and Siegel, M. (2010). Engaging the diaspora in India. UNU-MERIT Working Paper Series. The Netherlands: Maastrich Graduate School of Governance, United Nations University.

Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista Lucio, P. (2004). Metodología de la investigación. Chile: Mc Graw Hill.

Huh, M. (2016). Media Representation of Asian Americans and Asian Native New Yorkers' Hybrid Persona. Tesis Doctoral en Filosofía, Universidad de New York. New York, Estados Unidos de América. CUNY Academic Works. Recuperado de http://academicworks.cuny.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=2381&context=gc_etds

Hu Angang，Hu Linlin & Chang Zhixiao (2003). China's economic growth and poverty reduction (1978-2002). Trabajo presentado para la Conferencia "A Tale of Two Giants: India's and China's Experience with Reform and Growth", co-organized by the International Monetary Fund and the National Council of Applied Economic Research (India), New Delhi (14-16 November). seminars/2003/newdelhi/angang.pdf Recuperado de https://www.imf.org/external/np/apd/seminars/2003/newdelhi/angang.pdf

Kakaraparthi, G. (2014). Axon Partners group Investment: Insights Latin America and India-Burgeoning Synergies. http://www.axonpartnersgroup.com/wp-content/uploads/20141028-NewsLetter-India.pdf

Ko, Ch. T. (2016). Toward Asian Argentina Studies. Latin American Research Review, 51 (4), 271-289. Recuperado de https://lasa.international.pitt.edu/auth/pub/Larr/CurrentIssue/51-4_271-290_Ko.pdf

Korpela, M. (2006). "I'm Not Like Indian Women." Reflections of Young European Women in Varanasi, India. J@RGONIA- ELEKTRONINEN JULKAISUSARJA, 9. Recuperado de http://research.jyu.fi/jargonia/artikkelit/jargonia9.pdf

Kumar, R. (2006). La India como potencia económica mundial: desafíos para el futuro. Anuario Asia Pacífico, 1, 309-322.

Liland, F. (1993). Culture and Foreign Policy. An Indroduction to Approaches and Theory. IFS Info, 1. Oslo: Institutt for forsvarstudier. Recuperado de https://brage.bibsys.no/xmlui/bitstream/handle/11250/99411/INF0193.pdf?sequence=1

Lipiansky, E. M.(1992). Identité et communication. París: Presses Universitarires de France.

Moreira, S. (s.f.). India’s Expanding Role in Latin America: Promises and Challenges. http://paperroom.ipsa.org/papers/paper_3267.pdf

Morrison, W. M. (2015). China’s Economic Rise: History, Trends, Challenges, and Implications for the United States. Wasington: CRS Report. Recuperado de https://fas.org/sgp/crs/row/RL33534.pdf

Moscovici, S. (1961/1979). El psicoanálisis, su imagen y su público. Buenos Aires: Huemul.

National Bureu of Statistics of China (2011). Communiqué of the National Bureau of Statistics of People's Republic of China on Major Figures of the 2010 Population Census[1] (No. 1). China: National Bureu of Statistics of China. Recuperado de https://web.archive.org/web/20131108022004/http://www.stats.gov.cn/english/newsandcomingevents/t20110428_402722244.htm

National Minorities Policy and Its Practice in China. (2004). Recuperado de http://news.xinhuanet.com/employment/2002-11/18/content_633175.htm

Neumann, I. B. (1999). Uses of the Other in World Politics. En Neumann, I. B. (Ed.). Uses of the Other. “The East” in European Identity Formation (pp. 1-37). Manchester: Manchester University Press.

OECD (2005). Governance in China. Paris: OECD.

Oslender, U. (2002). Espacio, lugar y movimientos sociales: hacia una ‘espacialidad de resistencia. Scripta Nova. Revista electrónica de Geografía y Ciencias Sociales, VI (115).

Pedulla, D. S. (2012). The Positive Consequences of Negative Stereotypes: Race, Sexual Orientation, and the Job Application Process. Working Paper. Center for the Study of Social Organizaton, Department of Sociology, Princeton University. http://www.princeton.edu/csso/working-papers/WP7.pdf

Ramakumar, R. (2010). “The unsettled debate on Indian poverty”. The Hindu. (January, 2). http://www.thehindu.com/opinion/lead/the-unsettled-debate-on-indian-poverty/article74196.ece

Ray, R. y Gallagher, K. (2015). China-Latin America Economic Bulletin. Discussion paper,9. Boston: Boston University Global Economic Governance Initiative, Working Group on development and Environment in the Americas. Recuperado de https://www.bu.edu/pardeeschool/files/2015/02/Economic-Bulletin-2015.pdf

Ray, R; Gallagher, K; López, A. y Sanborn, C. (2015). China in Latin America: Lesson for South-South Cooperation and Sustainable Development. Boston, MA: Boston University Global Economic Governance Initiative. Recuperado de http://www.bu.edu/pardeeschool/research/gegi/program-area/chinas-globalreach/chinas-global-reach-environment-and-development/working-group/

Reinke de Buitrago, S. (2012). Introduction. Othering in International Relations: significance and implications. En Reinke de Buitrago, S. (Ed.). Portraying the Other in International Relations: Cases of Othering, Their Dynamics and the Potential for Transformation (pp. xiii- xxv). UK: Cambridge Scholars Publishing.

Restrepo, E. (2010). Identidad: apuntes teóricos y metodológicos. En Castellanos Llanos, G; Grueso, D. I. & Rodriguez, M. –coord.- Identidad, cultura y política. Perspectivas conceptuales, miradas empíricas (pp. 61-70). México: Honorable Cámara de Diputados-Universidad del Valle-Miguel Ángel Porrúa.

Rodriguez de la Vega, L. (2015). La inmigración de la India en la Argentina. En Onaha, C. (Coord.) (2015). Asia en Argentina. Reconociendo historias y culturas propias (pp. 17-42). Buenos Aires: Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales.

SELA (2014). Las Relaciones de América Latina y el Caribe con India: Una Ventana de Oportunidad. Caracas: SELA: Recuperado de http://www.sela.org/media/264842/t023600006048-0-dt_2-14_relacion_alc-india.pdf

Sharma, J. (s.f.) Características de la diáspora india y su relación con el país de origen. Recuperado de

http://rimd.reduaz.mx/coleccion_desarrollo_migracion/relaciones-estado1/RelacionesEstado1_3caracteristicas.pdf

Shidore, S. (2013). New Frontiers in South-South Engagement Relationship between India and Latin America & the Caribbean. New Delhi: Indian Council of World Affairs. http://www.academia.edu/4903494/New_Frontiers_in_South-South_Engagement_Relations_Between_India_and_Latin_America_and_the_Caribbean

Silveira Paulilo, M. A. (2011). El poder de las representaciones sociales: M. Butterfly, la mujer perfecta. Athenea Digital, 11(2), 215-223. Recuperado de

file:///C:/Users/user/Downloads/PROYECTO%20UP.%20REPRESENTACIONES%20SOCIALES.%20784-2557-3-PB.pdf

Smith, E. R. y Mackie, D. M. (2000). Social psychology. Filadelfia: Taylor & Francis.

Stangor, C. (2000). Overview. En C. Stangor (Ed.). Stereotypes and prejudice (pp. 1-16). Ann Arbor, MI: Edwards Brothers.

Tajfel, H. y Forgas, J. P. (1981). Social categorization: Cognitions, values and groups. En C. Stangor (Ed.). Stereotypes and prejudice (pp. 49-63). Ann Arbor, MI: Edwards Brothers.

Taylor, Ch. (2006). Imaginarios sociales modernos. México: Paidós.

Tong, C. J. (2014). Honorary Whites: Representations of Asian Americans on Television. Ensayo para la obtención de Grado. Bachelor of Arts, Wesleyan University, Middletown, Connecticut, Estados Unidos de América. Recuperado de http://wesscholar.wesleyan.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=2299&context=etd_hon_theses

Tonon, G. (Comp.) (2009). Reflexiones Latinoamericanas sobre investigación cualitativa. Buenos Aires: Prometeo-UNLaM.

Tung, L. L. (2006). Images of Asians and Asian-Americans: The Under-representation and Misrepresentation of Asians and Asian-Americans on American Television. Intercultural Communication Studies XV (1), 87-93. Recuperado de http://web.uri.edu/iaics/files/09-Ling-hsuan-Larry-Tung.pdf

The World Bank (2013). Poverty & Equity. Country Dashboard. India. Recuperado de http://povertydata.worldbank.org/poverty/country/IND

Unidad de Estudios. Ministerio de industria, Turismo y Comercio (2011). ICE. LA NUEVA GEOGRAFÍA DE LA INTERNACIONALIZACIÓN, 859, 3-6. http://www.revistasice.com/CachePDF/ICE_859_3-6__D2C7BE2F922594DC06614B79C1424C69.pdf

United Nations (2011). The Millennium Development Goals Report 2011. New York: United Nations. http://www.un.org/millenniumgoals/11_MDG%20Report_EN.pdf

United Nations, ECLAC (2015). Latin America and the Caribbean and China. Towards a new era in economic cooperation. Santiago, Chile: United Nations. Recuperado de http://www.cepal.org/sites/default/files/publication/files/s1500388_en.pdf

Veek, G., Pannell, C. W., Smith, C. J., & Huang, Y. (2007). China's geography: Globalization and the dynamics of political, economic, and social change. Lanham, MD: Rowman & Littlefield.

Velázquez Mejía, O. (2013). Las representaciones sociales, los imaginarios sociales y urbanos: ventanas conceptuales para el abordaje de lo urbano. TLATEMOANI, 14. Recuperado de http://www.eumed.net/entelequia/pdf/2013/e16a08.pdf

Vergara, A. (Coord.) (2001). Imaginarios: horizontes plurales. México: CONACULTA-INAH.

Viswanathan, R. (2014). India and Latin America: a new perception and a new partnership. Real Instituto Elcano. Strategic and International Studies. http://www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/web/rielcano_en/contenido?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/elcano/elcano_in/zonas_in/asia-pacific/ari37-2014-viswanathan-india-latin-america-new-perception-new-partnership#.VLrTs9LF9GY

Witker, I. (2013). EL HARD POWER DE LA INDIA EN AMERICA LATINA. AVANCES Y PERSPECTIVAS. Madrid: Instituto Español de Estudios Estratégicos.

Recuperado de http://www.ieee.es/Galerias/fichero/docs_opinion/2013/DIEEEO113-2013_HardPower_India_IvanWitker.pdf

Wo, E. (2012). Beyond the Color Line: Asian American Representations in the Media. Tesis de grado. Bachelor of Arts, Scripps College. Estados Unidos de América. Scripps Senior Theses. Paper 114. Recuperado de http://scholarship.claremont.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1118&context=scripps_theses

Zhang Junmian (2011). Top 10 most populous Chinese regions. China.org.cn (10 de junio). Recuperado de http://www.china.org.cn/top10/2011-06/10/content_22757240.htm

Panel: “India en transformación: poder y cultura” (CEAPI, UNTREF)

Coordinadores: Dra. Alicia Poderti y Dr. Sergio Cesarín (CONICET, CEAPI-UNTREF).

“Liderazgo empresarial y compromiso social: el papel de la clase empresarial India en el desarrollo nacional”.

Dr. Sergio Cesarín (CONICET, CEAPI-UNTREF)

“Re-escritura de India. Escritores/diplomáticos latinoamericanos: Neruda y Octavio Paz”.

Dra. Alicia Poderti (CONICET, CEAPI-UNTREF)

“Liderazgo empresarial y compromiso social: el papel de la clase empresarial India en el desarrollo nacional”.

Sergio Cesarin – Virginia Papini (Centro de estudios sobre Asia del Pacífico e India (CEAPI), Universidad Nacional de Tres de febrero, UNTREF)

Resumen

A diferencia del capitalismo de Estado chino, la economía de la India se sostiene sobre poderosas empresas privadas en su mayoría de raíz familiar. Esta dinámica clase empresarial, no sólo cumple importantes funciones sociales relativas a la creación de empleo calificado, inversión tecnológica y formación de recursos humanos, sino además, promueve y participa acciones comunitarias complementarias a las estatales, cuyo fin último consiste en atenuar situaciones de extrema pobreza. Dichas prácticas sobre Responsabilidad social empresaria (RSE), son consideradas centrales en estrategias corporativas, definen una opción ética y son indicativas del compromiso asumido por el empresariado nacional indio en la reconstrucción económica del país.

Palabras clave: empresa – trabajadores – Estado – industrias – desarrollo - liderazgo

Abstract

Unlike Chinese state capitalism, India economy grows driven by an entrepreneurial spirit lying in transnational economic groups and private firms. This dynamic business sector mainly under corporate pater famlia firms leadership, not only join exercises a social function through employment creation, technology investments and human resources training. Besides those factors, leading business man in India provides public goods through exerting Corporate Social Responsibility (CSR) to mitigate extreme poverty situations. Being a variable little studied in our academic environment, this research advances try to provide variables and quantitative data of India national entrepreneur’s social commitment.

Key words: enterprise – workers – State - development – industries - leadership

Introducción

La India es el séptimo país del mundo en extensión, el segundo en población, la primera democracia del mundo en cantidad de electores y desde fines del siglo XX atraviesa una etapa caracterizada por la implementación de reformas económicas de amplio alcance cuyo foco reside, esencialmente, en reducir la pobreza de millones de ciudadanos. Acorde a esta visión, la actual dirigencia política al comando del gobierno (Bharatiya Janata Party, BJP) y en alianza con otras fuerzas políticas, ha definido una agenda pública orientada a fortalecer una estrategia sobre desarrollo nacional de largo plazo.

Aprovechando un entorno regional e internacional favorable de distensión, sucesivos gobiernos han implementado un amplio abanico de medidas consistentes en apertura del sector externo, promoción de inversiones externas (ied), fomento industrial, redistribución del ingreso, aliento a la innovación, introducción de estímulos rurales, accesibilidad agroalimentaria, mejoras educacionales y aliento a las pequeñas y medianas empresas.

Conscientes del atraso relativo del país respecto a poderos vecinos (China) y otras naciones avanzadas, la alquimia política entre los principales partidos políticos (BJP, Partido del Congreso) posibilitó introducir reformas de tercera generación con el objeto de modificar la estructura económica del país y así responder a la acuciante llamada de pobres e indigentes que por millones, claman un cambio sustancial en su situación existencial. En tal contexto, capacidades intelectuales, sociales, y empresariales han sido puestas al servicio de mejoras en la calidad de vida diaria de una poderosa clase media, pero en particular, en la de los más pobres y necesitados.

Para alcanzar estos logros, la reformulación de equilibrios internos de poder fueron -siguen siendo- una variable clave. Más allá de perfiles de gobierno, estrategias

aliancistas o estilos de liderazgo, las principales fuerzas políticas han acordado dotar de sustentabilidad y sostenibilidad el proceso reformista en tanto no se evidencian conflictos inter religiosos y/o inter étnicos de relevancia que pongan en juego la estabilidad local y/o estadual, facciones radicalizadas de movimientos islámicos han sido controladas y, aun cuando persisten tensiones fronterizas, éstas atraviesan un período de atenuación gracias a sendos acuerdos bilaterales con China y Pakistán.

En tal sentido, el frente externo recibió particular atención considerando la necesidad de reestructurar y modernizar un atrasado aparato productivo. Una estrategia gradual de apertura comercial abrió paso a la revinculación activa con el este de Asia, con China en el marco de un pendular proceso de distensión, la normalización de relaciones con Estados Unidos, y la proyección de los intereses indianos hacia Mercados de Oriente Medio y Africa. Como corolario, la estrategia aplicada dio sus frutos considerando indicadores sobre expansión del PBI, recepción de ied y salto exportador.

En tal contexto, América Latina y el Caribe (ALC) han formado parte del ajuste de la estrategia externa de India y su redefinición de prioridades económicas. La atención hacia la región recae, básicamente, considerando activos latinoamericanos tales como recursos naturales, urbanizadas economías, consumidores de clase media, incorporación de tecnologías, y como plataformas aptas para el despliegue de una economía de redes en las que India es globalmente competitiva. De esta forma, la profundización de vínculos India-ALC fue tejiendo redes de cooperación a través de un definido derrotero geográfico a través de México, el Caribe, Brasil, Chile, Perú y Argentina.

El amplio panorama de reformas económicas asumidas desde el Estado a través de políticas públicas de orden fiscal, monetario, inversión externa, industrial y crediticia muestra su correlato en el apoyo brindado por sectores empresarios nacionales y la comunidad de negocios en general. Subyacen en estas manifestaciones de apoyo, el cambio en las expectativas sobre crecimiento, introducción de nuevos incentivos crediticios, aumentos en el consumo de la clase media (urbana y rural), mejoras en

indicadores de salud pública, inversión en infraestructura, desburocratización del Estado, ordenamiento del sistema gestión de cuentas públicas y la lenta incorporación de postergados sectores sociales al mercado de bienes y servicios. La reafirmación de India como potencia tecnológica en sectores de punta, reorganización de su sector industrial nacional, y reconocida base de talentos, han mejorado la competitividad de sectores industriales y servicios.

No obstante, reconocido es el hecho que el camino por recorrer es aun arduo y problemático. Pese a las mejoras, persisten restricciones provenientes de una anticuada infraestructura, debilidades logísticas, asimetrías en capacidades económicas a nivel estadual y problemas de accesibilidad a servicios básicos. Sin embargo, los actores económicos públicos y privados asumen la importancia de sostener las reformas de largo plazo.

En la actualidad, líderes empresariales que actúan como “modelos sociales de capitalismo creativo o shumpeteriano”, alientan la creación de nuevas empresas y desarrollo de nuevos negocios por parte de jóvenes emprendedores. Al mismo tiempo, observan la acuciante situación por la que traviesan cientos de millones de pobres por lo que dirigen parte de las rentas obtenidas a mejorar la situación de aquellos afectados por enfermedades endémicas, retraso educativo, discriminación en zonas rurales, no cuentan con servicios básicos de salud y/o siguen sujetos a un rígido sistema de ascenso social vertical (sistema de castas) que inhibe la expansión de potencialidades. Para dar cauce real a estas preocupaciones, iniciativas sobre Responsabilidad social empresaria (RSE) con crecientemente asumidas por la comunidad india de negocios.

Por todo lo expuesto, nos ha parecido importante, estudiar un capítulo poco conocido en nuestro medio académico. Del análisis bibliográfico (fuentes primarias y secundarias) el presente avance de investigación, destaca tres variables consideradas relevantes para entender la vinculación entre desarrollo nacional, y compromiso empresarial sobre superación de la pobreza. En primer lugar, los rasgos centrales de la economía india y específicamente su sector industrial; en segundo lugar, destacamos las características salientes de la comunidad india de negocios liderada por forjadores de empresas familiares que representan el corazón del sistema nacional de industrias y servicios; en

tercer lugar, exponemos los principales sectores destinatarios de ayuda y acciones de mecenazgo empresarial.

Las cifras y cuadros expuestos corresponden al corte temporal del año 2016. Finalmente, exploramos cómo esta clase empresarial exitosa, dinámica y globalizada, juega un papel complementario al estatal en la provisión de bienes públicos como salud, trabajo, y educación a una amplia franja de pobladores de bajo recursos a través de iniciativas sobre Responsabilidad social empresaria (RSE). De esta forma, las élites empresariales de la India, no desligan objetivos rentísticos de la canalización de una parte de los mismos hacia la provisión de bienes y servicios (insumos de capital, donaciones, becas, alojamientos, acceso a la salud) para los más pobres.

1. India: caracterización económica general.

El rol del Estado en la economía, importancia del capital privado, relevancia del sector agrícola, y opción política preferente por los “pobres”, definen el perfil general de la economía india. Desde fines del siglo XX, la India ha de-construido el modelo filo soviético de economía centralizada para girar hacia un modelo económico pro mercado gracias al consenso logrado entre las principales fuerzas políticas como el BJP y el Partido del Congreso[13].

Otro rasgo a considerar es su estructura y poder industrial. La estructura empresarial india se caracteriza, por la presencia de empresas públicas (del gobierno central y estaduales) en todos los sectores económicos y su convivencia con poderosos conglomerados industriales o holdings privados liderados por dinastías empresarias. El poder y dinamismo de sus sector industrial reside, sin dudas, en conglomerados estatales transnacionalizados (MNCs) en sectores como energía, petroquímica, siderurgia, automotriz, telecomunicaciones o minería.

13 Ver: Srinivasan, T.N., 2004, China and India: economic performance, competition and cooperation, World Trade Organization (WTO), Beijing.

Generación sectorial de empleo.

Repartición de la actividad económica por sector	Agricultura	Industria	Servicios
Empleo por sector *(en % del empleo total)*	51,1	22,4	26,6
Valor añadido *(en % del PIB)*	17,5	29,6	53,0
Valor añadido *(crecimiento anual en %)*	0,8	8,2	9,8

Fuente: World Bank, 2016

La industria petroquímica es uno de los sectores industriales de mayor crecimiento en un país con evidentes carencias en materia de oferta energética debido a que India importa el 40% del petróleo que consume. Este sector se presenta diversificado e incluye la producción de una amplia variedad de productos como fibras sintéticas, elastómeros (caucho sintético), polímeros, fibras intermedias (DMT, PTA), etileno, propileno, benceno, y detergentes, entre otros. En producción minería, la India es un jugador global como primer productor mundial de mica, el tercero de carbón y lignito y figura entre los principales productores de mineral de hierro, bauxita, manganeso y aluminio. Parte de los paquetes gubernamentales dirigidos a la captación de ied, buscan atraer capitales con destino a la exploración, extracción y procesado de minerales. El menú de incentivos incluye rebajas arancelarias, facilidades para la importación de equipo, deducciones impositivas y exenciones fiscales.

Si India registra una “marca” mundial en el sector industrial manufacturero es la de un competitivo sector siderúrgico liderado por las grandes firmas de capital nacional y origen familiar. Históricamente por motivos políticos y económicos, el sector estuvo fuertemente regulado y protegido por el Estado, en particular durante la vigencia del sistema centralizado de organización económica que desde la post independencia hasta 1991 caracterizó el modelo industrial y corporativo del país.

Pero si bien las firmas estatales ocupan sectores críticos (minería, energía, telecomunicaciones, defensa) también el tejido industrial nacional y de servicios gira en

torno a “empresas familiares” cuyas cabezas corporativas han sido educadas en universidades europeas y estadounidenses; ejemplos de exitosas dinastías empresarias son Mahindra, Birla, Ambani, Mittal[14] o el poderoso Grupo Tata; surgidas de la voluntad del pater familia algunas en el entorno pre independencia bajo reglas de Imperio británico, han delegado la gestión de negocios globales en una “segunda y tercera generación” de líderes corporativos formados en el país, pero fundamentalmente, en el Sillicon Valley de Estados Unidos, Cambridge, Stanford, Oxford o la London School of Economics (LSE). Varias de estas firmas aparecen en listados internacionales indicadores de su nivel de internacionalización, facturación global, sectores de negocios y empleos.

Sin embargo, más allá del mundo de los “grandes negocios” regido por conglomerados industriales gracias a un sofisticado management, en la micro estructura existe un “estilo de pequeños negocios” en cuya movilidad, agilidad y flexibilidad descansa la renovación del sector industrial y empresarial de la India; en el downstream societal yace esta vitalidad empresaria que también hoy constituye una de las “marcas” indias[15]. En tal sentido, son determinantes para entender la integración vertical de segmentos industriales, generación de valor (CV) e integración productiva, destacar las denominadas Industrias de Pequeña Escala (Small Scale Industry, SSI) altamente protegidas durante décadas pero que, a instancias de la apertura económica, poco a poco han visto caer aranceles y sufrir la progresiva reducción de subsidios gubernamentales. La génesis de las SSI suele ser resultado de voluntades familiares orientadas hacia la creación de negocios, y si bien cuentan con acotados márgenes para su internacionalización por sus características no están sujetas a normas que limitan sus bases geográficas de operación[16].

---

14 En 2016, Lakshmi Mittal con U$S 31.100 millones ocupa el sexto lugar entre los hombres más ricos del mundo, el magnate de la computación Mukesh Ambani con U$S 27.000 millones ocupa la novena posición.

15 Según el Informe MasterCard 's Micro Merchant Market Sizing and Profiling Report elaborado conjuntamente con la Confederation of All India Traders, en 2016 el segmento de “pequeños negocios” representó el 45% del GDP, empleando un 46% de la población laboralmente activa, y crece a un promedio anual del 11,5%.

16 Por ejemplo, las firmas no consideradas SSI o que pierden dicho status por aumento del capital o cambio de propiedad, deben obtener licencias especiales para operar.

No obstante, algunas restricciones han sido flexibilizadas con el objeto de -según el Banco Mundial- mejorar el escenario de negocios mediante la reducción de "cargas burocráticas" que dificultan la expansión operativa y desarrollo de emprendimientos productivos; entre las principales trabas cuentan un regulado mercado laboral, normas sobre propiedad corporativa, restricciones de acceso al crédito, obsolescencia técnica, deficiente infraestructura y restricciones en el proceso de comercialización de productos. La lenta pero persistente modificación del tejido industrial de la India se ve reflejada en las casi cinco mil empresas cotizantes en el mercado bursátil de Mumbai[17].

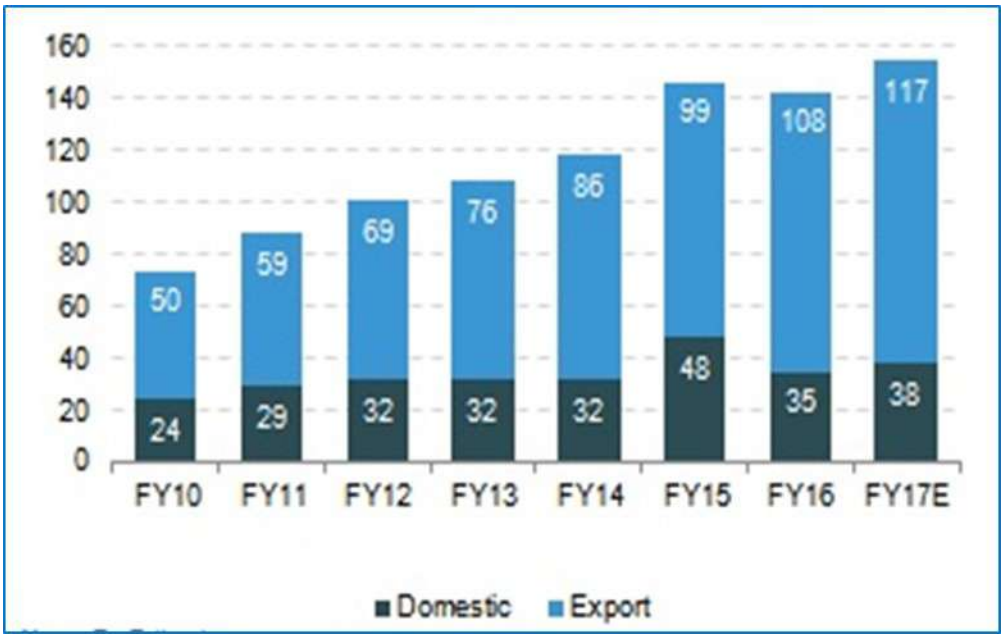
En India, endógenas capacidades y calificados recursos humanos sostienen una persistente "revolución tecnológica". El país cuenta con reconocidas capacidades tecno-científicas y en innovación aplicadas a mejorar la calidad de vida de millones de habitantes y son motor de exportaciones. En el campo biotecnológico, farmacéutico, tecnologías de información (TICs) y aeroespacial la India es una potencia internacionalmente reconocida.

A comienzos del siglo XXI, el gobierno diseñó una nueva Política Científica y tecnológica, cuyos principales postulados consisten en asegurar la integración entre ciencia y tecnología en todas las esferas de la actividad nacional; servir al principio de "seguridad alimentaria", favorecer mejoras nutricionales, preservar el medioambiente, cuidado del agua, aliviar la pobreza, reducir el trabajo inhumano, atenuar desequilibrios regionales tanto rurales como urbanos, y generar empleo que equilibre avances científicos y tecnológicos con conocimientos tradicionales.

Con el correr de los años, los avances en materia de C&T consolidaron prácticas de trabajo y rutinas de investigación en universidades, atrajeron jóvenes científicos, han creado oportunidades laborales para ellos y expandido la red de centros de I+D que les permitan desarrollar proyectos a nivel de los más altos estándares internacionales.

Participación de mercado de industrias IT (U$S billones)

17 Según Forbes, Lakshmi Mittal con U$S 31.100 millones ocupa el sexto lugar entre los hombres más ricos del mundo, el magnate de la computación Mukesh Ambani con U$S 27.000 millones ocupa la novena posición.



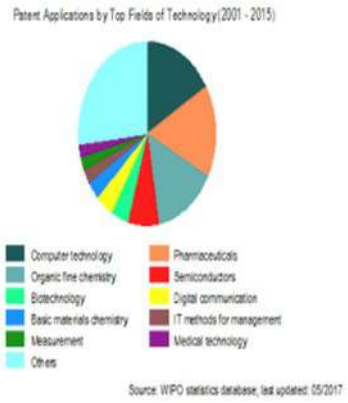
Fuente: India National Association of Software and service companies (NASSCOM), 2017

La India es un país "celoso" de la propiedad intelectual (IPRs) en particular sobre derechos inherentes a descubrimiento e innovación particularmente en TICs y el sector farmacéutico. La India suele ser criticada por no reconocer los "derechos de propiedad" de laboratorios extranjeros, motivo por el cual esta situación ha generado no pocos roces con los grandes laboratorios mundiales que acusan a las firmas indias de violar protocolos y normas internacionales sobre propiedad intelectual, patentes y marcas. Lo cierto es que las ganancias de accesibilidad a medicamentos de bajo costo posibilitan el tratamiento de enfermedades endémicas y complejas a quienes se ubican en la base de la escala social[18].

India: principales sectores industriales en la presentación de solicitudes de patentes (2001 – 2015)

18 Prasad Laxman, Maizuo Aizawa, Moon Sen Yeon y Zen Guoping, (2010), Políticas de I+D en Asia: Japón, India, China y Corea del Sur, Casa Asia, Barcelona.

Field of Technology	Share
Computer technology	16.34
Pharmaceuticals	16.30
Organic fine chemistry	14.67
Semiconductors	7.33
Biotechnology	4.10
Digital communication	4.10
Basic materials chemistry	3.22
IT methods for management	2.56
Measurement	2.34
Medical technology	2.26
Others	26.78



Fuente: World Intelectual property organization (WIPO), Octubre 2017.

Las aplicaciones de patentes y marcas por parte de firmas indias destaca (ver gráfico superior) la prevalencia del sector computacional, farmacéutico y químico.

En consonancia con este perfil tecno – exportador, el actual gobierno del premier Modi ha reforzado capacidades internas de fabricación, ensamblado y distribución de insumos y equipos, reducido la dependencia tecnológica externa mediante recepción de ied[19] y consolidado estrategias sobre innovación y desarrollo tecnológico (I&D+i) mediante la apertura de zonas económicas especiales (Z.E.E). Las nuevas tecnologías son considerados motores de una “nueva economía” y generadoras de bienes públicos destinados a mejorar la vida de los más pobres (230 millones según el Banco Mundial, 21% de la población en 2016). Además, acorde a los planes de gobierno, la revolución

19 Dell es el minorista de ordenadores personales más importante establecido en India.

tecnológica debe vincularse directamente con una “revolución educativa” tendiente a facilitar accesibilidad a equipamiento de última generación por parte de estudiantes secundarios en áreas urbanas y en especial aquellos residentes en áreas rurales.

En educación superior, pese a los limitantes en infraestructura, la India cuenta con un sólido núcleo de instituciones universitarias, centros tecnológicos y escuelas de negocios capaces de garantizar la formación de recursos humanos en áreas de conocimientos que requieren alta capacitación. Un dato es importante, según Naciones Unidas, en 2030 la población india se ubicaría entre las naciones más jóvenes del mundo. Para entonces con casi 140 millones de personas en edad de cursar estudios universitarios, uno de cada cuatro graduados en el mundo será producto del sistema de educación superior de la India. El país hoy invierte el 3,9% del PBI en educación (Banco Mundial), dada la esperada evolución socio – demográfica, esta requerirá que gran parte de la riqueza generada durante los próximos años se aplique a mejorar capacidades educacionales en la población de menores recursos[20].

Asimismo, el énfasis en planes educativos por parte del actual gobierno, impulsa nuevas iniciativas sectoriales. En este orden, el programa Make in India tiene por objeto producir una “segunda revolución tecnológica” destinada a incrementar índices de digitalización y acceso a Internet entre la población (el Gobierno representa alrededor de un 40% de las compras de productos electrónicos del país) en particular los más pobres y residentes rurales[21]. Las capacidades en retro ingeniería de la India han facilitado procesos como los descriptos. Otras medidas implementadas en sintonía con las anteriores han sido:

a) apertura a la ied sectorial y mayor presencia del capital extranjero

b) aplicación de modernas tecnologías al alivio de la pobreza.

c) priorizar tres sectores estratégicos: tecnologías de información (TICs), biotecnología agrícola, tecnologías médicas y farmacéuticas.

---

20 Ver al respecto: Digitising India NASSCOM 2016 – 2017, National Association of Software and service companies (NASSCOM), 2017.

21 Por ejemplo, tablets; un dispositivo bautizado como Akash (cielo, en sánscrito), cuenta con una pantalla táctil de 7 pulgadas basada en el sistema operativo Android de Google 2.2, WIFI, puede ser usado como libro electrónico, y dispone de un procesador de 366 Mhz, dos puertos USB y 256 MB de memoria RAM.

Una vista del último quinquenio permite observar que la inversión estatal en India en C&T reside también en promoción de start up industries, aliento a sectores de punta como microelectrónica, semiconductores y fomento del entrepreneurship.

2. El gran capital interno: dinastías empresarias.

Tradicionalmente, la configuración del aparato industrial indiano muestra la convivencia entre firmas estatales y empresas privadas vinculadas al Estado bajo diversas modalidades, secundadas por un amplio entramado de pequeñas y medianas firmas subsidiarias (PYMES) que, no obstante, absorben la mayor porción de trabajadores pertenecientes al sector industrial manufacturero nacional.

Con el avance de las reformas, estas interfaces se han modificado producto de cambios institucionales y una mayor competencia externa. Para responder a los nuevos desafíos, las grandes firmas indias diversificaron operaciones e introdujeron cambios corporativos, a fin de responder a las oportunidades abiertas por una pujante economía nacional, exigencias de inversores externos, e internacionalización de procesos mediante inversiones en diversos mercados (Asia, Africa, Europa, ALC). Asimismo, la irrupción de millones de jóvenes empresarios alentados por el boom de la economía digital (TICs) y movidos por un “sentido de oportunidad” ante el nuevo contexto económico, creo una nueva generación de entrepreneurs líderes en servicios y altas tecnologías; firmas virtuales con ansias de satisfacer demandas del mercado interno y lanzarse hacia la exportación de know how.

Como resultado, el actual mapa industrial del país muestra en la cúspide firmas transnacionales públicas y privadas algunas de las cuales listan en los principales mercados bursátiles del mundo. Entre las principales empresas privadas e ícono industrial de la India, figura Tata Group; una empresa familiar con ramificaciones de negocios incluso, en el complejo industrial – militar y cuyos ingresos en un 60% provienen de operaciones en el exterior. En su apuesta por convertirse en la primera marca india con reconocimiento global, sus operaciones incluyen producción

siderúrgica, automotriz (controlando marcas como Jaguar, Land Rover o segmentos de lujo de Ford), servicios, banca, producción electrónica e industria naval, entre otros[22].

Otras unidades de negocios comprenden producción de cueros y pieles, siderurgia (Tata Steel), consultoría en servicios de ingeniería (Telco), minerales y comercio (trading) de commodities y químicos. Con epicentro en Mumbay, su red de filiales conecta oficinas dispersas en el mundo incluyendo Australia, Hong Kong, Mozambique, Tanzania, Tailandia, Bangladesh, Arabia Saudita, China, Singapur, Ucrania, Canadá, Brasil (San Pablo), Méjico, Turquía, Gran Bretaña y Uruguay, entre otras. En el sector minero Tata ha establecido alianzas en Chile. Desde 2001, ha extendido operaciones hacia Iberoamérica mediante planes operativos para cuatro países: Méjico, Brasil, Argentina y España. Sin olvidar su propio mercado y aplicando un nuevo concepto innovativo llamado “frugal o gandhiano”, Tata desarrolló el auto más barato del mundo (Nano), el cual luego de varias adaptaciones y mejoras podría competir también en mercados del exterior. Gracias a su inserción en mercados de capital en Europa o Estados Unidos (cotiza en el New York Stock Exchange) ha logrado expandir el radio de operaciones externas. Es también un importante operador hotelero mediante su propia cadena (TajHotels Resorts and Palaces) y su filial Tata Teleservices es la principal empresa privada india proveedora de servicios telefónicos operando en más de once estados de la unión (entre otros, West Bengal, Andra Pradesh, Tamil Nadu, Jammu & Kashmir).

Una no menos importante empresa familiar es Mittal, una de las mayores firmas siderúrgicas del mundo con sede en Luxemburgo y operaciones globales que incluyen intereses en América latina (Argentina – Acindar, Uruguay – Cister y Brasil)[23]. Como una de las principales firmas transnacionales (ETNs) de la India, compite con translatinas como Usiminas (Brasil), Tenaris (Argentina), Shougang (China), Nippon Steel, y la alemana Thyssen – Krupp, entre otras. Gracias a su presencia global, India se ha transformado en un jugador central en la producción siderúrgica mundial junto con China.

---

22 Al comando de Ratan Tata hasta el año 2012, la firma ícono del sector industrial indio afrontó cambios en su conducción y perfil de negocios.

23 La inversión extranjera directa en América Latina y el Caribe 2009. Documento informe, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Washington DC, 2010,

Acompañan a estas empresas familiares, firmas como Mahindra o Birla. Familias y dinastías que suelen exponer su espíritu de “responsabilidad social empresaria” (RSE) mediante activas posturas de mecenazgo.

3. Compromiso social y Responsabilidad social empresaria. (RSE)

La responsabilidad social se puede definir como: “la forma de hacer negocios que toma en cuenta efectos sociales, ambientales, económicos (…), integrando en ella el respeto por los valores éticos que inciden en las personas.” (Toledo, 2013). De acuerdo a V. Balachandran y V. Chandrasekaran (2011) la Responsabilidad Social consiste en el manejo de diferentes procesos de negocios por parte de organizaciones empresarias, con el objeto de producir un impacto positivo y amplio en la sociedad. Para ello, las empresas necesitan contar con dos activos corporativos esenciales para diseñar eficaces estrategias y alcanzar sus fines sociales solidarios: una gerencia especializada y ajustada planificación para obtener el mayor impacto de las iniciativas.

La Comisión Europea (EC) define la RSC como "la responsabilidad de empresas por sus impactos en la sociedad. Para cumplir completamente con su responsabilidad social, las empresas "…deberían tener contar con procesos destinados a integrar aspectos sociales, ambientales, éticos, sobre derechos humanos y preocupaciones de los consumidores, en sus operaciones comerciales y estrategia central en estrecha colaboración con sus grupos de interés…". En el enfoque sobre RSE, la Comisión Europea señala como una de sus características básicas la necesidad de diálogo y consulta con los diferentes stakeholders para evitar la toma de decisiones bajo criterios no contrastados y garantizar controles cruzados (accountability) sobre origen, administración, destino y eficacia de los fondos aplicados.

La postura de la Comisión Europea se ha convertido en un referente obligado para todo debate o adopción de políticas formales en materia de RSE. Gracias a la publicación en 2001 del Libro Verde “Fomentar un marco Europeo para la Responsabilidad Social de las Empresas”, se ordenaron diferentes conceptos; para ello fueron consultadas organizaciones empresariales, sindicales y ambientalistas, y el proceso culminó con la creación de un Foro Europeo sobre RSE.

Similar perspectiva plantea la Organización de Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (UNIDO); la responsabilidad social es una gestión-concepto mediante la cual empresas integran preocupaciones sociales y ambientales en sus operaciones comerciales[24]. La RSC es generalmente entendida como el camino por el cual una empresa logra un equilibrio entre economía, imperativos ambientales y sociales (Enfoque Triple-Bottom-Line), y al mismo tiempo aborda expectativas de accionistas y partes interesadas. En este sentido, es necesario distinguir entre CSR asumida como una estrategia o concepto de gestión empresarial respecto de acciones caritativas, patrocinios o prácticas filantrópicas[25].

En términos generales, la Responsabilidad Social Empresaria o Corporativa (RSE) es considerada un conjunto integral de políticas, prácticas y programas corporativos integrados en operaciones de negocios, cadenas de suministro y procesos sobre toma de decisiones; una estrategia específica de RSE conlleva pre evaluación sobre sus efectos reales, destinatarios seleccionados y futuros beneficios. El ejercicio de RSE implica, además, incluir en sus presupuestos de acción prácticas sociales, determinantes legales, posturas éticas y razones comerciales, cotejando su incidencia en la sociedad de tal forma que las decisiones equilibren demandas de todas las partes involucradas; acorde a esta perspectiva, los beneficios económicos no pueden estar por encima del bien común.

Los capítulos asumidos por estrategias sobre RSE varían según la escala de la firma (pequeña, mediana o grande), el sector (por ejemplo, instituciones financieras, proveedores de infraestructura, industriales, fabricantes de textiles, productores agropecuarios, minoristas de supermercados, etc.) e incluso su selección está vinculada -como el caso de India- por región geográfica. En sus categorías más amplias, la RSE suele incluir cuestiones relacionadas con valores y creencias sociales, ética empresarial, inversión comunitaria, medio ambiente, gobernanza local, derechos humanos, mercados y ámbito laboral.

---

24 Ver: What is CSR?, (2017), UNIDO, en www.unido.org/our-focus-advancing-economic-competitiveness, Geneva.

25 Ver al respecto: Handbook on Corporate Social Responsibility in India, (2013) Pricewaterhouse-Confederation of Indian Industry.

India

Estrategia Nacional de desarrollo

AGENDA SOCIAL Y RELACION ESTADO – EMPRESAS

ACTIVO ROL SOCIAL EMPRESARIAL = RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA.

No obstante sus esperados beneficios, existen argumentos a favor y otros en contra de prácticas sobre RSE. Entre los argumentos a favor suelen destacarse factores positivos tales como:

-aumentar la reputación del hombre de negocios ante la sociedad

-reforzar el cumplimiento de leyes, en tanto el empresario debe cumplir con normas y evitar sanciones (gubernamentales).

-al obtener beneficios de la sociedad, el empresario debe compartirlos con quienes son generadores de su riqueza.

-la experiencia, inteligencia y habilidad aplicada a los negocios puede “derramarse” para solucionar concretos problemas sociales, por lo tanto, es responsabilidad del hombre de negocios intervenir de manera continua en un proceso de mejoras continuas en la calidad de vida y entorno en el que desarrolla su quehacer.

-Un buen ambiente de y para los negocios mediante buenas condiciones de trabajo, salarios, instalaciones sanitarias, mejora el entorno individual y social, suele proveer un sentido de oportunidad y ascenso social en sociedades altamente estratificadas; puede, además, ayudar a reducir el ausentismo, la rotación de mano de obra, y/o delitos laborales.

Pero quienes plantean dudas y/o critican dichas prácticas, plantean que el trabajo social genera costos adicionales; el trabajo social puede desviar fondos necesarios para sostener el o los negocios, situación que pone en riesgo la sostenibilidad de prácticas sobre intervención social en el tiempo. Asimismo, no siendo el empresario experto en trabajo comunitario, debe convertirse en un agente social de cambio asumiendo un rol que no suele conocer. La responsabilidad social no es responsabilidad legal, por lo tanto, ningún empresario debe ser obligado a cumplir roles para los cuales no está preparado o no desea ejercer. Finalmente, el gobierno no debe intervenir, obligar o forzar conductas que pueden desviar a las empresas de sus verdaderos objetivos sociales, consistentes en generar ganancias, parte de las cuales son absorbidas por el Estado mediante impuestos.

3.1 RSE: notas sobre la India.

En el caso específico de India, bajo el gobierno del Primer Ministro Modi, ha pasado a ser el primer país del mundo en exigir responsabilidad social corporativa (RSE o RSC) mediante directrices que obligan a las empresas a reinvertir el 2% de su beneficio neto en desarrollo social. En virtud de la Ley de Sociedades de 2013, cuyas disposiciones sobre RSE entraron en vigencia a partir del 1 de abril de 2014, ciertas entidades rentables deben gastar (invertir) al menos el 2% de su ingreso neto anual promedio de tres años en actividades de Responsabilidad Social Corporativa (RSE) en un año fiscal.

Esta medida ha generado fuertes debates internos, debido a que muchos empresarios aducen que la política de “filantropía forzada” puede afectar negocios, generar menor transparencia en informes corporativos, alentar evasión impositiva o alteración de balances. Las críticas, en general cautelosas, expresan posibles dificultades de aplicación para aquellas firmas que afrontan dificultades financieras, sufren caídas en la

demanda interna de bienes y servicios, enfrentan mayor proteccionismo en mercados externos, son de menor escala (SMEs); asimismo, la imposición de un porcentaje para RSE, ha sido asumida como un impuesto adicional, medida contradictoria si se pretende reducir trabas burocráticas y favorecer el clima general de negocios. También, laxos controles sobre el destino final de los fondos, induce sospechas relativas a calidad de gestión y reales impactos benéficos[26]. Las iniciativas sobre RSE sugeridas por el gobierno, incluyen medidas para erradicar el hambre, promover la educación, sostenibilidad ambiental, protección del patrimonio nacional, y deportes rurales[27]. Como resultado, se estima que el gasto en RSE por parte de las 100 mayores compañías indias es de U$S 800 millones anuales. Las empresas suelen implementar estas prácticas por sí solas, a través fundaciones propias (ejemplo la Azim Premji Foundation) o por medio de organizaciones (ONGs) sin fines de lucro registradas y con un récord de -al menos- tres años en actividades similares. En este sentido, las nuevas disposiciones han generado un auge en el número de ONGs que pueden implementar actividades de RSC[28].

Pero esta situación ha creado novedosos inconvenientes para las firmas en términos de gerenciamiento. Si bien algunas organizaciones (Samhita Social Ventures y HelpYourn NGO), tratan de facilitar el proceso mediante la creación de portales en línea (agrupan a las ONG en diferentes sectores como educación, saneamiento, bienestar de la mujer, agua, medios de vida, niños, y también buscan proporcionar una evaluación cualitativa de las ONG), la selección de ONGs intermediarias no es fácil ya que debe ser probada su experiencia en este tipo de actividades y ser consideradas confiables por los patrocinantes.

La legislación nacional incluye, además, un conjunto de prescripciones sobre elaboración de planes, previsiones sobre gastos, constitución de un comité específico

26 El más importante filántropo indio, Azim Premji (Director de la firma de servicios de TI Wipro), expresó "…mi preocupación es que la estipulación no debe convertirse en un impuesto en una etapa posterior (...) El gasto del 2% en RSE es mucho, especialmente para las empresas que están tratando de escalar en estos tiempos difíciles. No debe imponerse".

27 INDIACSR.in es el portal más importante relacionado con iniciativas por parte de la comunidad nacional de negocios sobre RSE (Corporate Social Responsibility, CSR).

28 Se estima que más de 2 millones de ONG operan en la India.

intra firma, y mecanismos de monitoreo. El consejo de la compañía está obligado a aprobar la política de RSE para la empresa y divulgar su contenido en su informe anual, así como publicar detalles en el sitio web oficial. Si la firma o unidad de negocios no gasta/invierte la cantidad prescripta, la junta de accionistas debe especificar las razones. Pasos burocráticos todos en los que el Estado fija pautas al sector empresarial, complejiza el management y crea tensiones con entes estatales reguladores. Si bien las grandes empresas normalmente cuentan con equipos técnicos para llevar adelante iniciativas de RSC, realizar evaluaciones y monitorear gastos, las SMEs en general no cuentan con similares capacidades, por lo que en ocasiones buscan unir sus fondos asignados a RSE con otras compañías para así lograr escala y compartir el proceso de implementación.

No obstante, la realidad indica un creciente compromiso social empresarial en actividades de asistencia comunitaria. Acorde a la Hurun India Philanthropy List 2015 y 2016, el magnate de los negocios indio Azim Premji (CEO de Wipro) es el mayor filántropo de la India (ver lista). En 2013, Azim había donado el 25% de su riqueza personal para acciones de caridad, previamente había adherido al movimiento internacional de filántropos The Giving Pledge[29]. En 2016 el magnate donó U$S 2.200 millones a la Azim Premji Foundation.

Principales 10 donantes, 2015

29 Bill Gates, Melinda Gates, George Soros, Warren Buffet son solo algunos de sus más conspicuos integrantes.

COLECCIÓN INDIA

Rank	Name	Donation (in Cr)	Cause	Age	Company	City	Industry
1–	Azim Premji	27,514	Education	70	Wipro	Bangalore	TMT
2é	Nandan & Rohini Nilekani	2,404	Urban Governance	60/56	Infosys	Bangalore	TMT
3é	NR Narayana Murthy	1,322	Social Development	69	Infosys	Bangalore	TMT
4é	K Dinesh & Family	1,238	Education	61	Infosys	Bangalore	TMT
5ê	Shiv Nadar	535	Healthcare	70	HCL	New Delhi	TMT

6ê	Mukesh Ambani	345	Healthcare	58	Reliance	Mumbai	Energy
7é	Sunny Varkey & Family	326	Education	58	Gems	Dubai	Education
8ê	Ronnie Screwvala	158	Education	53	UTV Group	Mumbai	TMT
9é	Rahul Bajaj & Family	139	Social Development	77	Bajaj Auto	Pune	Automobile
10é	Pallonji Mistry	96	Social Development	86	Shapoorji Pallonji Group	Mumbai	Engineering & Construction

Rank	Cause	% of List	% compared with last year	Total contribution (in Cr)	Total compared with last year	Biggest Philanthropist	Highest Individual Donation (in Cr)
1	Education	50%	Down 2%	29768	Up 103%	Azim Premji & Family	27,515
2	Social Development	25%	Up 5%	1656	Up 35%	NR Narayana Murthy	1322
3	Healthcare	17%	Down 9%	1011	Down 30%	Mukesh Ambani	345
4	Urban Governance	6%	Up 6%	2469	Up 101%	Nandan and Rohini Nilekani	2404
5	Wedding	3%	Up 3%	13	New cause	Ravi Pillai	13

Source: Hurun India Philanthropy List 2015

Distribución geográfica del origen de las donaciones.

Rank	City	No of Indiv	Compared with last year	Top Contributor	Total Contribution (INR Cr)
1	Mumbai	10	Down 4	Mukesh Ambani	872
2	Bangalore	9	Up 1	Azim Premji	32,601
3	New Delhi	4	Down 2	Shiv Nadar	581
4	Pune	3	Up 1	Rahul Bajaj & family	229
5	Dubai	2	Down 2	Sunny Varkey & family	358

6	London	2	Same	Anil Agarwal & Family	115
7	Ahmedabad	1	Down 2	Pankaj Patel & family	11
7	Calicut	1	Up 1	M P Ahammed & Family	30
7	Hisar	1	Same	Savitri Jindal & Family	83
7	Thrissur	1	Up 1	T. S. Kalyanaraman	12
7	Kollam	1	Same	Ravi Pillai	13

Fuente: Hurun India Philantropy, 2015

Algunos otros nombres notables entre la clase empresarial india incluyen: Nandan y Rohini Nilekani, Narayan Murthy, K. Dinesh, Shiv Nadar. En 2016, los tres mayores filántropos del país donaron Rs 16.491 millones (U$S 256 millones) lo que representó un 53% más que en 2015. Sunny Varkey (multimillonario de Kerala) se ha comprometido a donar el 50% de su riqueza para obras de caridad. Otras conclusiones posibles sobre la base de información oficial y corporativa, revelan características y tendencias destacadas en las prácticas sobre RSE por parte del empresariado indio, algunas son:

• El 50% de las obras de caridad, suelen destinarse al sector Educación, seguidas (25%) por asistencia social; asistencia sanitaria y gobernanza urbana.

• Mumbai es la capital de los filántropos de la India; en segundo lugar se ubica Bangalore (9 filántropos); Nueva Delhi está en el tercer lugar.

• La empresa Infosys gracias a su diversificada red de negocios e integración con subsidiarias empresas de servicios, ha sido la cuna de 6 de los 36 mega filántropos en India

• El sector tecnológico ha creado la mayor cantidad de mega filántropos en el país.

• Rohan Murthy, de 32 años, es el filántropo más joven de India mientras Pallonji Mistry de 86 años es el más longevo.

. Se observa una mayor propensión a donaciones por altos montos por parte de empresarios pertenecientes a dinastías empresarias cuyos “padres fundadores” iniciaron negocios bajo el Imperio británico.

.Un sub conjunto se define por un rango etario particular, el mismo nutre el conjunto de mayores donantes: empresarios nacidos en la inmediata post independencia, es decir, que ronda los 70 años.

• La donación promedio de mega filántropos equivale a (Rs 900 crore).

En síntesis, el desarrollo de habilidades urbanas y rurales, impulso empresarial, creación de empleo, crecimiento económico, mejoras educativas y ganancias en productividad traducen en sus indicadores también prácticas difundidas de RSE en India. Tanto empresas privadas como estatales, colaboran complementando o asumiendo tareas cuya responsabilidad primaria recae en el Estado. Gracias a la disposición de una poderosa clase empresarial india, y en particular el protagonismo asumido por algunos de sus empresarios más reconocidos y exitosos, es posible avanzar en programas que afectan a jóvenes, protección del medio ambiente, educación, salud, acceso al agua, capacitación de mano de obra rural, apoyo a instituciones y centros tecnológicos, becas estudiantiles y educación para la mujer, entre otros.

Conclusiones

La “agenda social” de la India es por cierto acuciante. Casi 400 millones de personas no reciben adecuada educación, la inversión estatal es baja, las tasas de alfabetización en zonas rurales es del 71% y del 86% en áreas urbanas. Asimetrías persisten en acceso a educación de calidad y empleos calificados; cuando se trata de salud, millones de indianos todavía sufren de enfermedades y desnutrición. En este contexto, prácticas de RSE por parte de grandes y medianas firmas complementa la labor del Estado o directamente la suple.

Movidos tanto por un sentido ético, sentido de responsabilidad compartida sobre el bienestar general así como por normas y leyes específicas, las dinastías empresariales indias alientan prácticas de RSE a fin de moderar agudas carencias en la población de menores recursos apostando así al postergado desarrollo del país.

Fuentes bibliográficas.

Ancos, Helena, La responsabilidad social corporativa en la India, Agora, en www.agorarsc.org, 2015.

Balasubramanyan, V.N and Vidya Mahambare, 2002, Foreig Direct Invest in India, Lancaster University Management School, Working Paper 2003/001, Lancaster, UK.

Corporate Social Responsibility in India Potential to contribute towards inclusive social development, 2013, Global CSR Summit 2013, An Agenda for Inclusive Growth.

Davies, Paul, 2004, What´s this India Business: Offshore outsourcing and the Global services Revolution, London, Nicholas Brealey.

Flemes, Daniel, 2007, Emerging middle powers' soft balancing strategy: state and perspectives of the IBSA Dialogue Forum, GIGA Working Papers, No. 57, agosto.

Giaccaglia, Clarisa, 2015, "El cambio de gobierno en India. Posibles impactos para su condición de poder emergente y para sus vínculos con el resto del mundo" en el libro

Rubiolo, María Florencia y Baroni, Paola Emergentes asiáticos en América Latina. El Sudeste de Asia, China e India, Córdoba.

Hurun India Philanthropy List, 2015.

Hurun India Philanthropy List, 2016.

International Monetary Fund (IMF), India selected issues. Country Report, No.17/55, Washington D.C.

National Association of Software and service companies (NASSCOM), 2017, Digitising India NASSCOM 2016 – 2017.

National Intelligence Council, Global Governance 2025, 2010, At a critical juncture, , United Status, Washington DC, September..

Organización para la cooperación y el desarrollo (OCDE) netFWD, (2017), "Bringing Foundations and Governments Closer: Evidence from India", OECD Development Centre, Paris.

ONUDI, 201601, Supporting Private Industry, Cluster Development and Promotion of Business development Services (BDS): UNIDO´s Experience in India, Working Paper No.6, ONUDI.

Pricewaterhouse-Confederation of Indian Industry, 2013, Handbook on Corporate Social Responsibility in India.

Smith, David, 2007, The Dragon and the elephant. China, India and the New World Order, Profile, Londres.

The Economist Intelligence Unit, 2017, India Country Profile, London.

World Bank, India Overview (2017), Washington D.C.

Internet:

Organización para la cooperación y el desarrollo (OCDE): www.oecd.org/site/netfwd/theguidelinesforeffectivephilanthropicengagementgepes.htm.

“Re-escritura de India: Escritores/diplomáticos latinoamericanos: Neruda y Octavio Paz”

Dra. Alicia Poderti (CONICET, CEAPI-UNTREF)

Resumen

El continuo crecimiento de la región de Asia del Pacífico en los siglos XX y XXI es consecuencia de las conquistas tecnológicas, los adelantos socio-económicos y la globalización, todos factores que impactan en el campo cultural e intelectual. Es importante generar investigaciones que confluyan en el sostenido acercamiento entre Asia y nuestros países de habla hispana. Se deben multiplicar los estudios que fomenten el intercambio entre diversas áreas de interés, preferentemente la cultura que está en la base de muchos de los intercambios económicos y políticos.

Esta investigación se centra las relaciones que los escritores latinoamericanos Pablo Neruda y Octavio Paz mantuvieron con India. En diversas localidades de este país a ambos le tocó vivir varios años desempeñando roles diplomáticos. Las relaciones fluidas que tuvieron con el sudeste asiático, en distintas décadas, se reflejan en varias etapas de su obra e inducen a establecer conexiones sobre esta singular analogía entre “las Indias” y la India.

Herederos de la cultura occidental, estos autores viven sus estancias o evocaciones de India como destierro político, descubrimiento de la cultura, trauma antropológico o admiración ante las nuevas civilizaciones y sus costumbres. Y se permiten plasmarlo en sus escritos de distintos géneros y momentos de su escritura, a la vez que estrechan fuertes lazos con escritores e intelectuales de Oriente.

"Rewriting of India: Latin American Writers / Diplomats: Neruda and Octavio Paz"

Abstract

The continuous growth of the Asia Pacific region in the 20th and 21st centuries is a consequence of technological conquests, socio-economic advances and globalization, all factors that impact on the cultural and intellectual field. It is important to generate research that converges in the sustained rapprochement between Asia and our Spanish-speaking countries. Studies should be multiplied that encourage exchange between different areas of interest, preferably the culture that is at the base of many of the economic and political exchanges.

This research focuses on the relationships that Latin American writers Pablo Neruda and Octavio Paz maintained with India. In various locations in this country both had to live several years playing diplomatic roles. The fluid relations they had with Southeast Asia, in different decades, are reflected in several stages of his work and lead to establish connections on this unique analogy between "the Indies" and India.

Heirs of the western culture, these authors live their stays or evocations of India like political exile, discovery of the culture, anthropological trauma or admiration before the new civilizations and their customs. And they allow themselves to express it in their writings of different genres and moments of their writing, at the same time that they strengthen close ties with writers and intellectuals from the East.

COLECCIÓN INDIA

Editado y publicado en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 2017.